98,547
46

El hogar



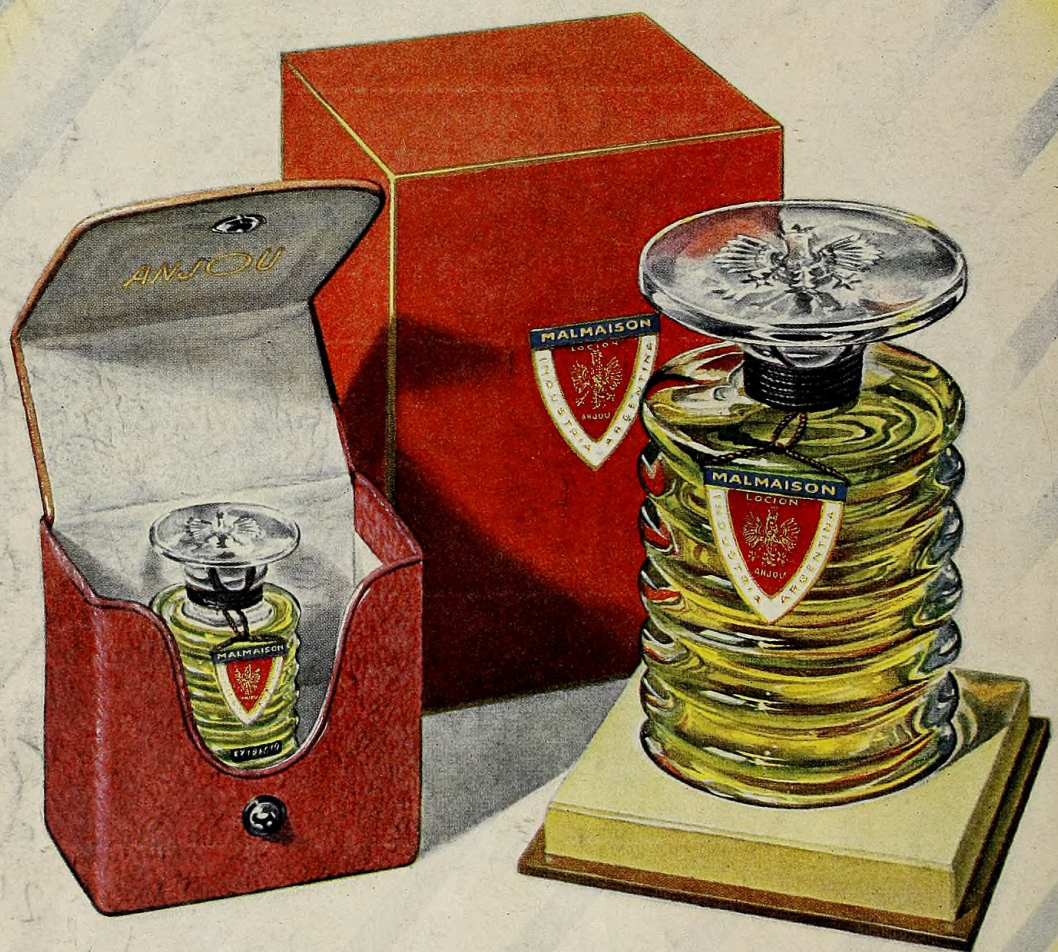
NUMERO DEDICADO
A FIN DE AÑO

22 DE DICIEMBRE DE 1944
Año XL — Nº 1836

Cía. "MECA"



TODA LA BELLEZA y el encanto de la Francia inmortal, vivieron en aquella MALMAISON, donde el amor, la gracia y las flores perfumaron la vida del gran corso.



ANJOU

LOCION
EXTRACTO

Malmaison

UN REFUGIO DE AMOR

Distribuidores: Sáenz, Brianes y Cía. - Matheu 2051 - Buenos Aires • En Montevideo: Droguería Surraco S. Ltda. - Teléfono 8-95-81



1944-1945

TIEMPO DE LA MUJER EN LA HISTORIA DEL MUNDO

CUENTA una vieja conseja que en cierta ocasión un santo llegó a un pueblo para predicar a los niños, y tras reunirlos y catequizarlos, se despidió de los varones con estas palabras:

–Niños, sean buenos.

Después, volviéndose a las mujeres, les recomendó:

–Niñas, sean valerosas...

(Continúa en las páginas siguientes)



...Entonces alguien, que había oído las singulares palabras del santo, le preguntó sorprendido:

– ¿No se ha equivocado usted, padre? De fijo que quiso decir: "Niños, sean valerosos; niñas, sean buenas"...

El santo miró con apacibles ojos a su interlocutor, y le repuso:

– No, no me he equivocado, hijo mío... ¿No ve que eso que usted dice ya lo son?

✶ SI... En consecuencia, lo justo y lo conveniente era que la bondad se albergara en el corazón masculino, y que la mujer templara la placidez de su alma en las rudas fraguas del coraje. Pero el tiempo transcurrió inflexible, sin comprender tan simple verdad, y fué preciso que el siglo XX amaneciera para que el piadoso consejo del santo empezara a tener sentido.

✶ ¿FUE bueno el hombre? No. Pero en cambio la mujer sí que fué valerosa, y que lo fué en un tiempo henchido de absurdas cotradicciones. Ella, que hasta poco antes se había visto perseguida por el sarcasmo masculino cada vez que intentó sacudir las pesadas cadenas del pasado servil, debió erguirse de pronto en la plenitud de su debilidad para ofrecerle al hombre el menudo pero definitivo punto de apoyo de su mano. Todo cuanto de noble podía tener la civilización, estaba a punto de naufragar. Y fué en ese momento cuando ella comprendió su ineludible obligación de defenderlo. Y en la valentía de su actitud se cifraron por entero los blandos atributos de su sexo.

✶ PORQUE no ha sido el prurito feminista lo que ha encendido el valor en el corazón de la mujer. Lo único que ésta – obrera o empleada, burguesa o aristócrata – sabe en lo más ínti-









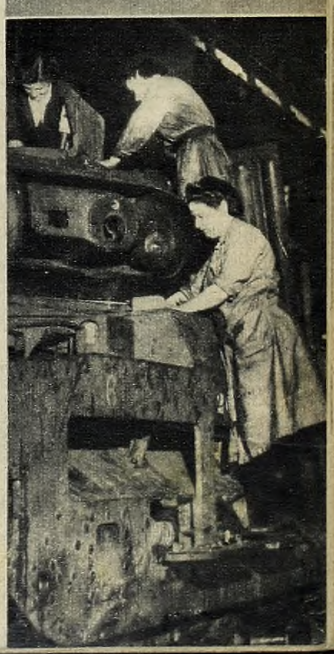


mo de su condición femenina es que en su flamante impulso actual se perfila el vuelo de la felicidad futura. El balbuceo de 1914 es clamor triunfal en 1944. Y ahora ella, hechos las manos al rigor de la herramienta y los ojos al avizoramiento de las encrucijadas en que suele sucumbir el entendimiento del hombre, sabe que pronto no será necesario sino su simple deseo de que no haya un hogar sin pan para que la desocupción desaparezca; de que la vida se abarate para que la superproducción resulte beneficiosa y dejen de arrojarse al mar o al río los frutos jugosos que dió la tierra y que regó el sudor del hombre; de que el contento se adueñe del mundo y se enciendan las luces de la fiesta, para que el torrente de oro que ahora se lleva la muerte se desborde impetuoso y lo levante todo en el remolino de su dorado resplandor...

Nada más que su gesto, nada más que su voluntad, serán en breve necesarios para construir un mundo mejor. El hombre ya se ha persuadido de que ella es, en verdad, la camarada de una tremenda empresa, de un esfuerzo sin igual en la memoria humana. Y tal la contempla en el trajín de la calle y en el barro de la trinchera, haciendo tanto como él – y acaso más – por defender el soplo divino que alienta a las almas y que en más de una ocasión, a lo largo de cinco años mortales, ha estado a punto de desaparecer para siempre en el vórtice de una noche total...

PORQUE...

(Concluye en la última página)



¿COMO PREFIERE USTED QUE EL HOMBRE LA CONSIDERE: *Inteligente o bonita*



Una encuesta de "El Hogar"

LAS preguntas que encabezan estas páginas tienen — no lo ignoramos — su doble filo. Siempre lo tienen las preguntas que intentan, como éstas, arrancar una confesión, una palabra de intimidad, a personas que justamente por tener prestigio público, recatan pudorosamente su íntimo sentir.

No está en juicio la sinceridad de las respuestas. Pero ha de permitírsenos decir que en general el resultado de la encuesta parece afirmar que ellos las prefieren bonitas y ellas prefieren serlo. Es que todas las mujeres, hasta las más feas (si las hay), a solas con el espejo — o en los laboratorios de cirugía estética, — enmiendan detalles y allanan escollos para alcanzar la belleza. Porque es preferible (y diríamos indispensable) que la mujer sea linda y que el hombre la considere así. La belleza confiere un dominio y una seguridad que ayudan a ser despierta e inteligente.

Por otra parte, aunque una mujer sea realmente fea, siempre pertenecerá al bello sexo. El hombre más bonito no lo conseguiría.

Y si hubiera que elegir forzosamente entre la inteligencia y la belleza, es casi seguro que hombres y mujeres pensarían a una: "¡Muera la inteligencia!"

Contesta BLACKIE

PREFIERO que me consideren inteligente porque: 1º La inteligencia embellece de por sí todo lo que la acompaña. Es mucho más lógico embellecerse con una mirada inteligente, que trasuntar inteligencia con un par de enormes ojos sin expresión.

La inteligencia es algo intangible, alado, impreciso, pero que en el momento necesario se hace sentir con todo su peso, su importancia, su calidad. La belleza es lo contrario. De cuerpo presente siempre, resulta difícil imaginar que en un momento especial ayude a resolver un problema, aclarar una duda, decidir una situación. Pienso que, por el contrario, crea una falsa seguridad, que no siempre está respaldada por algo realmente firme.

2º Creo que las mujeres debemos siempre observar cómo reaccionan los hombres ante la inteligencia femenina, y cómo ante la belleza. Ante esta última, veo siempre éxtasis inmediato, ansia de unión, arrobamiento, y después... lo común. En cambio, ante la primera veo rechazo, celo, dureza, sensación de fastidio civilizadamente disimulado, interés progresivo, interés apasionado, y después... lo que todos llamamos una verdadera unión. Y perdura la unión porque todos los días la mujer inteligente es una mujer nueva, distinta, especial. Cada noticia importante de un periódico; cada buen libro que lee; cada nueva experiencia que vive, le agregan interés, "sex-appeal", belleza y atracción. Y los hombres, no nos olvidemos de esto, están siempre un poco ávidos de facetas y matices distintos.

3º Y como soy una enamorada de la belleza, opto por la de la inteligencia, belleza que tiene un patrón, una medida y una intensidad que conmueven, atraen y seducen.

Claro que me gustaría mucho que me consideraran bonita e inteligente. Pero, en fin..., cada cual sabe dónde le aprieta el zapato.

Contesta BLANCA ALICIA CASAS



ME veo en un camino sin salida. Pero confío en las cortadas salvadoras y me aventuro a confesar.

Desde la hora en que la vida me enseñó que el ser viviente más desconcertante de la creación es el hombre, mis preferencias tambalean.

A los quince años quería parecerles bonita.

Diez años después, suspiraba por que me descubriesen inteligente.

Ahora casi estaría por decir que no sé qué prefiero.

Pero como es preciso concretar, lo hago: desearía parecerles bonita hasta el límite que separa lo bonito de lo frívolo; e inteligente hasta el grado en que todavía el corazón se impone a la inteligencia.

Eso quisiera; pero aquí viene la tragedia, que deja pequeñitas a las de Esquilo: querer — aunque el refrán nos diga lo contrario — no es poder.



Contesta MARIETTE LYDIS

EVIDENTEMENTE: me gustaría, como a toda mujer-mujer, ser considerada linda e inteligente. Pero no pudiendo tener todo, haría la pregunta en una forma más incisiva:

— ¿Qué sería más desagradable: ser considerada fea o tonta?

Si tuviera que decidirme por la una o por la otra, como en un negocio racionado, querría decididamente ser fea e inteligente, y no linda y tonta.

¿QUE PREFIERE USTED:

¿Una mujer bonita o una mujer inteligente?

Contesta CONRADO NALÉ ROXLO



QUE prefiere usted: una mujer inteligente o una mujer bonita?

La pregunta lleva implícito que la inteligente es fea y la bonita tonta, pues de no ser así, no tendría sentido, ya que cualquiera optaría por la inteligente y bonita, que es como querer la gacela y los veinte florines. Puestas así las cosas, no dudo un momento: prefiero la bonita, aunque bramen los cursis y se escandalicen los hipócritas.

Para la buena comprensión de mi respuesta, debo seguir aclarando la pregunta. El concepto moderno corriente de la mujer inteligente no es el de una sencilla y graciosa inteligencia natural y una cultura moderada, sino el de la equiparable a la del hombre, las bachilleras de antes, las doctoras de hoy. Y quiero dejar sentado que hay muy bellas doctoras, pero éstas serían la corza del refrán y no los esperpentos supuestos. Y fundo mi contestación: el hombre ha sido creado para la guerra y la mujer para solaz del guerrero. Todo lo demás es locura, dijo muy razonablemente Federico Nietzsche. Ahora bien: ¿qué solaz puede proporcionarle al guerrero en la soledad de su tienda un adefesio con anteojos e ideas propias, que hay que discutir largamente con citas y todo? Es como para retomar la espada y salir de nuevo al combate para hacerse matar. La que es simplemente bonita, muy bonita, ya que hemos decidido extremar las cosas, apaciguará el ánimo del luchador con el espectáculo de su belleza, domadora de furias y suscitadora de nobles y suaves pensamientos. Si dice alguna tontería, ésta no podrá disminuirla, como no afecta al encanto de la rosa el abejorro que vuela de entre sus pétalos.

Se dirá que la belleza es corruptible. También lo es la inteligencia. Es cuestión de plazo. Además, no estamos tratando de viejas, pues eso sería llevar el horror a esta página. Por otra parte, una mujer bonita es inteligente a su manera, a su agradable manera, pues la hermosura es la inteligencia del cuerpo, y siempre es preferible una mujer que tiene la inteligencia armoniosamente repartida desde los sedosos cabellos hasta los pequeños pies, en forma silenciosa y constante, que la que la lleva comprimida dentro de la cabeza, siempre en acecho y dispuesta a la réplica.

Y ahora un último argumento de índole personal, como todos los argumentos: cada cual busca fuera de sí aquello de que carece.



Contesta ANTONIO CUNILL CABANELLAS



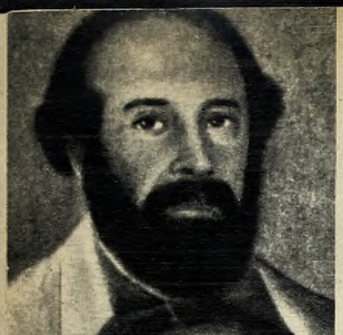
SI yo fuera Bernard Shaw, contestaría que mi preferencia está en la mujer bonita, porque la inteligencia la pongo yo. Nuestra seriedad nos exige contestar que preferimos la mujer inteligente. Y si al mismo tiempo es bonita, entonces nos encontramos con la fórmula perfecta.



Contesta LINO PALACIO



ESTA es la pregunta más difícil que me han hecho desde que rendí el último examen de química. Si se trata de elegir entre una mujer bonita y tonta, y una inteligente y fea, me quedo con... la del medio. Ahora, entre una bonita medianamente inteligente, y una inteligente medianamente fea, prefiero, sin titubear, la primera. Las mujeres inteligentes son muy atractivas; pero las bonitas... ¡son tan lindas!



SANTIAGO CALZADILLA

LAS BELDADES DE MI TIEMPO

Por SANTIAGO CALZADILLA

El libro de Santiago Calzadilla, dedicado a presentar las mujeres hermosas de su tiempo, brinda también un agudo y justo juicio sobre el ambiente en que giraban las actividades mundanas de la época. Años en que Buenos Aires comenzaba a abandonar su placidez de gran aldea para internarse definitivamente en el cauce que la llevaría a ser una gran ciudad moderna. La agilidad unida a la fina intención que vierte Calzadilla en esas páginas, se destacan en el capítulo que transcribimos a continuación:



CAPITULO IV

COMO ya lo hemos dicho, este barrio del sur era el faubourg *St. Germain* de la capital porteña antes que lo fuera el de la Merced.

Las familias todas de la relación del elegante vista 1º de aduana, de quien tenemos estos datos para borronear nuestra crónica de *illo tempore*, eran las que daban el buen tono a la sociedad bonaerense, teniendo reuniones *caseras*, como se decía entonces, un día de la semana, eligiendo unas los domingos, otras los lunes o sábados generalmente.

Eran verdaderas tertulias donde se bailaba de 9 a 12 de la noche, al son de un piano de *Stoddart*, acompañado a veces de violín y flauta. *Rompían* el baile con un minué liso, las señoras y caballeros de más categoría acompañando a los dueños de casa. Después de esto y de cumplidos los respetos y agasajos a la dueña de casa (de que ahora se prescinde por completo), ya quedaba oficialmente inaugurada la tertulia para el minué liso, el montonero, llamado en el año 40 minué federal; la contradanza columbiana con una especie de cielito al final, vals pausado, gavota, abolerada, para las niñas... jovencitas, y la contradanza con graciosas figuras, dirigida por el bastonero, que para eso lo era.

Para halagar a los concurrentes ingleses o inglesados, que muchos había, bailábase la *pieza inglesa* que infaliblemente se pedía la bailara uno de ellos, o uno de los criollos *Pedro Castellote*, *Pepe Bedriñana* o *Emilio Alvear* y que lo hacían con más gracia y más soltura, *pero con menos seriedad*.

Más tarde, allá por el año 44 se bailaba también un cielito criollo, a pedido (en lo de *Senillosa*) del general don Prudencio Rozas, insigne bailarín, muy inclinado a la galantería. Este baile gaucho, monótono en demasía, y poco aristocrático, era rechazado por la mayor parte de la concurrencia; pero la excelente señora, misia Pastora, que daba la nota alegre a aquellas reuniones, rogaba encarecidamente a las niñas lo bailaran, para complacer al rubio general. Tanto por esto como por el taba-pie y relaciones que se le agregaba, llegó a establecerse con gran complacencia del hermano del Restaurador y de los federales.

La estrofa siguiente da una breve idea del estilo de la relación:

"Tanto es lo que te quiero,
Y lo que te quiero es tanto,
Que ángeles y querubines
Dicen, *¡Santo, Santo, Santo!*

¡Y al recitar este último renglón, el caballero se arrodillaba ante su dama!

¡Y que me digan, más aún, que me prueben que esto no es lindo!!...

Era de desgañitarse al oír la relación de don Prudencio, cuando le tocaba el turno, o la de don Baldomero García; y sobre éstas, las del célebre Perico Hernández, el criollo más salado, a estilo de Albarellos, que amenizó, a su vuelta de la emigración con estas relaciones, algunas tertulias, lanzándolas a manera de los últimos disparos de una batalla perdida, en que descargan sus fusiles los que huyen; armaba este baile y *echaba* las relaciones que era para alquilar balcones el oírlas.

Pero nos hemos adelantado demasiado a la época que rememoramos. Seguiremos, pues, con lo relativo a los tiempos más lejanos que el de las tertulias de Senillosa.

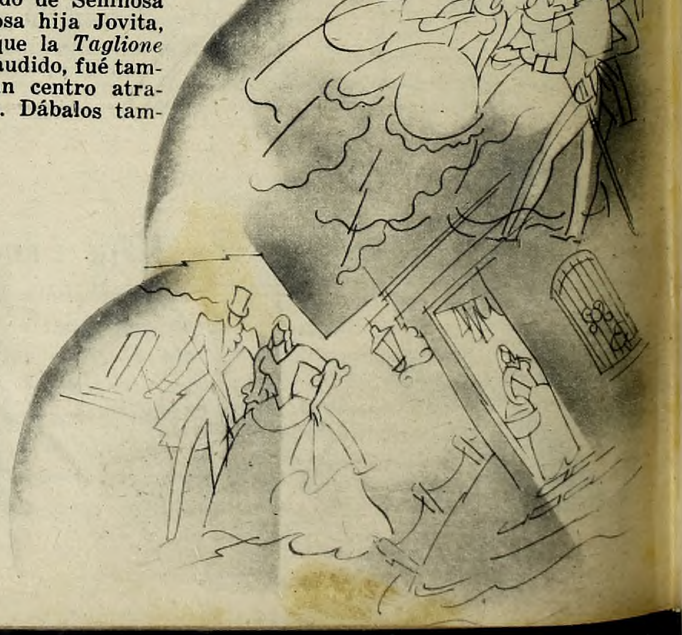
Daban antes, más que tertulias, las que hoy llamamos recibos, grandes bailes en la lujosa mansión del señor don Carlos María Huergo, al lado de Senillosa cuya casa con su graciosa hija Jovita, que fué una bailarina que la *Taglione* o la *Cerrito* hubieran aplaudido, fué también por este tiempo un centro atrayente para los unitarios. Dábalos también misia *Paulita Planchón*, que jamás faltaba a la misa de 10 en San Ignacio, la madre del señor doctor Ml. Gallardo y de su hermano el padre del simpático y filantrópico don León Gallardo.

Misia Mauricia Fernández de Coronel, los domingos don Antonio de la Peña, doña Agustina López de Osornio de Rozas, madre de don Juan Manuel; don Manuel Carranza en su espaciosa finca de la calle Nueva, cuya tradición sigue medio siglo después su interesante familia en la calle de Artes número 456, siempre los lunes; y otras muchas familias, reunían también sus relaciones con frecuencia.

En estas tertulias reinaba la más franca alegría, unida al mayor respeto de la juventud por *la casa* y por *la concurrencia;* pues si alguno se hubiera permitido la menor descortesía o irregularidad, como *las temporadas de ahora*, por ejemplo, en que toman a una niña, la sientan, y se ponen a hablar en secreto con ella, aislándola durante la noche del contacto de las demás gentes, en que no sabe uno qué admirar más, si la audacia de los galanes, la candidez de las señoritas, o la estolidez de las madres, que no ven lo que pasa; pues no quiero suponer que esto sea por el deseo de librarse de la niña, que así la abandonan a su juventud, a su inocencia y malos procederes, faltando a los respetos de una sociedad noble y distinguida como la nuestra...!

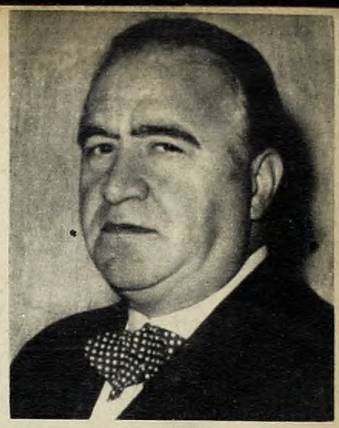
¡Cómo llaman la atención de los extranjeros cultos de otras secciones americanas, estos hechos tan ajenos a los buenos hábitos de toda sociedad que se respeta, vinculando a los hombres con los deberes!

"Haced respetar a la mujer, y seréis felices", ha dicho *Aimé Martin* en su precioso libro —
"*La educación* *(Continúa en la pág. 116)*



LAS BELDADES DEL TIEMPO MIO

Por el VIZCONDE DE LASCANO TEGUI



VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

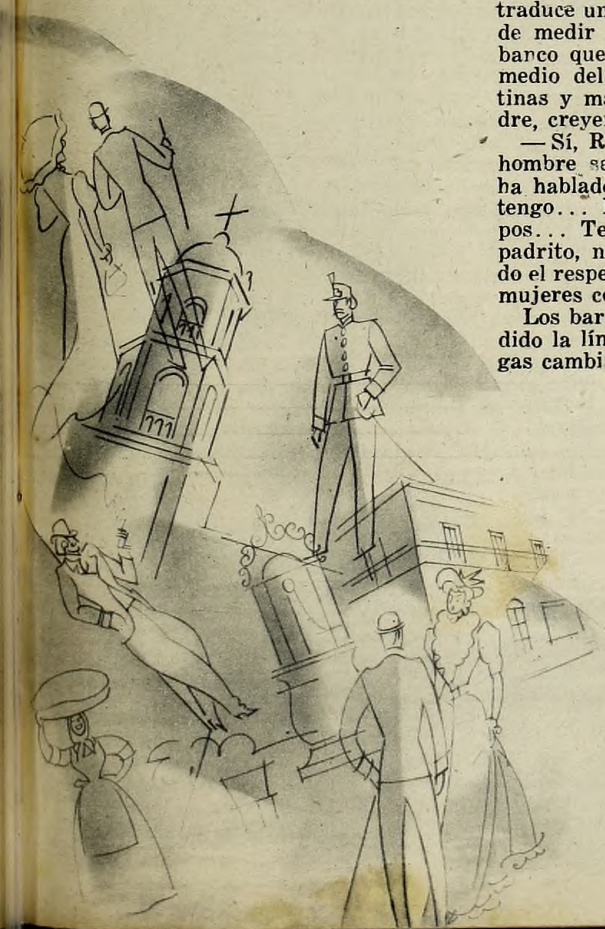
El vizconde de Lascano Tegui vino al mundo oportunamente para contemplar las primeras transformaciones de ese ambiente porteño que narró Calzadilla. Observador sagaz, supo pintar con frases sabrosas al Buenos Aires de principios de siglo, cuando ya comenzaban a aceptarse algunos "escandalosos" modernismos. Lascano Tegui se refiere también en esta página a las beldades de su tiempo. Tarea ésta mucho más difícil que la de Calzadilla — dice, — "porque aquél no conoció el problema mío, frente a una voluminosa guía de teléfonos, con miles de nombres de mujeres bellas."



CUANDO despierto a la vida municipal del San Telmo, en 1895, ya aquel *foubourg St. Germain* de la capital porteña que reconocía Calzadilla en 1846, se ha mudado a la parroquia de la Merced, calle de San Martín, almácigo de los presidentes de la República. En mi parroquia ya no hay reuniones caseras de buen tono, y si las hay, nadie invita a ellas a un niño de ocho años. Las amigas de mi madre viven haciendo dobladillos. Casi todas son viejas. Son beldades que no han tenido cronista, pues el mismo Calzadilla, entre 1860 y 1890 en que da término a su crónica, las pasa en silencio ajustando su memoria a la esterilidad de su corazón. La existencia de mujeres hermosas en ese barrio me es descubierta por los comentarios de mi madre, celosa de los pasos de mi padre, siempre donjuanesco. Oigo celebrar a dos hermanas rubias de nombre inglés que vivían calle Bolívar, antes de llegar a México. Son "las esterlinas", y en la vereda de enfrente vive una rubia preciosa, cuyo apellido de coñac francés hace palidecer a las esterlinas. En la casa del general Hornos, calle Defensa cerca de Comercio, donde me llevan para que me quede tranquilo, sólo se habla del reumatismo del general que no reemplaza por cierto al bailarín general don Prudencio Rosas, cuya casa conoceré después (calle Piedras antes de llegar a Belgrano), con tinajas en el patio que habían sido de de los Escalada y de los Pueyrredón.

En ella vivía Antonio Barreto. En el rancho de Dolorcitas Cascallares, el más típico de San Telmo y el último que hemos visto caer, calle de Chile, entre Perú y Chacabuco, yo no entro en la conversación de las personas mayores. Me echan al jardín y me paso la tarde persiguiendo bichos babosos, matando arañas y descolgando bichos de cesto en los durazneros, hurgando el toronjil y cortándoles ramas perfumadas a los cedrones, "destrozando las plantas", como comentaran con el ceño fruncido mi madre y la dueña de casa. En un caserón que formaba la esquina de Chile y Chacabuco, con una parcela de un cuarto de manzana, vivía una hermosa solterona, la niña de la casa que tenía más de cuarenta años, tersa piel de porcelana, grandes ojazos y vestida con ropas frescas, planchadas y almidonadas todos los días, que olían a vetíver y a quien escuché una confesión que traduce un drama, cuya profundidad pude medir sólo después. Sentados en un banco que contorneaba una higuera, en medio del patio de ladrillo cargado de tinas y macetas, le oí decirle a mi madre, creyendo que yo no le entendía:

— Sí, Ritita...; jamás en la vida un hombre se me ha declarado. Nadie me ha hablado de amor... Yo no sé lo que tengo... Ni en la calle me echan piropos... Te diré algo más: ningún compadrito, ningún guarango, me ha faltado el respeto como se lo faltan a las otras mujeres con dichos de mal gusto.



Los barrios del sur, en 1895, han perdido la línea señorial. Las casas solariegas cambian en conventillos; la mansión de don Juan Vivot se transforma en Casa de Moneda; la casa de la virreina, en Monte de Piedad. Ya no se hace vida social, y a no ser que se presente una victoria de plaza con el cadáver de don Leandro N. Alem adentro, en la puerta del Club del Progreso, y eche como un borrón sobre la institución y guarde luto, el club da bailes para la alta sociedad de los barrios del norte, que todavía se atreve a cruzar la avenida de Mayo. El club está todavía en su vieja mansión, calle Victoria y Perú, haciendo cruz con la "Ciudad de Londres", la tienda más afamada. La casa del club está pintada al óleo, blanco y celeste, y en los vidrios opacos de los salones que dan a la calle se ve por transparencia una mongolfiera que se alza al aire, insignia del club y símbolo del progreso. El balcón, la puerta, las ventanas y la balaustrada de la azotea están decorados con arcos de luz de gas, para esas noches de gala y para los aniversarios patrios.

Pido a mis ojos devolverme del fondo de sus archivos el retrato de las mujeres más bellas que ellos compadecieron (ya que "cosa bella e mortal, pasa e non dura"), y en ese viaje hacia atrás con que se inicia el recuerdo vienen las beldades en tarjetas fotográficas desde el arcón panzudo de los álbumes que oprimen las mesitas de la sala. ¿Y cómo vuelven del recuerdo? A veces un nombre femenino reemplaza la silueta por sus formas inciertas; otras ya llegan desteñidas y a todas les hacen mal los atavíos: el sombrero, las plumas, las borlas, las mangas jamón, las polleras campanas, los rodetes de pelo, los peinados aparatosos y el ala de cuervo a lo Cleo de Merode. El piadoso poeta que las admira quisiera arrancar hoy a los trajes bordados en que viven en un perpetuo invierno a las pamelas, a los tapados de piel de gatos rabiosos o de zorrinos encolerizados.

Las mujeres señalan los hechos salientes de su existencia recordando el color del vestido que llevaban puestos en las circunstancias. Así condenadas al traje que tanto amaron, vuelven del otro mundo — con caras de vírgenes murillescas, de niñitas de Reynolds, de doncella de Botticelli, — de ese paraíso que vestía Mme. Carrau y hacían más marmóreas sus carnes las cremas de Mousion, las beldades del tiempo mío, pero no ya aisladas como se las ve en las horas de la gran aldea polarizando el interés de sus barrios Agustina *(Concluye en la pág. 120)*



Mensaje de Nochebuena

POR primera vez en las letras argentinas el hombre y la mujer se unen para celebrar literariamente las fiestas de fin de año.

MARIA DE VILLARINO Y AUGUSTO MARIO DELFINO EN UN CUENTO NAVIDEÑO.

ABAJO y a lo lejos, esta noche la ciudad es la ciudad de siempre. Cristian esperaba un cambio. No sabría explicarse qué novedad habría deseado ver en esa masa obscura, tendida en el llano, hacia el este, hacia el río desaparecido ahora en la sombra; en esa masa cuadriculada por hilos de luz que titilan. La Nochebuena está en Buenos Aires; está a sus espaldas, en la mesa de comedor, adornada con flores; en el árbol ya sin secretos; en los regalos, ocultos bajo envolturas de papel de seda, que su madre ha colocado sobre el aparador. Pero ante sus ojos, más allá de este ventanal de octavo piso, nada anuncia el milagro que habrá de repetirse. El niño sospecha que la fiesta se esconde en algún sitio, que ha de ser únicamente para los que conocen el país y no para él, argentino criado en Europa, que se perdería si saliese a la calle. No se perdió hace dos años, en la ciudad obscurecida para salvarla de los bombardeos aéreos. Entre los escombros dejados por el último ataque, él y Albert, su compañero de aventuras, guiaron a los padres hasta la pequeña iglesia ya medio destruída. Es cierto que su instinto de andariegos contó con el auxilio de "Júpiter", el perro de Albert, que les señaló el camino. Más lejos en el tiempo, pero ya sin imágenes, la memoria de Cristian sólo conserva una vaga sensación de algarabía, la resonancia de un bullicio feliz escuchado desde la cama: un recuerdo al que no han podido borrar las detonaciones de hace un año, cuando con Albert, con "Júpiter", con su paloma mensajera y con sus padres y los padres de Albert, encerróse en Nochebuena dentro de un refugio subterráneo. Al sonar la sirena anunciando que había pasado el peligro, también había pasado la noche. Ya no estaban con él Albert, ni "Júpiter", ni los padres de Albert. Salió a la cruda luz de la mañana y vió a hombres que se abrían paso entre la nieve y que con grandes picos terminaban de demoler su casa. Cristian apretó contra su pecho la paloma y se dejó guiar de la mano.





Tomado de la mano llegó a Buenos Aires, y entró en la casa donde Rosamaría, que ahora está a su lado, lo recibió con una dulce y descansada sonrisa. Allí sentía reposar sus temores y su soledad sólo frente a ella. Ni siquiera lo acompañaba el ánimo para agradecer el cariño que le prodigaban los mayores y la complacencia a sus menores deseos, casi inexpresados; hubiese deseado no ver las miradas compasivas que lo seguían por todas partes; pasar inadvertido; no hablar, llorar a sus anchas cuando le oprimía el corazón un dolor desconocido hasta entonces, ese dolor indefinido que agrandaba su mirada y la dejaba perder en un horizonte de río donde comenzaba la ciudad.

Rosamaría cree adivinar los pensamientos de Cristian; está segura de ello porque nunca pudo olvidar su primera aparición en la casa. A medida que pasaban los días, cada vez que veía esa mirada se reproducía en su imaginación el primer rostro de Cristian. Sus recuerdos parecían concentrarse en la emoción de aquel instante. Ahora volvían nítidos a su memoria. Antes que él llegara, oyó a sus padres hablar de ciudades en guerra, que desaparecían con sus hombres, con sus iglesias, con sus niños. Y esperaba a Cristian como el único sobreviviente de una Europa que veía hacerse añicos en su mapa de cartón. Para ella, Europa era Cristian, era Albert, eran los padres de Albert y los padres de Cristian, era "Júpiter" y la paloma, todo entrevisto en una Nochebuena, todo desaparecido en un viaje a través de una Nochebuena. De aquel país sólo habían llegado Cristian y su madre. Y la paloma. Cuando lo recordaba así, con la paloma en la jaula apretada contra su pecho, y como escondiendo la cabeza en una pena, pensaba que era injusta la ausencia de "Júpiter", y entonces no le costaba mucho verlo llegar jadeando detrás de él, con el pelo mojado, dando saltos a su alrededor, feliz de haber alcanzado a Cristian, después de nadar, días y días, a través del océano. Ahora mismo lo ve echado debajo de la silla, donde se amontonan los discos del fonógrafo, mirándolos con sus grandes ojos mansos. Pero sabe bien que "Júpiter", como Albert, como los padres de Albert, reposan bajo los escombros de una ciudad muerta. Ella, en complicidad con los mayores, debe guardar el secreto en su corazón y amar a este niño solitario, alentando su creencia de que Albert y "Júpiter", a quienes volverá a ver pronto, lo esperan.

Y aquí están, repitiendo una y otra vez, el disco que les devuelve una vieja algarabía de Nochebuena: silbatos, campanas, coros, gritos de gozo... Las voces, imprecisas hasta ahora, al hacerse nítidas por medio del fonógrafo, despiertan en la memoria de Cristian cuadros que él había olvidado. Se ve, de tres años de edad, envuelta la cabeza por el gorro de pieles, andando el breve trecho que separa su casa de la casa de Albert. Llevaba en las manos un paquete grande: el regalo de Navidad para el amigo. Fué esa vez un teatro de títeres, en el que luego impidieron que el lobo devorase a Caperucita, y para el cual su padre les construyó un gaucho — chiripá, *(Continúa en la pág. 128)*



Ilustración de
RODOLFO CLARO

COMO VEN LOS HOMBRES A LAS MUJERES

EN BROMA

Por JUAN DE GARAY

SE llama mujer a un ser extraordinario que Dios puso sobre el rey de la creación para picarlo y mantenerlo dormido. Su fin no ha podido ser determinado exactamente pero algunas indicaciones permiten presumirlo. Si un joven nos viene a pedir cien pesos para hacer un viaje en avión lo llamamos idiota. Y parásito. Pero si es una joven la que nos pide cien pesos para comprarse un sombrero en forma de avión la llamamos encanto. Y le damos doscientos. Y éste es uno de los más grandes misterios de la vida. La mujer llena con hechos simples lo que el hombre necesita llenar con hazañas.

✶ LA mujer es una fuerza incontenible de la naturaleza. También llamada Madre Natura. Por los poetas, maestros normales y otros seres que se permiten tutearla. La fuerza incontenible resulta de que la mujer ha llegado a una fórmula suprema. Unica. Ubicua. Polivalente. Y sobre todo de eficacia probada. Tal fórmula tiene de raro que es una pregunta. Pero ella la emplea como una respuesta. Propóngase a una mujer cualquier cosa: fuga, suicidio, vuelta a la manzana, casamiento o vals lento, y ella contestará en seguida: "¿Qué traje me pongo?". Y si no lo dice lo piensa.

✶ LA misión social de la mujer consiste en que el hombre haga su santa voluntad. La santa voluntad del hombre, se entiende. Pero mediante una serie de conformaciones por las cuales el hombre impone a la mujer su deseo. Lo que sucede es que ese deseo es el deseo de la mujer. Pero el hombre tiene que imponérselo. Porque para eso ella es una débil mujer. Como lo demuestra el hecho de que toma para sí todos los oficios flojos y suaves. Como de patrona de casa de pensión. Suegra. Y empleada de correos.

✶ LA vida moderna ha demostrado que la mujer puede hacer todo lo que el hombre hace. Como por ejemplo afeitarse el bigote. Pero ella lo llama depilación. Nombre completamente traído de los pelos. Bueno. Los aditamentos capilares tienen una gran importancia en vida de la mujer. Cuando un hombre tiene una contrariedad se toma tres whiskies. Y le hace confidencias al mozo del café. Cuando una mujer tiene una contrariedad se hace la permanente. Y recibe las confidencias del peluquero. Por eso es que las mujeres tienen siempre el hígado mejor que los hombres. Y la cabellera también. Y los tres copetines cuestan lo mismo que la permanente. Y mientras el whisky pasa la permanente queda en casa.

✶ OTRAS de las muestras del talento de la mujer es llamar permanente a lo fugaz. Sin haber leído a Heráclito son heraclianas. Las mujeres son la permanencia en la fugacidad. Nadie se nos queda más que una mujer que siempre se nos está yendo. Por ejemplo la mucama. Por eso dijo Shakespeare: "Fragilidad, tu nombre es vajilla."

✶ YO admiro a las mujeres porque hacen con un aire terriblemente serio lo trivial: por ejemplo buscar el lápiz de rouge en el fondo de la cartera. Y con aire trivial lo terriblemente serio: por ejemplo oír la marcha nupcial de Mendelssohn. Pero admirar a las mujeres es fácil. Como que es la casi única ocupación de los hombres desde el principio del mundo. Desde que Eva se combinó con la serpiente para obligar a Adán a cambiar de residencia. Que a estar a lo que dicen los hombres, las mudanzas siempre han corrido a cuenta de las mujeres.





EN SERIO

Por FLORENCIO ESCARDO

SI hay una actitud psicológica absurda es la que se requiere, o se adopta, para hacer el *elogio de la mujer*. Tal hecho y su consecuencia — el enuncio elogioso — son una de las más artificiales superestructuras del concepto masculinista de la vida y sobre todo de su organización para el punto de vista del hombre. Elogiar significa siempre juzgar y es precisamente la postura del juez la que el hombre se ha reservado para sí mismo, excluyéndose naturalmente lo más posible de la categoría de cosa juzgable. Para comprender esto que afirmo basta pensar en la contrafigura: la mujer escribiendo, recitando o decorando el elogio del hombre. Tal hecho no existe entre otras razones porque, a pesar de lo que se ha dicho y sostiene, las mujeres no se ocupan casi nunca de tonterías.

✶ EN el persistente empeño de loa y ditirambo de la mujer no hay otra cosa que el profundo sentimiento del hombre de ponerla en un plano decorativo, reservándose él el activo y disponente. También en no corta medida el ansia de ocuparse de sí mismo sin confesar que lo hace; en todo madrigal hay, mucho más que la exaltación del objeto amado, la inconfesada necesidad de documentar la intensa y suprema condición de excelencia del que ama y que se apresura a decir: "¡Pero qué fino y qué bueno me pongo cuando te amo!" Por algo cada poeta dispone de un discreto gineceo de nueve musas y aun añade a las tres gracias. No es, pues, mediante una escala de exaltaciones que puede llegarse a la valoración de la mujer; para tomarla en serio, para comprender lo absolutamente seria y fundamental que es su realidad humana y su excelencia vital, es preciso anotar, con adámica simplicidad, una corta serie de hechos elementales.

✶ PRIMERO: el hombre está tan impregnado de la importancia de sus tareas seculares que no renunciaría por nada a ellas y ve con celo que la mujer las comparta o substituya; la mujer en cambio sin abandonar un ápice sus oficios ancestrales — tomados tan esenciativamente que han llegado a parecernos inexcusables atributos de su femenina condición — ha podido entrar naturalmente en las tareas masculinas. Lo curioso es que en tan asombroso paso la única resistencia que ha encontrado es la incomprensión del hombre. La joven que fabrica obuses durante ocho horas, no se siente excusada de preparar la mamadera de un chiquito. Es bien extraño que haya quien se niegue a alcanzar el exacto significado de una realización vital tan importante. Es como si la vida femenina echando raíces más hondas y más fuertes creciese al mismo tiempo en ramas más anchas y más fructíferas. Quienes se han ocupado de perfilar antinomias entre la situación biológica de la mujer y su posibilidad de individuo no han hecho más que documentar el miedo de perder la superioridad artificiosa que el hombre se atribuye.

✶ SEGUNDO y terminante: los hombres hacemos las guerras y dibujamos la elíptica de los planetas, pero la mujer realiza las tareas radicativas y absolutas de la vida: preparar el alimento y criar a los niños. Y eso no le impide hacer todo lo demás y aun no hacerlo cuando no le da la gana.

✶ ESTO que digo no es en mí mera presunción teórica o un alarde congraciable. Hace veinte años que paso mis días junto a los niños enfermos; nunca ha faltado una mujer — madre, abuela, tía, enfermera, niñera, cuidadora, simple sirviente — que hiciera lo que el trance requería Jamás vi a un hombre en tal tarea, como no fuese para filosofar o para dar órdenes. Yo inclusive.

CENTENARIOS DE 1944



EDUARDO WILDE

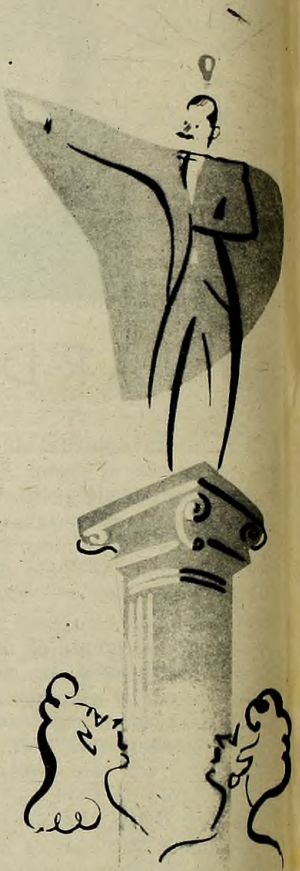
EN cierta oportunidad una dama, sin más vueltas, le preguntó al doctor Eduardo Wilde qué opinaba sobre un personaje político, entonces de actualidad y cuya actuación alcanzaba a las más distintas actividades. La respuesta del entonces ministro fué terminante: *"Fulano, señora, es como el ácido bórico... Se le emplea para todo y no sirve para nada...* Necesariamente, un hombre que así, estuviera donde estuviese, tanto en un ministerio como en una cátedra, al frente de una embajada, como desde las columnas de la prensa, un carácter tan franco, habría de levantar enconos y afrontar críticas. Y todavía, si a esto se agrega la época en que le correspondió actuar y los hombres que le rodeaban, fácil será colegir hasta qué extremo debió sufrir quien era contemplativo, descreído, escéptico. Nacido el 15 de junio de 1844, en Tupiza, en el exilio de su padre, el coronel Diego Welesley Wilde, ya desde muchacho demostró haber heredado la afición literaria y periodística del abuelo don Santiago, fundador de "El Argos": de manera que, habiéndose graduado en la carrera médica, bien pronto lo fué en la literaria con obras como "Tiempo perdido", que, verdad es, despojadas de unidad y formadas por la compilación de artículos y fragmentos escritos y publicados en el curso de su no siempre tranquila existencia, no obstante la forma fragmentaria, revelaron toda su destreza y agudeza literarias. El doctor Wilde, catedrático de higiene en nuestra Facultad de Medicina, adquirió fama de preparado en la entonces flamante materia, y ese magisterio, que embellecía con su palabra fácil, amena e ingeniosa, sirvióle para escalar el puesto de director del Departamento Nacional de Higiene. Su eficacia como higienista quedó demostrada en los días aciagos de la fiebre amarilla. Contemporáneamente, con su actividad profesional, sin cesar de escribir y, además, actuar como hombre de gran mundo que era, intervino en la política intensamente, para no contrariar la que era una norma entre los de su época. De esta manera llegó a ocupar el Ministerio de Culto, Justicia e Instrucción Pública, interviniendo en memorables debates parlamentarios en favor de la educación laica y el matrimonio civil, teniendo por adversarios a hombres de talla de Goyena, Pizarro y Aristóbulo del Valle. Sus años últimos los dedicó a la diplomacia, representando a nuestro país en varias naciones europeas, desde donde continuó su actuación periodística, reunida posteriormente en volúmenes, cuyas agudas observaciones e intencionadas críticas no ha marchitado el tiempo. Sus últimos cargos diplomáticos fueron ante los gobiernos de España y Portugal, falleciendo en Bruselas el 4 de setiembre de 1913.



COMO VEN LAS MUJERES A LOS HOMBRES

Por LAURA CARRASCO

EN BROMA



SI pudiéramos decir lo que pensamos de los hombres...

En primer lugar, se les terminaría el engreimiento; en segundo lugar, se haría imposible la vida. Porque los hombres no son dichosos sino creyéndose indiscutibles y dueños del mundo. Y de ello nace su tendencia a proteger a las mujeres; que las mujeres usufructuamos con sólo dejarnos proteger.

Sin la debilidad de creerse fuertes, y por eso obligados a amparar a los débiles, ¿pagarían los maridos las cuentas de las esposas? ¿Sentirían los hombres remordimientos al no cederles el asiento en el tranvía? ¿Mentirían tanto para no afligirlas con sus infidelidades?

La vanidad les hace creer a los hombres que todo lo que hacen es importante.

Las mujeres no les discuten esa idea.

Los dejan que piensen como quieran y que hagan lo que les dé la gana con las cosas que a ellas no les interesan, porque saben que no tienen más que un valor convencional, esto es, la diplomacia, el mando, el gobierno del mundo; pero las mujeres se reservan la dirección de la familia y el cuidado de los chicos, sencillamente porque no les parece que los hombres fuesen capaces de realizar bien las cosas de veras importantes.

Las mujeres simulan admiración por el trabajo de los hombres para que sigan por ese camino y no tomen otro peor.

En realidad, las mujeres inducen al hombre elegido a que las enamore, con el propósito de que se sienta halagado. Ya sabemos que en materia de ardides, el zorro puede llegar a fingirse cazador.

El equívoco sobre la superioridad de los hombres parte de que las mujeres contemplan el eterno masculino con indulgencia maternal.

EN SERIO



CADA vez que los hombres se meten en empresas superiores a sus fuerzas, las mujeres acuden en su auxilio. Una tremenda prueba de esto es la guerra, que transforma el sexo débil en enfermeras de sangre, en guerrilleras y en heroínas.

Pero los hombres son en todo momento los aliados de las mujeres.

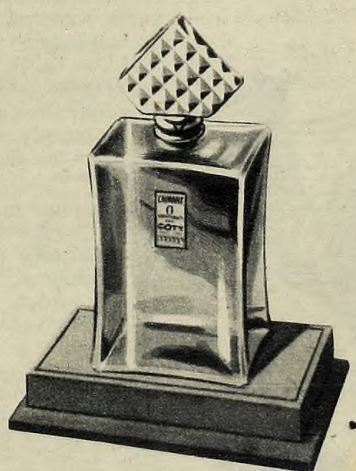
Es en los hombres y no en las otras mujeres en quienes encuentran comprensión y apoyo las mujeres que valen.

Si bien los hombres inventaron los prejuicios, han sido quienes más pronto los desprestigiaron, en la práctica y de palabra, mientras las mujeres sólo de hecho los dejan a un lado.

Los hombres no son mejores, porque tal como son los formaron las mujeres. No hay que olvidar que los hombres están siempre bajo la influencia femenina. Pasan de la influencia de la madre a la de la maestra, la novia, la compañera. Los defectos de los hombres son, pues, la culpa y el fracaso de las mujeres. Felizmente, ellos no se dan cuenta y viven en perpetua deuda de amor con nosotras. Que correspondemos a su generoso perdón haciéndonos querer. Y adorándolos.



L'Aimant



Algunas de nuestras más prestigiosas creaciones: **Le Jasmin de Corse, Le Vertigue, La Rose Jacqueminot, L' Ambre Antique...,** se han agotado.

Llegamos también al fin de nuestras **presentaciones de lujo...**

Sin embargo, aún cuando presentemos **más sencillamente** nuestros Extractos y Lociones, no por eso se ha modificado en nada su **calidad tradicional**, ya que en la preparación de dichos productos utilizamos exclusivamente **esencias francesas,** traídas de las reservas de nuestros Laboratorios centrales de New York.

Coty

PARIS — 23, Place Vendôme

NEW YORK — Rockefeller Centre

Compre donde no desprestigien el producto que Vd. solicita.

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS

Los Reyes y las madres

Por TILDE PEREZ PIERONI



LA pregunta se empina en los labios, y los ojos niños miran más allá de los ojos de las madres...

Mamá..., ¿qué me traerán los Reyes Magos?...

Y la madre sondea, sabia en sueños infantiles. Ella también quiere saber. El sueño del hijo se corporiza en algo; y ese algo, con ser un juguete, vale tanto como un mundo. La madre sabe que tendría mucho de crimen despojar a su hijo de la fe, de la luz de su creencia que le hace la vida algo así como cosa de milagro. La madre sabe que los Reyes Magos existen en el cándido cielo de los niños que esperan...

—¿Qué quisieras que te trajeran los Reyes?... — pregunta la madre, a media voz, como con miedo de que el niño pida más allá de sus posibilidades.

Y hoy todas las madres del mundo — asombro y angustia — escuchan el imprudente reclamo:

—¡Yo quiero un aeroplano con ametralladora!...

—¡Yo quiero un tanque que dispare tiros de verdad!

—¡Yo quiero un cañón con balas!...

—¡Yo, un sable y una espada!...

—¡Yo, un fusil!...

—¡Yo, una caja de soldados para jugar a la guerra!

Y hasta hay niñas que exigen:

—Prefiero un aeroplano para jugar con los chicos. Las muñecas me aburren...

Es un concierto de voces cristalinas que debieran ser de ángeles y parecen subir de un infierno. Y en verdad que el infierno ha calcinado la superficie de la tierra y todo cuanto late en ella.

La guerra es para los niños como un juego atrevido de los grandes, en el que no se les permite intervenir. Y como los niños admiran a los mayores, y copian por instinto de superación cuanto los mayores hacen, he ahí que los grandes están despojando a los chicos de su hechura angelical, obligándolos a perder su ilusión de ser niños.



La madre mira el mundo con terror de niño. Ve las ciudades convertidas en escombros..., los campos arrasados.., los incendios devastadores..., los estampidos y los gritos de muerte que arrasan la tierra... La madre cierra los ojos y ve que dentro de sí misma también todo se desmorona, que todo se destruye... ¡La madre quiere dejar de ser madre, por rebeldía, por horror! No quiere dar su fruto — carne de corazón — a un mundo de infierno. Ella sueña el trabajo y la paz, y se resiste a que el hijo, dado con sacrificio, sea a su vez sacrificado.

¡Ah..., si las madres organizaran el mundo!... ¡Qué cerca del paraíso perdido estaría el hombre! Porque el hombre, el orgulloso, el tiránico, el materialista y siniestro señor de la guerra, fué también niño... Y el niño se mira en los ojos de su madre, y será lo que su madre quiere que sea. Si las madres hicieran el mundo — y en verdad lo hacen, aunque el hombre se empeñe en desmoronarlo, — los hombres estarían camino de la verdad: porque la única verdad duradera es la bondad, en ejercicio de amor, que eleva al hombre de su ser animal a su ser Dios.

Todas las madres tiemblan del miedo de crear.

—¿Para qué?... — es el interrogante que lacera el corazón de la madre, y le hace desear entrañas de piedra para un mundo de piedra. Pero fué creada para crear, y el hijo apremia sus brazos vacíos, enarcados como cuna, para mecer...

—¡Sí! ¡Hay Reyes Magos! ¡Dejad que los niños crean!— grita el amor de las madres. Porque a los hombres los ha perdido la voluntad de no creer más que en sí mismos. La vieja palabra "amar", del Evangelio, fué borrada del mapa de los hombres por la nueva palabra "conquistar", tan circunscripta a la tierra, pero tan infinitamente demoledora.

Pero mientras haya niños, en ellos late la esperanza del mundo. Sólo las madres lo comprenden. Y todas las madres quieren que sus hijos crean, que no sean despojados de sus ilusiones, como han sido despojados brutalmente los hombres de sus esperanzas de hermandad.

Y para que esos niños que quieren jugar a la guerra comprendan que la guerra es la más grande de las aberraciones humanas, cuentan las madres la redentora llegada al mundo de Jesús. La enternecida palabra, con sabor a conseja, insiste en la bíblica historia de la Epifanía:

"— Camino de Belén, donde había nacido el predestinado, iban los tres Reyes Magos..."

Y la palabra cándida revela el advenimiento, en mísero establo, del más rico de alma de los hombres, nacido en extremada pobreza para ejemplo de los fariseos. Los orientales reyes vestidos de púrpura y venidos de luengas tierras en tardos dromedarios color arena, se postraron ante el Hijo de María para ofrecerle oro, mirra e incienso, por cuanto era Rey, Hombre y Dios. Y desde el cielo de Belén, la estrella fabulosa guió hasta el establo a los pastores. Y en llegando ante El los reyes y los simples, todos le adoraron como niño y como Dios, depositando a sus pies sus ofrendas... Ofrenda bienaventurada que, por mandato de Dios, los seculares Reyes Magos traen año tras año a la tierra, en brazadas de juguetes, para llenar los zapatitos de los niños bondadosos, como Jesús.

"Buenos como Jesús..." Las palabras alivian el temblor de las madres. Si todos fueran buenos como Jesús, el mundo entero sería de bondad y de amor, y esa palabra "guerra", que han inventado los hombres para darse el derecho antinatural de matar, sería olvidada ante el advenimiento de una humanidad real.

"Vendrán los Reyes Magos camino de la estrella...", cuentan ya las madres mirándose en los ojos de sus hijos. Y los niños creen, porque tienen una madre, y esa madre tiene un Dios.

Si no les quedaran los Reyes Magos, ¿qué sería de estos niños que ya saben lo que es un bombardero y una ametralladora y un cañón?...

Sólo las madres comprenden. Sólo las madres saben que la fe puede salvar el mundo. Hoy como nunca los niños necesitan creer. Hoy como nunca la salvación del mundo puede estar en eso que es una nada y es todo un mundo: un juguete.

CENAS DE NAVIDAD

Por MARIANA SCOTT

•

HUBO una época feliz en que al aproximarse las fiestas de Navidad se podía hablar de los platos preferidos por los hogares de los distintos países. Relegando el presente angustioso y lleno de privaciones, y volviendo la mirada al pasado abundante y feliz, con esperanzas de un futuro similar, pasaremos revista rápidamente a los manjares que desfilaban por las mesas hogareñas festejando el nacimiento del Hijo de Dios.

En Francia, los elementos de toda "reveillon" eran la morcilla, el "foie gras", las trufas, el pavo relleno con éstas, y, naturalmente, el champaña.



Refiriéndose a Inglaterra, un francés de chispa, pero malicioso, dijo alguna vez: "Cada país tiene una palabra que se entiende bajo todas las latitudes. Francia tiene dos: París y Napoleón. Inglaterra tiene una: *plum pudding*." Este es su plato de Navidad, y según la fórmula clásica consta de 500 gramos de grasa de riñonada de buey picada muy fino, 250 gramos de miga de pan, ocho o diez bizcochos, 300 gramos de pasas de uva de Málaga, 150 gramos de sidra, otro tanto de cáscara de naranja, cuatro manzanas picadas, 250 gramos de azúcar, cinco huevos y algunas cucharadas de dulce.

Los *mince-pies* también disfrutan de gran predicamento en estos días. Se hacen con rebanadas de *plum-pudding* picado con un pedazo de lengua de buey, mezclada con fruta conservada en ron, siendo el todo envuelto en una masa.

Para Navidad se ven en Inglaterra *plum-puddings* hasta de cincuenta quilogramos de peso. Lo cual no impide saborear el pavo y el ganso rellenos con castañas asadas.

Dos especialidades constituyen en España el plato fuerte de las cenas de Nochebuena: la sopa de almendras y el besugo, o sea el pan tostado en el horno, con rebanadas de limón, ajo, y frito luego en aceite.

La *broa* es el plato de Navidad de los portugueses y lo constituye una especie de panecillo de harina de trigo y de maíz mezclado con aceite de oliva, sal, azúcar, miel y anís.

Los italianos, en los buenos tiempos, celebraban la cena tradicional antes de la misa de medianoche. Se componía ésta de pastas y pescado casi exclusivamente. La anguila era muy buscada. Existe la tradición de que en la noche de Navidad, el arzobispo de Nápoles envía al Sumo Pontífice dos anguilas en una fuente de plata con panecillos de miel y almendras. En otras regiones, la cena es posterior a la función religiosa, con mortadela, escalopines, ravioles y macarrones. Y, naturalmente, ni se desdeña el pavo relleno ni deja de figurar el *panettone* característico.

Los alemanes, para Navidad como para toda oportunidad, han preferido siempre el choucroute, las salchichas de hígado, los gansos rellenos, los pasteles de manzana. En Austria, generalmente, las cenas de medianoche eran a base de carpas fritas, pequeñas salchichas, el *kugelhopf*, tortas de manzana, pavo relleno y pasteles al gratín, con semillas de adormidera. Los bohemios prefieren la carpa preparada con cerveza, que suele substituir al pavo, y a ella le agregan una crema preparada con semillas de adormidera mezcladas con almendras, leche, azúcar y manteca. Finalmente, el *gulach*, o carne de buey cocida con cebollas, tomate y paprika, es el plato característico, además de las coles rellenas, los pasteles de adormidera y el lechón asado. En la región alsaciana se prefiere el *anisbrod*, o pan de anís. Y no se olvida el *kugelhopf*, que es una masa de harina, leche, pasas de uva, ron y almendras.

Los rusos han hecho siempre gran consumo de carne de cerdo, y para las fiestas, en los días pacíficos, complacíanse en asar grandes porciones de ella, así como terneros enteros. Por la mañana, el *borsch*, que es la sopa nacional compuesta de jugo de remolacha fermentada, crema agria, coles y caldo. A ella le sigue el lechón asado, relleno con el *kasche*, o fécula de centeno mezclada con el hígado, pulmón y corazón del animal, muy picados; o el *pasca*, mezcla de queso, crema, manteca, pasas de uva; o el *koulische*, que se parece al kugelhopf; o los huevos con las cáscaras pintadas con llamativos colores, y que todo ruso come con sal purificada por la calcinación. Platos nacionales que, además, igualmente, en los buenos días, se saboreaban previa la bendición impartida por el pope.

Pero, como decimos, esto era antes y será mañana...



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



Un año nuevo para la última de los Barton

POR primera vez en las letras argentinas el hombre y la mujer se unen para celebrar literariamente las fiestas de fin de año.

JOSEFINA MARPONS Y EUGENIO JULIO IGLESIAS EN UN CUENTO DE SAN SILVESTRE.

SOLA!" — se dijo, sintiendo agigantarse la soledad en torno suyo, como los fachinales y los sauzales que "esos salvajes de los Barton", sus antepasados, dejaran crecer en los campos que ahora le pertenecían íntegramente. Habría llorado; pero ella, Margarita Barton, no podía, no debía llorar. "¡Los Barton no lloran! ¡Los Barton no lloran!" — murmuró, recordando esa expresión paterna, dicha para ella, a la vez que la trenza de un arriador le trazaba en las espaldas y en las pantorrillas líneas rojas y finas, algunas húmedas de sangre. "¡Los Barton no lloran!..."

— Niña Margarita...

Giró la cabeza rápidamente. Sus cabellos rubios, largos y lacios, se agitaron como una bandera de oro. Apretando los párpados, miró a la "piona" Laurentina y:

— No quiero que me llamés niña; lo sabés bien — le observó, para añadir, bajando la voz y arrastrando las palabras: — Vos y los otros cuando me nombran, me llaman "el macho Barton". ¡El macho Barton!... ¡Las veces que los habré escuchado! Y te mando que me llamés "Macho". "¡Macho!" A ver, decime "Macho".

La "china" inclinó la cabeza, guardando silencio.

— A ver, ¡decime "Macho"!

Siempre la mirada en el suelo, la infeliz se atrevió a balbucear:

— Ma...cho.

— Está bien. Ahora está bien. ¿Qué andás queriendo?

— Recordarle que el día de hoy...

— ¿El día de hoy?

— El último del año... — iba a decir "niña", pero corrigió rápidamente: — "Macho"...

Margarita se dejó caer en el amplio sillón de jacarandá y tientos del abuelo Oscar, "El colorado". ¡Año Nuevo! Evocó los días niños, vividos junto a los abuelos paternos, los padres y los tíos, aquellos cinco tíos que se la disputaban para enseñarle a enlazar, a pialar, a carnear, a matar una lechuza o un chimango de un alambrazo, a vistear y a practicar con el revólver contra las gallinas y los patos. Y era inútil que la madre interviniese, rogando:

— ¿No ven que es una mujercita?

Porque entonces uno de los salvajes Barton o todos los salvajes Barton replicaban:

— ¡Los Barton no son mujeres, aunque sean mujeres!

Y Oscar, el padre, no el abuelo, de Margarita, los apoyaba:

— ¡Darme una mujer!... ¡Y nada más!

Estos diálogos alegraban a "El colorado", cuyos ojos habían transmitido su azul hiriente a sus hijos y a la nieta. Para él, las mujeres valían por los varones que daban, y cuando la propia no satisfacía los anhelos del marido — era su teoría, — esa mujer estaba en la obligación de morirse, o de dejar que otra ocupase su lugar. Adalinda, la suya felizmente para ella y para él, le encantó la existencia con seis niños rubios, colorados y de iris azules; y los seis, con sus gritos bárbaros, atronaron años y años el casco de "Fortín Nuevo", o la "Blanqueada de la curva", o "La azotea de cuatro esquinas", nombres con que se designaba a la imbautizada estancia de los Barton, cuya casa patronal, sólida, amplia y encuadrada por anchos corredores — todo, obra de "El colorado", — era, en la vastedad que la circundaba, punto de referencia, centro de huellas y antro donde, antes de casarse, su dueño, bravo y donjuanesco, había sugerido la leyenda de una existencia terriblemente amorosa con mujeres rubias, muchas mujeres rubias como él, y como él audaces, temerarias, indómitas.

El día que apareció con su mujer legítima, la leyenda empezó a desvanecerse. No obstante, él siguió siendo "El colorado Barton", el hombre de las muchachas rubias, y si se había casado con Adalinda, era porque la hija del piamontés de "Santa Clara" tenía cabello rubio y ojos azules como los suyos. La quería por los hijos que podía darle, y sólo por eso. Y los indiecitos rubios fueron llegando, para substituir en la realidad a las fantasmas rubias que la gente había creado, y hasta visto, según afirmaba Martincho Lezama:

— Son como diablos de bravas, pero, eso sí, ¡lindazas!

— De fijo que le arrastraste el ala a alguna — le "chució" un día, socarronamente, Deolindo, el fondero del hotel "La Vasconia":

— No te embromás... Si son de lo piorcito... Blandas de boca, che, y pa casarme...

Margarita, conocedora de la invención de Martincho, no ignoraba que, por esa misma mentira, las imaginadas Barton constituían para las muchachas del pago los modelos de la perfidia,

(Concluye en la pág. 124)







Ilustración de
RODOLFO CLARO

Maple

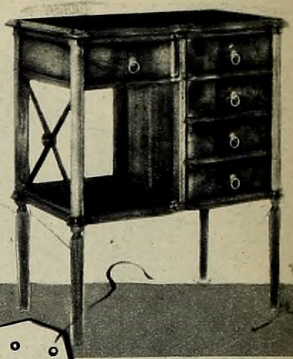
REGALOS DISTINTOS



Mesita en caoba, con dos cajones



Mesa con alas, en caoba o nogal



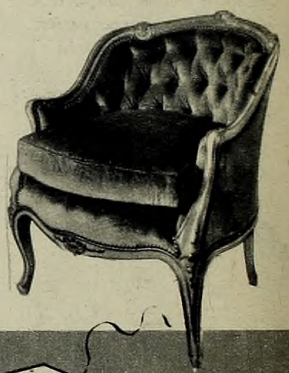
Mesa en nogal o caoba, con cajones



Sillón en raíz de nogal, con cojín de tela



Poudreusse en cironier floreado



Sillón francés tapizado en terciopelo



Sillón "Bergere" tapizado en tela floreada



Escritorio en raíz y palisandro. Herrajes bronce



Sillita tapizada en tela

Cualquiera de los muchos Mueblecitos Complementarios que ofrecemos, en colección magnífica, constituye un regalo distinto, fino, útil y apreciado, que llena con distinción su finalidad de recuerdo permanente.

Visítenos!

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

Maple

REGALOS DISTINTOS



Florero de porcelana "Crown Devon" importado, decorado en tonos varios y oro. Base de madera calada $ **69.-**



Florero en porcelana inglesa, "Carlton", decorado con originales motivos. Base de madera calada $ **85.-**



Potiche en porcelana inglesa "Carlton", con hermosa decoración de pájaros. Base de madera calada $ **210.-**



Tazas de finísima porcelana inglesa, para te, color verde con oro incrustado y flores pintadas a mano, interior en oro $ **75.-**



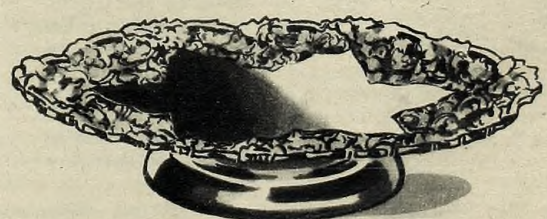
Florero de porcelana inglesa "Crown Devon" decorado con motivos florales en delicados tonos y oro $ **37.-**



Finísimo florero importado de Francia, en cristal tallado color marrón humo $ **34.-**



Hermoso florero importado de Francia, en cristal azul finamente tallado $ **48.-**



Plato para masas, de Plata Inglesa Sellada, borde artísticamente calado y cincelado.

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

En nuestra vastísima selección de Regalos es fácil elegir, para las próximas fiestas, un obsequio de porcelana, cristal o plata, en amplia escala de precios, siempre dentro de la calidad que distingue los objetos de Maple.



Venus de Bronce
CON
"SOLAR"
Igor

La línea de belleza "Igor" pone al servicio de la mujer esta nueva creación que **protege** y **broncea** a la vez, manteniendo la piel suave y flexible.

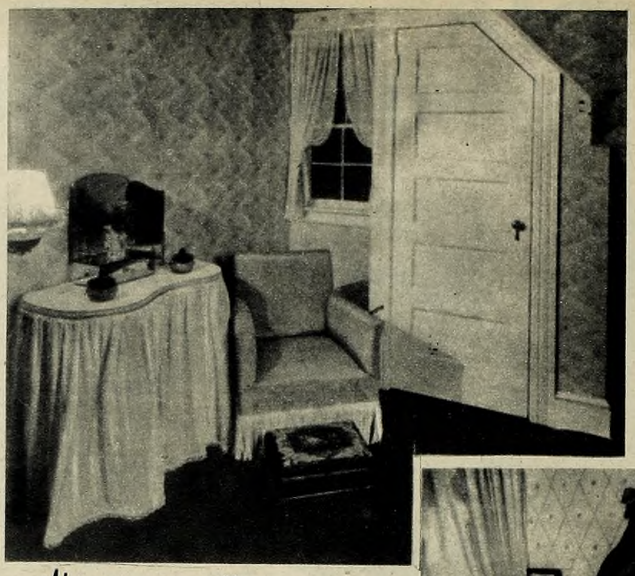


Ahora sí puede entregarse confiada al Sol, protegida por "SOLAR Igor", que, actuando sobre la piel como "Filtro solar", le dará esa tonalidad uniforme tantas veces soñada. El pote, $ 5.—

En venta en los mejores salones de belleza, Tiendas y Perfumerías de Bs. Aires y Mar del Plata.

Igor

Laboratorios:
PUEYRREDON 1964 - **Tel. 42 - 0605**



Mesa sencilla

La tela con la que se ha vestido esta mesita de tocador es de brin rosado con un borde de tira bordada, blanca, como el borde de las cortinas.



Más coqueta

En esta mesa se ha utilizado tafetas rosada sobre un fondo de voile verde pálido como las cortinas.

LA PAGINA PARA LA CASA

Elección de muebles

El decorado de las habitaciones, lo mismo que el mobiliario, si no es muy rico, debe ser lo más sencillo posible, porque los adornos baratos son detestables.

La moda actual exige la mayor sencillez en los interiores; los techos y las paredes, lisos, sin molduras, de modo que los muebles, para que armonicen, serán también sobrios, modernos y elegantes.

Cuando se elijan muebles, se prestará especial atención a la calidad de la madera y la tapicería, tratando al mismo tiempo de dar preferencia a los de sólida construcción, por lo que conviene, cuando es reducido el presupuesto, adoptar un estilo sencillo, pues sin muchas pretensiones será el que dé mejores resultados.

Los muebles de estilos clásicos se dejan hoy para personas de cierta fortuna; en general, se prefieren los estilos modernos, que unen la ventaja de ser bonitos y cómodos la de encuadrar mejor con las habitaciones actuales.



De mucho estilo

Voile y terciopelo se ha dispuesto para la decoración de este dormitorio. Colores que armonicen entre sí, como el verde nilo y el verde esmeralda.

Conviene saber que...

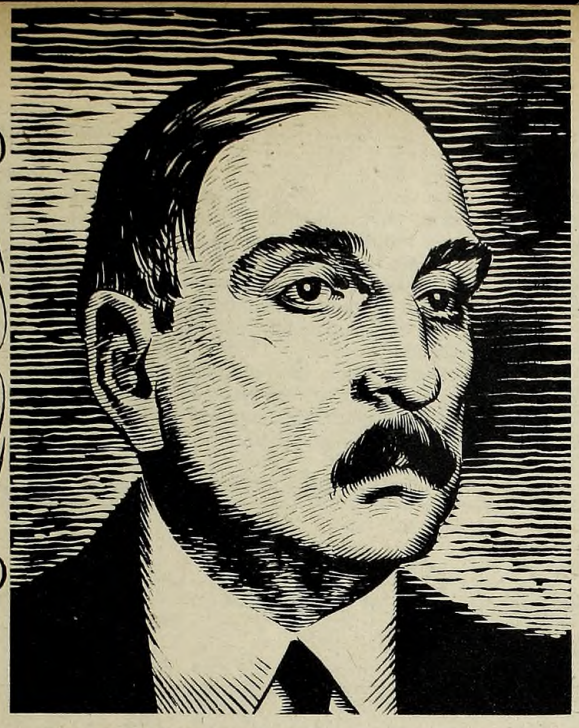
Las picaduras producidas por los insectos, tan comunes en esta estación, cuando son poco profundas, y no venenosas, se curan fácilmente lavándolas con agua boricada.

Los vestidos amplios, de colores alegres, son apropiados para esta estación porque dejan escapar el calor y circular el aire alrededor de la piel.

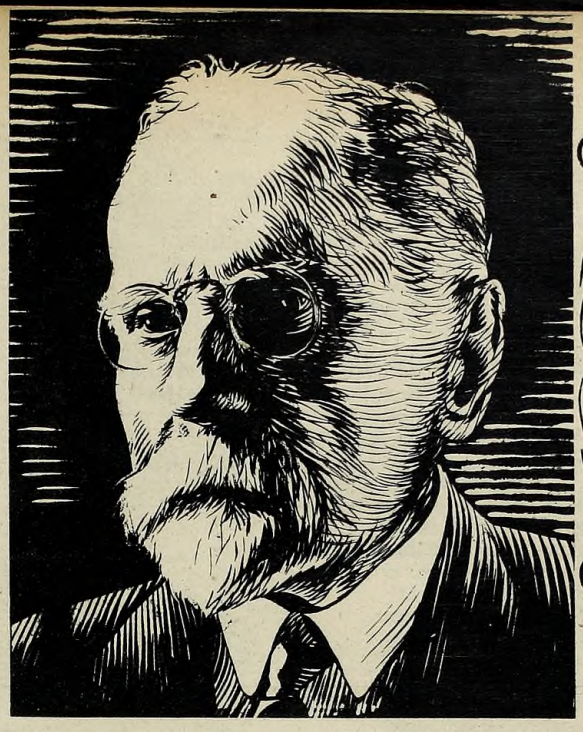
El agua que diariamente eliminamos por la piel, riñones, vía intestinal y mucosas respiratorias, debe ser repuesta en alguna forma, porque si no la sed se deja sentir, tanto más apremiante cuanto más se tarda en satisfacerla.

Las manchas de yodo de la ropa blanca desaparecen si inmediatamente se las frota con un poco de alcohol.

El amoníaco es el más útil de los materiales quitamanchas, especialmente para la neutralización de los ácidos.



ENRIQUE LARRETA



PAUL GROUSSAC

1895 - 1945 DON ENRIQUE LARRETA cumple sus bodas de oro con la poesía

Por LUCAS GOROZTAZU ASTENGO

EL año que está por venir señala un acontecimiento de singular importancia para las letras castellanas: las bodas de oro de don Enrique Larreta con la poesía.

Todas las biografías que conocemos del ilustre escritor ofrecen como punto de partida de su obra literaria el relato que bajo el título de "Artemis" le publicó Paul Groussac en un número de su revista "La Biblioteca", allá para el año 1896. No escapó entonces al finísimo espíritu crítico del gran francés que tanto hizo por la cultura argentina, que en aquel joven florecían ya las rosas del porvenir. Y, como se verá aparte, así lo declaró en prosa de ceñida exactitud, que tiene su condigna réplica en la muy posterior palabra de Larreta.

Las referencias que allí se hacen nos indican también que Larreta le ofrecía ya al verso el caudal de su inspiración. Pero nosotros habíamos buscado infructuosamente alguna pieza poética suya que proviniera de ese tiempo, y tal llegamos a la conclusión de que los versos a que se refería Groussac eran de aquellos que se dicen, pero que no se publican, o de aquellos que se publican, pero que no se recuerdan.

Venturosamente, esto constituía un error: se trataba de poemas que se publicaron, y que por su precisión formal y su contenido poético merecen recordarse. Nosotros hemos encontrado uno de esos poemas entre un fajo de viejos recortes de diario. Y para nuestra suerte, ese poema está iluminado por la fecha que nos permite celebrar ahora al año 1945 como aquel en que uno de los más grandes cultores de las letras castellanas cumple sus bodas de oro con la poesía.

Según propias declaraciones de don Enrique Larreta, "él no sintió el menor gusto por la literatura hasta muy tarde". Las notas de su colegio indican que fué un mal estudiante, no sólo de literatura, sino de historia y geografía. Su lectura preferida, cuando empezó a estudiar derecho, fué el Código Civil. Muy lejos estaba, pues, de las bellas letras, y nunca se hubiera dedicado a ellas a no ser por la muerte de un joven amigo querido. Esta desgracia lo obligó a verter su congoja en un papel. Alguien vió lo que había escrito y lo instó para que lo leyera ante la tumba recién abierta. Así lo hizo, y al día siguiente "La Nación" publicó esa oración fúnebre.

— Luego hice versos... Y después... el cuento "Artemis"... — declara él mismo.

Siempre el cuento "Artemis" como punto de referencia concreto a su iniciación formal de escritor. Mas hete aquí que un año antes él se había sentido emocionado frente a una figura ya patriarcal de la poesía argentina — Carlos Guido Spano — y que le había dedicado el hermoso poema que se verá en otro lugar de estas páginas.

Si fué el profesor Francisco J. Beazley quien en las aulas del Colegio Nacional de Buenos Aires despertó su amor por lo griego, al solicitarle una disertación sobre la Atenas de Pericles, no hay duda de que el viejo maestro sabía lo que hacía. Toda la obra de Larreta ha tenido después como base la noble estrictez de lo helé-

Nota que figura al final del II tomo de "La Biblioteca", en la sección titulada "Redactores de "La Biblioteca", sin firma, aunque en el índice figure con un asterisco bajo la firma de Paul Groussac, director de esa publicación. (Página 634.)

ENRIQUE RODRIGUEZ LARRETA

TIENE veintitrés años — habiendo nacido en Buenos Aires, de padres orientales, el 4 de marzo de 1873. — Ha sido un estudiante sobresaliente, así en el colegio como en la Facultad de Derecho. Ha terminado sus estudios profesionales, faltándole sólo la tesis inaugural. Desde niño ha leído y escrito de cosas literarias, ha hecho versos y pronunciado discursos: todo ello con gracia elegancia, fácil asimilación y un discernimiento precoz — casi diríamos innato — de la belleza. Si no tiene pasado, el vasto porvenir es suyo. Será escritor: ya posee el instrumento, y en la fantasía griega que hoy publicamos hay algo más que una promesa. Príncipe de la generación entrante con Estrada y algún otro, tendrá esa energía persistente del esfuerzo que retribuye y valora el don gratuito del talento. Seguir estudiando contra la pendiente peligrosa de la fortuna y del medio frívolo: es un gran signo. Otro vemos en él no menos presagioso: desdeña las hipérboles de la camaradería que, semejantes a las tinturas para el cabello, sólo engañan a sus poseedores. El tiempo dirá. Entretanto, le damos nuestro voto.

nico. Y esto — curiosa circunstancia — se pone substancialmente de relieve en el poema a Guido Spano que está por cumplir medio siglo.

Enfrentamos a esa pieza lírica dedicada al vate quizá más romántico de nuestra historia literaria, el último magnífico soneto publicado por Larreta en EL HOGAR. También está dedicado a un poeta, a un gran poeta argentino. Pero esta vez el verso no celebra la vida austera del "Casto Anacreonte", sino que llora sin consuelo la muerte del genio.

Que el autor de "La gloria de don Ramiro" y "La calle de la vida y de la muerte" confronte estos dos poemas publicados hoy en EL HOGAR, y les halle el exacto valor de dos signos paréntesis encerrando medio siglo de vida noble y fecunda no sólo para las letras de su patria, sino para las castellanas y las del mundo entero.

Véase lo que sobre Grecia escribe Larreta:

"Vino la hora sombría de los colegios. Difícil problema llegar a saber si aquellos de mi tiempo, un tanto carcelarios, cuál más, cuál menos, fueron tan malos para la formación de los hombres fuertes y útiles, como aparecen ahora a la luz sentimental de la pedagogía moderna. Todo era en ellos recio, áspero, implacable. El provecho intelectual sería más o menos el mismo antaño como ogaño. En cambio, se aprendía a sufrir sin melindres, a tragarse en silencio la propia amargura. Cosa muy necesaria para el ánimo ambicioso.

Yo proseguía arrellanado en mí mismo, alimentándome de mis propios sueños, un tanto olvidado por todos y, como quien dice, saboreando la alegría de mi tristeza.

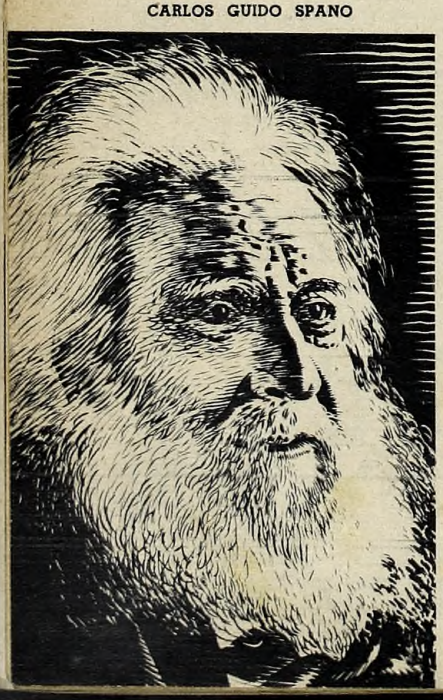
"¿Quién sabrá decir lo que puede a veces el oportuno toque de un hombre sutil en el espíritu errante de un niño? Francisco Beazley, cuya memoria perdura siempre tan viva entre los que fueron sus amigos, era entonces profesor de historia de Grecia y Roma en el Colegio Nacional. Un día, con gran sorpresa de todos, me encomendó una conferencia sobre Grecia; es decir, sobre Atenas en tiempos de Pericles. Pensé que lo hacía para castigar mis esfuerzos de mimetismo, mi agazapamiento en los últimos bancos de la clase, donde yo trataba de tomar un color de penumbra, un color de rincón, agachándome, además, todo lo posible. Beazley, cuyo renombre de gran cultura literaria había llegado hasta nosotros, era la persona indicada para despertar de una vez mi soñoliento amor propio. Además, con fino acierto, poníame así de golpe en la irradiación del milagro helénico, el más fecundo excitante para un pensamiento infantil."

Y por último, he aquí cómo aparece Groussac en los viejos tiempos iluminados:

"Años después, luego de algunos tanteos en etículos y versos, y de una larga novela que no vió nunca la luz, le entregaba yo a Paul Groussac, director en esa época de su famosa revista "La Biblioteca", una novela corta: "Artemis", de asunto griego.

"Creo que la más valiosa consecuencia de aquella publica-

CARLOS GUIDO SPANO



A CARLOS GUIDO SPANO

Poema que señala la iniciación poética de Enrique Larreta y que lleva la fecha de 1895.

Más que poeta, para honrar tu fama,
Quisiera ser un escultor insigne,
Y en plata fúlgida o en terso, ebúrneo,
Pálido mármol.

Yo cincelara una corintia copa
De arcaica forma y de elegante impulso
Y en torno al grácil pedestal trenzara
Pámpanos tiernos.

Nada de orgías ni bacantes ebrias;
Sólo grabárale pastores griegos,
Unos bebiendo en las sonoras fuentes,
Otros cantando.

Después a Diana, la silvestre diosa,
Que, sorprendida en las sagradas ondas,
Tímida cubre con pudor sus senos
Y huye a la selva.

Y de Estinfal el formidable arquero
Que despreciando el resplandor del Vicio,
Toma, feliz, de la Virtud la senda,
Aspera y sola.

Ciñera luego con primor al borde
Délfica rama de apolíneo lauro:
Y esa mi ofrenda a tu vejez sería,
Casto Anacreonte.

ción fué la amistad que trabé en seguida con el gran escritor. Ya lo dije otra vez. No basta, a mi entender, la lectura. Es muy decisivo complemento la influencia directa, la influencia viva de los hombres superiores. Seguramente hay también en el espíritu fuerzas ignoradas que no se captan sino en la fuente misma y que mueren en el embotellamiento de los libros. La enseñanza que mana de todos los dichos y gestos de Groussac, y asimismo el gran ejemplo de su inexorable probidad intelectual, fueron defensa contra muchos contagios. A él le debo también el horror de todos aquellos tocadores de oído que infectaban entonces la prosa y el verso. Cuando yo le conocí, ya era proverbial su renombre de crítico recio. Le agradecí por eso mayormente su gran indulgencia. Sin embargo, yo no olvidaba que la naturaleza envuelve en sedas engañadoras la garra instantánea. En cambio, el feroz mostróse conmigo siempre noble, generoso y de una rectitud y una lealtad impecables, que reconozco ahora en ese sonrojo de la conciencia que viene siempre después de una grosera desconfianza. Reñimos una sola vez, ¡y por una razón tan fútil!...

"Dos años duró, sin embargo, el distanciamiento. No faltaron los que hablaron de mí con el propósito de arrancarle alguna palabra malévola. ¡Vana esperanza! Por fin, un hermano mío que estaba entonces en su buen predicamento, se propuso reconciliarnos. Logró que aceptáramos una invitación a almorzar en el restaurante Jockey Club. Mi hermano se sentó entre los dos. Estaba encantado con su papel. Todo iba admirablemente. De pronto, con motivo de no sé qué pregunta de Groussac, estalló entre éste y mi hermano una discusión terrible, que fué creciendo en violencia. Yo intervenía para calmarlos. Pero no me escuchaban. Se levantaron y se fueron sin saludarse, cada cual por su lado. Ya acompañé a Groussac, con la esperanza de llegar a un arreglo. Todo inútil. A pesar de su fina malicia, no parecía advertir la comicidad de aquel cambio de escena, sobre el cual flotaba inevitablemente la sonrisa de su admirado Molière.

"No obstante, debo decir que Groussac era el primero en reír en la intimidad de la máscara hirsuta que solía adoptar en ocasiones, y también de aquellos bufidos de cuco literario a los que debe, sin embargo, nuestra cultura servicios tan estimables. Era capaz de gran ternura en sus afectos, y como a todo hombre muy varonil, la emoción solía humedecerle los ojos con suma facilidad. Fué — ¿qué duda cabe? — un gran pensador y un gran artista. Deja páginas magistrales no sólo por ese maravilloso don de señorear los más difíciles asuntos, de poner en ellos orden y claridad, desenredando madejas y ridiculizando absurdos, sino también por la calidad de su estilo, que luce llegado el caso gran riqueza de colores y fuegos intelectuales.

"En sus últimos años fué perdiendo lentamente la vista. No hubo protestas. Aceptó su desventura con gran serenidad crepuscular, **Sicut umbra cum declinat,** que era para todos los que le visitábamos una lección de grandeza interior.

A LEOPOLDO LUGONES

Ultimo soneto publicado por Enrique Larreta en las página de EL HOGAR y que lleva la fecha de 1938.

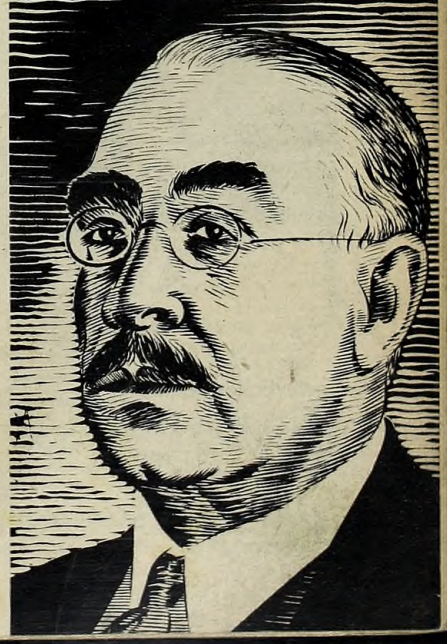
Doblen, doblen campanas, por Lugones, Lugones,
y serraniegas flores sepulcrales de aromo,
y en sus propias espinas, cubran el suelo como,
como sus amarguras, como sus ilusiones.

¡Llamadores de Córdoba, silencio de crespones!
Ya le llevan a pulso, ya soldaron el plomo.
¡Ah, su piedad aquélla de la faz del Eccehomo
y aquel nuevo perfume de Dios en sus canciones!

¿Por qué, por qué, por qué?, todos se han preguntado.
Callad y daos con una piedra en el pecho.
El abrevió su pena con su propio despecho;

Mas no se juntan solos cruz y crucificado
ni fueron forasteras las manos que esto han hecho.
Tú, destructora tierra, tú misma le has matado.

LEOPOLDO LUGONES



UN CONSEJO PERSONAL DE BELLEZA DE UNA EXPERTA EUROPEA

Para las damas del Interior que visitarán próximamente esta Capital,

Mme. Elisabeth S. de Gaspar

les recomendará sus exitosos tratamientos individuales de Belleza, que les permitirá conservar durante todo el año los delicados y juveniles encantos de un cutis hermoso.

Y aquellas damas que iniciarán sus vacaciones, tampoco deben dejar de consultar a Mme. Gaspar, quien le indicará cómo deberá cuidar su cutis en las playas, sierras, etc., de acuerdo con las verdaderas necesidades de su tez.

No exponga su cutis a ensayos "dañosos", y no olvide que cada tez necesita un cuidado diferente.

PIDA HORAS DE CONSULTA

Además, Mme. Gaspar ofrece sus Productos de Tocador de notables y eficaces resultados como: Cremas, Polvos, Máscaras, Coloretes, Depilatorios, Astringentes, Brillantinas, etc., etc.

Solicite el envío del folleto de Belleza de Mme. Gaspar.

SUIPACHA 365

Primer Piso - U. T. 35 - 0193

¡DEPILACION PERFECTA!

Mme. Gaspar le brinda un nuevo, moderno y eficaz tratamiento para extirpar el vello, en base a vegetales que van debilitando paulatinamente las raíces, sin dejar manchas, ni causar dolores.

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE **LR1 Radio EL MUNDO**



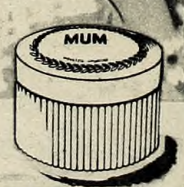
UN DIA... LO PRESENTARON...



Su belleza, su juventud y ese aspecto de limpieza y frescura, lo conquistaron. Toda mujer puede conservar sus encantos con MUM! MUM es la crema desodorante que se aplica en un instante — en cualquier momento — *aun después de vestirse o de afeitarse las axilas.* Unas palmaditas en cada axila y ¡ya está! MUM no contiene ácidos — no corta la necesaria transpiración, *pero le quita su olor.*

PARA LAS TOALLAS HIGIENICAS

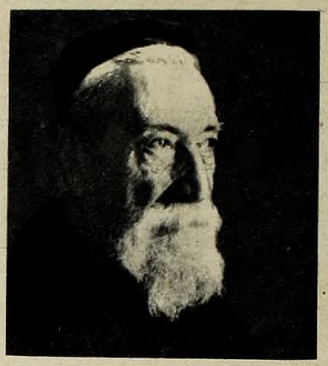
No pase momentos desagradables. MUM es indicada para este uso.



MUM

MUM quita el olor de la transpiración

CENTENARIOS DE 1944



ANATOLE FRANCE

Su bonhomía tenía el genio de la gracia — ha dicho aquel otro gran francés que fué Antonio Bourdelle. — Amó dulcemente, suavemente, entre sonrisas, todo eso que debiéramos amar constantemente para hacer mejor la vida. La inteligencia, la juventud y la belleza constituyeron sus cultos. Libros y autores dilectos, por entre cuyas páginas y a través de cuyas existencias se deslizó siempre con tranquilidad y dominio; juventud, en cuya compañía se complació, sin donjuanescas exhibiciones, pero sí con la gentileza de su raza, y que en la ancianidad, convertido ya en el abuelo por antonomasia, le permitió dejarnos los más tiernos, sencillos y conmovedores de sus libros; belleza, que se afanó en transmitir pulcramente, sin alifafes, en un estilo suyo característico y que deja en el espíritu del lector idéntico deleite que el experimentado por él cuando acariciaba entre sus manos una fina estatuílla, un frágil vaso o un grabado magistral. Anatole France ha colmado las exigencias y las esperanzas de muchos hombres que, de todas maneras, podemos considerar como su generación (la de los que se volcaron sobre sus libros después de los de Flaubert, Taine y Renán) y que, gracias a él y a ellos, ha estado a cubierto y se ha salvado de la anárquica liquidación de valores que sucedió a la guerra del 1914.

Antole France (Jacques Anatole Thibault) nació en abril de 1844. En París y en casa de un librero, de esos que van a los libros por amor a los libros mismos y que coleccionan con más afán de guardar que de enajenar. Comenzó escribiendo parvos ensayos y prólogos para ediciones de intelectual aristocracia, y, naturalmente, de acuerdo con la época, en 1875, los "Poemes dorés", al que siguió "Noces corinthiennes". Cuatro años después publicó "Jocasta y el gato flaco", con los relatos que habrían de ser el módulo para sus obras posteriores. En 1881, "El crimen de Silvestre Bonnard" le llevó a la notoriedad. En 1883 conoció a madame de Caillavet, mujer excepcional que disciplinó su innata displicencia y tonificó su ingénito escepticismo, contribuyendo mucho para que Anatole France no se apartara de una línea de trabajo y nos dejara así, escribiendo casi hasta morir, a los ochenta años, "Baltasar", "El estuche de nácar", "El pozo de Santa Clara", "Las opiniones del abate Coignard", los cuatro volúmenes de "La vida literaria", "El fígón de la reina Patoja", "Thais", "Los dioses tienen sed", "El lirio rojo", "La isla de los pingüinos", "La rebelión de los ángeles", los cuatro tomos de "La historia contemporánea", "Juana de Arco", "Pedrín", "Monsieur Bergeret en París", la biografía de "Alfredo de Vigny", "La vida en flor" y, entre otras, esa pequeña joya que es "Margarita".

En Anatole France, al tono volteriano se agrega, como decimos, su indulgencia para con las imperfecciones humanas. Su desaparición, el 13 de octubre de 1924, fué un verdadero duelo para quienes en él vieron la personificación del genio y la gracia de la verdadera Francia.

TRES MOMENTOS EN LA VIDA DE LA MADRE

Por

ANA QUEL



CUANDO LO RECIBI

ERAN meses y meses de larga espera soñando con ese hijo que, por fin, había llegado a mí; meses y meses de extasiada sorpresa ante la maravilla que se realizaba. En los primeros tiempos de mi hijo, la vida se me antojaba corta para contemplarlo, y los días y semanas corrieron sin sentirlos. Mi celoso cariño no cedía a nadie el derecho de prodigarle los mil cuidados que su tierna existencia demandaba, y las dificultades y problemas que se presentaban alrededor suyo, no llegaban a alterar la calma arrobadora que el solo contemplarlo me producía. La presión de sus pequeños dedos en mi mano bastaban para emocionarme con una exaltación siempre renovada, y sus primeras sonrisas y balbuceos fueron para mi alma verdadero amanecer de una vida nueva que me embargaba por completo. ¡Cuántos deseos ardientemente formulados junto a su cuna o mientras empujaba su cochecito, de cara al sol, sintiendo crecer en mí un ansia de perfección para merecer la dicha de tenerlo! ¡Cuánta expectativa en la espera de las primeras manifestaciones de su personalidad, dulce misterio aún para quien, como yo, no había cesado todavía de ser su sola fuente de vida! Con cuánta alegría comprobé y orienté sus primeras emociones ante las penas o las necesidades ajenas, y aún ahora tiembla mi mano, recordando con qué emoción puse en la suya la moneda para su primera limosna. ¡Su mano entre las mías llevando la vacilante cuchara, el lápiz de sus primeros "palotes" o la tijera sin puntas, concesión importante a su infantil deseo de recortar imágenes! Años de desvelo, en los que el cansancio sólo se sentía cuando la tarea estaba ya realizada y en los que hasta el sueño se postergaba para dar tiempo a la última contemplación de su descanso; días de sol en el campo siguiendo sus vacilantes pasos entre el césped, bajo los árboles, corriendo a los espantados pajarillos; días de sol en la playa, donde los piececitos adquirieron por fin el derecho de caminar entre la espuma de las olas moribundas. Años de amor maduro en un corazón muy joven. Tan joven, que no creía poder albergar en él otro amor tan grande como éste para el hijo nuevo que ya se anunciaba.

CUANDO LO ENTREGUE

HABIA perdido ya la cuenta de los años que pasaron en rápida y feliz sucesión, sin más señal de sus etapas que las noches insomnes de enfermedades afortunadamente cortas y la velita más en cada torta de cumpleaños. Años felices, en los que el paso y la palabra cobraron aplomo y los brazos adquirieron fuerza para estrecharme mejor. Y habíamos llegado así al primer día de clase. Al primer guardapolvo. A su primera cartera de escolar. Y en una mañana trascendental e inolvidable, su manita en la mía como siempre, lo acompañé por primera vez a la escuela, a que hiciera su entrada en un mundo en el que, por primera vez también, no estaría el cariño maternal para protegerlo. Fué más duro de lo que yo misma lo hubiera creído: el mundo comenzaba su trabajo. Me lo quitaba para darle todo lo que en su condición de hombre habría menester; lo alejaba de mí, que era su vida, para hacerlo más digno y más fuerte para la verdadera vida. Creo que su maestra comprendió mi sentir. Su intuición femenina dió a su gesto la ternura maternal que, aun repartida entre tantos, no cesó jamás de ser igualmente vigilante y dulce. Lo empujó hacia la fila con suave energía y tierna firmeza. La mirada angustiada de mi hijo me siguió hasta la columna desde donde lo vi caminar hacia su primera aula. Volví mis pasos hacia mi casa, en la que los juguetes, en perfecto orden, tenían un velo de estéril espera. Otras manos femeninas conducían la mano de mi hijo y en otras pupilas buscaban las suyas respuesta a sus dudas. Era otra la mirada vigilante que contemplaría sus juegos, y otra la opinión que juzgaría sus faltas. Y me sentí sola, realmente sola por la primera vez.

Cuando llegó la hora de salida, esperé al pie de esa escalera, en la que la emoción de muchas madres puso tibieza de reclinatorio. En la sonrisa de mi hijo, que desde la fila trataba de ocultar su alegría de verme, primer respeto humano de su entrada en el mundo, comprendí que existía ya entre él y yo una nueva sabiduría. Habíamos aprendido ambos el valor de la separación; sabíamos que el regreso es doblemente dulce cuando la despedida ha sido dolorosa, y que lo bueno lo es más aún cuando se le ve con perspectiva.

CUANDO SE VAYA

SU noviazgo. Nueva y grande emoción, no menos grande por largamente esperada. Los años habrán seguido su curso, y en sus inquietudes, alegrías y sobresaltos se mantendrá en mí, latente, la esperanza de ver aparecer una figura femenina que, junto a mi hijo, lo ayude a llevar el timón con mano suave y sin más fuerza que la del amor; figura femenina en la que descansarán mis ansiedades y tomará él las fuerzas necesarias para los inevitables desfallecimientos que pueda sentir a lo largo de la ruta. El camino mío ya habrá sido recorrido, el relevo será dulce y la ayuda bienvenida. Encrucijada llena de sol será ésa desde la que se divise un largo tramo de reparadora sombra. Sombra desde la cual contemplaré la dicha del hijo sin proteger mis ojos de la deslumbrante luz de los primeros años. La compañera habrá sido elegida. Ella continuará mi obra, su visión dará nuevos rumbos a la labor a realizarse, y donde mi fatiga hubiera dado el consejo demasiado prudente, su juventud pondrá energías y las decisiones tendrán todo el empuje de sus pocos años.

La veo junto a él, y en su sonrisa feliz veo retribuídas todas mis ansias y premiados todos mis desvelos; porque sé bien que la ilusión que hacia ella lo conduzca, será la realidad del recuerdo que haya guardado de mí. Que para los hijos las madres no son nunca "la mujer", pero son ellas las que crean la posibilidad de otra semejante. Bendita la mirada de mi hijo que nos unirá con diferente amor igualmente grande; bendito espectáculo el de su dicha. Tendrá la alegría de haber hallado quien me suceda. No importa que no se me asemeje. No importa cuanto nos separe. Lo que importa es que él no nos compare y no nos enfrente. Ella continuará mi obra. Mi amor habrá preparado el camino para que "la mujer" halle en su corazón un templo de ternura sin temores ni desconfianzas. Ocupará ella el sitio de la mujer que yo le enseñé a esperar. Habrá encontrado la mujer que yo le hice posible, y en esa ilusión estará su fuerza; la fuerza de ella y la fuerza de él. En ese ideal que yo habré construído, y en esta dicha que él disfrutará estará demostrada la generosidad de la vida, que permite que el amor desinteresado no sea nunca inútil.

SALDOS Y RETAZOS

FIESTA DE NAVIDAD

La fiesta de Navidad es una de las más antiguas del cristianismo, pues hay que remontarse casi a la cuna de la Iglesia de Occidente. Según ciertos autores, el obispo Telesforo la estableció en 138. Fiesta entonces movible, se celebraba tanto en el mes de enero como en el mes de mayo.

Durante el siglo IV, Cirilo, obispo de Jerusalén, se dirigió al papa Julio I, pidiéndole ordenara una encuesta entre los doctores de Oriente y Occidente para establecer el verdadero día del nacimiento de Jesús. Consultados los teólogos, acordaron designar el 25 de diciembre, y así, desde entonces, esta fecha quedó fija para la celebración de Navidad.

LAS TRES MISAS

La costumbre de las tres misas que se celebra en la fiesta de Navidad vino de Roma. Se decían a causa de las tres estaciones indicadas por los papas para el servicio divino, la primera en Santa María Mayor, por la noche; la segunda en San Atanasio, al amanecer, y la tercera en San Pedro para la misa del día.

La Iglesia ha conservado esta costumbre, pero las ceremonias han tenido, según los tiempos y los países, notables modificaciones.

CERTIFICA
EL PROFESOR
Emile Thuné
TECNICO ESPECIALISTA DEL
INSTITUT DE BEAUTE DE PARIS





El secreto del éxito de la primera e inconfundible Crema Esmalte Facial BAFRA radica en la EXACTA Dosificación de sus componentes y en la pureza de los elementos que se emplean en su elaboración. Es de una aplicación fácil, disimula pequeños desperfectos como el aspecto amarillo, pecas, manchas etc. y da uniformidad en el maquillaje PERFECTO en el tono que se desea desde el rachel claro hasta el ocre obscuro, manteniendo el cutis FRESCO y ATRACTIVO sin resecarlo. Es crema - no pasta!

Est. RADEP.

SIGA EL CONSEJO
DEL PROF. THUNE Y USE
BAFRA
CREMA ESMALTE FACIAL EN DOCE TONOS DISTINTOS

1 NATURAL PERLA · 2 RACHEL ROSE · 3 OCRE CLARO · 4 COBRIZO · 5 DURAZNO (ABRICOT) · 6 RACHEL CLARO
7 RACHEL DORADO · 8 DORADO DE SOL · 9 YODADO ORIENTAL · 10 BRONCEADO ANDALUZ · 11 ROSA TE · 12 CHAIR

EN VENTA EN TODA BUENA CASA DEL RAMO



TAMAÑO GRANDE $ 5.50
NORMAL $ 2.50

PIDA FOLLETO GRATIS A
BAFRA
CEVALLOS 280 - BS. AS. - TEL. 37 - 4865

SI NO ES BAFRA NO ES CREMA ESMALTE

REYES MAGOS

Próximos ya al tradicional 6 de enero, glosemos lo que dice la historia sobre los Tres Reyes Magos.

Cuando tuvo lugar el divino suceso, Gaspar tenía sesenta años y era natural de Arabia; Baltasar contaba cuarenta años, habiendo nacido en Saba, y Melchor, que procedía de Tarsis, sólo tenía veinte años. Cada uno de ellos comprendió el anuncio de la estrella estando en distintas regiones, e hicieron el viaje por rutas diferentes, encontrándose en las proximidades de Belén.

Las escrituras de la Edad Media dicen que se reunieron nuevamente treinta y tres años después, delante del sepulcro de Jesús. Murieron en la Ciudad Santa, donde manos piadosas les dieron sepultura. Luego sus restos fueron trasladados a diversas ciudades europeas.

ALMANAQUES

Los antiguos almanaques de los árabes se componían de observaciones astronómicas, de cálculos acerca de la marcha de los planetas, de observaciones siderales y a veces de versículos del Corán.

En la crónica de Arsenio, monje del siglo VIII, vemos que en el botín inmenso que Carlos Martel y Endo, duque de Aquitania, hicieron a las tropas sarracenas, mandadas por Abderramán después de la sangrienta batalla de Tours, que salvó a Europa del mahometismo, unos soldados encontraron en la tienda de Abderramán y trajeron a Carlos Martel "un gran número de pequeños libros llenos de figuras cabalísticas y simbólicas que entonces nadie pudo descifrar, pero más tarde lo fueron en algunas páginas por Pedro de Floquea, cantor del duque de Aquitania".

A pesar de esto, Carlos Martel dispuso que aquellos libros fuesen entregados a las llamas, temeroso de que hubiese entre aquellas figuras y dibujos brujerías, talismanes u otros hechizos contrarios a nuestra religión.

La NOCHE de NAVIDAD en Buenos Aires hace 50 años

Por NEPOMUCENO CUENCA



BURLANDO la cuarentena (porque el cólera rondaba por estos puertos de América...), la víspera de Navidad, hace cincuenta años, un bólido atravesó en dirección oeste a este el cielo del Plata. A eso de las diez, desde Floresta se comunicó al centro la observación del hermoso fenómeno. Algo así como una masa ígnea de un metro de largo, forma cónica alargada, tres llamas — azul, verde y amarillo — y una nube deslumbrante como final de espectáculo. El cometa de los Reyes Magos se anticipó, así, un poco para la población porteña, que no se amilanó en aquellos días ni por lo sofocante de la temperatura, ni por el estado de la salud pública, ni por las inesperadas lluvias torrenciales, ni por el estallido de los caños de desagües que convirtieron algunos barrios en imitaciones porteñas de Venecia.

Con huelga de músicos o no, la concurrencia fué numerosa en los jardines y teatros. En el Arcadia, en el Belvedere y, sobre todo, en el Pabellón Argentino, donde, en un ambiente aristocrático, Furlotti, desde hacía dos meses, hacía de las suyas y colmaba los abonos. En la noche de Navidad de hace medio siglo, como en circunstancias anteriores, la fiesta fué a beneficio del Patronato de la Infancia. En los jardines, dos bandas militares habíanse agregado a la orquesta, y en las salas, la concurrencia repartía su admiración y sus preferencias entre el enorme árbol, con sus racimos de lamparillas eléctricas (una novedad para la época) y el Nacimiento, gentilmente cedido por el señor Llavallol para la fiesta.

Festejos en Barracas al Norte, con luminarias en el atrio de la iglesia de Santa Lucía y pintoresco desfile por Montes de Oca, sintetizaron el entusiasmo popular, agregándose el reparto de víveres a los pobres, a cada uno de los cuales se le entregó un billete de cincuenta centavos, uno de aquellos "carneritos" convertidos hoy en piezas de colección.

Trasladándonos al campo de la política, encontramos que los legisladores, a la espera de que el presidente Sáenz Peña resolviera la crisis, no se reunían. Estaban todavía en las sesiones de prórroga. El presupuesto y la ley de Aduanas aguardaban, y para tranquilizar a unos y esperanzar a otros, se daba por sentado que habría Congreso durante todo el mes de enero y... con calor y cólera en puertas. Además, como complemento de la Navidad, el martes 26, la provincia de Buenos Aires tendría elecciones locales, con lo cual, a las licencias culinarias de las fiestas del almanaque, se agregaron en muchos lugares los excesos de la cocina típicamente criolla, con asados al asador, empanadas y vino de damajuanas.

Luego de algunas noticias alarmistas e infundadas, bajo el comando del entonces teniente de navío Manuel Barraza, también la víspera de Navidad, echó anclas en balizas exteriores el flamante crucero "Patria", construído en Inglaterra, y salido del puerto de Birkenhead el 29 de noviembre, con una tripulación de 66 hombres. Pasaron la Nochebuena en el río, con la ciudad a la vista.

Debido a las fiestas, fué escasa la concurrencia a las carreras organizadas en el Hipódromo Nacional a beneficio de las Hermanas de los Dolores. Buenos Aires vive entre el agua y el barro, decía en aquellos días el cronista Julián Martel, y dándole el tiempo razón, en aquella tarde de Navidad, para aumentar las molestias derivadas del calor, llovió torrencialmente. Empapados como los jugadores, los corredores sacaron de sus animales lo que pudieron, y como ganadores figuraron en el marcador Caín, que dió $ 13.35; Monk, con 23.38; Mila, del stud General Zapiola, con 7.55; Arca, Cordelia y, en la última carrera del año, Lego.

Entre los hechos auspiciosos de la naciente industria argentina, los diarios de aquel día ocupáronse de la fabricación de aparatos ortopédicos, de los que en gran cantidad se exportaban para las naciones vecinas; poniéndose de manifiesto, entre los trabajos realizados con una perfección no superada ni por los europeos, las piernas artificiales para el benemérito doctor Pacífico Díaz, que fuera víctima de un impresionante accidente ferroviario.



Y a fin de que todo no fuera tranquilidad y alegría en aquel día, para estar a tono con la que era moda en el Viejo Mundo, el 25 de diciembre de 1894 tuvimos también la correspondiente bomba anarquista, que estalló en la esquina de Rivadavia y Bayona, cerca del portón de la quinta de Muñiz, y que, según la policía, estaba hecha con madera, trapos, pólvora, azufre y otros ingredientes casi caseros, que no tuvieron más fuerza que la de interrumpir durante unos minutos la fiesta que se efectuaba en la residencia aquella.

Así, aquella Navidad de 1894.



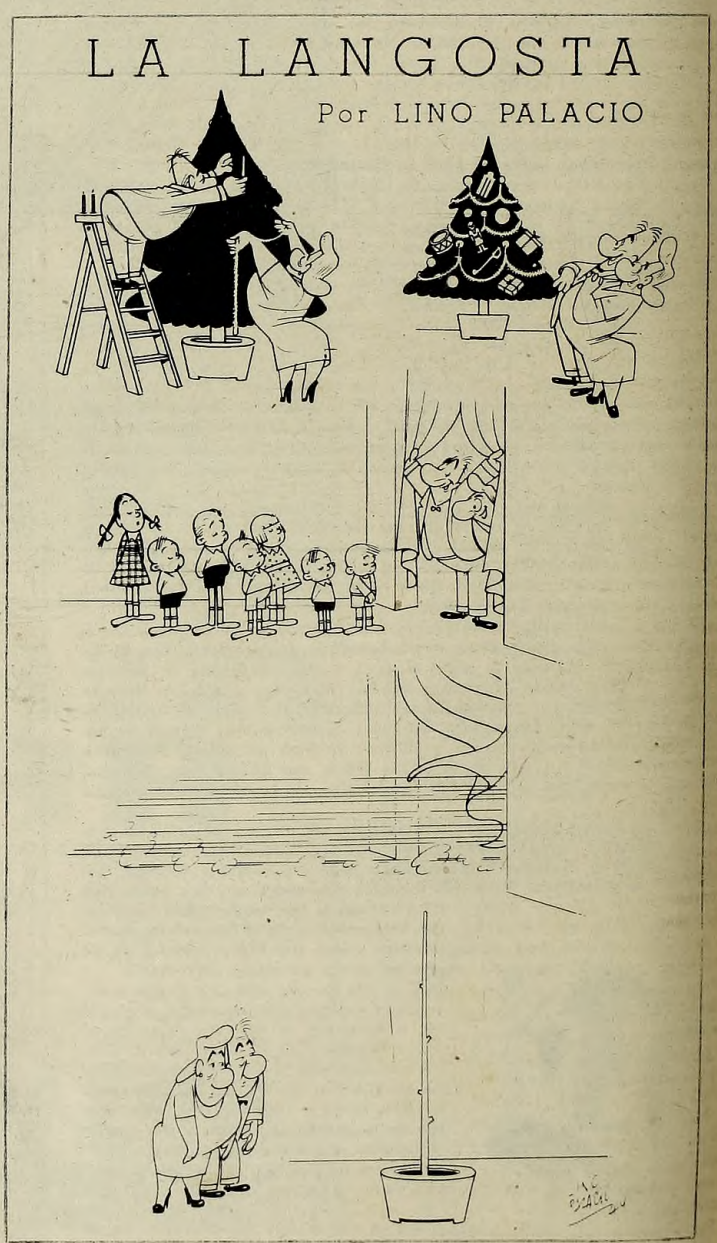
NOTAS Y COMENTARIOS

SE avecina la poética Nochebuena. Ya estamos en el período, y ya nos sentimos en el ambiente de las fiestas de fin y principio de año: la Navidad, que inunda de la más pura alegría los hogares; la que al sonar las doce campanadas de la noche de San Silvestre, a todos nos pone de pie, haciendo chocar el cristal de cien mil copas, y desencadena por toda la ciudad un momento de loco bullicio; y la otra, la que enciende la fantasía de los niños y derrama ríos de juguetes a sus pies: la de los Reyes Magos. En estas vísperas EL HOGAR os presenta su tradicional número dedicado a esas hermosas y queridas fiestas. Recibidlo como heraldo de ellas y contribución suya a las mismas, y como flor de afecto por sus lectores. Está henchido de nuestros votos, impregnado, saturado de ellos. Votos de felicidad. Votos por que esta bendición divina rebose en vuestra alma, palpite en vuestro corazón, descienda sobre vuestros hogares, y después de haber presidido los manteles de estas fiestas, os acompañe durante todo el año venidero.

POR Navidad y por Semana Santa es cuando más se lamenta que la humanidad se esté desangrando en los campos de batalla. Entonces es la hora de lamentarlo inexcusablemente, porque es la hora en que los pueblos cristianos no pueden menos de recordar que son cristianos. Cuando la Navidad o la Semana Santa los vuelve a sorprender — y ya será por la sexta vez — envueltos en esta feroz contienda, no pueden menos de confesarse que ella es una guerra intestina de la humanidad cristiana. La presencia de potencias asiáticas entre los beligerantes, no podría servir para disimular la realidad. La guerra estalló en el seno de la humanidad cristiana, y cuestiones entre los pueblos cristianos es lo que principalmente se debate. Al llegar la Navidad o la Semana Santa, y sorprenderlos matándose entre sí, envueltos en nubes de odio, los pueblos cristianos se sienten en contradicción consigo mismos. Sí; entonces es más que nunca la hora de lamentar que la humanidad cristiana se esté desangrando en los campos de batalla. Ella se siente entonces fuera de su camino, desviada, extraviada, descarriada. ¡Cuántas veces ya se había visto así! Pero nunca como ahora. Nunca la guerra había dividido tan hondamente como hoy a los pueblos cristianos, ni les había impuesto nunca tan agotadora contribución de sangre.

AQUELLOS humoristas de los tipos que veraneaban en la azotea de su casa, encontrarían hoy muy transformado a Buenos Aires. Ya no sería tan fácil veranear en la azotea... por falta de azotea. Ahora vivimos apilados en casas de departamentos. ¿Se dirá que por lo demás sus personajes eran imaginarios? Concedido; pero tenían un fondo de realidad. Había los que fingían haber ido a veranear... y estar de vuelta. El veraneo en Mar del Plata era entonces un lujo aristocrático. El veraneo en la estancia estaba reservado a los estancieros, y a lo más, a sus amigos. El veraneo en Montevideo lo estaba a la tercera parte mejor colocada de la clase media. No todo el mundo veraneaba, y había quienes, por crecer ante nuestros ojos — ¡o por humillarnos!, — tenían la audacia de decir que habían veraneado. En cambio, hoy, desde que aprietan los calores, nadie piensa sino en el veraneo o en las vacaciones en Mar del Plata o en Córdoba. Lo que antes era un lujo de pocos, ahora es un bien de todos. Todos van a las playas y a los centros veraniegos. Ninguno por vanidad: ni el rico ni el pobre. Todos van a comprar salud y a renovar energías. Si lo viesen aquellos humoristas de los tipos que veraneaban en la azotea, se confesarían edificados.

OIS? Es un rumor apagado, un rumor lejano... ¡Cuán lejano! Pero no de las lejanías del espacio, sino de las lejanías de los siglos. Ora es un rumor de cantos y músicas ingenuas; ora es un rumor augusto de coros de ángeles. ¿Será sólo una ilusión que os acaricia? ¿Serán sonidos imaginarios? Creéis oír débiles ecos, fugaces, intermitentes, de la noche del nacimiento del Salvador o de las fiestas de la Navidad medieval. Tal vez vuestro oído sueña; tal vez esos ecos despiertan en el fondo de vuestro ser. No lo sabéis. Es la fiesta de Navidad. Os sentís como en un oasis. Un oasis en la agitación de la vida moderna. En vuestro derredor y en vuestro espíritu ella se ha calmado. La lucha por la vida, sus afanes, sus obsesiones, su tiranía, os conceden una tregua. Os conceden un oasis de olvido. Veis con ojos de niño los nacimientos de los templos. Los armáis en casa con alegría de niños. Sois felices como en las Navidades de vuestra infancia. Os dormiríais, como entonces, soñando con coros de ángeles que descienden sobre el santo pesebre. Estáis lejos de nuestros días febriles. Os habéis acercado a aquellos de vida sencilla en que los pastores celebraban la Navidad con villancicos y autos de Juan del Encina.



LA NAVIDAD EN EUROPA HACE 50 AÑOS

Por LUIS URIOSTE



EUROPA se encontraba tranquila, o aparentemente tranquila... Por lo pronto, Su Santidad el papa León XIII, al recibir al sacro colegio de cardenales, pronunció un discurso, en el cual dijo comprobar con viva complacencia que la fe religiosa comenzaba a renacer en Europa y en nuestra América. Aquel mismo día, el sumo pontífice recibió a la oficialidad del crucero norteamericano *Detroit*, quienes restituyeron las reliquias de Cristóbal Colón que habían sido cedidas por el Vaticano y el gobierno de Italia para ser exhibidas en la exposición recientemente realizada en Chicago, y que en expresiva carta agradecía el presidente Cleveland.

Para no ser menos, Guillermo II, celoso tanto de los belicistas como de los pacifistas, y poniéndose a tono con la actitud de Max Nordau en el Reichstag, se acababa de declarar lisa y llanamente socialista.

Francia, en cambio, agitado su ambiente político por un proyecto de ley restableciendo la pena de muerte para los soldados, en aquellas vísperas de Noel asistió a uno de esos debates parlamentarios que han hecho época, con el consiguiente encuentro (oratoria magistral, mezclada con vociferaciones) de Jean Jaurés y el docto, aunque no por eso muy reposado, Barthou, y terminando todo en desafío y el consiguiente cambio de balas inofensivas.

Pero guerra había en el mundo... Japón, iniciando su acción en el Extremo Oriente, desde hacía tiempo, tenía a los chinos en angustiosa situación, a punto tal que, como presente de final de año, les ofrendaba cierta paz, que se debía traducir en una alianza para contrarrestar la acción europea, con derecho a intervenir en la apertura de los puertos chinos y regular sus relaciones con Occidente. Y esto, sin mayor comentario, consignábanlo todos los periódicos europeos el 25 de diciembre de 1894... Siendo interesante y hasta sugestivo consignar que el único que, a finales de aquel siglo XIX, barruntó el peligro amarillo fué tan luego el inquieto e inquietante Guillermo II.

Un bólido, lluvias torrenciales, tempestades, verdaderos cataclismos matizaron este final de año. En Inglaterra, en Escocia y en Irlanda produjéronse inundaciones, interrupciones en las comunicaciones telegráficas y, además, en la línea del expreso de Mánchester, a la altura de Chelford, un impresionante choque, con quince muertos y cincuenta heridos. Los naufragios abundaron en todas las costas, y como si la naturaleza quisiera poner una nota amarga en muchos de los hogares que aguardaban las evocativas y simbólicas jornadas de Navidad, también en el continente se desbordó el río Elba, asolando las ciudades de su desembocadura.

En cambio, Rusia, con una flamante emperatriz que, se esperaba — ¡ilusiones de políticos y diplomáticos!, — habría de servir para consolidar la paz continental, Nicolás II entregábase a la renovación de autoridades, embajadores y funcionarios y hasta se permitía sugerir la creación de un estado autónomo en Armenia, con el duque de Teck, emparentado con la familia real de Inglaterra, sentado en el improvisado trono. Sueños de los estadistas que, a veces, se mareaban a finales de siglo con una copa de champaña tomada sobre el puente de un acorazado y después de un día de revista...

Pero es lo cierto que, salvo escaramuzas y esa guerra del Lejano Oriente — ¡tan lejano, entonces!, — reinaba la paz en el mundo hace hoy cincuenta años. Años venturosos, en que la nota sensacional la daba un sonado divorcio, un duelo espectacular, un suicidio y, hasta simplemente, aquello que los periodistas de entonces denominaban "un canard", y que variaba desde la noticia del hundimiento de un acorazado en viaje de pacífico ensayo, hasta la huida de una condesa húngara con su violinista de turno. ¡Días felices en que los cronistas y los periodistas de acción se establecían en una mesita de cualquier café parisiense para asistir al bullicioso e inocente espectáculo de la feria de vanidades!

Pero, ¿por cuánto tiempo?...



Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.



2779 Gracioso vestido en telas lisas de rayon o hilo. En la falda, a partir de la costura, lleva una pequeña faldeta suelta. Cierre del cuerpo, cruzado. Aplicaciones bordadas.

Talles: 42 - 54 ..... $ 2.50

2780 En rayon estampado este modelo, de línea muy actual, lleva también el cuerpo cruzado y la falda cruzada en el frente y con pliegues en el costado.

Talles: 42 - 54 ..... $ 2.50

2781 Arriba, un vestido de tussor liso lleva el frente enterizo y se prolonga en cinturón hacia atrás. Recortes en la falda con pespuntes.

Talles: 42 - 54 ... $ 2.—

2782 En crêpe de rayon estampado este modelo, para talles delgados, es enterizo y con piezas a ambos lados en el cuerpo que sostienen los pliegues bajo el busto. Botoncitos al frente.

Talles: 42 - 54 ..... $ 2.—

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 137)

CENTENARIOS DE 1944



SARAH BERNHARDT

SARAH... La divina Sarah... La magnetizadora de multitudes..., como al día siguiente del estreno de "Fedora", en nuestro Politeama, la llamó Paul Groussac. Nació en París, hizo un siglo el 23 de octubre de este año que termina. El 1º de setiembre de 1862 se presentó ante el público con el papel de "Ifigenia", de Racine, en el escenario de la Comedia Francesa. Su primer éxito franco fué, en 1869, con "Le Passant"; "Ruy Blas", su gran éxito; "Fedra", cuando tenía treinta años, su consagración triunfal, para llegar al apogeo, en 1884, con "Teodora", luego de "La dama de las Camelias" y "Fedora". Dos años después, famosa en Europa y en Norte América, llegó por vez primera a Buenos Aires, contratada por Ciacchi, acompañada por su hermana Juana, su sobrina y su hijo Mauricio. En setiembre, después de una breve actuación en el Rosario, regresó a Europa. En junio de 1893 volvió a entusiasmar al público porteño con otra temporada en el mismo Politeama. Y en 1905, esta vez en la Opera, actuó por última vez entre nosotros, dándonos a conocer "L'Aiglon". Pero este año fué también el del comienzo de su ocaso, pues sufrió el accidente que, lesionándole la rodilla, habría de imponer, diez años más tarde, la amputación de la pierna derecha... Así y todo, en los comienzos de su invalidez, lo mismo que en los días de su postración, hasta un año antes de morir, esta mujer sublime continuó electrizando a sus auditorios, dominándolos con su voz incomparablemente dramática, arrancándoles lágrimas y torturando los corazones con la encarnación de las figuras trágicas que dramaturgos y poetas — es verdad — evocaron y amoldaron a sus características y a su fuerza interpretativa. Así, hasta "La gloire", que para ella escribió Rostand, y "Regine Armand", de Verneuil, que fué su última interpretación.

Pero las excentricidades, que fueron muchas en su vida; las rivalidades, que igualmente no fueron pocas; las dificultades financieras, correspondientes a su afán de convertirse también en empresaria de su propio genio; las giras por Norte América, que, es cierto, dándole estruendosos aplausos, la convirtieron un poco en espectáculo a lo Barnum; y, finalmente, los años de la guerra, en que trabajó arrancando de su ya viejo cuerpo hasta la más mínima fuerza, a veces interpretando sus papeles sentada en un sillón; todo esto contribuyó para que su final no fuera el que correspondía a su gloria y el que debió premiar tanto desvelo para dar a sus contemporáneos, aunque sólo fuera por fugaces instantes, una impresión de belleza, de amor y de esperanza. Murió el 26 de marzo de 1923.



TOME

GENIOL

QUE ES MEJOR

CAJITA DE 32 TABLETAS



LABORATORIOS DEL GENIOL

LA SENSIBILIDAD POETICA DE LA MUJER Y DEL HOMBRE EN DOS SONETOS DE FIN DE AÑO





Domingo 31 de Diciembre

Año cuarenta y cuatro de la era
obstinada en horrendas geografías;
etapa que acumula y acelera
un ancestral rigor de profecías.

Balance acrecentado por la espera
de tantas olvidadas alegrías:
año largo, más largo que cualquiera
de trescientos sesenta y cinco días.

Aquí, un balcón sobre el mundial desvelo,
y un fondo, allá, que a su rencor se aferra
abriendo interminables cicatrices,

y un clamor en las almas, y el anhelo
de que las madres, sangre de la Tierra,
vuelvan, alguna vez, a ser felices.

Margarita Abella Caprile

Tú no eres el domingo, todavía,
Séptimo círculo entre dos auroras.
Tú eres como una procesión de horas
Que dentro de los días busca al día.

Te ansío y te rechazo, y no sabría
Decir con qué colores te coloras.
Y cuando clamo: cómo te demoras,
Ya has pasado con tu melancolía.

Tú no eres el domingo en que acontece
La monótona cábala que hechiza,
Si no otro día que se le parece.

Contigo huyó la magia, ¡oh vana espera!,
Llorad y echaos toda la ceniza
Que el conejo se ha muerto en la galera.

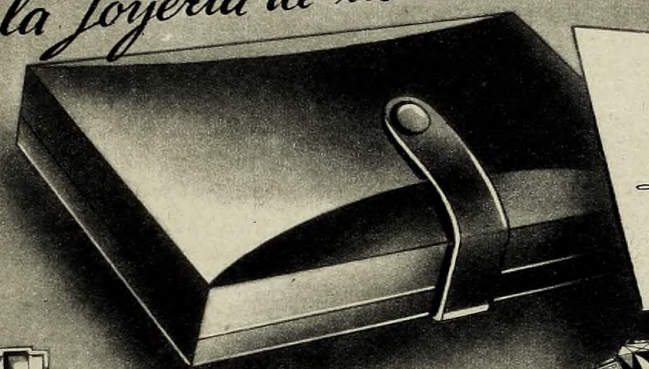
Horacio Negarolina

El clásico... REGALO FIN de AÑO!...

seleccionelo en EL TRUST JOYERO

la joyería de los 2.000 modelos

Distinguen Calidad





ORO 18 k., platino, brillante y diamantes $ 300.-



ORO 18 k., platino, brillante y diamantes $ 390.-





ORO 18 k., platino, brillante.... $ 450.-



ORO 18 k., platino, brillantes y zafiro..... $ 360.-



ORO 18 k., platino, marina fina $ 420.-



ORO 18 k. platino, brillante y zafiros... $ 200.-



ORO 18 k., platino. brillante $ 1000.-





ORO 18 k., platino, brillantes y agua marina fina $ 650.-



ORO 18 k., platino, brillantes y topacio fino $ 800.-



ORO 18 k. a dos tonos y "Rosa de Francia" $ 430.-

ORO 18 k., platino, brillante y diamantes $ 380.-

ORO 18 k., platino, brillante y diamantes $ 520.-

EL Trust Joyero Relojero

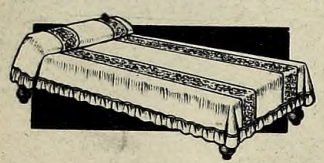
Casa Central: C. PELLEGRINI esq. CORRIENTES - Suc. FLORES Rivadavia 6720 - BELGRANO Cabildo 2338 - CORDOBA - ROSARIO y AGENCIAS

FORMIDABLE
COLCHONES



	Algodón	Mezcla	Lana
1 plaza ..	$ 12	$ 20	$ 28
1½ „ ..	„ 18	„ 30	„ 38
2 „ ..	„ 25	„ 40	„ 55

¡LANA $ 1.30 EL KILO!
Precios sin competencia
HOTELES Y PENSIONES
OFERTAS ESPECIALES
Solicite muestras de lana y cotín - U. T. 71-8075



CAMAS TURCAS
ELASTICO reforzado de flejes, $ **19.–**
Al Interior, contra giro, despacho en el día.

CASA RAUL
SANTA FE 4645
FRENTE ESTACION PALERMO F.C.P.

MAR DEL PLATA

A los propietarios de Chalets y sus amigos

EL GRAND HOTEL, de construcción y ubicación señoriales, ha introducido en la organización hotelera de Mar del Plata el servicio de un amable alojamiento sin comida, modalidad ésta que resuelve el problema de los huéspedes a los propietarios de residencias veraniegas. Esta comodidad permite a los parientes y amigos habitar en el GRAND HOTEL sin privarse del placer de concurrir a la mesa hogareña, sin causar grandes molestias a sus anfitriones y conservando una libertad de acción siempre deseable para ambas partes.

El GRAND HOTEL ofrece todas las ventajas y ninguno de los inconvenientes de los hoteles de primera categoría. Allí no hay exigencias sociales de comedor que impliquen nutridos vestuarios. Allí no hay "extras", ni bullicio. Allí encontramos tranquilidad sedante y reparadora, esa tan deseada tranquilidad que debe ser la razón fundamental de nuestro veraneo. La gente que quiere diversiones las encuentra variadísimas en los mil sitios del balneario, sin molestar a los pasajeros del GRAND HOTEL. Si a todo esto se agrega su ubicación soberbia — Av. Luro y Bvard. Marítimo — frente a Playa Bristol, el Casino y el Club de Pesca, se comprenderá mejor la importancia y conveniencia de esta feliz iniciativa. Para mayor información se ha preparado un folleto ilustrado con fotos, planos, etc., que se envía a quienes lo soliciten a Carlos Pellegrini 385. U. T. 35 - 1297. Buenos Aires.

La mujer argentina, artífice de la paz

Por JOSE DE ESPAÑA



EN esta inmensa movilización femenina que la guerra ha determinado, ¿qué papel le corresponde a la mujer argentina?...

Las fábricas de Europa son hoy impulsadas por delicadas manos de mujer. Las usinas de Estados Unidos lanzan gigantescos torrentes de producción. Son centenares de miles, son millones de elementos, cada uno de los cuales proclama el poder creador de la mujer americana y su contribución al triunfo de la libertad.

Desde la industria de los alimentos hasta las fábricas de aviones; desde las granjas hasta los astilleros, todas las formas de la producción bélica constituyen ahora el reino indiscutido de la mujer.

La productiva retaguardia de los países beligerantes, la inmensa organización que provee y sostiene la marcha y la gesta de los grandes ejércitos de la democracia, es como un fabuloso volante que rueda sin pausa ni reposo, impulsado día y noche por las manos de la mujer...

Sin renunciar al imperio de la gracia y de la belleza, las mujeres del universo en guerra han conquistado el imperio del trabajo y de la producción.

Es la aurora de un nuevo mundo. Un nuevo tipo de mujer moderna se está gestando en el seno de esta incalculable transformación. Corrigiendo el mito clásico, Venus ya no nace al dulce arrullo de las olas marinas. La Afrodita del siglo XX se perfila sobre el fondo gris de las usinas, y el himno que la anuncia está formado por las estridencias de los tornos, en los que el metal muerde y modela la forma del metal...

Pero ¿y nosotros? ¿Está ajena la mujer argentina a esa profunda transformación que prepara las nuevas generaciones?

No sólo no está ajena la mujer argentina de ese prodigioso devenir universal, sino que ella, como ninguna otra, se ha colocado en el propio centro del proceso creador.

En el propio centro del proceso creador, pero de otra manera.

Gracias al Altísimo, somos un país de paz. La angustia de la guerra la hemos vivido y la vivimos en función de humana solidaridad, pero no de duro y perentorio tributo a las fraguas de Marte.

Nuestro ideal y nuestro problema son el de superar nuestra paz en un esfuerzo creador para que cuajen sus frutos en el nuevo mundo que adviene.

Por eso, mientras las mujeres, todas las mujeres de los países sacudidos por el huracán de la guerra, se ven abocadas al impostergable imperativo de fabricar cosas para la guerra, nuestras mujeres, las mujeres argentinas, enfrentan el bello imperativo de crear espíritus para la paz.

Nuestro paradigma femenino no es, pues, la obrera de las usinas bélicas. Nuestro paradigma femenino es la MAESTRA.

Es mentira el materialismo histórico. El mundo de mañana no será lo que sean las cosas, sino lo que sean los hombres.

"El mundo no es nada sin pensamiento de hombre", decía San Juan de la Cruz. Crear pensamiento nuevo es crear mundo nuevo. Las grandes, las fecundas, las auténticas usinas de un universo renovado son las aulas. Por sobre todas las fábricas y los talleres posibles, la ESCUELA es el máximo taller.

Allí sigue la mujer argentina. Allí trabaja por un mundo mejor. Por eso decimos que ella se halla colocada en el propio centro del moderno proceso creador, pero de otra manera.



POR PRIMERA VEZ ¡JUNTOS!

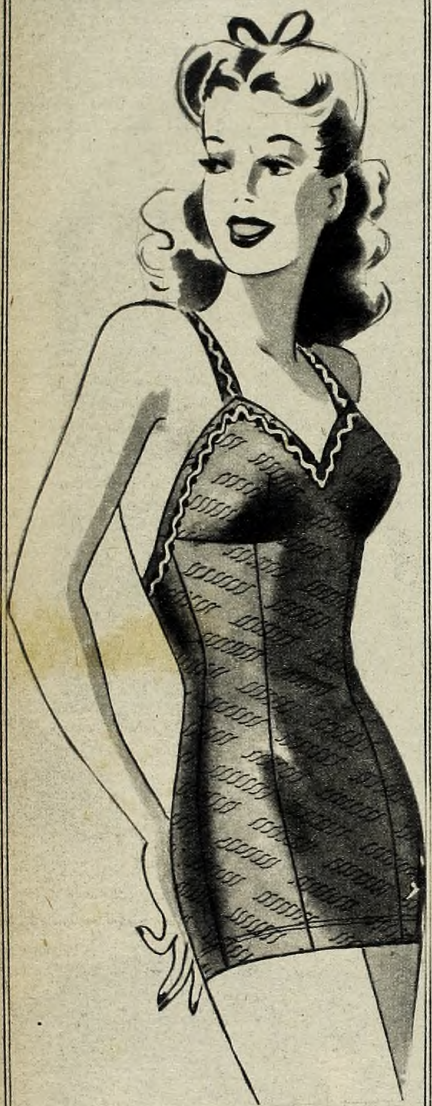
COLOR Y PERFUME EN UN MISMO ESTUCHE: LAPIZ LABIAL Dana

Perfeccionado en todo (hasta en su mágico estuche negro y plata) el Lápiz Labial Dana es nuevo. Nuevo y diferente. Por su consistencia equilibrada. Por la riqueza de sus rojos indelebles. Y por la encantadora novedad de su estuche patentado que lleva en la tapa una secreta redoma con el perfume exquisito que Ud. necesita para el último retoque! Lleve con Ud. el doble encanto - color y perfume - del novísimo Lápiz Labial Dana. El Lápiz Perfumador con Extracto Tabú o Emir cuesta $ 15.- El lápiz sin perfumador $ 10.- Repuesto $ 6.-



Colores existentes:
Glamour, Miami, Burma, Tangerine, Flamme, Red Black, Mahogany, Canton.

Con Jantzen 1945
NADA mejor

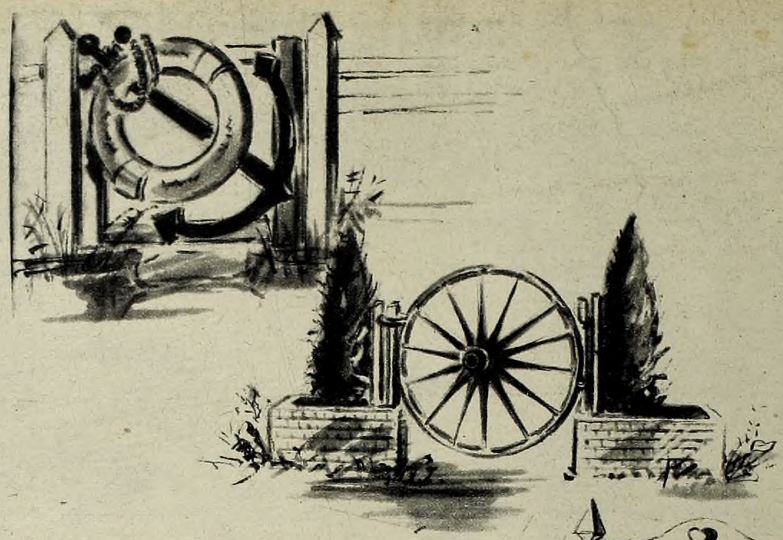




Modelo ilustrado:
N.º 328, SIRENA
1/4 pollera - Tejido
Jacquard $ 21.90

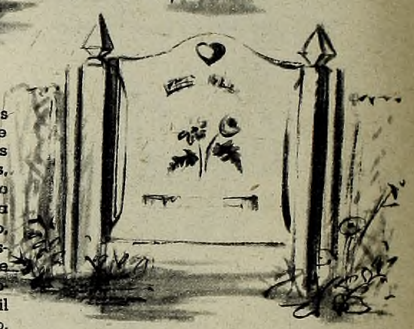
Elija su modelo JANTZEN en su Tienda o Casa de Sport preferida. Solicite catálogo

simplex



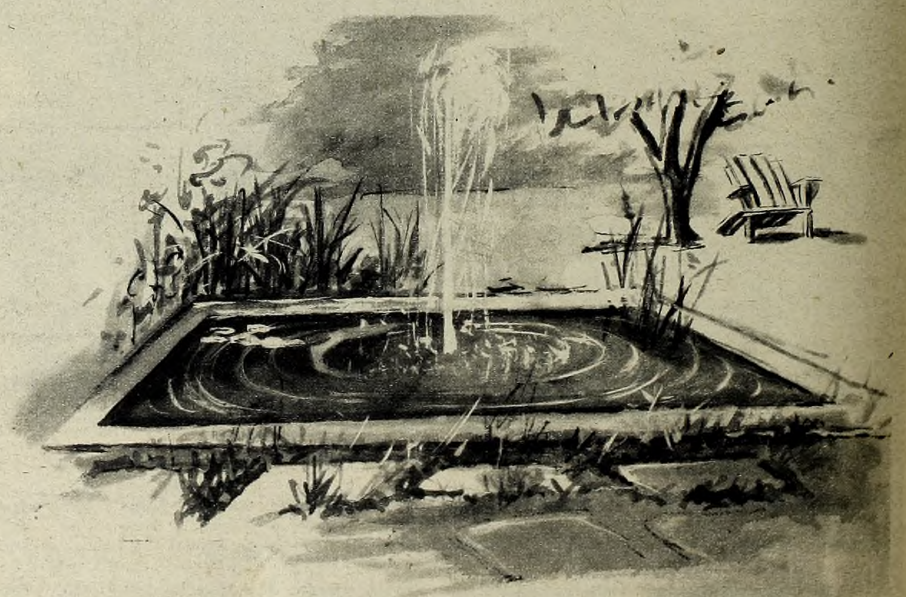
PORTONES ORIGINALES

En comentarios publicados en otra oportunidad, nos hemos referido a la necesaria armonía que debe establecerse entre la decoración del cerco y el estilo de la vivienda. Los portones que publicamos en esta ocasión afirman tal concepto, pues, según vemos, cada uno de ellos se refiere a un estilo opuesto de edificación. El primero es para una vivienda decorada con detalles de carácter marítimo; el segundo, por el contrario, se aviene a un edificio de definido estilo rural; y en cuanto al último, sin definirse, puede aplicarse a una casa de fin de semana de tipo moderno. Cualquiera de ellos es muy original, de fácil construcción y relativamente económico en su costo.



Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS



DECORATIVO ESTANQUE

Sabemos ya que un estanque es uno de los motivos decorativos de más inmediata aceptación. Siempre que se cuente con suficiente espacio, conviene incluir dicho detalle, ya que su costo y su ejecución no implican mayores inconvenientes. El modelo que presentamos en esta oportunidad es muy sencillo, y el efecto que proporciona satisface plenamente.

GRANDES OFERTAS

Fin de Año



BARATTI

Muebles

CORRIENTES 1145 BUENOS AIRES

Tradicional buena calidad y real conveniencia de precios, caracterizan todas las ofertas en nuestros grandes salones de exposición. Estamos a la espera de su grata visita.

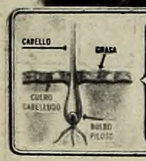
Comedor estilo Renacimiento, enchapado nogal, lustre esfumado, de fino acabado, con tallas, compuesto de: aparador, bargueño, mesa y 6 sillas ..... $ **2.100.-**

CREDITOS * PARA EL INTERIOR CATALOGO GRATIS

Belleza en su Peinado



Con cabellos cuidados desde la raíz



Una posible causa de la caída del cabello es la acumulación de grasa sobre el cuero cabelludo que impide la libre respiración y debilita los bulbos pilosos (raíz del cabello)

Una fricción con Aceite Palmolive antes de lavar la cabeza, ablanda la capa grasosa que cubre el cuero cabeliudo. Esto permite una limpieza perfecta y al mismo tiempo facilita la libre respiración y vigorización de los bulbos pilosos.



Antes del lavado, friccione la cabeza con Aceite Palmolive impregnando bien el cabello y el cuero cabelludo

Después del lavado, es necesario aplicar unas gotas de Aceite Palmolive sobre el cabello para devolverle su docilidad y evitar que quede reseco y quebradizo.



Después del lavado, y para que los cabellos sean suaves, dóciles y delicadamente perfumados, use unas gotas de Aceite Palmolive.

Mujer, hombre o niño: practique este sencillo tratamiento cuidando del cabello desde la raíz, con Aceite Palmolive! El cabello ganará en salud y belleza. Adquiera hoy mismo un frasco.

Industria Argentina



90 cts. y $ 1.50

Aceite **PALMOLIVE**

para el cabello

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41 - 1229

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes. Durante 16 horas

PARA UNA BREVE ANTOLOGIA DE CURIOSIDADES LITERARIAS

Recopilación y notas de ALFREDO VIEYRA

•

ENTREGA VIGESIMA

HENOS aquí frente al acta décimoquinta de la Flor de Academias realizadas en Lima bajo los auspicios del virrey del Perú, marqués Castell-dos-Rius. Y hete aquí que esta acta nos viene de perlas para planear la vigésima entrega de nuestras curiosidades literarias. Vea el lector por qué.

Parece ser que el problema que planteó la encuesta sobre la belleza y la inteligencia femeninas que aparece en las primeras páginas de este número de "El Hogar", era ya motivo de la preocupación de la gente allá por los plácidos días de la colonia, en que todo valía un Perú, y en que hasta era dable la existencia de las academias literarias como la que ahora nos presta auxilio. Y no sólo existía ese problema, sino que los señores académicos trataban de resolverlo de la mejor manera posible y en versos que a veces tienen bastante gracia y no poca limpidez. En consecuencia, el lector de esta sección tendrá oportunidad de enterarse de cómo se las prefería a ellas allá por el siglo XVIII, y nada menos que en la ciudad de los virreyes, que era entonces algo así como la capital del Nuevo Mundo.

Dice el acta respectiva que "El asunto de esta academia mandó Su Excelencia se sacase en suerte, y salió que se discutiese en doce quintillas, o más si se quisiere, cuál sería más tolerable defecto en la mujer propia: la necedad o la fealdad". O sea la oración por pasiva de lo que "El Hogar" ha preguntado a intelectuales y artistas.

Veamos las respuestas, entre las cuales figura en primer término la de un sagaz sacerdote.

DEL R. P. M. FRAY AGUSTIN SANZ:

Elección de un parecer
nunca se puede acertar;
mas casado no he de ser,
y así, ¿qué voy á perder
con echarme á sentenciar?
Declárome por la fea,
puesto que es propia mujer,
que, como necia no sea,
su consejo hará que vea
que tiene buen parecer.
Si lo feo ofende al gusto,
lo necio á lo racional;
pues decide, ¿será justo
por minorar el disgusto
borrar lo intelectual?
La hermosura presto pasa;
la discreción persevera;
pues ¿quién no quiere en su casa
una riqueza sin tasa
que el tiempo no la eche fuera?
Pues es preciso que sea
cualquiera propia mujer
una de dos, necia ó fea:
quien quiera casarse crea
que fea la ha de escojer.

DEL LICENCADO DON MIGUEL CASCANTE:

¿Preguntáis cuál será grata
para mujer, fea ó boba?
Y á pregunta tan ingrata
todo el discurso se arroba
y el ingenio se desata.
Puesto que ha de ser, elijo
la que fuere más hermosa,
porque con feas me aflijo;
y lo lindo me remoza...
es sentencia de Clavijo.
Por los ojos entra amor...
¿cuándo entró por los oídos?
Sino cuando su fervor
le da suelta á los sentidos
que libre de su rigor.
No es buena para mujer
propia, la que es entendida,
porque siempre viene á ser
duro cordel de la vida
su preciso parecer.
La boba linda defiendo
con la pluma y con la espada,
pues con bobas bien me entiendo;
que la fea no me agrada
ni aun para echar un remiendo.

DEL MARQUES DE BRENES:

Mándanme que elija al punto
para mujer (¿qué he de hacer?)
fea o boba; ¡raro conjunto!
si es horror áun para asunto
¿qué será para mujer?
Que yo tenga de elegir
fea ó boba (grave pena),
si bien se llega á advertir,
y que no pueda decir
Dios me la depare buena.
Fortuna, tus puertas abras
para aliviar mis zozobras
en el empeño que labras,
que una no es para palabras
y esotra no es para obras.
Elegir boba no es justo,
que á quien no sabe no cabe
que elija lo que es disgusto;
porque á nada sabrá el gusto
la boba, porque no sabe.
La fea es horror mortal
y pena horrible también;
pero á la boba no igual;
porque nadie para mal
habrá que la quiera bien.
Con que á fea, aunque sea horror,
me hace el empeño que embista;
y así la elijo en rigor,
que en fin, para mí es mejor
porque soy corto de vista.

DE DON JUAN MANUEL DE ROJAS:

Si entre mujer ignorante
ó fea hoy he de elegir,
digo, sin ir adelante,
que asunto de mal semblante
no es de dar ni recibir.
De la linda o la entendida
la utilidad es notada;

(Concluye en la pág. 94)


Regalos
Comte
COMTE
FLORIDA 936
"PUBLICIDAD COMTE"
S. A.
MAR DEL PLATA
RAMBLA CASINO 50

Grandes mujeres del pasado argentino



REMEDIOS ESCALADA DE SAN MARTIN: la abnegación patricia.



MARIQUITA THOMPSON: el valor civil.

MUCHAS son las mujeres que a lo largo de nuestra vida independiente le han dado lustre a la tradición y a la historia argentinas. Imposible resultaría, por eso, ofrecer aquí una semblanza de cada una de ellas. Pero, en cambio, nada es más viable que elegir cuatro o cinco que signifiquen algo así como el espejo simbólico en el cual desfilarán las virtudes, el espíritu y el talento de todas.

El valor, la abnegación, la fe y el genio creador han constituído, desde los albores de nuestra vida nacional, atributos comunes de la mujer argentina. Elijamos cinco figuras femeninas en las que se conjuguen tales atributos, y señalémoslas en la hora presente, que es la hora de la mujer en el mundo, para que sus manes se estremezcan en el sitio de la posteridad que Dios les reservó. Son ellas Remedios Escalada de San Martín, símbolo de la abnegación patricia; Mariquita Thompson, símbolo del valor civil; Juana Manuela Gorriti, símbolo de la inspiración literaria; María Antonia de la Paz y Figueroa, símbolo de la fe religiosa; y Juana Manso de Noronha, símbolo del genio poético. Que las mujeres de nuestros días rememoren estos nombres ilustres y que los tengan como timbre de ejemplar orgullo.



JUANA MANUELA GORRITI: la inspiración literaria.



MARIA ANTONIA DE LA PAZ Y FIGUEROA: la fe religiosa.



JUANA MANSO DE NORONHA: el genio poético.



LECHE SAPOLAN
Bona Dea
FORMULA ORIGINAL FRANCESA

Leche Sapolan Bona Dea, además de constituir una excelente base para polvos, a los que aísla de la piel manteniéndola fresca y suave, es insustituible para la limpieza del cutis y de excelentes resultados para la conservación del mismo, al que preserva del resecamiento producido por la acción del aire y del sol, origen de grietas, pasaduras y arrugas prematuras.

Esta triple acción, ha hecho de Leche Sapolan Bona Dea un valioso aliado de la mujer, cuidadosa de su belleza y de sus encantos.

Venta en todas las sucursales de

RECAMIER

PERFUMES

★

Buenos Aires - Mar del Plata - Rosario - Córdoba - Mendoza - La Plata - En **Farmacia Franco-Inglesa y Mayflower Perfumery**, Santa Fe 1287, Bs. Aires.

Pedidos del interior: contra reembolso.

☆

Unicos Distribuidores

SICANIA LTDA.
SARMIENTO 4550
BUENOS AIRES

PUBLI-ART

Cuando alegre repicar de campanas y toques de sirenas señalen la entrada del nuevo año, eternice este momento feliz con un reloj UNIVERSAL, el reloj que rinde tributo a la exactitud.

1. — UNIVERSAL, modelo "Salome", para dama. Caja y horario de 18 ktes., pulsera de gamuza.

2. — UNIVERSAL, modelo "Manón", para dama. Con caja y horario de oro 18 ktes., pulsera de cordoné negro, para soiree.

3. — Reloj con pulsera de oro adornado con rubíes y brillantes engarzados en platino. Ultima creación para fiesta.

UNIVERSAL GENEVE

RELOJES

UNIVERSAL GENEVE

LA ETERNIDAD AL SEGUNDO

EXACTITUD
BELLEZA
DISTINCION

Corona
FLORIDA 532
(Frente al Jockey Club)

Los hombres, la condesa de Noailles y nosotras

Por MARCELA GODOY

•

CONOCI personalmente, hace doce o trece años, a la condesa de Noailles. Había llegado a nuestro país de paso, conformándose con una permanencia de pocos días, para seguir viaje a Brasil en avión. Victoria Ocampo, que la trató en París, ha contado con lujo de pormenores cómo era esta mujer extraordinaria, que ya entonces era la única que ostentaba en Francia el título de "Comendadora de la Legión de Honor". Yo no podría ni sabría hacerlo. En cambio, recibí de sus labios una confidencia que juzgo memorable y que en pocas palabras podría enunciarse así: "La mujer de nuestro tiempo, al aumentar su predominio material sobre el varón, no ha aumentado su felicidad." ¡Y con qué vehemencia amontonaba los argumentos encaminados a sostener esta tesis, que poco después consignaba en un artículo para EL HOGAR y que ya entonces me parecía desconcertante!

— Fíjese usted — me decía — que todos los "chefs d'oeuvres" y todos los grandes descubrimientos que honran a la humanidad se deben al hombre. Pero como el hombre nace de la mujer, y es criado, aconsejado, animado e inspirado por ella, ésta ha tenido siempre un papel preponderante a su lado sin enfrentarlo. Sin duda ninguna — añadía, — Dios creó a la mujer con este fin. Intelectualmente, también su objeto pareció haber sido de revestirle un ambiente tal que el hombre encontró placer en darle toda la interpretación a través del magnífico aspecto colorido que le presentaba. No existe obra maestra famosa, ningún poema digno, cuadro o composición que no haya sido inspirado directa o indirectamente por la mujer. No pretendo, sin embargo, que no haya habido sus excepciones. Sin duda ninguna, ha habido algunas mujeres que han creado obras de gran mérito, como también algunos artistas que han encontrado aparentemente sus inspiraciones en otra parte que no fuera en la mujer. Mientras tanto, no he encontrado en la historia ninguna gran mujer que se haya destacado en la filosofía, en la pintura, en la ciencia o en la música. Debido a que la mujer se ha concentrado en otras obligaciones, no es posible atribuir esta esterilidad relativa a su sexo. Ha habido varios períodos en la historia, donde la mujer era la que estudiaba y mantenía encendida "la llama" de los estudios clásicos, mientras los hombres combatían y disputaban torneos, campos de batalla o conquistas. Tómese por ejemplo el siglo XVI. Todos sabemos de lady Jane Grey, que a los dieciséis años hablaba latín mucho mejor que el noventa y nueve por ciento de los latinistas de nuestra época. Y sin embargo, la mujer no ha contribuído en nada a los descubrimientos de la civilización.

Confieso que me sentía desamparada ante estas afirmaciones tan categóricas de una mujer excepcional, que si algo había conquistado en su paso por el mundo, con su obra poética, era el derecho a decirle al más inspirado de los hombres: "Somos iguales." Pero es evidente que ella no quería parecerse a ningún varón: ni al agente de bolsa que le administraba sus rentas, ni al farmacéutico de la cuadra que le preparaba sus remedios.

— El movimiento social de hoy en día — agregaba, — y aun más del futuro, deberá concederle derechos iguales a los del hombre, sin ser como

(Concluye en la pág. 55)



LA CONDESA ANA ISABEL MATHIEU DE NOAILLES, *que era comendadora de la Legion de Honor, con su hijo Francisco Rostand, en la época en que su reputación literaria ya habia trascendido a los centros más cultos de toda Europa.*



NUEVA CREMA ANTISUDORAL
CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

Proteja su pulcritud y encanto con ARRID. ¡Pruébela hoy mismo!

CREMA ANTISUDORAL
ARRID
$ 0.70, 1.50 y 2.50



IDEAL PARA LAS fiestas!



COPOS de MAIZ o de TRIGO GRANIX



En estos días en que las amas de casa buscan nuevos manjares para celebrarlos con sus invitados, los **Copos de Maíz y de Trigo GRANIX** resultan ese complemento ideal por su diversidad de aplicaciones.

Con leche y crema en el desayuno, durante las comidas en el caldo y otros platos, o como postre, con dulces y compotas; en la merienda, con helados, crema chantilly, frutillas, mermeladas, etc., a toda hora los **Copos** son gratos al paladar.





Y sobre todo después de los excesos gastronómicos, en que es menester "comer liviano", los **Copos** están siempre listos para brindar platos suaves y nutritivos a la vez.

Concurra a los modernos bares de "La Vascongada" "Santa Brígida" y "Santa Anita" y pida los Copos de Maíz y de Trigo GRANIX. Los sirven muy bien!

Envíandonos este aviso, con su nombre y dirección, recibirá muestras gratis. Diríjase a

Alimentos GRANIX
SOCIEDAD ANONIMA
Av. SAN MARTIN 4625 - FLORIDA F.C.C.A. - U. T. 741 - 4131



LAPIZ LABIAL Inimitable
LENTHERIC - PARIS

En seis atractivos colores:
CLARO,
CLARO VIVO,
MEDIANO,
OBSCURO,
PURPURA,
CYCLAMEN.

Suave y cremoso, se extiende fácilmente y no es afectado por los cambios de temperatura.

Protege los labios contra la excesiva sequedad o paspado.

PARIS — NEW YORK — BUENOS AIRES
Lentheric
Ventas por mayor CANGALLO 2577



CURSOS ESPECIALES DEL IDIOMA FRANCES
CURSOS PREPARATORIOS Y SECUNDARIOS FRANCESES, LATIN, GRIEGO, FILOSOFIA Y LETRAS

COLEGIO FRANCES de Bs. Aires

CURSOS PRIMARIOS AUTORIZADOS POR EL Cons. Nac. DE EDUCACION
Sesión oficial del Bachillerato francés incorporado a la Universidad de París
JARDIN DE INFANTES — PUPILOS. MEDIOS PUPILOS Y EXTERNOS.
Solicite reglamento
PAMPA 1900 — U. T. 73 - 1329



Harrods

Presentamos para las tradicionales fiestas, la más extraordinaria variedad que puede encontrarse en Buenos Aires de:

Canastas
Golosinas
Bebidas Finas
Bombones

Un obsequio con el sello de Harrods, ha constituído siempre un motivo de orgullo para el que lo manda como para el que lo recibe, pués el renombre universal que acompaña a sus envíos, está respaldado por la certeza de que ellos encierran el más refinado buen gusto, la más alta calidad y la más cuidadosa presentación.

Las clásicas Canastas Adornadas que Harrods presenta, contienen los productos más nobles que produce la industria extranjera y del país.

Florida 877 (R. 5) - U. T. (31) Retiro 1021



BALDECITO DE HIELO, cristal tallado, con aplicaciones en PLATA LAPPAS ..... $ 45.-
PINZA iridente adicional ..... $ 9.—

PLATA
LAPPAS
Orfebrería y cubiertos de calidad
SARMIENTO 2447 - FLORIDA 740
ROSARIO Córdoba 929
MENDOZA El Guipur

¿Canas?



Signo de vejez

La Loción Brillante devuelve al cabello el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. Su uso es sencillo y no mancha.

Penetra hasta la raíz de los cabellos, vigorizándolos y favoreciendo su crecimiento.

Es un producto de acción rápida, segura y eficaz.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco-Inglesa

Loción Brillante

Durante 16 horas,
RADIO "EL MUNDO"
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

La sed de justicia y la asistencia social

Por LUCILA DE GREGORIO LAVIÉ



La doctora Lucila de Gregorio Lavié, a cuya pluma se debe la colaboración que publicamos en esta página, fué designada en septiembre del corriente año directora de la División de Trabajo y Asistencia Social de la Mujer de la Secretaría de Trabajo y Previsión.

La doctora de Gregorio Lavié, que es abogada, ha demostrado a lo largo de su carrera profesional una singular aptitud para todos los problemas que ahora están bajo su atención directa y que constituyen en los tiempos que corren la esencia misma del desenvolvimiento social de los pueblos.

Remitimos a nuestros lectores a sus conceptos sobre justicia y asistencia social, en la seguridad de que ellos expresarán con mucha más exactitud que nuestras palabras de exhordio las relevantes condiciones que la adornan.

HOY como ayer, el hombre vive atenaceado por una sed inextinguible: la sed de justicia. La fuente que alimenta ese ideal es inagotable, pues está en el fondo mismo del espíritu humano. Idea a la vez que sentimiento es vana pretensión el encerrarla en los límites de una definición. Surge de la conciencia como hálito misterioso, y al tratar de aprisionarla en conceptos, sólo se consigue reunir aspiraciones concretas para lograr el bien supremo del individuo en cierto tiempo o en algún lugar.

La concepción de la justicia es absoluta e invariable.

En su consecución pugna el hombre por acercarse a Dios, pues la justicia, hermana de la armonía y de la proporción, sólo en él asume su carácter perfecto.

Considerada genéricamente, comprende en sí todas las virtudes, refunde las nociones de felicidad y de dicha supremas, de igualdad, de armonía perfectas.

Lo que difiere, lo que cambia, son los humanos intentos para alcanzar lo justo. Como el hombre vive en relación con otros seres, alejándose de las abstracciones, crea el derecho, que persigue como fin la justicia. Considera legítimas sus aspiraciones y crea normas que pugnan por restablecer el equilibrio que se rompe de continuo con nuevos intentos.

Los más nimios actos, los que parecen más intrascendentes, crean problemas de derecho.

Cuando se viven tiempos de bonanza, la misión del presente es mantener las conquistas alcanzadas por los antecesores. En épocas de inquietud y transformación es cuando el derecho recobra su misión augusta renovadora.

Salvar en esa transformación los principios inmutables, readaptarlos a las maneras actuales de convivencia, pero fieles al pasado, es la esencia de lo justo.

Como a una tabla salvadora, el hombre se aferra al derecho, se apasiona en lo cotidiano por lo legítimo y se inquieta ante cada conmoción de lo ya establecido. En contraposición, lo nuevo ejerce sobre él una sugestión profunda cuando vislumbra como fin: lo justo.

Es ése el dilema. Renovarse salvando lo inmutable. Discriminar lo permanente. Respetar lo inconmovible.

El afán por fomentar la asistencia social, que en los últimos tiempos ocupa lugar prominente entre las preocupaciones colectivas, no es sino ansia de justicia.

Se vincula la idea de justicia al amor, que se funden en un mismo fin.

Se persigue el bienestar de los demás; se solidariza con sus propósitos; se practica la máxima de benevolencia: "Ama a tu prójimo como a ti mismo."

Sabios de todos los tiempos hallaron esta vinculación. Cicerón reconoció la hermandad entre la justicia y la beneficencia. Para Leibnitz llega a ser virtud inminente, porque entraña la benevolencia que llamó "caridad del sabio". Simpatía, para Adam Smith; generosidad, para Descartes; compasión, para Schopenhauer; siempre amor.

El "ojo por ojo" de la justicia retributiva, abolido por el sublime principio: "no hagas al prójimo lo que no quieras que te hagan a ti", necesitó siglos para ser borrado de la ley penal, dando paso a los mandatos de la defensa social y la readaptación del delincuente. La encíclica "Rerum Novarum" da remedios divinos y humanos para solucionar la cuestión obrera, en medio de tempestades de teorías extremas, y consagra que la relación natural entre ricos y pobres, entre el capital y el trabajo, no es de guerra, sino de unión, reclamando para el obrero el "salario justo" para sustentarse a sí, a su mujer y a sus hijos.

INDIGENCIA - PAUPERISMO - MISERIA: palabras dolorosas que el progreso en su marcha incesante, ni la técnica con sus maravillosos perfeccionamientos, han podido suprimir. Lejos de ello, nuevos y pavorosos problemas surgen en la hora presente, derivados de la organización de la vida y el trabajo actuales.

Aun en la ansiedad de la guerra los gobernantes y los estadistas forjan planes para el futuro inmediato de la posguerra.

Nosotros, que por feliz designio nos mantenemos alejados del caos, sentimos el supremo deber de la asistencia social.

El principio básico de la economía, lograr que todos los hombres satisfagan holgadamente sus necesidades para subsistir, debe ser la conquista material de la técnica, el industrialismo y la máquina.

La sed de justicia nos repite que hay quienes, como compendia Gide, no pueden o no quieren trabajar para vivir. A todos debemos tender la mano, porque en cierta medida somos colectivamente responsables de las causas que nos llevan a la indigencia.

Dichosos los pueblos que como el nuestro pueden hallar en el pasado los principios inmutables de justicia. La asistencia social tiene en el país profundas raíces tradicionales.

En lo tocante a legislación, podemos remontarnos a las leyes de Indias. La sabia y católica Isabel tuvo la visión clara de estas tierras de maravilla y la intuición del amor que presiente a los que sufren, a través de la distancia y el tiempo. En su testamento pide y manda que "no consientan ni den lugar a que los indios reciban agravio alguno en su persona y bienes, mas manden que sean bien y justamente tratados". En leyes sucesivas, a partir de 1514, aparecen prácticas y principios del servicio social. Defensa de la madre india; amparo y visita a las familias; medios para retornar a sus tierras a los indios llevados a España.

¿Cómo practica el Estado en nuestro país la asistencia social? Encauza y organiza la previsión en sus múltiples manifestaciones de ahorro, seguro, leyes de accidentes del trabajo, salario mínimo, vivienda obrera, caja de jubilaciones y pensiones y fomentos de sociedades de socorros mutuos. Allí donde la previsión con su incontrovertible eficacia no llega a remediar los males que trae aparejada la indigencia, practica la asistencia pública, sosteniendo establecimientos e instituciones.

La asistencia privada tiene, no obstante, una amplia obra que realizar. Las mujeres argentinas, dignas sucesoras de la serenísima Isabel, se hicieron cargo oficialmente del ejercicio de la virtud del amor desde la fundación de la Sociedad de Beneficencia.

De entonces a hoy, las mujeres de todos los núcleos sociales diversifican su acción en mil ramas de asistencia y caridad. Para orientar científicamente sus obras, concurren a las escuelas de asistentes sociales, en las horas que les permiten sus tareas de amas de casa, empleadas o educadoras.

La sed de justicia aspira a saciarse en múltiples obras de asistencia social. Los niños, los desvalidos, todos los que sufren saben que no se invoca en vano el corazón argentino.

Y mientras la generación presente se debate en los azares de la hora que vive, la estrella de la justicia, inextinguible y estática, sigue irradiando en los espacios siderales.



FLORIDA 458 — U. T. 31-0044-0045 (FRENTE AL JOCKEY CLUB) MAR DEL PLATA — RAMBLA BRISTOL 31







Prof. Pedro Maidana

Autor del famoso libro "Belleza", tratado para conservar u obtener la hermosura, preparación de cremas, maquillaje, adelgazar comiendo y gimnasia, $ 2.50; tela, $ 6.— En librerías, subtes y farmacias, o solicitarlo con el importe, o contra reembolso (franqueo 0.35), a: **Pedro Maidana**, Casilla Correo 2146, Bs. As.

Los mejores programas.
Las mejores audiciones.
Radio EL MUNDO

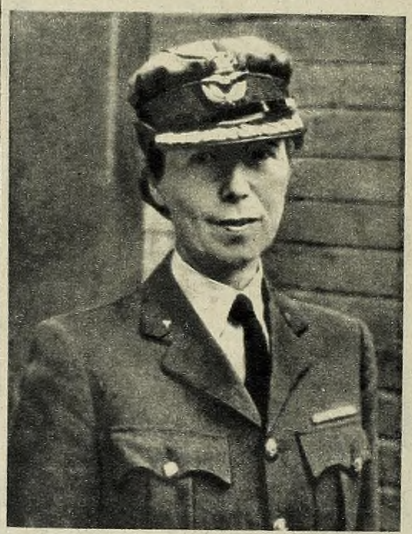


Comandante del Aire lady **Welsh**, directora de las Fuerzas Auxiliares Aéreas Femeninas (W. A. A. F.), tiene cuarenta y siete años y ha llegado al alto puesto que ocupa ascendiendo desde los más inferiores. Su actuación fué muy destacada en la guerra anterior. Su esposo es el mariscal del Aire sir **William Laurie Welsh**, y tienen un hijo que acaba de cumplir diecisiete años.

DESDE los comienzos de la cruenta guerra que viene asolando al mundo, la mujer ha asumido un papel de fundamental importancia en todo lo relativo a los servicios auxiliares de guerra. Y hay que convenir en que a su dedicación y valor se debe en buena parte el actual momento bélico, en que ya se vislumbra la alborada de la paz.

Ofrecemos en esta página cuatro expresiones del esfuerzo femenino británico en pro de la victoria: cuatro jefas, en cuya amplia inteligencia e indomable voluntad descansó íntegramente la confianza del hombre a lo largo de los más sombríos días de la contienda.

LA INTELIGENCIA FEMENINA AL SERVICIO DE LA VICTORIA



Mrs. **B. W. Cuthbert** ha sido oficial jefe del Servicio Femenino del Fuego desde 1942. Trabajó durante los bombardeos a Londres como comandante de división, y a fines del año 1941 fué nombrada oficial jefe del estado mayor en Londres por los relevantes servicios prestados.



Jefe de controles, **L. V. L. E. Whateley**, directora de la A. T. S. (Servicio Auxiliar Territorial). Tiene cuarenta y un años y desempeña importantes cargos en el Ministerio de Guerra desde el principio de la guerra. Su cargo de directora del Servicio Auxiliar Territorial de Londres lo desempeña desde el mes de febrero.



En 1939 Mrs. **Vera Laughton Matthews** fué designada directora de las W. R. N. S. (Servicio Auxiliar Femenino en la Marina Real), donde había servido durante los dos últimos años de la guerra anterior. En la actualidad su grado es equivalente al de un almirante de retaguardia en la Marina Real.

LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

165 PRIMEROS PREMIOS DE OBSERVATORIO



El regalo que lo dice todo!





B & C

Barbero & Cia.

Joyeros

SANTA FE 1256 - U. T. 41-PLAZA 2401 - BUENOS AIRES

EN MAR DEL PLATA: Calle BUENOS AIRES 1831, casi esq. RIVADAVIA

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS DEL MUNDO ENTERO



PRESAGIOS FELICES



LOS moros y los gitanos, sabios en materia de presagios, habían establecido un programa de lo que hay que hacer y de lo que no hay que hacer en el día del 1º de enero, día simbólico que puede determinar nuestro destino para todo el año.

Como es natural, no debemos creer ciegamente en estos presagios... Pero todos necesitamos un punto luminoso, una estrella que nos guíe... Fijemos entonces nuestros ojos en la felicidad, nada más que en la felicidad.

He aquí algunas recetas del 1º de enero para su felicidad y la de los suyos, que se deben poner en práctica entre una medianoche y la otra:

☆ Lo primero que hay que hacer a medianoche, ligero, ¡abrace a un anciano! Y sobre todo, trate de ser la primera.

☆ Dé una limosna a un pordiosero pelirrojo.

☆ Si es posible, visite a un enfermo que no le sea simpático.

☆ Conserve una flor de cada uno de los ramos que haya recibido.

☆ Trate de ser, por lo menos durante ese día, buena, dulce, paciente. (De todas maneras, un día pasa pronto.)

☆ No se acueste durante el día 1º.

☆ Llene de atenciones a todos los suyos, especialmente a su madre.

☆ Pase el día sonriente, aunque en el fondo de su corazón haya una pena.

☆ Diga diecisiete veces: "¡Qué feliz voy a ser este año!".

☆ Guarde en su cartera un pétalo de rosa roja.

☆ Si una mujer de mal genio que usted conoce se encuentra cerca suyo esa noche, toque discretamente con un dedo la pata de su sillón.

☆ De este día depende todo su año. Reaccione si tiene una pena.

☆ Si tiene la suerte de romperse el vestido, será una señal de dicha extraordinaria.

☆ Si le regalan un grillo, ¡qué felicidad!

☆ Las violetas sencillas, las rosas y las prímulas (particularmente), lilas blancas, una orquídea (una sola), gran alegría.



☆ Si llega en su correspondencia la carta de un marino, felicidad.

☆ Buena señal la visita de tres amigos juntos.

☆ Conserve preciosamente una conchilla de ostra (si las come durante la cena) o el tapón del champaña.

☆ Defienda la reputación de alguien a quien no quiere.

☆ Toque madera rojiza, y diga tres veces seguidas: "Destino, no te desafío; te imploro."

☆ Tome tres piedras; arrójelas hacia adelante mientras camina.



☆ Al dar las doce, coma siete pasas de uva.

Y para terminar el año bien y empezar el nuevo mejor, puede decir en el momento en que suenen las campanadas de medianoche la palabra fatídica "Abracadabra".

Es una palabra cabalística a la que los antiguos atribuían una gran virtud.



Heredero de su propia tradición



Añejado en sótanos a 14 metros de profundidad.

Hay una pausa en la fiesta, es ese instante con caracteres de rito y en el cual el taponazo seco indica la llegada de un nuevo invitado, el mejor. El Champagne *Angel M. Espiño* que desbordante y chispeante en las copas, es el mensaje divino de alegría y felicidad.

CHAMPAGNE

Angel M. Espiño

ELABORADO Y EMBOTELLADO EN SU PROPIA BODEGA DE LUJAN DE CUYO - MENDOZA

Ofertas Convenientes de nuestros departamentos

BLANCO y LENCERIA

JUEGO DE CAMA, dos plazas, puro hilo, compuesto de 1 sábana, 1 funda larga, 2 fundas cortas, bordados a mano, blanco y de colores, a $ 250.–, 240.-, 228.- y 185.- Los mismos, todo blanco, bordado a máquina, $ 168.- y ..... $ 158.-

JUEGO DE CAMA una plaza, puro hilo, compuesto de 1 sábana, 1 funda, con bonitos bordados, por sólo $ 99.- y $ 89.80. Los mismos, en buena tela de algodón, con bordados, en color, $ 35.50. En blanco..... $ 28.80

COLCHAS en piqué de algodón, aplicaciones sobrepuestas, muy especial para verano, dos plazas, $ 89.50 y 79.50. Una plaza, $ 65.– y ..... $ 55.-

Finos juegos de mesa granité, algodón mercerizado, con bonitos bordados:
160 x 300 y 12 servilletas. $ 105.—
160 x 250 y 12 „ „ 95.50
160 x 200 y 6 „ „ 69.50
160 x 160 y 6 „ „ 62.50
El mismo, para té, 130x130, con 6 servilletas..... $ 24.50

Juegos toallas afelpadas, puro algodón, en verde, blue, salmón y oro, con guardas a lunares; compuesto de 1 sábana para baño 100 x 160, 1 toalla 52 x 105, 1 toalla 40 x 75. Las tres piezas a ..... $ 19.70

TOALLAS afelpadas, puro algodón, colores verde, salmón y oro, con guarda fantasía, tamaño 50 por 100, paquete de 3 toallas ..... $ 9.40

Estos artículos gozan del 10 % de descuento por decreto 29709

LENCERIA



Bonito **TRAJE SASTRE**, muy bien confeccionado en tela de lino 65 % y algodón 35 %, con pollera o pantalón, modelo de actualidad, en todos los talles, a ..... $ 66.-

Espléndidas **BLUSAS** de Georgett Rayón, bonitos modelos, en todos los talles, desde $ 17.80

Regio surtido de CAMISONES para señora, en puro Rayón, bonitos modelos y colores, desde ..... $ 20.50

ENAGUAS de buen Rayón, con bordados, en todos los talles y colores, desde..... $ 16.80

Bonitas **BLUSAS** confeccionadas en buena tela de Rayón, con preciosos bordados, artículo de gran actualidad, todos los talles, desde.. $ 15.50

TRAJE SASTRE en brin de algodón de calidad superior, bonitos colores de moda, especial para viaje, todos los talles, a..... $ 19.50

Regios **BATONCITOS** en fino taffeta de Rayón, muy bonitos colores, surtido de modelos desde ..... $ 58.-

Preciosos **PIJAMAS** bien confeccionados en Rayón, con bonitos estampados, variedad en modelos, todos los talles, a pesos 44.50

Magnífico **BATON** en fino Rayón con estampados modernos, modelos de rigurosa moda, por sólo ..... $ 45.-

TRAJES DE BAÑO en pura lana, surtido de modelos y colores, todas las medidas, desde pesos 18.-

PIJAMAS para playa en tela de algodón de superior calidad, colores de moda, todos los tamaños, a..... $ 16.50

PANTALONES de brin de algodón, modelos prácticos y de calidad muy buena, colores del momento, todas las medidas, a ..... $ 21.80

Los mismos, en franela de lana, a ..... $ 22.40

Para PLAYA y CAMPO presentamos un espléndido surtido en gorras de baño, sombreros de playa, zapatillas, etc., a precios especiales.

Estos artículos gozan del 10 % de descuento por decreto 29709.

En Perfumería, Juguetes, Polveritas de Metal, Abanicos, Guantes, Cuellitos, Echarpes, Carteras y Vanityz ofrecemos un precioso surtido para REGALOS a precios muy razonables.

AULD'S
TIENDA INGLESA
Soc. de Resp. Ltda. Capital: $ 900.000 m/n.
Bmé. Mitre 970 U. T. 35 Lib. 0038 Buenos Aires

CENTENARIOS DE 1944



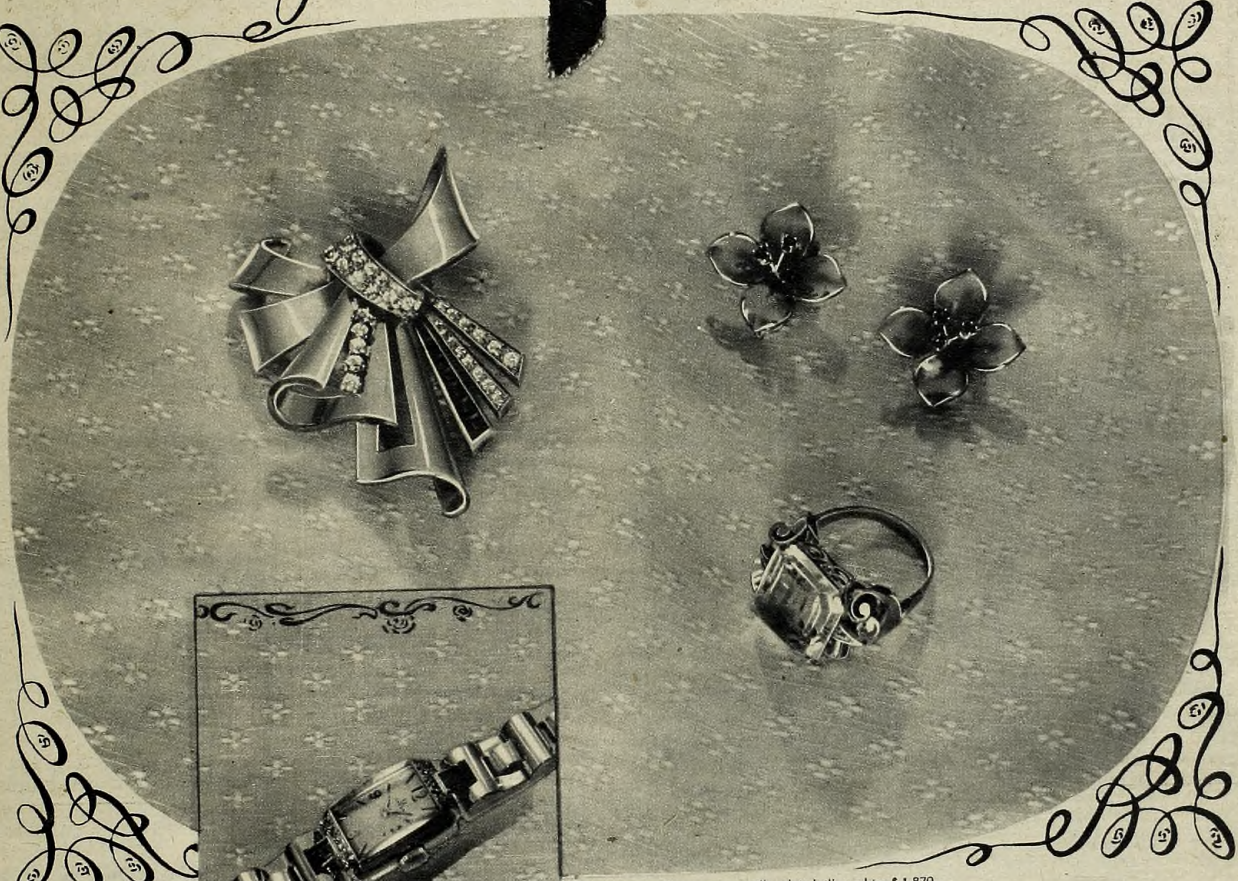
TORCUATO TASSO

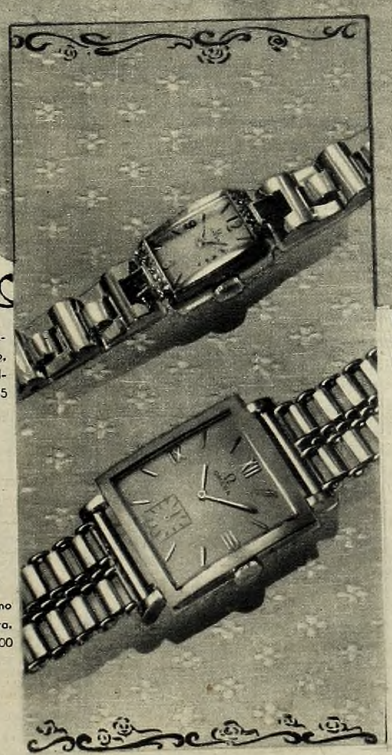
EN Torcuato Tasso, nacido en Sorrento el 11 de marzo de 1544, y cuyo cuarto centenario se cumplió el año que termina, además del grande y exquisito poeta que fué, debemos ver al símbolo del arte incomprendido y perseguido, acosado con saña tal que la misma razón, engendradora de tanta belleza, llegó a vacilar, y sólo habría de lucir en lo sucesivo entre llamaradas de locura y fulgores de genialidad. No hay serenidad ni plácido disfrute de los goces de la vida para el artista y el intelectual. Y la ley se cumplió en él, como decimos, con inflexible rigidez. Hijo de un poeta, primeramente estudió bajo la tutela materna. Luego, ya mayor, pasó a Venecia, reuniéndose con su padre, que, por experiencia, anhelando apartarlo de las letras, deseaba hacerle estudiar leyes en Padua. Pero el veneno ya lo tenía inoculado, y así su respuesta fué el *Reinaldo*, poema caballeresco, inspirado en Ariosto, es verdad, pero que ya mostraba el sello inconfundible del artista. Luego de residir temporalmente en Roma, Bérgamo, Urbino y otras doctas ciudades peninsulares, estableciόse en Bolonia, donde comenzó la composición de su *Jerusalén libertada*, en la que emplearía doce largos años de trabajo y que por la belleza, grandiosidad del argumento, perfección de los caracteres e impecable estilo, se ha colocado inmediatamente al lado de la *Eneida* entre las obras maestras de todos los tiempos. Pero, precisamente, cuando la gloria del poeta se confirmaba, comenzaron sus desdichas, ocasionadas en primer lugar por la imaginación ardiente de Tasso, que no se avenía a las críticas que su obra, aún no impresa, pero ya difundida por repetidas lecturas, provocaba entre la gente mediocre e intolerante. Semejante tortura moral extravió su mente. Además, la vanidad y la ambición, descontentas por el valimiento de que quizá abusaba el poeta, aprovecháronse de las imprudencias y arrebatos de su carácter naturalmente irascible, hasta enajenarle la protección y el afecto del duque de Ferrara. Se ha sugerido también que la locura de Tasso lo fué de amor, correspondido pero impedido, ya que se habría prendado nada menos que de la hija de su protector. Lo cierto es que fué encerrado en un manicomio, de donde salió merced a la intercesión del príncipe Gonzaga de Mantua. En 1595, luego de vagar, pobre e incomprendido, fué llamado a Roma por el papa Clemente VIII, quien deseaba coronarlo públicamente; bien que, poco antes de aquella rehabilitación pública, enfermó y falleció en los últimos días de abril de 1595. La posteridad, empero, le ha vengado, y recuerda su obra con el nombre de los que, como cruzados, acompañaron a Godofredo de Bullón, en tanto que ha olvidado a los que le escarnecieron y, antes de la gloria, en esta tierra, le hicieron conocer el infierno de la injusticia y de la incomprensión.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
22 de diciembre de 1944 - Año XL - Nº 1836
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 174862

Joyas Tomasi

FLORIDA 12





Reloj Omega para dama, oro rojo y platino, brill. y rubies con pulsera oro 18 K. $ 1.925

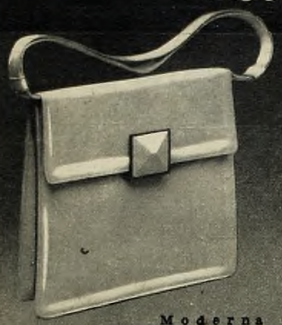
Prendedor clip. Oro rojo y amarillo, plat., brill. y rubies $ 1.870.-
Anillo oro 18 K. y plat. Piedra Rosa de Francia y diam. $ 400.-
Aros clips, oro rojo y rubies $ 270.-

Reloj Omega ultraplano para cab. con pulsera. Oro rojo 18 K. $ 1.100

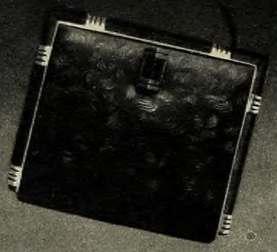
Relojes

OMEGA ✦ **Tissot**

REGALOS DE CALIDAD
Para Damas



Moderna CARTERA c/correa extensible, en fino becerro blanco o combinado con azul, rojo, beige y charol..... $ 30.-



Elegante CARTERA en las más finas sedas, azul o negro con detalles dorados, interior seda blanca labrada..... $ 87.-



BILLETERA para señora, en fino becerro, con rabillo oro 18 ks. y grabado, $ 30.—. En foca legítima, a pesos 35.-



Fina POLVERA, en dorado inalterable, con grabado.. $ 46.-



POLVERA en becerro fino, con adorno de plata dorada, colores surtidos, a ..... $ 12.-



VANITY en cactus natural, con detalles en material plástico, en colores ..... $ 24.-



SEÑALADORES para libros, diversos motivos, en metal dorado, a ..... $ 5.-



POLVERA para cartera, en fino metal dorado, con laca importada, a pesos 23.-





Suntuoso VANITY para fiesta, en seda negra con aplicación dorada, interior seda blanca, a ..... $ 75.-



Práctico ESPEJO de mano, para toilette, mango labrado, diversos colores ..... $ 19.-

RELOJ pulsera muy chic, para señora, en oro 18 kilates, "Movado", a $378.-

RELOJ pulsera "Movado", en acero inalterable, cristal óptico..... $ 170.-



PERFUMERO para cartera, en metal cobreado, inalterable, pesos 12.-

NOTA: Al interior se remite contra giro sobre esta capital.

Casa Fürst

CASA ARGENTINA FUNDADA EN 1890

FLORIDA 577

Cubiertos - Orfebrería - Cristalería y Porcelana de Lujo

Almanaques argentinos

Por SIXTO CARRANZA

•

SE ha perdido en Buenos Aires la costumbre de publicar almanaques literarios, bien que, como tales, y con evidente ventaja, se pueden considerar los números que para fin de año editan diarios y revistas. Y es que los almanaques que aparecieron en el siglo pasado, particularmente en la segunda mitad, difieren de éstos que son ediciones extraordinarias, con el agregado de que, editándose sólo una vez por año, casi siempre adquirieron gran difusión y disfrutaron del favor del público a través de prolongados períodos.

Nuestra Biblioteca Nacional posee una colección que llega a dos mil ejemplares de almanaques antiguos, siguiendo los cuales, puede decirse, se alcanza una pintoresca y completa visión panorámica de la vida argentina desde días bastante anteriores a la Revolución.

DE los viejos almanaques publicados en nuestro país, el más antiguo es el que salió de la Imprenta de Expósitos a finales de 1780, para servir el año siguiente. Es el *Almanaque o kalendario general diario de cuartos de luna según el meridiano de Buenos Ayres*, publicación que, con sus menguadas dieciséis páginas, en cuarto, apareció quizá regularmente hasta 1805. En 1821 apareció el *Almanak patrio de la Provincia de Buenos Ayres*, también con las mismas características, y, según las ediciones que se conservan, editado hasta 1835.

Completo, con informaciones variadas, direcciones de comerciantes y profesionales y otros datos relacionados con la vida de las Provincias del Río de la Plata, es el llamado *Almanaque de Blondel*, que comenzó apareciendo por la Imprenta del Estado para 1826, y tenía 311 páginas. Cambió varias veces de nombre, y probablemente fué editado hasta el año 1836.

Almanaques de la misma índole, meramente informativos, continuaron apareciendo, bien que sin apartarse de su condición de calendarios y sin dar cabida a trozos literarios, biografías y descripciones de costumbres, tipos y paisajes, o bien dedicándose a la caricatura y la sátira políticas, tan desembozadas y zahirientes en aquellos días.

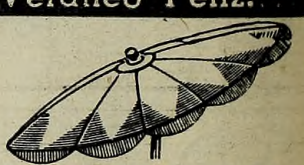
EN las provincias aparecieron almanaques, siendo digno de mención el editado en Corrientes, en la imprenta "La Opinión", en 1858, y que, arreglado por don Pablo Emilio Coni, uno de los fundadores de la vieja y prestigiosa imprenta, lleva el título de *El verdadero calendario perpetuo, o sea colección de los 35 únicos posibles en el curso de los siglos.* Otros almanaques, ya históricos, ya agrícolas, salieron en aquellos años de la misma imprenta.

Uno de los primeros en idioma extranjero fué el *Almanacco dell'Italia del giorno: ricordo patrio*, que se puso en venta para el año 1864.

Los comerciantes, siguiendo el ejemplo que en el extranjero daba el *Almanaque de Bristol* (y del cual existe entre nosotros quien posee una co-

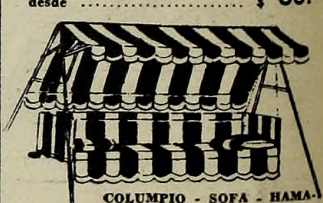
(Concluye en la página siguiente)

Veraneo Feliz!..



PARASOLES

Para PLAYAS, JARDINES, etc. En diversos diámetros y calidades, desde ..... $ 60.-



COLUMPIO - SOFA - HAMACA. Armazón de hierro, pintado, confeccionado con vistosas lonas de fantasía, con dos almohadones, desde pesos 250.-



REPOSERA-COLCHONETA, en loneta de colores combinados, rellena de fibra vegetal, c/respaldo, $ 28.— y 26.—; sin respaldo, $ 14.50 y ..... $ 12.-

LONGOBARDI

BOLIVAR 280 - U T 33 - 2127 5118 y 5119



Bolsa Cáñamo, manija y adornos Bambú, tamaño 26x0.18 precio ..... $ 25.-

Cheret

FLORIDA 686

Sucursal:

MAR DEL PLATA San Martín 2129

Almanaques argentinos

(Continuación de la pág. 54)

lección con ediciones que se remontan al promediar del siglo pasado), publicaron sus almanaques, intercalando en ellos composiciones literarias, chistes, epitafios y claves, para explicar los sueños o el lenguaje del abanico. Se deben recordar los de la cigarrería *La Abundancia*, así como los de la antigua librería de Joly, que son, además, señaladores del gusto literario y del caudal bibliográfico que se volcaban en Buenos Aires por aquellos días. Allá por el 1880, en Córdoba, imitó el procedimiento el librero Rivas; y, tres años después, la Librería del Colegio, de Buenos Aires.

EL *Gran Almanaque de "La Tribuna"*, en 1867, inició el tipo de los almanaques literarios, y si se consultan las colecciones, se comprobará que el año 1870 fué materialmente el de los almanaques, ya que apareció la primera edición del perteneciente al *Correo de las Niñas;* el de *El Mosquito*, dibujado por Enrique Stein; y, sobre todo, el de "Orión", con cuentos, poesías, novelas y variedades, obra del incansable Héctor Varela, quien lo difundió también con variantes populares y carnavalescas.

Otro escritor y periodista, popular y activo, Casimiro Prieto Valdés, inició en el 1879 su *Almanaque Sud-americano*, de expresiva calidad literaria, y que pasó de las veinticinco entregas, vale decir, vivió su buen cuarto de siglo. Y siguiendo la misma racha humorística, recordaremos, ya en 1888, el *Almanaque de Don Quijote*, "obra para hacer llorar... de risa, escrita y dibujada por Demócrito el Galleguito y sus adláteres en contra de todo bicho viviente", y que era obra del famoso Eduardo Sojo.

Los hombres, la condesa de Noailles y nosotras

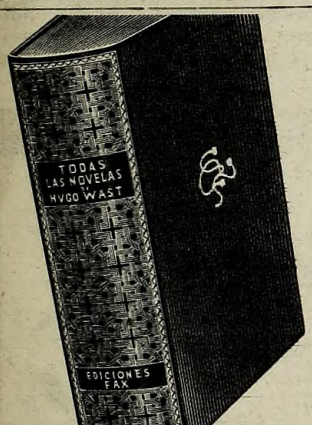
(Continuación de la pág. 44)

él. Es posible y permitido que la mujer modifique su condición legal en vista de estos cambios, pero esta evolución no es incompatible con el antiguo concepto de la mujer. Cuando se concedan a la mujer los nuevos derechos que ella reclama y que incidentalmente los ha ejercido a menudo en el pasado, permitasenos recordarles lo que ellos le deben a su gracia, a su aparente o real debilidad, "a la domination adroite".

Y entonces, con un delicioso mohín de coquetería, que exaltaba toda su feminidad esencial, se comentaba a sí misma:

—En la obra de Dante, la sombra de Beatriz es más fascinadora que la de Virgilio.

Madame de Noailles falleció en mayo de 1933. Desde entonces, los homenajes a su memoria se han multiplicado. En julio de 1938 se inauguró el templo votivo erigido en Evians-les-Bains, a orillas del lago Leman, en un hermoso jardín amado por la condesa, que lo frecuentaba a menudo. Desde entonces, todas las mañanas aparece sobre el mármol un ramo de violetas. Es el más delicado de los tributos a que habría podido aspirar esta noble mujer que tantas devociones encendió en vida.



ELEGANTE REGALO

Un libro que será un amigo para siempre y una nota de buen gusto en su biblioteca.

"TODAS LAS NOVELAS DE HUGO WAST"

Un tomo soberbio y manuable. 2.008 páginas en papel Biblia. Bella encuadernación en cuero. Edición Fax de Madrid, a..... $ 45.-

En venta en todas las librerías

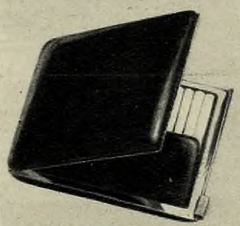
REGALOS DE CALIDAD
Para Caballeros



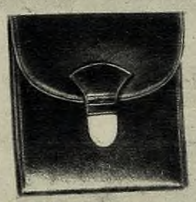
CALENDARIO perpetuo, con block, en cuero de foca, variedad de colores..... $ 39.-



CAJA para 50 cigarrillos, en fino cuero becerro, c/escudo oro 18 ks. y grabado. $ 28.-



CIGARRERA para 20 cigarrillos, c/cierre patentado, en cuero chancho legítimo y escudo oro 18 kilates, con grabado ..... $ 39.-



SUJETADOR para corbata, en dorado garantizado "KREMENTZ" ..... $ 22.-



BILLETERA en cuero foca legítimo, chancho o rusia, con rabillo oro 18 ks., grabado y estuche. $ 45.-



RELOJ suizo, con despertador y esfera luminosa, garantizado ..... $ 70.-



Moderno y práctico par de GEMELOS para puño, "KREMENTZ", dorado inalterable ..... $ 40.-



BILLETERA en cuero de cocodrilo, interior del mismo, con esquinas y escudo en oro 18 ks., grabado y estuche..... $ 45.-



RELOJ pulsera en acero inoxidable, "MOVADO". $ 122.-

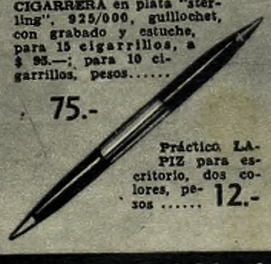
RELOJ pulsera en oro 18 kilates, "MOVADO", formato moderno, a ..... $ 571.-



CIGARRERA en plata "sterling", 925/000, guillochet, con grabado y estuche, para 15 cigarrillos, a $ 95.—; para 10 cigarrillos, pesos..... 75.-



LAPICERA en oro 18 ks. reforzado, guillochet, c/grabado y estuche. $ 120.-



Práctico LAPIZ para escritorio, dos colores, pesos 12.-

NOTA: Al interior se remite contra giro sobre esta capital

Casa Fúrst

CASA ARGENTINA FUNDADA EN 1890

FLORIDA 577

Cubiertos - Orfebrería - Cristalería y Porcelana de Lujo



Lake

EN SU GRAN OFERTA DE MALLAS

Duquesa

PAT. Nº 52770

5149. Elegante y práctica Salida de Baño **"Duquesa"**, confeccionada en tejido de fino algodón retorcido, fondo blanco, estampado a tres colores inalterables, talles 44 al 50..... $ 30.90

5270. Original malla **"Duquesa"**, confeccionada en tejido elástico, de rayon, algodón y goma, gran entalle, estampado haciendo juego con la Salida, muy elegante, Talles 44 al 50, en ¼ y ¼ pollera ..... $ 36.90

La misma, con pollera acampanada ..... $ 49.90

5600. Práctico y elegante Short **"Duquesa"**, en tejido y estampado, igual a la salida de baño, talles 44 al 50..... $ 9.90





5256. Elegante malla **"Duquesa"** confeccionada en tejido elástico de rayon, algodón y goma, gran entalle, estampada sobre fondo blanco, colores Marino, Verde y Granate, talles 44 al 50, en ¼ y ¼ pollera ..... $ 34.90

La misma, con pollera acampanada, $ 46.90

5421. Elegante malla **"Duquesa"**, confeccionada en tejido elástico, de rayon, algodón y goma, gran entalle, estampado inalterable, colores Marino, Granate y Verde, pollera acampanada muy sentadora, talles 44 al 52 ..... $ 46.90

La misma, con ¼ y ¼ pollera..... $ 32.90

Lake

SANTA FE 1346

PLAYA Y SPORTS

El mejor surtido en mallas, soleras, pantalones, shorts, tejidos de puntos y pañuelos.

Al interior, remitimos contra reembolso o giro.

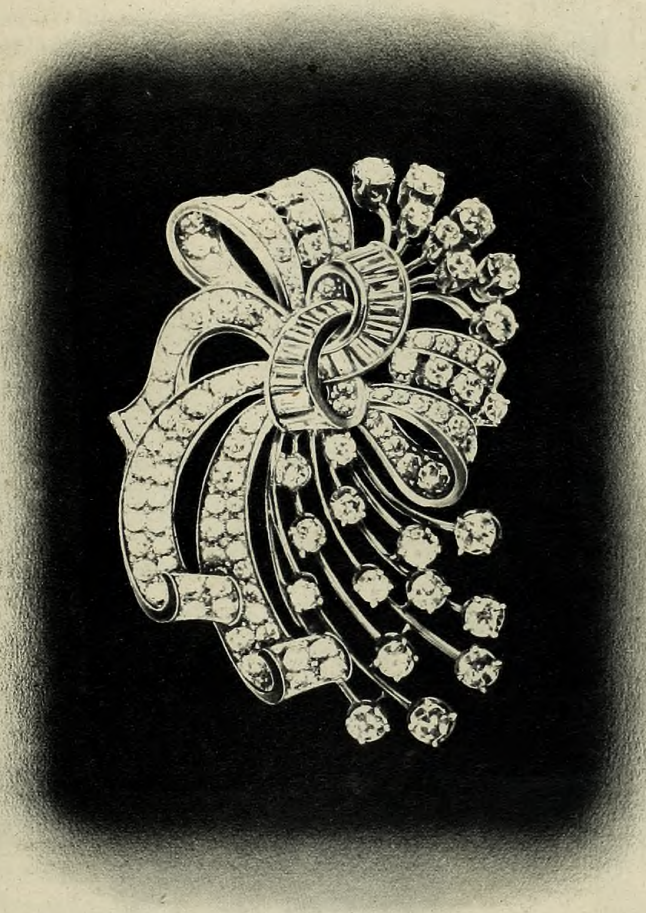


Gaspar Melchor de Jovellanos

GASPAR Melchor de Jovellanos, el segundo centenario de cuyo nacimiento se conmemoró el 5 de enero de 1944, era natural de Gijón, en Asturias. Extraordinario caso el suyo. Inteligencia despierta que, en su breve existencia, le permitió abarcar con brillo los más distintos y dispares conocimientos, alternando las letras con las artes, las ciencias con la política, las industrias con la actividad cortesana y el destierro con el cultivo del espíritu y el mantenimiento de una voluntad que jamás cedería a las persecuciones y los sinsabores. Hijo de una época caótica, testigo del derrumbe del imperio peninsular, luego de abandonar sus estudios religiosos, a instancias de sus amigos madrileños, dedicóse al derecho y, posteriormente, fué trasladado a Sevilla. Fué en esta ciudad donde comenzó a evidenciarse el que sería su inextinguible afán de aprender y de enseñar. Abandonando durante el día su estudio y la docta tertulia, penetró en lo más íntimo del pueblo y conoció sus necesidades y sus afanes. Sabedor de lo que significan para la riqueza moral y material de las naciones las industrias manuales, luego de enterarse de sus más mínimos detalles, logró implantar en la ciudad, entre otras, la del hilado, abriendo una escuela especial.

En sus andanzas por los aledaños de Sevilla, mezclando el dionisíaco regocijo propio del poeta a la actividad de los labriegos, buscó y encontró la manera de perfeccionar la poda de los olivos, así como mejorar y acrecentar la producción del aceite. Además, fomentó el uso de los prados artificiales y hasta introdujo nuevas modalidades en las pesquerías. Todo hombre laborioso encontraba en él un consejero y un colaborador, y bien se puede decir que su hogar fué el cenáculo donde, cada noche, florecían nuevas ocurrencias o de donde se derramaban los más recientes conocimientos. Por aquellos días sevillanos, cuando creaba escuelas y abría hospicios, despertó su afición a las letras, estrenando "El delincuente honrado", que hizo que se le anunciara como el mejor comediógrafo de la época, y así habría ocurrido sin la aparición de Moratín con su "Sí de las niñas". Pero los trabajos serios llamáronlo muy pronto y, tras sus "Ocios literarios", seguiría la tragedia "Pelayo" y la versión del primer libro del "Paraíso perdido", de Milton. La lucidez de su mente y el empeño de mejorar la condición de sus compatriotas lleváronle al campo de las investigaciones agrícolas, ganaderas y educacionales, a las cuales aportó el resultado de sus pacientes y siempre actuales conocimientos.

Escribió también sobre historia y arqueología. Conoció injusta y rigurosa prisión en Mallorca, y una vez que su patria fué invadida por Napoleón, fué de los primeros en organizar la resistencia. Este escritor, ejemplar gobernante y creyente acérrimo en los beneficios del estudio y del trabajo, falleció el 27 de noviembre de 1811, enfermo después de un encuentro con los franceses.



JOYERIA Ricciardi

CERRITO 360 - BUENOS AIRES

TEL. 35-LIBERTAD 2855 y 2861

FUEYRREDON
PROPAGANDA

DUC DE SAINT REMY

EL CHAMPAGNE DE LAS GRANDES FIESTAS *Sociales*

Por su tipo genuinamente francés, heredado de los exquisitos champagnes del Siglo XVIII, DUC DE SAINT REMY es el preferido por las tradicionales familias del gran mundo. DUC DE SAINT REMY está siempre presente en las grandes fiestas sociales!



Modelos interpretados especialmente para DUC DE SAINT REMY por el conocido artista E. H. Fairhurst.

Champagne

DUC DE SAINT REMY

El champagne argentino perfecto

MAGLIONE, GUTIERREZ Y CIA. - LIMA 1933 - U. T. 79-2801 - Bs. As.

El Portal de Belén

por Lope de Vega



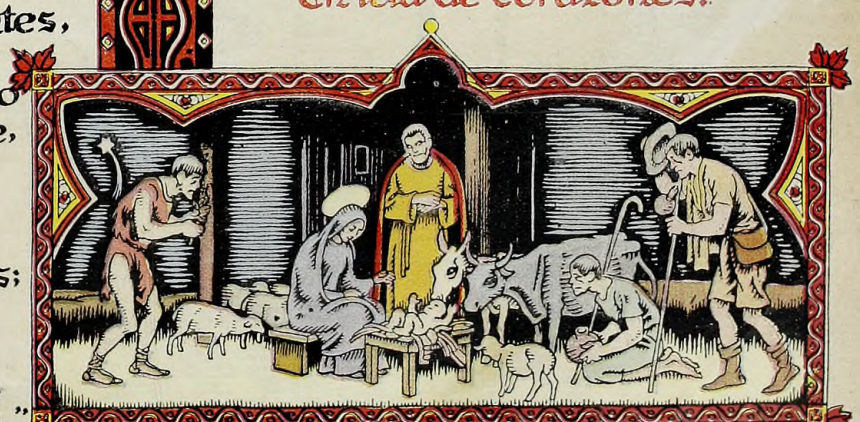
Repastaban sus ganados
Los soñolientos pastores
Alrededor de los troncos
De unos encendidos robles,
Cuando las obscuras nubes
De sol coronado rompe



Un capitán celestial
De sus ejércitos nobles.
Atónitos se derriban
De si mismos los pastores;
Y por la lumbre, las manos
Sobre los ojos se ponen.
Los perros alzan las frentes,
Y las ovejuelas corren,...
Cuando el nuncio soberano
Las plumas de oro descoge,
Y enamorando los aires,
Les dice tales razones:
"Gloria a Dios en las alturas,
"Paz en la tierra a los hombres;
"Dios ha nacido en Belén
"En esta dichosa noche.
"Nació de una pura virgen;
"Buscadle, pues sabéis dónde..."
Los pastores, convocando
Con dulces y alegres sones
Toda la sierra, derriban
Palmas y laureles nobles.
Ramos en las manos llevan,
Y coronados de flores,
Por la nieve forman sendas
Cantando alegres canciones...
Llegan al portal dichoso,
Y aunque juntos le coronen
Racimos de serafines,
Quieren que laurel le adorne.
La pura y hermosa Virgen
Hallan diciéndole amores
Al niño recién nacido,
Que Hombre y Dios tiene por nombre.
El Santo Niño los mira,
Y para que se enamoren,
Se ríe en medio del llanto
Y ellos le ofrecen sus dones...

☆

Alma, ofrecedle los vuestros,
Y porque el Niño los tome,
Sabed que se envuelve bien
En tela de corazones.



Pintos Rosas Imaginero

Elizabeth

1-Talquera y Jabón Rose Geranium . . $ **11.—**

2-Caja armonizada con Lápiz Labial, Rouge en Crema y Esmalte para uñas . $ **20.—**

3-Caballito "Porte Bonheur" con Flower Mist . . $ **16.50**

4-Vanity con Polvera y Lápiz Labial Arden $ **175.—**

5-Finísimos Extractos Elizabeth Arden . . . . . $ **65.—**

6-Caja con tres jabones Rose Geranium . . $ **12.50**

7-Colonia Flower Mist Arden . . . . . $ **15.—**

8-Lujoso Estuche de cuero con su preparaciones para el cuidado y maquillaje del cutis . . . . . $ **225.—**

9-Red Mariposa con preparaciones de verano . . . . . $ **21.50**





Regalos para las Fiestas



Harrods Florida 877 - (R. 5)

Arden

10-Hermosa Caja con productos a elección. Desde . . . . . $ **25.—**

11-Preciosa Carretilla con productos Elizabeth Arden . . . . . $ **19.50**

12-Blue Grass, Brillantina con pulverizador . . . . . $ **9.—**

13-Carteras de cuero con polvera de metal, lápiz labial y compacto Arden $ **195.—**
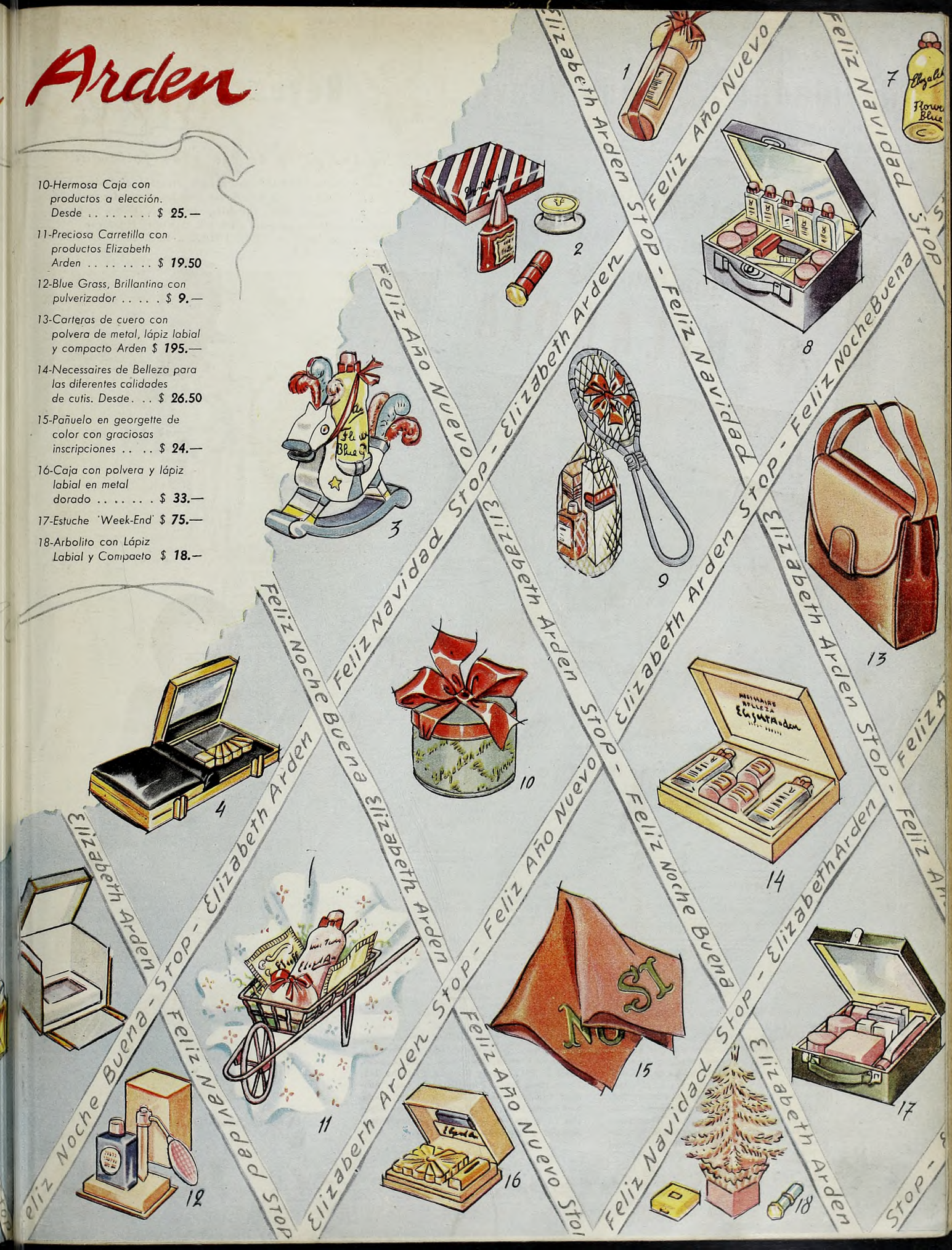
14-Necessaires de Belleza para las diferentes calidades de cutis. Desde. . . $ **26.50**

15-Pañuelo en georgette de color con graciosas inscripciones . . . . $ **24.—**

16-Caja con polvera y lápiz labial en metal dorado . . . . . $ **33.—**

17-Estuche 'Week-End' $ **75.—**

18-Arbolito con Lápiz Labial y Compacto $ **18.—**



Navidad..! Año Nuevo..! Reyes..!

Fechas ideales para regalar a sus nenas una muñeca

BEBILANDIA

No las prive de esa gran felicidad!

Cada muñeca BEBILANDIA es una creación exclusiva de BEBILANDIA! Y son tan lindas que las nenas las prefieren a cualquier otra. Durables, graciosas, llevan ropita especialmente hecha para ellas por modistas creadoras. Llévele una muñeca BEBILANDIA a su nena..! La colmará de felicidad!





TITO y *CUCA*. De 48 y 42 ctms. respectivamente. Vienen regiamente vestidos ..... $ 6.90



TITINA. — La Reina de las Muñecas. Rubia o morocha, de ojos azules y movibles. Vestida como una princesa. Mide 55 cms. ..... $ 42.50



ALICIA. — De 47 cms. Mueve los ojos. Tiene rulos largos y viene primorosamente vestida ..... $ 34.50



LITA. — Peinada y vestida deliciosamente. De 42 cms. De ojos movibles y gran encanto ..... $ 22.90



COQUITO. — Tiene voz, ojos movibles y mide 48 cms. De lujo. $ 27.90 y en tipo standard ..... $ 17.50

Algunas de las casas que venden muñecas BEBILANDIA

Casa Marilú, Santa Fe 1302 y Florida 774; Harrods Ltda., Florida 877; Gath & Chaves, Florida y Cangallo y Sucursales; Singer Sewing Machine Co., Florida 261 y Sucursales de todo el país; Burlando Hnas., Esmeralda 340; Casa Argentina Scherrer, Suipacha 153; Palacio de los Juguetes, Maipú 65; Bazar Santa Rosa, Brasil 1251; José Figuerola, Sarmiento 663; Ernesto Ferraris, Sarmiento 635; Juguetería Casa Burlando, Avda. de Mayo 839; Francisco Machuca, Bmé. Mitre 1199; Pique y Furelos, Stgo. del Estero 194; Juguetería Germania, Santa Fe 2419; Luis Cantoni Carhué 90; A. Brito & Cía., A. Brown 1333; Pedro Bignoli Ltda., Santa Fe 2462 y Sucursales; Santorum & Cía., S.R.L., Cabildo 1969; Dumanjo Hnos., Cabildo 2453; Bazar "Dos Mundos", Florida y Bmé. Mitre; Juguetería Graff Zeppelin, Santa Fe 1412; Sica y Ferreyra, Suipacha 315; Rinero Hnas, Carlos Pellegrini 940; Bazar Fantasio, Cabildo 2486; Gorena y Garay, Avda. San Martín 5644; Juguetería Argentina, Suipacha 26 **y en las principales jugueterías, tiendas y bazares del Interior.**

BEBILANDIA
MARCA REGISTRADA
INDUSTRIA ARGENTINA

LA MUÑECA ARGENTINA DE CALIDAD



ENRIQUETA ANCHORENA SALAS.

En el cuadro, obra del pintor austríaco Fritz Werner, ENRIQUETA SALAS DE ANCHORENA.

DE MADRE A HIJA:
UNA LEY DE HERMOSURA EN LA TRADICION ARGENTINA



MARCELA HELGUERA TORRES DUGGAN.

En el cuadro, obra del pintor inglés James I. Shannon, MARCELA TORRES DUGGAN DE HELGUERA.

DE MADRE A HIJA: Una ley de hermosura en la tradición argentina

POR imperio de la distinción y de la gracia, la mujer argentina se ha destacado siempre y ha puesto siempre de relieve las más relevantes virtudes morales. Es ésta una ley de nuestra tradición, que viene siendo heredada desde los albores de nuestra vida nacional y que hunde raíces de ilustres linajes en el mundo ya remoto de la Colonia. De madre a hija, invariablemente ha sido legado el tesoro de la hermosura y de la discreción. Y helo aquí reflejado en estas páginas de "El Hogar", en que la expresión vital y jocunda de la juventud no es, en esencia, otra cosa que un espejo admirable del señorío y la delicadeza maternales.



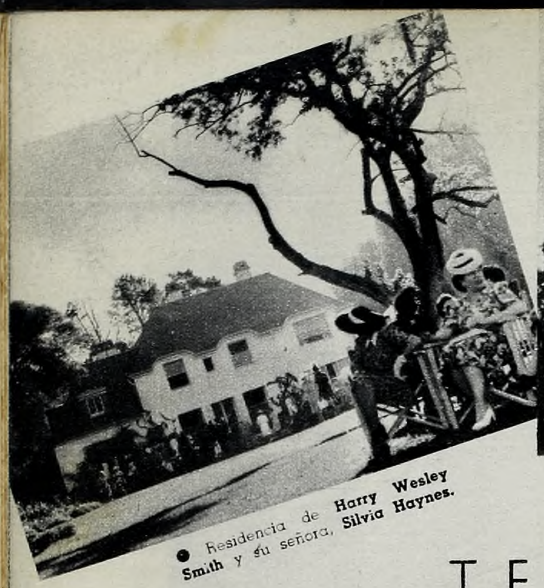
ENRIQUETA RACEDO PEREDA.

En el cuadro, obra del pintor suizo Augusto Benziger, MARIA ISABEL PEREDA DE RACEDO.



DIANA NELSON MacDONALD.

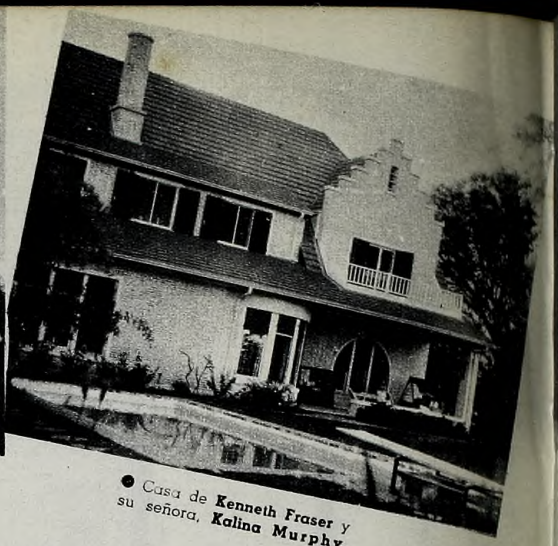
En el cuadro, obra del pintor húngaro Philipp Laszlo, LILY MacDONALD DE NELSON.



● Residencia de **Harry Wesley Smith** y su señora, **Silvia Haynes.**



● Propiedad de la familia de **G. Van Tienhoven.**



● Casa de **Kenneth Fraser** y su señora, **Kalina Murphy.**

TEA - BRIDGE



● **Dorothy Prescott, Joan Smith, Raquel Pentreath** y **Phyllis Fraser,** en cuyas manos estuvo la tarea de servir el té.



● Un momento del "bridge" en uno de los salones.



● **Débora I. de Foster Hersilia Vasena** y **Nelly Vasena** en el puesto de venta de flores.

CON la original idea de habilitar tres residencias en las barrancas de San Isidro, cedidas gentilmente, se realizó un "tea-bridge" a beneficio de la Cruz Roja Británica y de las sociedades de beneficencia argentinas. La reunión, que se vió muy concurrida, se efectuó en los jardines de las residencias, cuyos agradables marcos contribuyeron a acrecentar el brillo de la fiesta. En el transcurso de la tarde fueron subastados artículos especiales para la próxima Navidad que estaban en exhibición.



● **Silvia H. de Wesley Smith, Fanny Harwey de Haynes,** Sra. **F. de Taylor,** Sra. **E. de Taylor** y Sra. **de Macrae.**



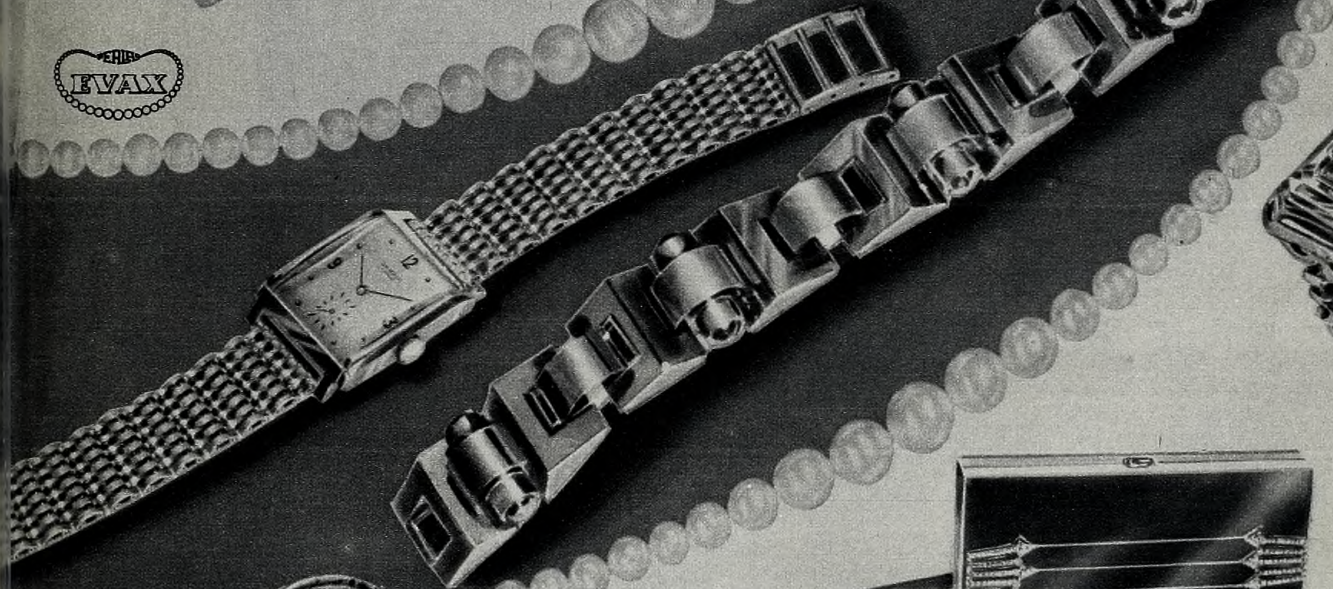
● Un aspecto del jardín.



LA elección de un obsequio apropiado se ve notablemente facilitada al recorrer las vidrieras y salones Montseny.

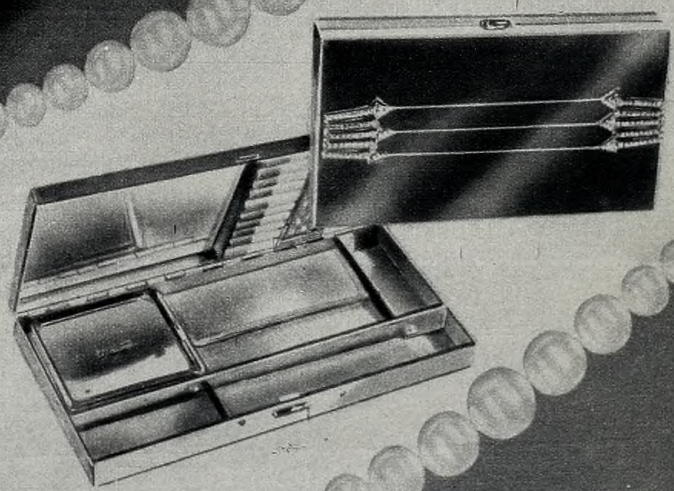












Montseny

SARMIENTO 840 - Bs. As.

MAR DEL PLATA: Rivadavia 2242
(Nuevo Local)







LA FIESTA DEPORTIVA DEL AÑO FUE EL TRIUNFO DE VENADO TUERTO

EL trascendental partido jugado entre los equipos de Venado Tuerto y El Trébol, en que se disputó el final del Campeonato Argentino de Polo, fué el punto de reunión obligado de nuestro mundo social. El extraordinario encuentro, en el que se adjudicó el campeonato el equipo de Venado Tuerto, quebrando la ininterrumpida serie de triunfos de El Trébol, constituyó un espectáculo brillante en el que el público demostró, con clamorosas ovaciones, su simpatía por los equipos disputantes, alentando, en todo momento, como pocas veces se vió en un partido de polo, a los jugadores en su notable desempeño.



● Dolores García Victorica y Jorge Pereyra Iraola.





● Matilde Aguirre Méndez, Clara Ugarte Anchorena y Magdalena Paz Anchorena.





● Sara Madero Esteves, Rosa García Giribone, Adela Loncan Estrougamou, María Luisa Morea y Adela Solanet.



● **Luis Duggan.**





● **Josefina Vivot Cabral e Inés Vivot Cabral de Duggan.**



● **Julio Menditeguy.**



● **Magdalena Hileret, Pedro Ledesma y María Luisa Hileret de Ledesma.**





● Los momentos más espectaculares y emocionantes del partido transcurrieron en el 7º y 8º chukker, cuando el score de ambos bandos era el mismo y la emoción del gol parecía embargar todos los ánimos.



● **María Inés Calvo y Fernando Menéndez Behety.**

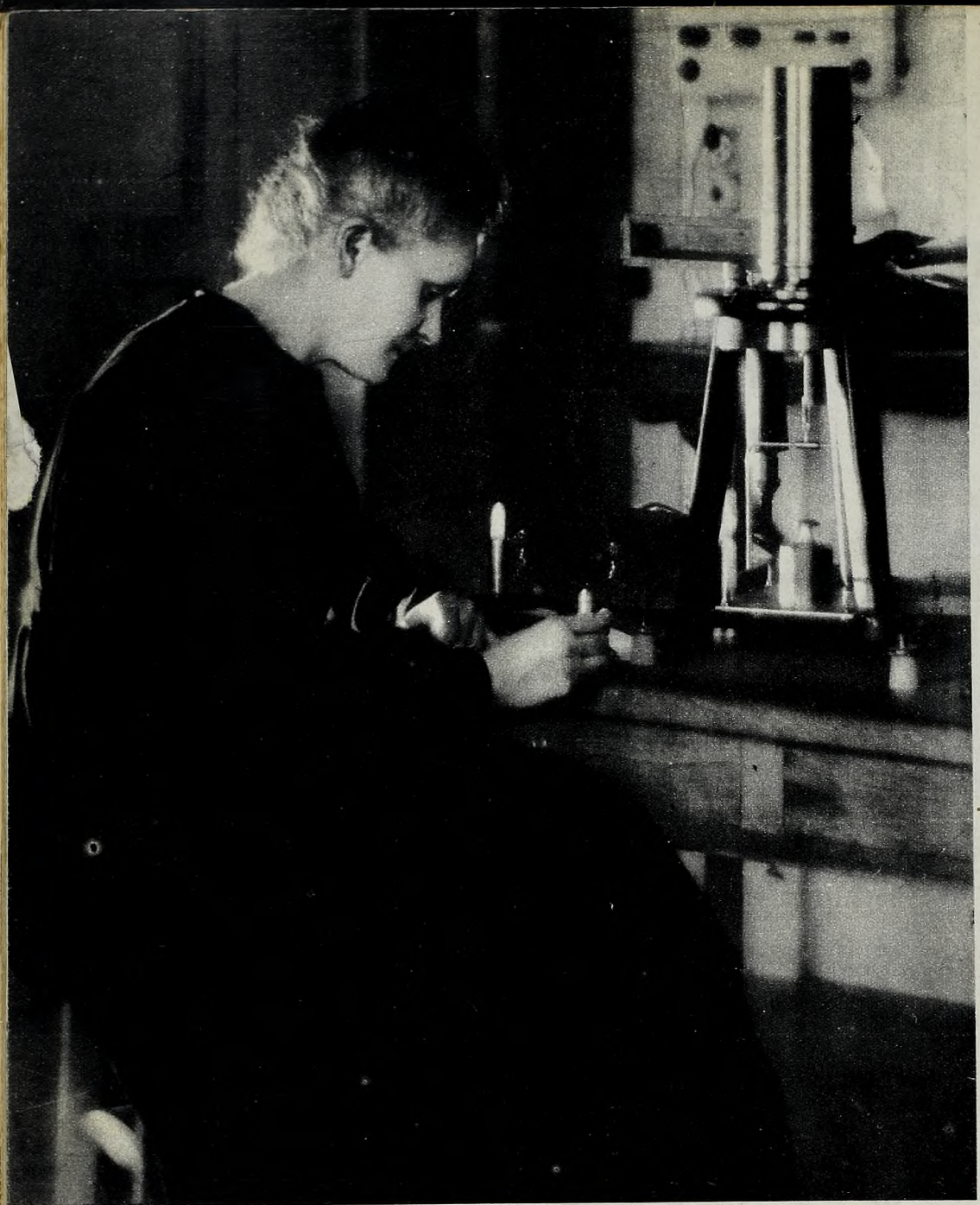
● **Juan Cavanagh, Roberto Cavanagh, Enrique Alberdi y Juan Carlos Alberdi,** del equipo vencedor.

Fotos "El Hogar"



● **Celina de Nevares y Luciana Soto Acébal.**





MADAME CURIE

LA MUJER SIMBOLO DE NUESTRO SIGLO

DIEZ años después de la muerte de madame Curie, todavía sigue siendo imposible hallar quién reemplace a esta mujer extraordinaria en su categoría de símbolo de la feminidad de nuestro tiempo. Desde los días remotos en que María Skoladowska frecuentaba con asombrosa vocación los cursos de física en la Sorbona, hasta la hora de su muerte, acaecida el 4 de julio de 1934, todos los momentos de su larga vida comunican una tan cabal sensación de generoso provecho, que la posteridad ya no podrá pronunciar su nombre sin bendecirlo. Silenciosa y perseverante colaboradora al lado de su marido en el laboratorio de la calle Lhomond; sagaz y paciente mujer de hogar cuando preside la educación de sus dos hijas — Irene y Eva; — genial continuadora de la obra del sabio cuando, para honrar su memoria, condesciende, en 1906, a ocupar una cátedra en la Sorbona, y sublime mensajera de paz cuando viaja a los Estados Unidos con ese estupendo regalo que es un gramo de radio, madame Curie, con su laboriosidad y su optimismo, su modestia y su desprendimiento, nos ha ayudado a comprender hasta la evidencia esta afirmación de Diógenes Laercio: "La vida no es el tiempo, sino el trabajo."

Para poder elegir mejor sus anillos de compromiso,
CASA ESCASANY

SOLICITE EL NUEVO CATALOGO, en colores.

GRATIS SE LO REMITIREMOS.

CON AGUAMARINA



$ 180

Juego: Alianzas de oro 18 kilates y anillo de oro 18 kilates, brillantes con engarce de platino.

Brillante, engarce platino, oro 18 kts. $ 55

Diamantes, platino y oro 18 kilates, $ 80

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 120

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 225

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 420

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 490

Brillante, platino y oro 18 kts. $ 195

Brillante, platino oro 18 kilates, $ 95

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 535

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 440

Oro 18 kts. platino y zafiros blancos, $ 110

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 265

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 440

Brillantes, platino y oro 18 kts. $ 195

CON BRILLANTES



$ 320

Juego: Alianzas de oro 18 kilates y anillo de oro 18 kts. platino, diamantes y aguamarina fina.

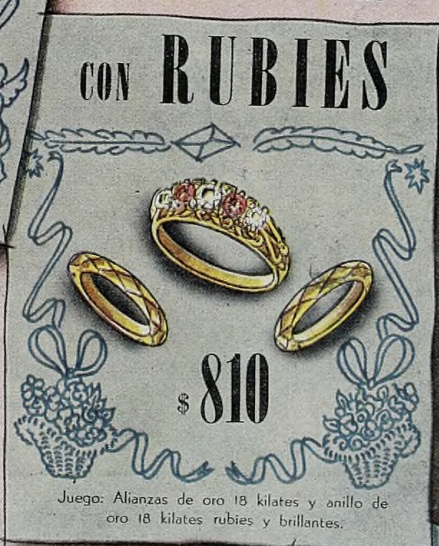
Diamante, oro, platino y piedra, fant. $ 50

Rosa de Francia, dtes. plarino, oro 18 k. $ 250

Topacio fino y oro 18 kts. rojo, $ 225

Oro 18 kts. plata y piedra fantasia, $ 95

CON RUBIES



$ 810

Juego: Alianzas de oro 18 kilates y anillo de oro 18 kilates rubies y brillantes.

Brillante, anillo todo de platino, $ 1.500

Brillante, anillo todo de platino, $ 800

Aguamarina, dtes platino y oro 18 k. $ 135

Aguamarinas y oro 18 kts. pulido, $ 85

Aguamarinas, dtes. platino, oro 18 k. $ 125

Rubi, platino, diamante, y oro 18 k. $ 315

Oro 18 kilates, rubies y diamantes, $ 160

Aguamarina anillo de oro 18 k. rojo, $ 180

Topacio fino, dtes, platino, oro 18 k. $ 110

Amatista fina, oro 18 kilates rojo, $ 405

PLATINO



$ 1150

Juego: Alianzas de platino y anillo todo de platino con brillante, engarces y adornos calados.

Brillantes, rubies, platino, oro 18 k. $ 255

Brillantes, rubies, platino, oro 18 k. $ 370

Brillantes, rubies, platino, oro 18 k. $ 670

ROSARIO
CORDOBA
TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR del PLATA

CASA ESCASANY

PERU ESQ. RIVADAVIA



La Trayectoria de los Villancicos de Navidad

Del castillo feudal a los campos de América

Por F. ALARCON

POR los caminos resecos del verano — quena, caja, violín, guitarra y charango — va la comparsa. Celebra el nacimiento del Salvador como lo celebraban en Belén de Judea los pastores a quienes el Angel anunciaba la buena nueva. La comparsa se detiene en cada portal, donde el pequeño pesebre luce su gracia de espejuelos. Allí cantarán los viejos villancicos en honor del Niño, de la Virgen y de San José, y allí beberán después la aloja y la chicha de las grandes solemnidades.

Pero los comarcanos ingenuos, que cantan las sencillas y graciosas coplas de la Navidad, lejos están de sospechar que su cantar trasciende las fronteras de la mínima y dulce poesía vernácula, para señalar una trayectoria social, espiritual y poética, que arranca en el recio castillo feudal y se extiende por toda España, para llegar con ella a los campos providenciales de América.

Cuando los señores feudales habitaban sus castillos formidables, donde el puente levadizo arrojaba, noche a noche, los dientes del rastrillo, en un sonoro y embrujado chirriar de cadenas, los trovadores componían las canciones que los juglares habrían de repetir de villa en villa, para ganar su pan de caminantes. Componían los trovadores y cantaban los juglares para solaz de altos señores, que sabían retribuir a los poetas como no los retribuyen — ¡ay! — los usufructuarios del feudo. Entonces se trovaba en la dulce lengua de Provenza, lengua para decir cosas de amor y de nobleza, y con ella se engendró el primer tipo de lenguaje lírico que floreció en la Romania, haciendo arraigar en las lenguas de España "la técnica de la poética provenzal, con sus primores de rimas y de estrofas".

Artificiosos eran los cantos que componían los trovadores, que aderezaban, con mano de artífice, muchas de las coplas que cantaba el pueblo; y artificiosa tornóse también la pura voz popular, porque el pueblo, entonces como ahora, imitaba a los cantores cultos, a los maestros de la "gaia sciencia".

Así nació la escuela poética llamada "galaicoportuguesa", que tuvo tan altos exponentes en los reyes Don Alfonso X de España y Don Diniz — o Dionisio — de Portugal. Al sabio rey le venía ya de su padre la afición por la juglaría, pues el rey San Fernando (según lo encarece su hijo en el "Septenario") "era muy mañoso en todas buenas maneras que buen cavallero debiese usar, ca él sabíe bien bofordar et alanzar... et pagándose de homes cantadores et sabiéndolo él fazer".

Tres exponentes se conservan de la lírica galaicoportuguesa; tres cancioneros conocidos con los nombres de "Ajuda", "Vaticano" y "Colocci-Brancuti", en los cuales se registran, junto a los géneros eruditos y cortesanos, los géneros que cultivaban los trovadores que trovaban "no tempo da flor": las "cantigas de amigo" y las "villanescas".

Esta palabra "villanescas" es la clave de las condiciones sociales del ambiente; pues, como se lee en el "Colocci", "outros y outras cantigas façen os trobadores a que chaman de "vilâas". Y ese vocablo se refiere evidentemente a la villa, donde los señores, como decíamos, vivían encastillados. Son esas villanescas o "vilâas" las que cantaban los campesinos cuando iban a los santuarios y romerías, en las eglógicas escenas que describe el padre Sarmiento, cuando dice que "siempre van en tropel hombres y mujeres; éstas can-

(Concluye en la pag 96)


Firmetex
COLORES FIRMES
GARANTIZADOS
FIRMETEX


MARIETTE LYDIS
1944

LA MUJER

LAS mujeres, a semejanza de la flora de las montañas, marcan con la precisión más característica la graduación de las zonas superpuestas de la sociedad. La jerarquía de la cultura se reconoce visiblemente en ellas; esa jerarquía es confusa en el otro sexo. En las mujeres tiene la regularidad media de la naturaleza; en los hombres presenta las extravagancias imprevistas de la libertad. Esto proviene de que el hombre se forma a sí mismo por su actividad, y de que la mujer más bien es formada por el destino; el uno modifica y acomoda las circunstancias con su energía, y la otra las recibe y las refleja en su dulzura; sucede que la mujer es más bien género y que el hombre es individuo.

Así, cosa muy curiosa, las mujeres son a la vez el sexo más semejante a sí mismo y el más diferente; el más semejante desde el punto de vista social; cofradía en el primer caso y jerarquía en el segundo. Todos los grados de cultura y todas las condiciones se reconocen con precisión en el exterior de la mujer, en sus maneras y en sus gustos; pero la fraternidad interior se encuentra en sus sentimientos, en sus instintos y en sus deseos.

El sexo femenino representa simultáneamente la igualdad natural y la desigualdad histórica. Este sexo mantiene la unidad de la especie y separa las categorías de la sociedad; acerca y aleja, reúne y dispersa, forma las castas y las rompe, según se incline a simplificar en un sentido o en el otro su papel doble. En el fondo, la mujer tiene esencialmente una misión conservadora; pero conserva sin discernir. Por una parte conserva la obra de Dios, lo que hay de permanente, de elevado y de verdaderamente humano en el hombre, como son la poesía, la religión, la virtud y la ternura; por otra parte conserva la obra de las circunstancias, lo que hay de pasajero, de local y de artificial en la sociedad, es decir, los usos, las incongruencias, los prejuicios y las pequeñeces. La mujer rodea con la misma fe respetuosa y tenaz lo serio y lo frívolo, lo bueno y lo malo. ¿Qué queréis? Aislad, si podéis, el fuego del humo. Esta ley es primordial y, por consecuencia, es buena. La mujer conserva; ella es la tradición, así como el hombre es el progreso. Pues bien: si no hay familia ni humanidad sin los dos sexos, tampoco habría historia sin estas dos fuerzas.

ENRIQUE FEDERICO AMIEL

Oleo de MARIETTE LYDIS

Figuras de un Nacimiento en una embellecida expresión de un arte popular napolitano



● "Nacimiento", obra de **Celebrano,** que, como todas estas esculturas, pertenece al siglo XVIII.



● "Donna y sus hijos", obra de **Gori,** a la que se agrega la minuciosidad de detalles tales como las castañuelas. Trajes de seda y terciopelo bordado.



● "Aldeana del Abruzo". Su autor es el escultor **Botiglieri,** y en ella, a la belleza de la talla se une la del atavío campesino.



● "Vieja campesina de la Basilicata", talla del escultor **Mosca,** con su típico vestido de época.

En el Museo Sanmartino y en el Filangero, de Nápoles, se conservan, entre valiosas colecciones allí atesoradas, nacimientos napolitanos del siglo XVIII con sus figuras de madera tallada y sus terracotas, piezas de verdadero valor artístico, obra de los más afamados escultores de la época: Sanmartino, Botiglieri, Mosca, Somma, Celebrano Gori y otros, que contribuyeron con su talento a embellecer este arte popular napolitano.

Los reyes Fernando IV y Carlos de Borbón, y las reinas Carolina y Amalia, apasionados con este arte, le brindaron su mayor apoyo; y así, durante sus reinados, los mejores artífices se dedicaron a reprodu-

(Concluye en la página 94)



● "Morgiana", personaje del grupo oriental, es una hermosa talla del escultor **Sanmartino.**



● Talla del escultor **Sanmartino,** en la que el rostro de mujer adquiere una fina expresividad.



● "Aldeana en día de fiesta." Traje con bordados y galones en varios colores. Collar de corales. Cesto de duraznos y uvas.

● La miniatura no excluye en estas tallas una exactitud de detalles que les otorga, además, un enorme valor documental.

● Dos figuras de saboyanas pertenecientes a la colección del duque **Gatti Farina.**







UN BUEN PLATO PRINCIPAL

Cocer en ½ litro de leche, ½ taza de sémola o harina de maíz, agregando 1 cucharada de manteca y ½ cucharadita de sal. Cuando esté cocida y espesa añadir 200 gramos de Queso Velveeta Kraft desmenuzado, revolviendo hasta que se derrita. Retirar del fuego y agregar un huevo batido. Verter en una asadera dándole un espesor de 2½ centímetros y enfriar. Cortar en cuadrados y colocar las porciones en una fuente de horno engrasada acompañando con salsa de tomate preparada en la forma favorita. Calentar en horno a 175° C.





"El favorito de los niños"

(...y de los grandes, también)

A los chicos les gusta muchísimo el sabor suave pero incitante, del Queso Velveeta Kraft. ¡Y es una suerte que sea así! Porque el Queso Velveeta de Kraft es un alimento ideal para ellos por sus grandes valores nutritivos. Rico en proteínas y minerales de la leche, es ¡tan fácil de digerir como la misma leche!

Y hay mil sabrosas maneras de usarlo. Basta decir que: *se hornea,* para platos calientes; *se corta,* para postre; *se derrite,* para una exquisita salsa de queso. Y como con Velveeta, con todos los Quesos Kraft Ud. puede preparar montones de cosas ricas. Empiece por pedir hoy Quesos Kraft (conviene conocerlos todos para poder elegir).

VELVEETA: El favorito de los niños. (En cajas de 200 y 400 gramos, entero).



AHORA TAMBIEN EN ENVASES DE 8 PORCIONES



AMERICANO
Acentuado y rico sabor a Cheddar.

PIMENTO
Ideal para el cocktail.

GRUYERE
Textura sabrosa y exquisita.

GRATIS Envíe este cupón

Alimentos Kraft Argentina, S. A.
Sadi Carnot 527 Buenos Aires

Deseo recibir — completamente gratis — el folleto de recetas "Eche a la rutina de su cocina".

Nombre.....
Calle..... N°.....
Localidad..... F.C.....
Prov. o Gob. .....

28283

Y ESTOS OTROS EXQUISITOS PRODUCTOS KRAFT

¿Los probó ya?



La fina Mayonesa Kraft — tipo casero — viene ¡lista para servir!

Elaborada con aceite fino, huevos seleccionados, condimentos importados y... como toque maestro, jugo de limones frescos.



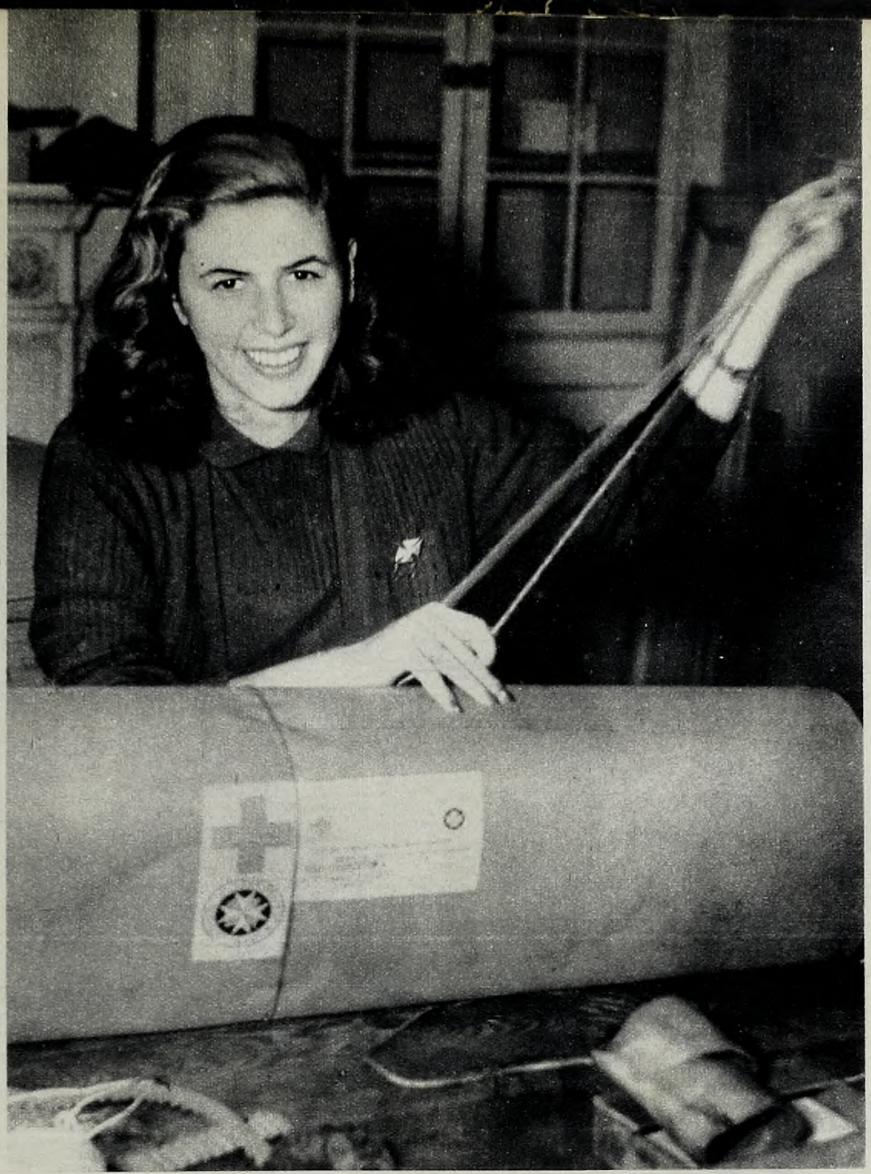
El delicioso Aderezo Kraft es una verdadera especialidad, que Vd. debe probar.

Combinación delicada de Mayonesa Kraft con encurtidos seleccionados, finamente picados, hace más ricos los fiambres, los sandwiches, etc.





DEL VALLE Ltda. Sarmiento 3949, Buenos Aires



EL ACONTECIMIENTO SOCIAL MAS IMPORTANTE DEL AÑO

INDUDABLEMENTE, el acontecimiento social de mayor resonancia de este año que termina ha sido el enlace de "Chiquita" Cárcano, la hija menor de nuestro embajador en Londres, con el honorable mayor John Jacob Astor, cuarto hijo varón de los vizcondes de Astor.

La noticia, escuetamente transmitida por los cables, tomó de sorpresa al mundo social porteño, donde Ana Inés Cárcano cuenta con tantos vínculos amistosos. La novia sólo tiene veinticuatro años de edad, pero es una de las figuras que más se han destacado en nuestro ambiente social. Poseedora de una completa cultura, reveló siempre sus inclinaciones artísticas. Cuando el doctor Miguel Angel Cárcano y su esposa, Stella Morra, vivieron en París representando a la República Argentina como embajadores, "Chiquita" Cárcano fué corresponsal de EL HOGAR, y sus extraordinarias dotes artísticas se reflejaron en interesantísimas colaboraciones.

Ahora, como hija de los embajadores argentinos en Londres, desde su llegada a la capital inglesa, ocupaba un puesto importante entre todas las mujeres que con su esfuerzo y su entusiasmo ayudan a que el triunfo aliado sea más rápido y más eficaz.

Trabaja afanosamente en la Ayuda de la Cruz Roja, en los servicios especiales para los prisioneros de guerra.

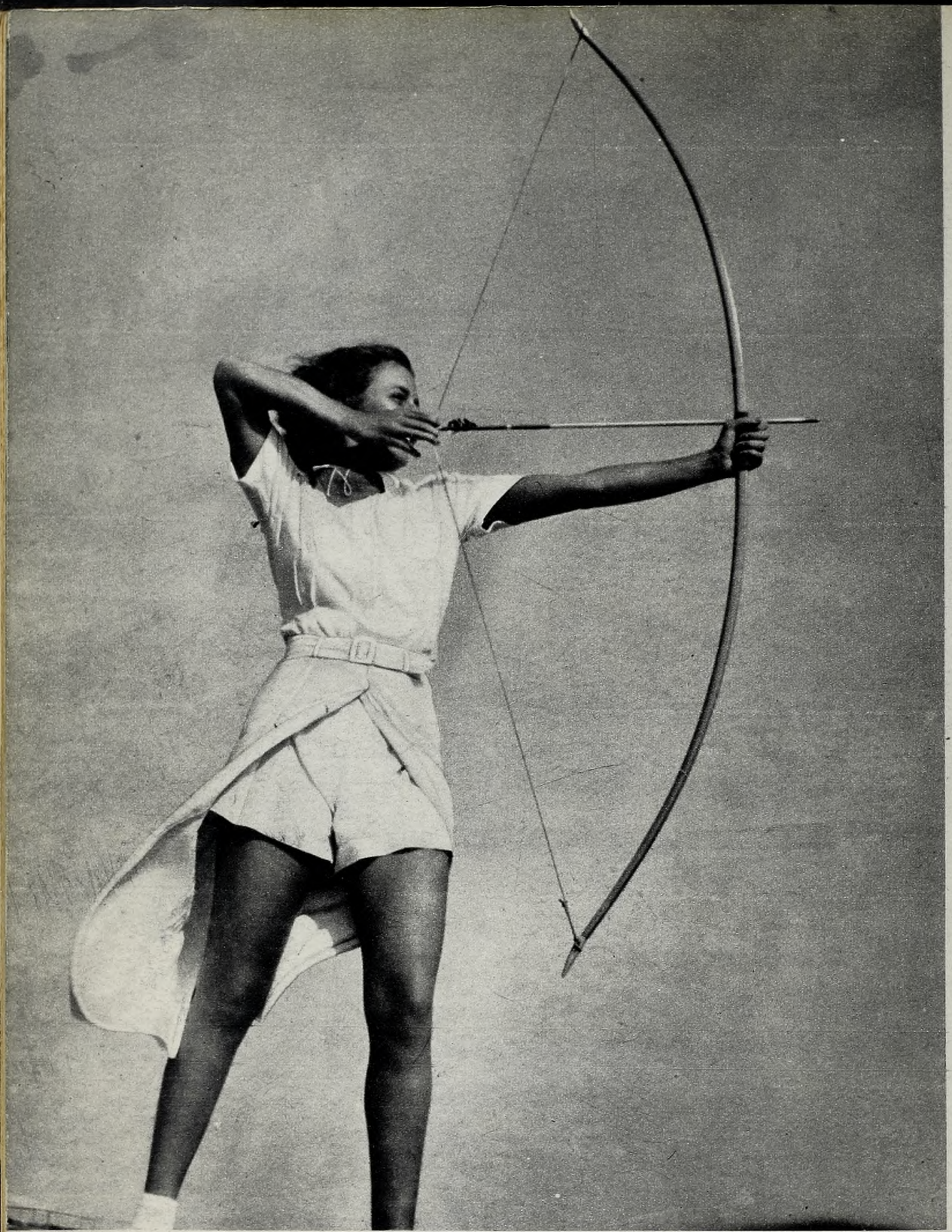
En aquel puesto la ha sorprendido la fotografía que publicamos en esta página.

Sin duda, en aquel generoso cargo la conoció el que es hoy su esposo, el honorable John Jacob Astor. Tiene veintiséis años, es un destacado deportista y a la vez uno de los mayores herederos de Europa. Se educó en la Universidad de Eton, y en los primeros días de la declaración de guerra entre Alemania e Inglaterra fué destinado de inmediato a un puesto de salvamento.

Ultimamente ha sido nombrado mayor al ser transferido al servicio de aviación.

Sin duda alguna, esta circunstancia fué la que apresuró el matrimonio, que tomó tan de sorpresa a la sociedad argentina.





LO tenso. Lo prieto. Lo certero. La misma flecha en su vuelo directo hacia el avizorado objetivo. La misma flexibilidad del arco, indócil y obediente a la vez, en la curva gestora del impulso. Así la moderna arquera lanza su sueño hacia el futuro..., y ya está, allá lejos, en el rosado horizonte, el resplandor sin término que espera para ser glorioso el haz de chispas de su impacto.

Hoy y



Ayer

LO suave. Lo esponjado. Lo balbuciente. La redondez de la paloma tras la curva del mimbre. El frufrú de las sedas advirtiendo en el trance de echar a volar la flecha, la inocencia y la necesidad de la intención. Así, la arquera de ayer lanzó su sueño hacia la turbia llama de nuestros duros días. Y así la tenemos hoy con nosotros como el sostén de un mundo tachonado de esperanzas.

NUESTRAS DAMAS EN LA CARIDAD Y LA BENEFICENCIA



FERNANDA LASTRA DE TERRERO, presidenta de la Sociedad de Beneficencia de la Capital.



SILVIA SAAVEDRA LAMAS DE PUEYRREDON, presidenta de la Confederación Nacional de Beneficencia.



ADELIA MARIA HARILAOS DE OLMOS.



MARIA UNZUE DE ALVEAR.

De estas dos matronas argentinas, las señoras **Adelia María Harilaos de Olmos** y **María Unzué de Alvear,** puede decirse justicieramente que representan el espíritu rector de la beneficencia en nuestro país. Sus directivas marcaron sendas de éxito, por las que se guiaron casi todas las grandes obras realizadas. Sus nombres tienen el valor de un noble ejemplo que presidirá siempre las empresas de carácter benéfico que puedan realizarse en nuestro país.



DOLORES DE ANCHORENA DE ELORTONDO, presidenta del consejo general de la Sociedad Conferencias de Señoras de San Vicente de Paúl de la República Argentina.



CELIA MARTINEZ DE VARELA, presidenta de la Sociedad Damas de Caridad de San Vicente de Paúl.

ENTRE las innumerables responsabilidades que la mujer ha tomado a su cargo en la época moderna, figuran las organizaciones de beneficencia. Las entidades creadas entre nosotros para socorro del necesitado, están integradas por figuras femeninas pertenecientes a nuestra mundo social, las que con certera vi-

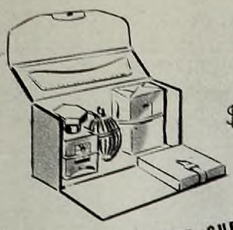
(Continúa en la pág. siguiente)



MARIA ELOISA MORITAN DE LEGUIZAMON, presidenta de la Asociación Hermandad de Beneficencia



JOSEFINA MENENDEZ DE BRAUN, presidenta de la Asociación Escuelas de Cristo.



$ 30.—

ESTUCHE NECESER CUERO

CONTENIDO

Vaporizador con Loción Nantes 18 . . . 40 c.c.
Extracto Nantes 18 Fco. Cte. . . . . 12 c.c.

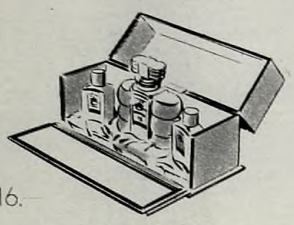
$ 7.—



ESTUCHE CAJITA SOMBRERO

CONTENIDO

Loción Nantes 18 Fco. cte. . . . . 20 c.c.
Loción Nantes 9 Fco. cte. . . . . 20 c.c.
Loción Nantes Chypre Fco. cte. . . 20 c.c.

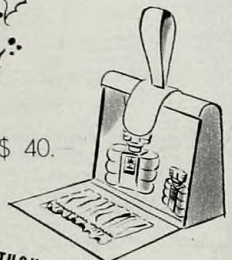


$ 16.—

ESTUCHE FELPINA

CONTENIDO

Loción Nantes 18 de Lujo . . . . . 85 c.c.
Loción Nantes 9 Fco. cte. . . . . 20 c.c.
Loción Nantes Chypre Fco. cte. . . 20 c.c.



$ 40.—

ESTUCHE CARTERA CUERO

CONTENIDO

Loción Nantes 18 de Lujo . . . . . 85 c.c.
Extracto Nantes 18 de Lujo . . . . . 24 c.c.



$ 8.90

ESTUCHES INDIVIDUALES

CONTENIENDO

Extracto Nantes 18 de Lujo, 24 c.c. $ 22.—
Extracto Nantes 18 de Lujo, 12 c.c. $ 12.40
Loción Nantes 18 de Lujo, 85 c.c. $ 8.90



$ 10.50

VAPORIZADOR

Con Loción Nantes 18 . . . . . $ 10.50



R. DE LUCA - PUBL.

REGALE *Perfumes Nantes*

... quedará muy bien!

Regale Vd. Perfumes Nantes como un presente de amistad; envíelos como un delicado mensaje de amor; exprese con ellos su afecto, su reconocimiento, su buen gusto.

Sobrios, delicados, de gran categoría, Perfumes Nantes constituyen siempre un obsequio bien recibido. En sus tres tipos - 18 - Chypre - 9.



HERSILIA CASARES DE BLAQUIER,
presidenta del Patronato de Leprosos.



ANA OCANTOS ACOSTA,
presidenta de la Asociación El Centavo.



EMILIA A. DE STEWART,
presidenta del Asilo Naval.

sión y exacto sentido de la importancia de la empresa acometida, pusieron en ella todos sus afanes, hasta alcanzar un nivel digno de los más calurosos elogios.

De los beneficios que aparejaron las diversas iniciativas, poco es necesario decir. Tanto en lo material como en lo espiritual, los resultados obtenidos son de una eficacia fácilmente perceptible. Y lo que resulta aun más importante es que no mantienen un nivel estacionario, sino que a medida que transcurre el tiempo, los beneficios se multiplican, ofreciéndonos un panorama rico en valiosas perspectivas.

El ejercicio de la beneficencia engrandece a un país. Mucho es, pues, lo que debe agradecerse a quienes han puesto sus mejores afanes para que aquélla se realice en la Argentina en una medida acorde con nuestra tradición de pueblo noble y católico.



MARIA LUISA ALVAREZ DE TOLEDO DE BROGGI,
presidenta de Ayuda Social.



ESTHER ESNATY DE PEARSON HALE,
presidenta de la Comisión Colaboradores de la Obra Cardenal Ferrari.



MARIA LUISA DEVOTO DE BUSTILLO,
presidenta de la comisión de damas del Patronato de la Infancia.



CELIA EZPELETA DE LACOSTE,
presidenta de la Asociación Colonias de Niños Débiles, Preventorios Antituberculosos Permanentes, Escuelas y Patronatos.

Regalos



10



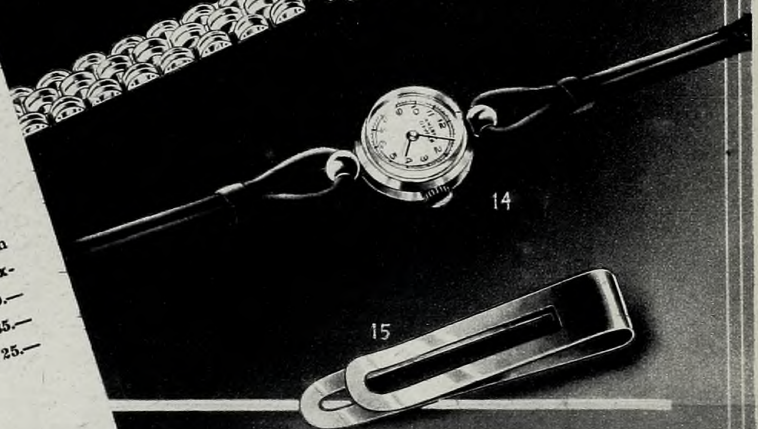
11



12



13



14

15

10 — Aros-clip oro rojo 18 K. platino, brillantes, rubíes ..... $ 690.—

11 — "CHEVALIER" oro 18 K. platino, diamantes, rubíes ..... $ 175.—

12 — "ELECTION", todo oro 18 K. ..... $ 790.—

13 — "GIRARD PERREGAUX" oro 18 K., dos tonos, platino, brillantes, rubíes ..... $ 850.—

14 — "DIWEN" oro 18 K., áncora, 17 rubíes $ 140.—

15 — Sujetador de corbata, oro 18 K. .... $ 85.—

16 — "CHEVALIER" oro 18 K. platino, brillantes, rubíes ..... $ 530.—

17 — Piel de Rusia legítima, aplicaciones imperdibles y monograma calado oro 18 K.
El juego ..... $ 70.—
Cartera sola .. " 42.—
Billetera sola .. $ 28.—

El mismo juego, en cuero de cocodrilo extra, a ..... $ 60.—
Cartera sola .. " 35.—
Billetera sola . " 25.—

Omega y Tissot

SURTIDO COMPLETO



16



17

"Que ella te guíe..."

Marca Registrada — Patente Nº 209.580



A B C

CONFECCIONADAS EN ORO 18 K.
CON DIAMANTE, RUBI O ESMERALDA

Mod. A ..... $ 35.—
Mod. B ..... $ 19.—
Mod. C ..... $ 23.—

MIGUEL SANTARELLI

EL TRADICIONAL JOYERO DE CONFIANZA

FLORIDA 360 - BUENOS AIRES



● Se realizó el enlace de **Mabel de Cusatis** con **Mario Ortiz Sauze,** ceremonia que alcanzó lucidas proporciones. Los novios con los padrinos: **Carlos Aliverti, Raquel Almandós de Sánchez** y **Héctor de Cusatis** y su señora, **Isolina Martelli.**



● Se realizó el casamiento de **Laura Vitón Viera** y **Carlos L. Onetto.** Después de la ceremonia religiosa se efectuó una recepción en casa de la familia de la novia, que alcanzó gran brillo. **Guillermo Baliña, Julia Albarracín Villafañe, Nené Baliña, Carlos Gastambide** y **Mercedes Peña Zemborain** en un momento de la fiesta.

DOS ENLACES

En la Merced



● Al cortar la torta de bodas.



● Los novios reciben el saludo de **Gregorio Aráoz Alfaro.**



● El momento del brindis.





● **María Adela de Cusatis** y **María Delia Pascual Martelli,** que acompañaron a la novia.

● Los desposados **Mabel de Cusatis** y **Mario Ortiz Sauze,** al salir del templo.

En San Martín de Tours



● **Laura Viera de Vitón** y **Alfredo Vitón.**



● **Hersilia Vitón Viera, Juan José Britos Sayus** y **Beatriz Vitón Viera.**



● La novia recibe el saludo de **Martha Segura.**



● **Roberto Vitón, Celina Viera, Juan José Britos Sayus** y **Hersilia Vitón Viera.**



● Los novios, **Laura Vitón Viera** y **Carlos L. Onetto,** al retirarse del templo.

(Fotos "El Hogar" y "Adrián")

Felices Fiestas

con Sidra Real





PARA que su Navidad y su Año Nuevo sean más dichosos y alegres, brinde en la comunión del hogar, junto a todos los seres queridos, con la mejor sidra del mundo: SIDRA REAL, mensajera eterna de dicha y felicidad.

Felices Fiestas, con SIDRA REAL!

CALIDAD **REAL**
GUSTO **REAL**
PRECIO **REAL**

Gran Sidra Real

DE LA MEJOR MANZANA ARGENTINA LA MEJOR SIDRA DEL MUNDO

CIA. MECA

SAENZ. BRIONES y Cía. — DISTRIBUYEN LO MEJOR. — PASEO COLON 1100, BUENOS AIRES



● **"La Virgen de la Silla"**, una de las preciadas obras debidas a la paleta de **Rafael.**

¡MARIA!

Por NOEMI MANZONI GANCEDO

DENTRO del florilegio de composiciones poéticas escritas en todas las épocas en culto y loanza a la mujer-madre, parecería que la máxima expresión hecha verso—máxima expresión como fuerza conceptual, como sentido castizo, hasta como elegancia por obra de la brevedad en la estructura de sus cortas estrofas — se abreva en la fuente latina. Corresponde a Horacio la gloria de este apólogo grandiosamente diminuto de todos conocido. Modelo de síntesis, tiene recitud de apotegma y ternuras de madrigal. Un madrigal escrito casi sin palabras; pero consubstanciado con la hondura de las sugerencias. Un malandrín mata a la madre, le arranca el corazón y huye con él. En los umbrales de la puerta tropieza y cae. Entonces el corazón de la madre, rosa vívida, destilando lágrimas de sangre, pregunta a su verdugo: — ¿Te has hecho daño, hijo mío?

Pero más allá de este verso hay cincelado, para gloria de las edades, con filigranas de oro sobre fondo de marfil, una apología a la madre, que le aventaja en profundidad y en esencia, porque parece escrita con palabras de divina gracia, urdimbradas en el lenguaje de la eternidad. Es el mensaje de Dios enviado a María por boca de un emisario celestial. "¡Salve, muy favorecida! — dice San Lucas en el Capítulo I de su Evangelio; — el Señor es contigo; bendita tu eres entre las mujeres..."

● **"La Virgen y el Niño"**, obra de **Hans Memling.**



Así nació el Ave María, el poema más grandioso escrito a la madre a través de los tiempos.

★ LA gracia de María — Madre Suprema de todas las madres, — ensalzada, ha sido en todos los tonos y matices de la poesía y del arte. Pero jamás, ni el verso ni el arte gráfico alcanzaron la sublime exaltación de este poema. Podrá Murillo haber dado a sus "Purísimas" la brillante fantasía de las formas sobrehumanas, reproduciéndolas "tan lindas, que parecen hechas en el Paraíso", al decir de Vasari; podrá Botticelli eternizar su "Anunciación" con la pureza de líneas y colores "que sobrepasa en castidad la forma visible"; podrá el Corregio haber impreso en la belleza de sus "Madonnas" la grandiosa transparencia de "una luz sobrenatural iluminando el rostro de María"; podrán los bardos del mundo entero, y a través de la historia, haber volcado las mieles áticas del verso en loor y pleitesía de todas las madres, y los Schubert y Gounod combinar sobre el pentagrama las vibraciones más armoniosas de todos los sonidos; pero ninguna alabanza, ninguna exégesis podrá igualarse a este poema, minúsculo y grande; a este joyel del Ave María, que parece abrochado de estrellas, sencilla y sublime invocación cristiana consagrada por el dulce anhelar de todos los labios: "Dios te salve, María; llena eres de gracia; el Señor es contigo; bendita Tú eres entre todas las mujeres y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús".



OBSEQUIOS DE NAVIDAD

DURANTE el papado de León VI, acostumbraban los ricos rómanos en ocasión de la Natividad, enviar numerosos regalos a los templos, que se distribuían luego entre los pobres y gente del pueblo. En otros paises, como en Rusia, también era tradición antiquísima la de que los ricos destinaran algún dinero, para obsequiar a sus amigos, familiares y servidumbre en ocasión de la Natividad.

Hoy, la costumbre del "presente de Navidad" se cumple en todos los hogares del mundo. Padres e hijos y amigos, esperan tan tradicional festividad para expresar por medio de un obsequio adecuado, su afecto y estima.

El valor más alto en Champagnes Argentinos



EN las tradicionales fiestas de Navidad y Año Nuevo, es también vieja forma familiar, la del brindis con champagne.

Reunidos todos los miembros de la familia, de dos y tres generaciones, se alzan respetuosas y venturosas las copas de Champagne ARIZU, augurando muchas otras Navidades felices y prósperos nuevos años.

El Champagne ARIZU es el valor más alto en champagnes argentinos.

★ ★ ★ ★ ★

CHAMPAGNE Arizu

S. A. VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU

Mendoza, Buenos Aires y Sucursales

CIA. MECA

Silverblu Visón Azul Platinado

para las damas elegantes y más exigentes del mundo entero.



Visón azul platinado, producto de criadero. Cortesia de Jay Thorpe.

Los criadores invitan a usted a comentar esta extraordinaria piel con su peletero.

EL FEMINISMO HACE MEDIO SIGLO

Por SUSANA MONTES CARIDE



HERJK IBSEN

CUESTION candente a finales del siglo XIX esta de la mujer y el feminismo, de la independencia económica y política del bello sexo, de su libertad, en una palabra, provocó polémicas, arrebatadas discusiones y, naturalmente, interesantes encuestas. Hace medio siglo era la cuestión del día y no la rehuían ni los más severos y herméticos pensadores, sabios, escritores y artistas. Una de las encuestas que más interés suscitó fué entonces la realizada por la escritora francesa Marya Chéliga, y que, ocupando un número íntegro de la "Revue Enciclopedique", reunió opiniones de los hombres más notables de Europa, así como de las mujeres más sabresalientes de aquel final de siglo, la cual — fueran o no partidarias del feminismo — constituyó una palmaria demostración del papel que el bello sexo ya desempeñaba.

LO que algunos llamaban *la revuelta femeniña*, incurriendo en un exceso, no tenía, según sus directoras más caracterizadas, ninguna correlación con los regímenes políticos de los distintos países. Ni la forma de gobierno, ni las creencias religiosas, ni las tradiciones establecidas, ejercían una influencia decisiva sobre el desarrollo del feminismo. Tenía sus reivindicaciones propias y con ello le bastaba.

Diremos de paso que en Europa se daba el caso paradojal de que la mujer poseía una libertad casi absoluta en los países donde predominaba la monarquía y hasta la autocracia. Socialmente, era libre nada menos que en Rusia. En Inglaterra era todopoderosa; se caracterizaba por su libertad y cultura en Suecia y en Finlandia; y en Noruega era tan influyente como despojada de prejuicios. Sólo en Francia — y esto lo decían las damas francesas, — desde los días de la Revolución, su condición civil y cívica seguía semejante a la de los siervos en el pasado.

EMPERO, los grandes hombres daban en todo momento su opinión favorable a la independencia femenina, siguiendo las huellas de John Stuart Mill, cuya obra tanta influencia ha tenido sobre la emancipación de la mujer, y, remontándonos aun más en el pasado, la de Condorcet, que con su concepción de la igualdad de los sexos bien puede figurar como el verdadero precursor.



STUART MILL

La encuesta se inició con una carta de Alejandro Dumas hijo, el cual puso así un brillante epílogo a la obra de toda su vida. Carta famosa, a manera de testamento, en el cual legó el autor de *La dama de las camelias* un bien nítido y razonado programa a las mujeres de todos los tiempos, y que fué traducida a sesenta y tres lenguas.

Enrique Ibsen, el célebre dramaturgo, la mayor parte de cuya obra ha sido consagrada a revelar la mujer de nuestro tiempo, tuvo para la encuesta una contestación profética y cuyo alcance, al cabo del medio siglo transcurrido, hemos comprobado. *La revolución social que se prepara en Europa* — dijo, — *influirá principalmente en el porvenir de la mujer y del obrero.*

UNA gran figura en la política francesa de aquel año 1895, Georges Renard, expresó su férvida esperanza: *El día en que las mujeres logren poner al servicio de la transformación social su poderosa dulzura y su comunicativa pasión; el día en que se decidan a ser las inspiradoras y las auxiliares de los constructores de la ciudad futura, las resistencias interesadas que todavía entorpecen la marcha de la humanidad no durarán muchos días.*

Desde el campo opuesto, un sutil escritor, un dramaturgo de élite, afirmó también, haciendo causa común con los defensores de la libertad femenina: *La posición actual de la mujer es un resabio de la barbarie; se la trata como a una raza conquistada, y no como a una aliada. Igual en deberes, en responsabilidades penales, es de estricta justicia que se la iguale al hombre en sus derechos.*

El portugués Magalhaes Lima expresó con evidente franqueza: *Sería ilógico pretender emancipar a los pueblos y al proletariado, negando, al mismo tiempo, la liberación a la mujer.*

Un filósofo y novelista muy difundido en aquellos días agregó con cortesía y verdad: *Las mujeres valen mucho más que nosotros desde cualquier punto de vista que las consideremos.* Y a estas palabras de Eduardo Rod, casi diríamos que las complementaron las de otro notable escritor, Lucien Descaves: *Considero que las mujeres han sido engañadas y defraudadas en la repartición de sus derechos y deberes.*



M. L. DESCÁVES

Y cerrando la larga serie, cuya consulta presentaría al lector minucioso y curioso el estado de ánimo de los grandes hombres de finales del siglo pasado con respecto a la libertad de la mujer, transcribimos las humanitarias palabras de otro escritor francés, el inolvidable Jean Aicard: *Si la mujer se queja, es porque sufre, y todo sufrimiento reclama alivio y compasión.*

Así se perfilaba el gran problema de la liberación de la mujer que, ciertamente, en medio siglo, ha experimentado casi una definitiva solución.



PARA SU VERANEO!...



SILLA de viaje, de pino, con lona reforzada, colores modernos, a..... $ 9.50

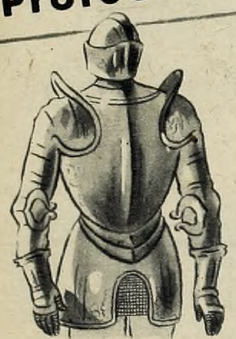


COY de lona de hilo fantasía, reforzado, con palos de haya, cubiertas y sogas de cáñamo, a pesos 16.50

BOITANO y Cía.
S. R. Ltda. Cap. $ 150.000
Bme. MITRE 854
U. T. 34-2484 y 1881 — Buenos Aires

Durante 16 horas,
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

máxima Protección



...PARA SU FRESCURA PERSONAL LE OTORGA
POLVO ANTISUDORAL VASENOL

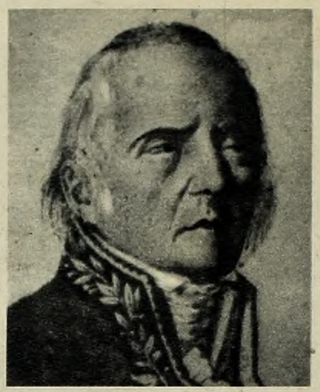
- Por su mayor poder de absorción.
- Por la economía que representa su gran rendimiento.
- Por su más fácil aplicación.

Uselo Vd. también desde hoy.



POLVO ANTI-SUDORAL VASENOL

CENTENARIOS DE 1944



JEAN LAMARCK

COMO aristócrata que era, poseía su larga serie de nombres: Juan Bautista Pedro Antonio de Monet de Lamarck. Noble pero pobre, con el agregado de ser el octavo entre los hijos. Nacido el 1º de agosto de 1744, a los diecisiete años ya figuraba en las filas del ejército de Broglie; pero disgustado por una injusticia, pese a haber sido ascendido a oficial después de la batalla de Villingshause, trasladóse a París y comenzó a estudiar medicina. La botánica lo apasionó verdaderamente, de manera que, a los treinta años, era ya famoso entre los sabios e investigadores, particularmente en cuanto apareció su obra *La flora francesa*, en 1778, que fué publicada a expensas del gobierno. Bajo la protección de Buffon, al siguiente año, formó parte de la Academia de Ciencias, y merced a la protección oficial pudo realizar un provechoso viaje por Alemania y Holanda, del que regresó con el material que utilizaría en su *Diccionario de la botánica* y en la *Enciclopedia metódica*. Después del fallecimiento de Daubenton, pasó a ocupar la dirección del Jardín Botánico, y, ciertamente, quienes allí lo colocaron pronto habrían de percatarse de los beneficios que aquella designación aportarían a la ciencia. Porque Lamarck, en un ambiente propicio, apartado de las agotadoras preocupaciones sociales y políticas, comenzó a trabajar sin tregua, con devoción y también con inspiración en su monumental obra, en siete tomos, la *Historia de los animales invertebrados*, que apareció en el año 1822, y que demuestra cómo, para el sabio, nada implicó la tormenta revolucionaria de la cual sólo le defendieron las débiles rejas de su jardín. También de aquellos días es la elaboración de su *Filosofía zoológica*, en la cual resumió y coordinó sus ideas acerca del conjunto de los fenómenos de la naturaleza viviente. Con Cuvier se aplicó a la paleontología, y también investigó en este sentido. Lamarck, verdadero investigador, estudioso ejemplar, ha sido de aquellos hombres que, para satisfacción de la humanidad, en un momento de su existencia, tuvieron la fortuna de verse obligados a declarar que no seguían más adelante porque hasta ese punto llegaban los conocimientos humanos. Pudo decir (por más que, por modesto, jamás lo declaró) que había hecho avanzar unos pasos a la ciencia de su tiempo. Pero era modesto, demasiado modesto. Llegó a rechazar las cátedras que se le ofrecieron. Y fué tan recio su temple espiritual que, habiendo quedado ciego, no se arredró ni se dejó arrastrar por el pesimismo: continuó trabajando y produciendo obras de singular mérito científico. Y su muerte, en una época de enconos y vanidades, constituyó para todos un motivo de acendrado dolor, el 18 de diciembre de 1829.

¡FRESCO DIA Y NOCHE con un Ventilador de
GENERAL ELECTRIC

Tenga en su casa o en su oficina un ventilador "GESA", de la GENERAL ELECTRIC, en cualquiera de sus dos modelos, para mesa o pared y con pedestal. El Ventilador "GESA" es supersilencioso, cómodo y práctico. Es de excelentes resultados y su consumo es ínfimo.



Modelo "GESA" VA-12-L

Modelo para mesa o pared.
Corriente alterna de 220 Volt, 50 períodos.
Cuatro palas de aluminio lacado extrafuerte, en hélice recortada, diseño "Vortalex". de 30,5 cms. de diámetro.
Consumo aproximado 60 Watt.
Tres velocidades.
Acabado en fino esmalte negro o marfil.



Modelo "GESA" VA-12-LP

Modelo con pedestal. De las mismas características del anterior, pero con una sola velocidad. Pedestal de 1.43 mts. de alto y barral de bronce cromado. Base de hierro fundido, acabado en negro.

Ventiladores "GESA"
INDUSTRIA ARGENTINA

Un producto de
GENERAL ELECTRIC SOCIEDAD ANONIMA
Tucumán 117 Buenos Aires
Corrientes 732 Rosario

LE PRESENTAMOS...
UNA FRAGANCIA

Distinta y Distinguida

Para sus momentos felices... para sus horas de ensueño, York le brinda su última creación: Loción Sheridan, el perfume con personalidad. Su evocadora fragancia, moderna, suave, persistente... añadirá un nuevo encanto a sus encantos de mujer. Loción Sheridan ya la espera a usted en las mejores perfumerías y farmacias del país. No falte a la cita.



LOCION

Sheridan

Un Producto de York - Distribuído por Mayon

PILDORAS de PARKER
LAXANTE
al alcance de todo el mundo

FIGURAS DE UN NACIMIENTO EN UNA EMBELLECIDA...

(Continuación de la página 72)

cir en miniatura todo lo necesario para vestir esos personajes: joyas, trajes, calzado.

Las maderas más diversas forman estas figuras, a veces policromadas y otras creando, con el trabajo profundo de los cortes, grandes efectos y permitiendo disposiciones nuevas en el juego de "chiaroscuro". El roble, el boj, el tilo, la madera de haya, el pino, son los nobles materiales en que están a menudo esculpidas estas figuras, en tanto que telares minúsculos crearon las más bellas sedas, cintas y galones que lucen las pequeñas figuras de las aristocráticas damas y las legendarias figuras de los Reyes Magos con su pintoresco cortejo.

Las burdas telas de los pastores y los vistosos trajes de las paisanas de los Abruzos, de la Saboya y de la Basilicata, forman una alegre fiesta de color, además de que son la fiel reproducción del vestir de aquella época, por lo que suman al interés artístico un verdadero valor documental en la historia del traje nacional napolitano, en las distintas regiones de su reino.

Pasados los años, se despertó entre los aficionados a lo bello un vivo interés por conseguir estas originales tallas, y es así como se han llegado a formar valiosas colecciones, entre las que se destacan la del duque de Gatti Farina, la del reverendo padre Allegri, la del "cavaliere" Catelo. El célebre tenor Enrique Caruso se contaba entre los más entusiastas coleccionistas.

Las figuras que ilustran estas páginas proceden de dichas colecciones y forman parte del magnífico Nacimiento, propiedad de la señora Hebe Pirovano de Girondo, adquirido pacientemente durante sus largas estadas en Italia y que se exhibe actualmente en la Galería Müller con fines benéficos.

Y para quien considere la minuciosidad de estos virtuosos buriles hay una inacabable fuente de estudio en esas admirables expresiones que logran el máximo de realismo en los carnosos rostros infantiles y en esas otras vejeces femeninas, auténticamente campesinas.

El viejo orientalismo cristianizado se presenta en la Morgana, personaje del grupo asiático, o en los tres Magos: Baltasar, rey de los árabes; Melchor, rey de los persas, y Gaspar, rey de los indios.

Están luego los abalorios, los collares, los pendientes de época, los infaltables cestos de duraznos y de uvas —riqueza viva de la campiña italiana,—los elegantes lebreles, pequeños detalles y distintas expresiones de las costumbres de dos siglos atrás.



PARA UNA BREVE ANTOLOGIA DE...

(Continuación de la página 40)

porque son toda la vida
la docta más aplaudida,
y la hermosa más buscada.
Por huir de estos enfados
necia y hermosa la quiero,
que así los aficionados
me han de quedar obligados
á pagar de su dinero.
A la necia mis sentidos
quiero rendir por despojos,
pues aunque haya mil maridos
que hagan ojos los oídos,
yo haré oídos de los ojos.
Y si alguno a reprender
se atreve mi necedad,
diré que es un bachiller,
que no ha de ser mi mujer
Doctor de Universidad.
Y en fin, sin tales apodos,
para evitar la porfía
siento por diversos modos,
ser muy buena la de todos;
pero la mejor la mía.

DE DON PEDRO JOSEPH BERMUDEZ

Necia y hermosa me agrada;
pues soberbia, sin dejar
que mi ruego la persuada,
será difícil de amar
y fácil de ser amada.
La fea aunque se declara
amante, menos me obliga,
pues contra mí se descara
la que á nada que yo diga
pueda hacerme buena cara.
Si llega á pedir consejo
al cristal, ¡oh santo Dios!
sustos aumenta el reflejo,
que una fea se hace dos
cuando se mira al espejo.
Y aunque de leal y entera
ostente finezas raras,
yo traidora la quisiera,
que al fin tuviera dos caras
y, aunque malas, escogiera.
El que á la hermosa por necia
deja, y llegándola á ver
sus embelesos desprecia,
ese elija por mujer
á un filósofo de Grecia.
La fea da en sus enojos
más sensibles las heridas
que la necia en sus arrojos,
que éste es defecto de oídas,
y aquél se viene a los ojos.

DE DON MATIAS ANGLE

La tonta es un fiero abismo;
la fea es monstruosidad;
y en tanta dificultad
aun no distingo yo mismo
cual es mayor fealdad.
Que en discreta fea hallé;
que en la tonta hermosa vi;
á aquella doy con el pié;
á la otra traigo hácia mí;
oigan la razón porqué.
Mujer fea es un tormento
cruel de los ojos y oídos,
a cuyo horror prevenidos
para el aborrecimiento
están todos los sentidos.
Venga la tonta, que en fin
es menos mal, sin que espante
ver que la elijo constante,
que es fuerza a todo malsín
el amar su semejante.
Lidiar es gran desconsuelo
con tonta, aunque hay opiniones;
que, si causa algún desvelo,
cuanto inquietan sus acciones
lo ha de serenar el cielo.
Amo á la tonta, aunque sea
en su tosca condición
más simple que un motilón,
que, como no sea fea,
aunque parezca un dragón.



OBSERVE

Su espejo le demostrará, día tras día, la beneficiosa transformación experimentada por su cutis, gracias a la Crema Rugol. Comience hoy mismo a usarla: quedará sorprendida de su resultado. Después de las primeras aplicaciones el cutis se torna limpio, claro y terso, desapareciendo las arrugas, espinillas, puntos negros y manchas.

Crema RUGOL



EN VENTA EN LAS MEJORES RELOJERIAS

PUEYRREDON
PROPAGANDA



¡Qué buena idea...!
LECHE DE ALMENDRAS EN UN JABON...!



Jabón MAMITA es una maravillosa combinación: un jabón que **embellece mientras limpia!** Su sobria y deliciosa fragancia de almendras... su asombrosa suavidad y su admirable espuma **blanca pura...** le encantarán!
Y cuando lo use, verá cómo se benefician sus manos, su rostro y todo su cuerpo... porque la **leche de almendras** que contiene el Jabón MAMITA, nutre los tejidos de la piel... limpiando... suavizando... y embelleciendo!



Gran Revista
Jabón "MAMITA"
Escúchela por
LR1 - RADIO EL MUNDO
Los miércoles y domingos
de 21 a 22



Jabón mamita

CON LECHE DE ALMENDRAS

CIA. ARGENTINA DE COSMETICOS S. A. Guatemala 4645-61 Bs. As.



Seleccione su Regalo para NAVIDAD y AÑO NUEVO

Cepeda

PARAGUAY 615 - U. T. 31-7926

Su alcurnia en los salones



Del bullicioso revuelo de jovencitas, del sereno coloquio de hermosas damas, parte y se expande esa fragancia tenue y persistente de **Colonia Rusa de Preal,** que lleva en su finura el sello indeleble de su alcurnia.

Usted puede llevar también en su persona ese sello inconfundible que destaca la gracia femenina. Use **Colonia Rusa de Preal.**

Venta en tiendas, farmacias y perfumerías.

Colonia Rusa de PREAL

Camauër & Cía., Soc. de Resp. Ltda.

Capital $ 200.000 m/n.
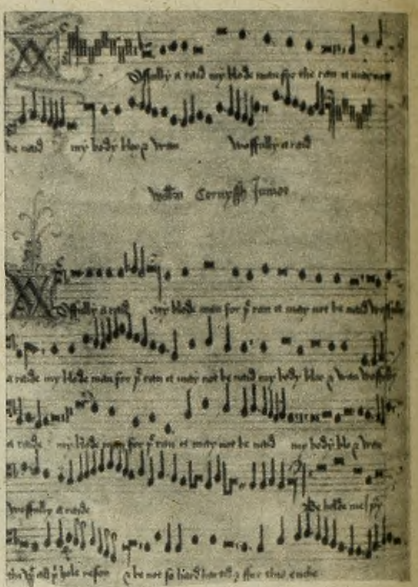
Inclan 2839/47 - Buenos Aires.



La trayectoria de los villancicos...

(Continuación de la página 72)

tando coplas al asunto y tocando un pandero; uno de los hombres tañendo flauta, y otro u otros danzando continuamente delante hasta cansarse; y entran otros después".

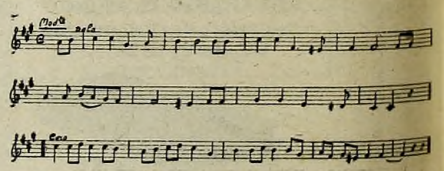


Un villancico inglés del siglo XV.

Esa escena ha de repetirse luego, con igual ingenua belleza, en tierra americana. Digamos antes que esas villanas, gallegas primero, bilingües más tarde, castellanas al fin, trascendieron las fronteras del pueblo, fijaron su forma artística definitiva y se consagraron al fin, casi en forma exclusiva, a los temas religiosos y, en particular, a celebrar el nacimiento y las gracias de nuestro Salvador Jesucristo; y, por obra de altos ingenios como Juan del Encina, Lucas Fernández, Gil Vicente, dieron vida al se primera del gran *auto* y a la *égloga*, bateatro español, que había de alcanzar su ápice en Lope de Vega y Tirso de Molina, a cuyas escenas llega todavía el agreste aroma de los viejos villancicos.

Los cuales cruzaron la mar procelosa, en boca de soldados y truhanes (que de todos se sirve Dios para sus fines) y vinieron a acompañar también aquí, en la tierra de promisión, el fervor de la Navidad; floreciendo en coplas al pie de los pintorescos pesebres que inventó la piedad franciscana y que retoñaron con toda la fuerza que fué capaz de infundirles la sangre joven de la tierra nueva.

Para explicarse el sentido de estas escenas es preciso recordar cuál ha sido el origen del teatro sacro en España. Ya no hace falta insistir en el hecho de que el teatro ha nacido en la iglesia, en los atrios de los templos, donde grandes representaciones escénicas rememoraban los fastos de la Cristiandad. A tal punto de popularidad y de entusiasmo llegaron esas representaciones, que el rey Alfonso X, en la primera de sus *Siete Partidas*, manda: "Los clérigos non deben ser facedores de juegos por escarnio porque los vengan a ver las gentes como los facen, et si otros homes los fecieren non deben los clérigos hi venir, porque se facen muchas villanías et desaposturas..; ca la casa de Dios fué fecha para orar et non para facer escarnios en ella, et así lo dixo nuestro señor Iesu Cristo en el Evangelio que la su casa era llamada casa de oración, et non debe ser fecha cueva de ladrones. Pero representaciones hi ha que pueden los clérigos facer, así como *de la nascencia de nuestro señor Iesu Cristo*, que demuestra cómo el ángel vino a los pastores et díxoles cómo era nacido, et otrosí de su aparecimiento, cómo le vinieron los tres reyes a adorar, et de la resurrección que demuestra cómo fué crucificado et resurgió al tercer día."



Melodía de un viejo villancico popular.

Esas escenas de la *nascencia de Nuestro Señor* son las que vemos ahora, repetidas a través del tiempo, cumpliendo *apuestamiente et con gran devoción* (como el rey sabio lo quería) su misión de mover a los hombres *a facer bien et haber devoción en la fe.*

No es igual la comparsa de los romeros que describía el padre Sarmiento; pero siempre hombres y mujeres con idéntica fe, con igual humildad, van a ofrecer su aguinaldo al pequeño Infante y su enhorabuena a la Virgen Madre, en la hora del júbilo, cantando las dulces estrofas líricas que cruzaron un día la mar tremenda y florecieron en los labios de la abuela española, que nos dejó, como el mejor legado, la tradición caballeresca y católica de España eterna. *Aleluya.*

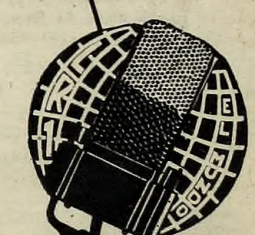
RADIO EL MUNDO

Agradece

al público de todo el país los millares de felicitaciones y opiniones favorables sobre el programa realizado en el

DIA DE LA MUSICA

Tan numerosas opiniones consagran el esfuerzo realizado por Radio El Mundo y confirman que, como siempre, es la primera emisora del país en el gusto del público.



RADIO EL MUNDO

Comodidad y gracia en el andar



2897. Alta novedad. Sandalia muy elegante, en gamuza y vivonnette blanco, plataforma de 15 mm., taco medio carioca de 8 cm. $ 38.-



2880. Elegante y distinguido modelo en gamuza blanca, plataf. 10 mm., taco 7 ½. $ 37.-



2896. Hermosa sandalia pulsera en gamuza blanca, negra o azul, plataf. 15 mm., taco 8 ½ centimet., $ 28.50



Novedosa cartera de rafia, correa extensible, $ 25.-

TALLERES PROPIOS





Cinturón de rafia Suiza, variedad de colores, a pesos ... 7.50

CALZADO HECHO A MANO

EXPORTACION

195. Elegante sandalia de rafia importada de Suiza, en color blanco, con jaspeado azul, taco 7 ½ centímetros ..... $ 27.50

MURIAS

ESMERALDA y TUCUMAN

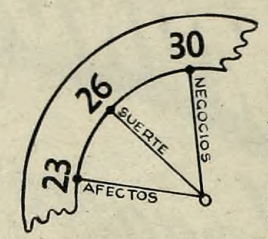
BUENOS AIRES

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Perspectiva quincenal



Existe en este periodo una leve superioridad de los días inarmónicos. Y también debemos hacer notar algo muy importante: que las inarmonías son poderosas, pues existe lo que pudiéramos denominar un "clima" disonante, que deriva de los aspectos inarmónicos de los astros de marcha lenta. De este modo, la cuadratura de Saturno con Neptuno, que se producirá el día 8 de enero de 1945, extiende su influencia aproximadamente una semana antes y una semana después de producirse el aspecto justo. Tal influencia ya entra, pues, en este período, si bien la próxima quincena será más inarmónica que ésta. Entrando en lo concreto, anotemos como los tres mejores días de esta quincena al 23, al 26 y al 30 de diciembre. El sábado 23, protegido por Venus, nos favorece en todo cuanto tenga relación con el plano afectivo; el martes 26 podemos intentar asuntos que demanden un poco de suerte, y el sábado 30 debe sernos favorable en el orbe de los negocios, pues Mercurio nos apoya en el plano de lo práctico. Contemos como armoniosos al último día de 1944 y al 1º de 1945. El 31 de diciembre se halla bajo la protección de Neptuno, y es favorable para toda acción desinteresada y altruista; el 1º de enero nos favorece en los dominios de la intuición y de la comprensión mutuas. Señalaremos aquí, entre las jornadas desfavorables, al 25, al 27 y al 28 de diciembre. El lunes 25, por la tarde, no favorece la amistad ni los afectos; el miércoles 27 es día engañoso, en particular por la tarde, y el jueves 28 es un día particularmente desagradable para todo: día de mala suerte, de violencia, de falsedad, es, quizá, el más inarmónico de todos los días de esta quincena. Mucho cuidado. En los teleastrogramas señalamos otras jornadas en las que conviene ir con sumo tiento.

Aquellas y Aquellos...

...nacidos entre el 7 y el 19 de octubre pueden disponer confiadamente de estos quince días, en todo cuanto tenga relación con el amor y la amistad.

...que necesiten un poco de buena estrella, pueden aprovechar este período, siempre que su nacimiento haya tenido lugar entre el 17 y el 19 del mes de mayo.

...que deban emprender una empresa práctica que les demande gran energía, si nacieron entre el 9 y el 18 de abril, pueden aprovechar muy bien esta quincena.

Teleastrogramas

Cáncer, 29 de diciembre

Durante todo el día de hoy me hallaré profundamente disgustado con el Sol. No conviene iniciar negocios de ninguna índole en este viernes.

SATURNO.

Gémin's, 3 de enero

Durante toda la mañana de este miércoles mis relaciones con la Luna serán desastrosas. Mucho cuidado con los nervios y con tomar resoluciones poco meditadas.

URANO.

Sagitario, 4 de enero

Conviene tengan en cuenta que en la tarde de hoy me hallaré en inarmonía con la Luna. Por esta razón, cuiden sus impulsos y eviten toda clase de discusiones.

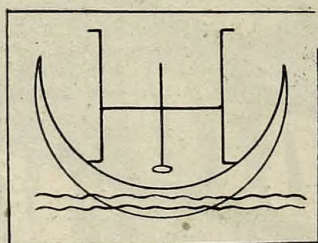
MARTE.

Reconozca sus regentes astrales

LOS LUNARIOS-URANIANOS

¿Es usted así?

Supondremos hoy que la Luna y Urano sean los astros que ejerzan mayor influencia en la Carta Natal de la persona, y que estos dos astros se encuentren en armonía. De una manera general, la Luna representa la receptividad, el poder imaginativo, la ductilidad mental. La manera de ser de esta receptividad, imaginación, etc., depende del signo que ocupe la Luna. En el de Cáncer — su reino — es donde posee mayor influencia; en el de Escorpio es donde la Luna se encuentra peor. Aquí la supondremos en un signo favorable. Urano es el planeta de la originalidad, de la iniciativa, de la independencia; es el astro que favorece todas las innovaciones, sobre todo cuando se halla en su domicilio zodiacal, que es el signo zodiacal de Acuario. La combinación armoniosa de Urano y de la Luna es natural que sea índice seguro de una mentalidad superior, capaz de acometer las más arduas empresas del espíritu y capaz de vencer en ellas. Esta filiación astral de la mente favorece sobre todo a los que se dedican a la ciencia pura, a la sociología, al arte trascendental y a realizar obras en que la imaginación creadora juegue un papel preponderante. Es una combinación ideal para los grandes físicos, para los inventores, para los creadores de obras de ficción — a lo Heriberto Wells — en las que se persiga una finalidad altruista, en las que se avizoran más consoladores horizontes para la humanidad que sufre, o se propongan soluciones algunas veces rayanas en la utopía. En suma, esta fórmula astral señala casi siempre a naturalezas de excepción.



LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
22	m	m	r	m	
	m	m	r	m	29
23	r	b	b	r	
	b	b	b	b	30
24	b	b	b	b	
	r	b	b	r	31
25	b_1	m_2	b_1	r	
	b_2	b_2	b	b	1
26	r	r_1	b	b	
	m_2	m_2	r	m_2	2
27	m_2	r	b_1	m_2	
	m_1	r	r	m_1	3
28	m	m	m	m	
	m_2	r	r	m_2	4

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"

Nº 2 significa: "por la tarde"

Si no hay número: "todo el día"

Harrods presenta



Una Fragancia que no se olvida...

COLONIA

PRIORITE

DE

Dana

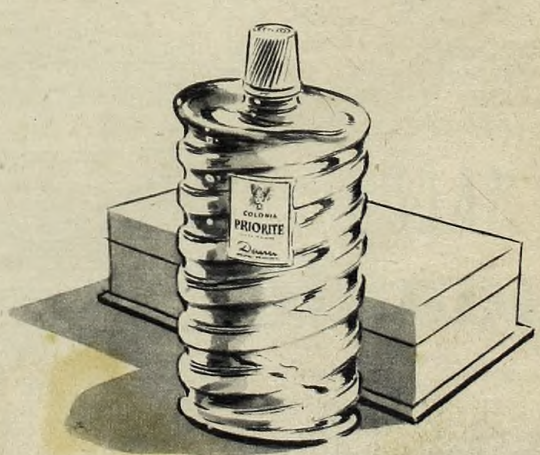
Creada por los perfumistas franceses de Dana - New York para la mujer exquisita.

Típicamente francesa, intensamente concentrada, esencialmente femenina.

Priorité debe su inolvidable perfume, su fina distinción, su infinita delicadeza, al arte del perfumista en la mezcla de preciosas y costosas esencias de flores naturales.

60 cm3. . . $ 7.50	240 cm3. . . " 23.—
120 " . . " 13.—	480 " . . " 43.—

960 cm3 . . " 80.—



Florida 877 (R. 5) - U. T. (31) Retiro 1021

PARA SU BEBÉ...

un talco SEGURO!



El Talco "MAMITA" es el talco *seguro!*.. ideal para la delicada piel de los niños, y el más conveniente para los mayores!.. Su fórmula científica le asegura una máxima adherencia y suavidad. Talco "MAMITA" es el talco para su Bebé... y para Ud!..

TALCO
mamita
EL TALCO DEL BEBÉ
PARA TODA LA FAMILIA

CIA. ARGENTINA DE COSMETICOS S. A.
Guatemala 4645-61



LAS MUJERES Y LA GUERRA

Por FANNY EZCURRA

BERNARD Shaw, amargo y misógino, acaba de lanzar un nuevo venablo contra las mujeres. Cuando le interrogaron sobre si la creciente participación femenina en la vida política llevaría a un descrédito de las tendencias bélicas, el barbudo humorista irlandés fué rotundamente negativo. "Las mujeres se mueren por los ídolos guerreros", dijo, y sostuvo que eran mucho más adictas a las luchas que los hombres.

La acusación ha sido directa y formulada con la incisiva agresividad característica en el autor de "Cándida". Los hombres la han acogido con no mal disimulada satisfacción, pues alegra encontrarse menos culpables de una afición que viene costando a la humanidad ingente número de vidas. Las mujeres aún no han dicho nada. Algunas habrán mirado con desdén las palabras de este humorista que, como su reverso alemán y pesimista Schopenhauer, no se distingue por su aprecio al sexo débil. Unas pocas — consultándose en la intimidad de sus sentimientos — se habrán dicho que Shaw tiene razón. La mayor parte habrán sentido la injusticia clamorosa de sus palabras. Procuremos articular esa protesta, innata en toda mujer que no abdique de sus sentimientos más arraigados y genuinos.

TODO lo que sabemos de la historia del mundo nos persuade que la mujer es, esencialmente, un factor de conservación y paz. La naturaleza le señala ya un papel egregio en la prolongación de la especie, y toda ella está hecha para servir como guardiana de la vida. La mujer es por definición, madre. Y la madre, el factor de estabilidad y mantenimiento más vigoroso que conozca la historia. Todo en la mujer está directa o indirectamente ligado a su condición augusta de madre, hasta el sentimiento mismo del amor, más hondo, durable y trascendente en su sexo que en el sexo masculino. Pues como dijo lord Byron en un lampo de sagacidad extraño en su donjuanismo, "el amor en el hombre es un episodio de su vida. En la mujer, su vida misma".

La mujer lleva implícito el mandato de perpetuar la vida, y es por eso pacífica, honda y arraigadamente pacífica. Al varón le cupo imitar a los animales de presa, para así tener el modo de alimentar a sus hijos en los albores del mundo. La mujer ya entonces se había retirado a la caverna ancestral e ignoraba o quería ignorar los duelos primitivos y feroces que en su proximidad se desarrollaban.

El hombre se volvió luego pastor y corría tras los ganados en las llanuras, o se hizo cazador y persiguió a las presas hasta sus guaridas en largas jornadas que exigían una combinación sorprendente de fuerza y astucia. La mujer, inmovilizada por el cuidado de la prole, estudia entonces la naturaleza. Advierte cómo nacen las plantas de las semillas, y de las plantas brotan los frutos sabrosos y abundantes que remedian el hambre tanto como los trozos de carne de reno o de oso que trae el compañero gruñidor después de sus excursiones cinegéticas. Y le ofrece al hombre y a la posteridad el don incalculable de la agricultura.

BORROSAS y obscuras nociones tenemos de aquella época supuesta de dominio femenino que los antropólogos han llamado del matriarcado. Nada podemos decir de las costumbres de ese tiempo. Ni si hubo entonces más o menos guerras que con el advenimiento del poderío masculino que hasta ahora llena la historia conocida. Pero es posible formular la inferencia legítima de que el matriarcado fué época de paz, en vista de la continua batalla que han sido los tiempos de supremacía masculina que sucedieran a aquél como una negación. Por lo demás, cuando se ha querido imaginar un pueblo exclusivamente femenino, como en el caso de las Amazonas, lo que se ha hecho es adscribir caracteres de combatividad masculina al sexo débil.

LAS mujeres adoran a los guerreros, sostiene Shaw. Pero, ¿no será más cierto decir que los guerreros adoran a las mujeres, y que allí se encuentra uno de los factores de civilización más apreciables de la historia?

Consideremos así todo lo que la mujer ha significado en el ennoblecimiento del espíritu humano después de los años confusos que siguieron a la invasión de los bárbaros, cuando se extinguieron las bases de cultura perdurables en Europa a lo largo de siglos. La Edad Media brotó de ese caos como una época áspera y violenta, llena de impulsivo y guerrero desenfreno. Sin el poder imperial que pusiera orden en toda Europa, cada caudillo, cada barón, cada conde o duque, fué una suelta energía guerrera lista a alzarse con todo lo que tentara su ambición. Ni siquiera la Iglesia podía contener a aquellos bárbaros recién convertidos a la doctrina de amor del Nazareno.

Pero surge la mujer como factor apaciguante, y todo cambia en el hombre feudal. El altivo inclina la cabeza, el desenfrenado se postra respetuoso, el bárbaro llora delicadas endechas. Ha nacido el amor caballeresco que idealiza la vida, la purifica de violencias y enciende en el corazón del hombre medieval una aspiración gloriosa de pureza y dignidad. La caballería, como flor suprema de ese progreso, indica que la presencia femenina ha cumplido su misión. El hombre ha entrado en las sendas de la urbanidad y la educación, adquiriendo frenos y barreras que no han de desaparecer ya.

ESTOS progresos los ha determinado la mujer por su sola presencia, y digamos que de una manera pasiva. ¿Qué no se podrá esperar cuando el sexo femenino haya alcanzado madurez política y su pensamiento y sentimientos comiencen a gravitar ponderablemente en la balanza de los destinos mundiales? Contra lo que diga Shaw, la mujer no adora a los héroes bélicos. O por lo menos no ha mostrado por ellos mayor favoritismo que por los poetas, los músicos, los comerciantes o los alfareros. Su mandato esencial de maternidad es un mandato de paz. La familia, cuya defensa le está tan directamente confiada, necesita condiciones elementales de tranquilidad exterior para poder conservarse. Y a ninguna mujer se le ha de convencer que un "raid" aéreo es la mejor y más segura escuela para que crezcan sus hijos...

Algunas mujeres han adorado a los guerreros. Muchos pueblos también. Eso no quiere decir que la guerra no sea esencialmente dolorosa y repulsiva para los pueblos como para las mujeres.

Esperemos que el tiempo, al traer una gravitación mayor de las mujeres, desmienta al irónico profeta irlandés, incapaz de ceder a la tentación de una frase, aunque sarcástica, inexacta.

Su Regalo

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS...







RAUL D. TAVELLA Y CIA.

Navidadad Año Nuevo y Reyes

...Fiestas tradicionales donde todos nos sentimos impulsados a robustecer la amistad... el afecto... el amor..! donde se aviva el recuerdo hacia los seres queridos..! Haga llegar a ellos su presente con una alhaja de buen gusto y con la garantia que prestigia nuestra casa desde hace 50 años!



Barbero y Cia.

SANTA FE 1256

PROXIMAMENTE SUCURSAL EN MAR DEL PLATA



CALLE BUENOS AIRES 1831 CASI ESQ. RIVADAVIA



CENTENARIOS DE 1944



WILLIAM PENN

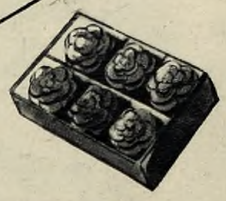
EL fundador del estado norteamericano de Pennsilvania nació en Londres el 14 de octubre de 1644. Hijo de un almirante, desde muy joven formó en las filas de los cuáqueros. Esta vocación fué tan acendrada en él que llegó a sacrificarle su tranquilidad, su libertad y hasta el afecto de los suyos. Contraviniendo las órdenes de su padre, comenzó a escribir y predicar en favor de la Sociedad de los Amigos. Por esta causa, fué encerrado durante ocho meses en la Torre de Londres. En el año 1670 falleció su progenitor, y Guillermo Penn, ya casado, acompañó al jefe de la secta en una gira por el norte de Europa. Tanto celo puso en sus prédicas, que el monarca le llevó a la Cámara de los Comunes para que defendiera a los cuáqueros, contra los cuales recrudecieron en aquellos días las persecuciones. Fué entonces cuando Penn, aprovechándose del momentáneo valimiento ante Carlos II, obtuvo de éste que, a cambio de un crédito por 16.000 libras heredado de su padre, le fuera entregado, con carácter de propietario y único gobernador, el vasto territorio americano regado por el Delaware. Como el territorio era boscoso, Penn sugirió que se le denominra *Silvania*, pero el monarca, asociándole el nombre del ilusionado fundador, lo bautizó con el de Pennsilvania, que actualmente conserva. Penn, luego de planear las poblaciones, redactar las leyes y reclutar elementos para la nueva colonia, se embarcó para América en 1682. Poco después echó los cimientos de la ciudad de Filadelfia, que, en muy poco tiempo, se convertiría en un importante centro de población e industrias. Además, con los colonos, así como con los indígenas, estableció convenios sobre la base de la libertad civil y religiosa. Fué ésta la *Carta de Penn*, modelo y ejemplo de comprensión y elevación de miras gubernativas. Dos años después, Guillermo Penn regresó a Inglaterra, dejando la colonia a cargo de cinco comisarios. Pero en la metrópoli, al monarca amigo y protector lo había substituído el intransigente Jacobo II, su hermano. El colonizador se vió envuelto en intrigas y se le hizo víctima de calumnias, diciéndosele vendido a Roma y complicado en el tráfico de indultos y patentes. A raíz de estas calumnias se le retiró el gobierno de la colonia, por más que, aclarada su situación y desvirtuadas las acusaciones, éste le fué restituído. A finales de siglo regresó a Pennsilvania. En su defensa y en sus empresas, ya su fortuna había quedado agotada. Dueño de tierras cuya superficie equivalía a la de un estado europeo, llegó el momento en que propuso restituirlas a la corona por un puñado de libras para poder morir tranquilo. Pero su cuerpo no resistió a tantos pesares e infortunios, y el 30 de julio de 1718 lo fulminó la apoplejía. Su nombre y su memoria, su ejemplo tesonero y su esperanza en el presente triunfan en la Pennsilvania de hoy.

helena rubinstein

REGALOS



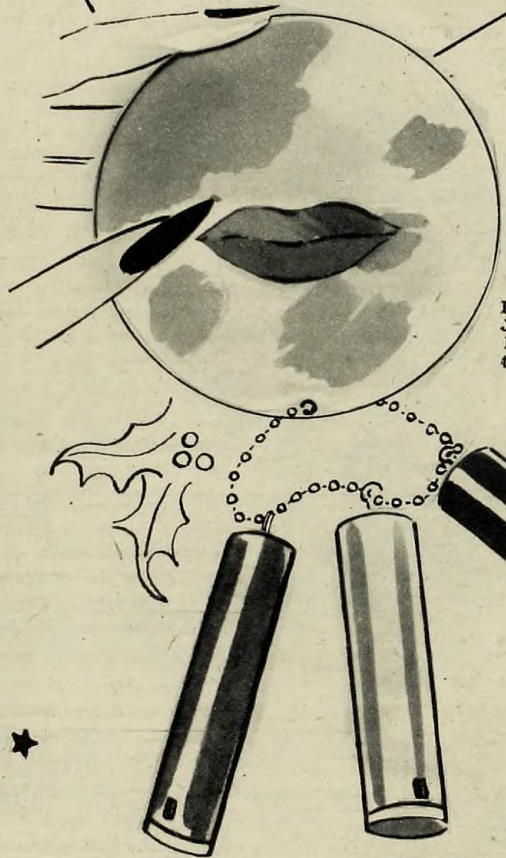
Eau de Cologne Envío del Cielo. (Heaven Sent). $ 9.—, $ 13.50, $ 24.50.



Jabones Flor de Manzano, caja de 6 jabones, $ 7.—.



Eau de Cologne, Pétalos de Flores. $ 8.50, $ 15.50, $ 26.50. Talco $ 5.50 y Jabón $ 2.90.



Llaves de Belleza, Juego de 3 lápices labiales en 3 distintos tonos de rouge, $ 11.50.



Talco en tubo, Envío del Cielo (Heaven Sent). $ 6.—.



"Weekender", Necesser en cuero, conteniendo un conjunto de productos esenciales, de belleza y maquillaje. $ 75.—.



Extracto Envío del Cielo. (Heaven Sent). $ 8.50, $ 35.—, $ 60.—.

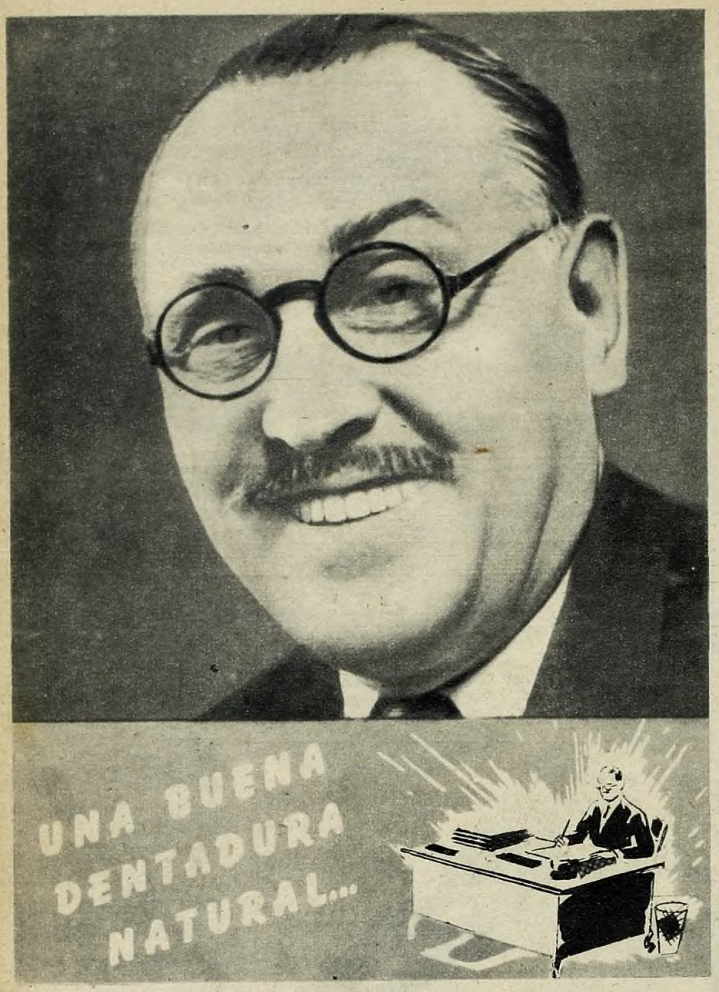


Juego Envío del Cielo. (Heaven Sent). Eau de Cologne y Talco. $ 22.—.

Helena Rubinstein

BUENOS AIRES: Santa Fe 865 — U. T. 31 - 7039. — MAR DEL PLATA: Santa Fe 1809 (esquina Rivadavia).

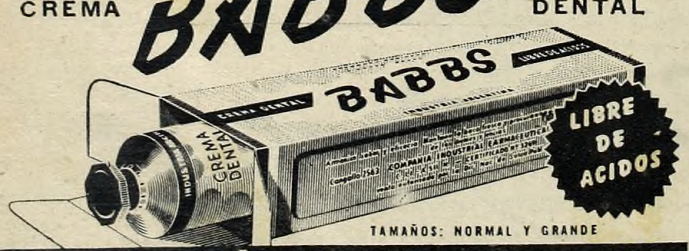
También en venta en Buenos Aires en: Casa Tow, Sporting Stepper, Neuman & Willy, Farmacia Palace y las mejores tiendas, farmacias y perfumerías en todo el país.



engarzada en encías frescas y lozanas, infunde personalidad e irradia simpatía. A ello contribuyen los adelantos de la ciencia moderna, puestos al servicio de la odontología, que han hecho del laboratorio un eficaz colaborador de su dentista. Observe sus indicaciones y facilite su trabajo, usando todos los días esta nueva Crema Dental suave, agradable, libre de ácidos y sustancias irritantes, que se ofrece hoy por primera vez al público, después de prolongadas investigaciones y ensayos.

Consulte periódicamente a su dentista y use todos los días para su higiene bucal

CREMA BABBS DENTAL



TAMAÑOS: NORMAL Y GRANDE

Cangallo 2563 - COMPAÑIA INDUSTRIAL FARMACEUTICA - Buenos Aires

RECORRIENDO VIDRIERAS PORTEÑAS ALLA POR EL 900

Por CLARA MAS



ASI era Buenos Aires, más o menos como en el presente, hace cuarenta y cinco años, y, además, en estos días. En *La Columna del Hogar*, publicación que dirigía doña Catalina Allen de Bourel, secundada por Haydée Acevedo Díaz, *Ada*, una de las asiduas redactoras, detallaba una gira por las tiendas.

A fuerza de agilidad había que abrirse camino en las aceras, y poniendo en acción los codos, se lograba sitio ante las vidrieras exuberantes de preciosidades.

Esto le permitió a la redactora de la simpática publicación reseñar las modas de aquel año. La tendencia imperante no era nada absorbente, al parecer. Se usaba de todo, por supuesto, dignificado por el buen gusto y la proverbial elegancia de la mujer porteña. Lo cual, además de lógico, resultaba cómodo, ya que en la variedad infinita de clases, colores y hechuras, la elección era acertada y resultaba fácil poner de manifiesto la belleza y disimular discretamente las imperfecciones.

Pero particularizando... Había muselinas muy tenues, estampadas o bordadas, decoradas con pálidas ramazones o salpicadas con florones fantásticos, con cuadros de arabescos, sobre fondos vivos... Todo, especialmente, para las jóvenes.

Granadinas, gasas, crespones, telas que parecían tejidas por arañas, con dibujos chinescos, de tintes como espumados, unas; de colorido vigoroso, ardiente, como flora tropical, otras...

Veíanse tafetanes, foulares, indianas lisas y rayadas, a cuadritos, con dibujos, con lunares, con medallones, con cuanto diseño cabe imaginar, recibiendo en su brillante superficie los rayos de luz que ponían de manifiesto toda la delicadeza de su trama y colorido.

Vestidos y blusas con tablas, pestañas, ruches, alforzas, todo menudito, con encajes, aplicaciones de Bruselas y de Inglaterra, con botones y hebillas de fantasía, pasadas y moños de cinta de terciopelo negro. Y gasa, muchísima gasa, que con las cintas de terciopelo eran la parte esencial y predominante de la indumentaria femenina.

Vió la minuciosa cronista gran número de fichús, de gasa blanca y de colores suaves; así como el eternamente moderno y distinguido *bolero*, confeccionado de encajes gruesos, aplicaciones sobre forro de tafetán o pequín, en colores crudo, crema, fisel, rosa y azul viejo, con recamos de sedas matizadas y de oro, plata, acero, azabache, lentejuelas.

También, agregadas a la cargazón propia de la época —¡y era verano!,— estaban las corbatas de nudo doble, y las que completaban los trajes hechura sastre y las blusas-camisas.

¡Y también capas! Más o menos largas, de pasamanería de cordón y fondo de tul asegurado sobre un bajo de pequín, de tul, etc.

Naturalmente, abanicos y sombrillas primorosos, en los que predominaban las lentejuelas, "que tan bonito efecto producen al ser agitadas", agregaba la cronista. Las sombrillas mostraban gajos de flores pintadas, ruches de gasa, entredoses y galones de fantasía; además, todas con fondo de gasa o seda lisa.

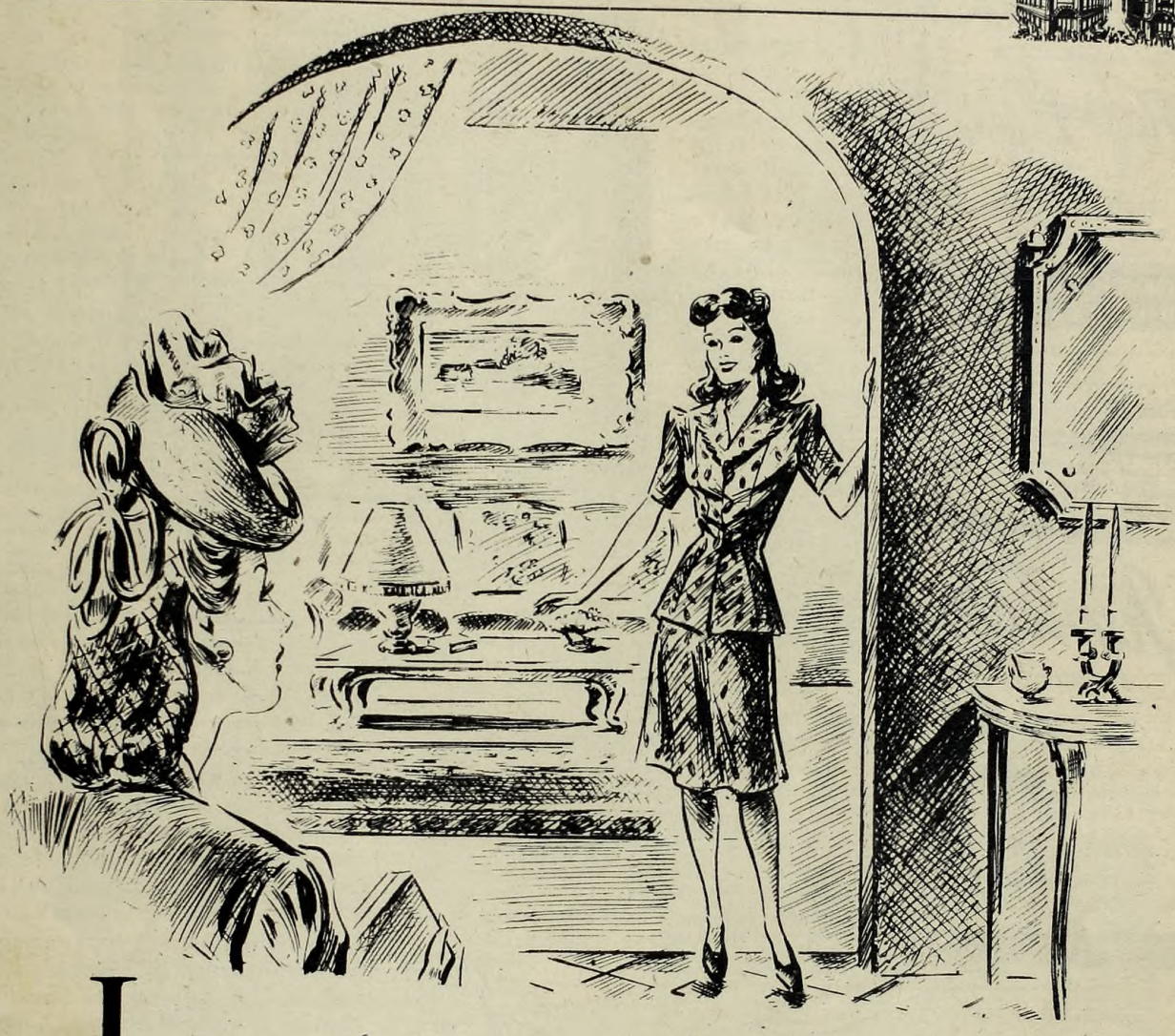
Los sombreros eran de formas mil, bien que las flores iban cediendo el puesto a las plumas y a las frutas.

Veamos la descripción de uno de aquellos modelos, apropiado para una jovencita. Era de paja color maíz, con drapería de gasa de igual color, rodeando la copa y cayendo sobre el ala, ésta algo arqueada a la izquierda; grupos de dos o tres duraznos de tamaño mediano, de colorido riquísimo, imitación perfecta de la naturaleza, descansaban en aquel lecho de gasas...

Zapatos blancos Luis XV disfrutaban de singular predicamento, y los había bastante abrochados. Los guantes de piel de Suecia, blancos y de tonos claros, para los trajes lujosos; de seda o hilo para los más sencillos y de diario. Así, *Ada*, la cronista de modas de hace cuarenta y cinco años, describía las modas y gustos de aquellos días.

Siempre hay algo **nuevo** en Gath & Chaves





La primera mirada...

Es con íntimo orgullo que una mujer sale airosa de la exigente mirada que descubre el elegante detalle digno de su belleza.

Gath & Chaves ha tenido siempre presente esa importancia que dan las damas a los detalles de su tocado, por pequeños que sean, y les presta especial atención. Sus numerosos modistos, de sincera vocación, están alertas en los centros universales de la moda, apasionados en la constante búsqueda de la creación más fina, y que se pone en evidencia en el "chic" inconfundible de un vestido, un sombrero, un par de guantes o una cartera de Gath & Chaves. Por esa razón Gath & Chaves es un mundo de novedades, de fácil y cómodo acceso, ubicado en la calle más coqueta de Buenos Aires, con instalaciones atrayentes y una organización interna que hace que todo esté a mano. Sus 19 sucursales ponen al alcance también de las demás mujeres elegantes del país *eso*, cuya bondad puede resumirse en esta grata comprobación: recibe la admiración de cualquier mirada.

Nuestro **CREDITODO** *permite comprar de todo y para todos. Solicítelo hoy.*

GATH & CHAVES

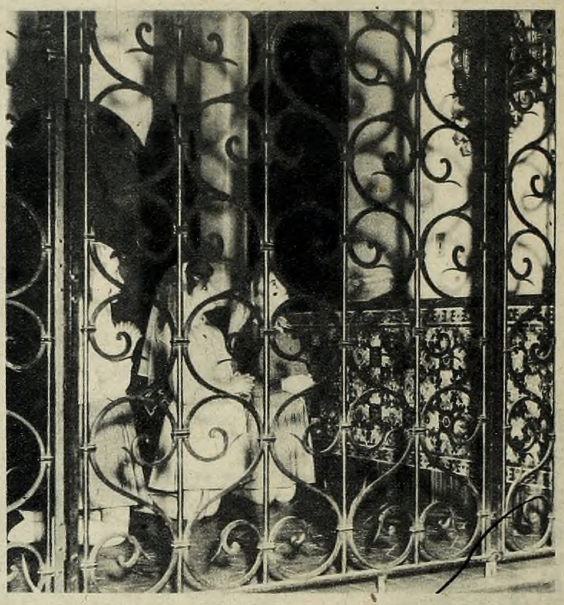
FLORIDA Y CANGALLO - BS. AS. - (R. 28)

IMPORTADO DE NORTE AMERICA
Lapiz labial
Flameglo
LEGITIMO
en su nuevo envase
(registrado) FRANJAS
VERDES, LETRAS DORADAS.
Venta en Perfumerias,
Farmacias y Tiendas.
Distribuidor: R. RECAGNO
5324 RIVADAVIA 5324 - Buenos Aires

De ANGELIS EXPERTO MAQUILLADOR CINEMATOGRAFICO
afirma
... la piel femenina se torna áspera por el uso de las navajas y lijas ...
Jupiter
DEPILATORIO MODERNO
• LIQUIDO
• INSTANTANEO
• EMBELLECE
• SUAVIZA
Precio: $ 1.90
Distribuidores "ARUMAR" interior
Alvarez Thomas 583 - U. T. 54-1118 ★ FLETE $ 0.50

La adoración de los Santos Reyes

Por ELENA LOPEZ ECHENIQUE



UNA vez más nuestra fe avivó los resplandores de la magnífica estrella del cielo austral. Ella fué el índice para guiar a los tres reales viajeros que emprendieron su marcha a través de las arenas del desierto, en sus gibosas y mansas cabalgaduras.

Como Reyes, fueron a rendirle homenaje de reconocimiento y adoración al Gran Pequeño Rey que acababa de nacer en la Gruta de Belén, llevándole hermosos presentes de oro, incienso y mirra.

Este Divino Rey no venía a disputar ningún trono en la tierra; con su nacimiento, que podría decirse que fué como "el beso de Dios dado al mundo", venía a establecer un reinado mucho más valioso que todos los ya existentes, cuyo término no tendrá fin: el Reino del Amor, conquistado con el precio de su preciosa sangre.

Pocas fechas marcarán como ésta en nuestro pecho una huella indeleble de tanta dulzura. Nuestra imaginación, en los años infantiles, se agiganta ante la evocación de estos dadivosos viajeros, haciéndonos partícipes, en cierto modo, de la persona del Divino Infante, al sentirnos acreedores del merecimiento de recibir de aquellas generosas manos una ofrenda como la que recibió nuestro Salvador en los primeros días de su niñez.

Todos podemos presentar al prisionero por nuestro amor, dones que El sabrá darles con su infinita bondad el valor y mérito que no tenían. Grandes y pequeñas buenas obras, que relucirán en nuestra alma más que el áureo metal; ferviente plegaria pronunciada con fe y recta intención, que se elevará como el incienso a perfumar el trono de su misericordia; y la mirra, símbolo de sacrificio, ofrezcámosela mediante la resignación y fortaleza para llevar las penas y contrariedades en este pasajero destierro.

La hermosa estrella de Oriente, en su ruta, encendió los cuatro extremos de nuestra magnífica "Cruz del Sur", encendiendo también en nosotros aquella fe que habla tan en alto para este pueblo: ¡fervor de argentino, fervor de América!...

En los albores de nuestra emancipación, uno de los padres de nuestra nacionalidad, que llevaba impresa las tonalidades del cielo en sus pupilas, eligió, para vestir el altar de nuestra patria, un trozo de gloria. Tomando para nuestra enseña la feliz expresión de un eminente prelado argentino, podemos decir: "Que la "Cruz del Sur" sea el mástil inconmovible y eterno, desde cuyo tope flamee victoriosa nuestra bandera..."

A esta hermosa expresión, nuestro fervor de argentino agrega, erigiendo al lado de aquel simbólico mástil, otro constituído por nuestras sólidas virtudes, hermanando los sentimientos Patria y Religión, y enarbola el albo pañal que cubrió el cuerpecito de Dios Humanado, como un símbolo augusto y sacrosanto que hemos echado las bases del templo de la libertad, porque ya llegó la época de establecer con sus divinos principios aquel reinado de justicia y de paz, basado en la doctrina que nos dejara el Divino Maestro.



La Sugestión de un Regalo

Haga que sus regalos sean expresión de su buen gusto y sentido práctico. Elíjalos en las selecciones WRIGHT, famosas por su refinada calidad y distinción, y sus obsequios serán dignos de quien merece su atención y de Ud. mismo.

WRIGHT

SOCIEDAD ANONIMA
BAZAR INGLES

AV. DE MAYO 853 — RIVADAVIA 854

Establecido en Buenos Aires desde 1879





— Notables piezas antiguas en Plata Sellada Inglesa, obra de los más afamados orfebres de Inglaterra.



— Juegos de finísimas porcelanas inglesas, de delicado diseño y hermoso colorido.



— Hermosos juegos de cristal Orrefors, en modelos de aristocrática belleza.

PLATERIA, PORCELANA, CRISTALES, MARROQUINERIA Y FANTASIAS DE CALIDAD.

Quemaduras de sol?

se evitan con...

SAPOLAN FERRINI

Contribuye al tostado de la piel, sin manchas ni pecas

frasco chico $ 1.20

Brocha "TEJON"

INDUSTRIA ARGENTINA

3 PRODUCTOS DE LA MAS ALTA calidad...

PIPAS Y BOQUILLAS

Crisol

Marca Registrada

Proteja su cutis: la cerda y pelo de las legítimas "BROCHAS TEJON" están sometidas desde el comienzo de su elaboración, a rigurosos procesos de esterilización.

Las legítimas boquillas y pipas "CRISOL" que protejen la salud de los fumadores, son fabricadas exclusivamente con materias primas de primera calidad.

SOLICITE FOLLETOS EXPLICATIVOS

ARBOTTO, GUZZINI y Cía. - LIMA 913 - BUENOS AIRES - U. T. 23-B. Orden 5346

SOC. de RESP. LTDA. - Capital $ 125.000.-

El acontecimiento íntimo...

...festéjelo, brindando por la felicidad, con la clásica bebida de todas las fiestas, Sidra EL GAITERO. Producto noble, elaborado con la mejor selección de manzanas.

De auténtico sabor español.

SIDRA CHAMPAGNE

EL GAITERO

La abuela de las sidras

DISTRIBUIDORES: IBARRA, GUARESTI & Cía. SALTA 1359/71 • BUENOS AIRES

Solicite el librito de cocktails de Sidra El Gaitero. Se envía GRATIS.

TECA

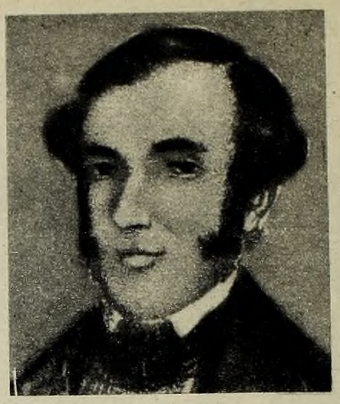
Es la toalla higiénica perfecta. Indispensable. Unica por su suavidad y absorción equilibrada.

Durante 16 horas.

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

CENTENARIOS DE 1944



RUFINO JOSE CUERVO

NUESTRA América ha dado a la lengua castellana filólogos y gramáticos de tanta alcurnia y, a veces, mayor significado que la misma península. Con la sola mención de Andrés Bello, o de este erudito y notable Rufino José Cuervo, el centenario de cuyo nacimiento se cumplió en 1944, hay argumento suficiente para tal aserto. Nacido en tierra colombiana, fué filólogo que se enfrentó con la realidad, según propia manifestación, para demostrar que en América la lengua madre se ha acomodado a las nuevas necesidades, remozándose y enriqueciéndose. Autodidacto, en Cuervo la erudición no embotó ni su despierto ingenio ni anuló su refinado gusto literario. A los treinta años de edad disfrutaba ya de cierta fama, a la par de Bello, Baralt, Marroquín y Caro, notables en su patria, ya que, en 1867, había publicado la parte analógica de una Gramática Latina en la cual colaboró también el último de los nombrados. En una república donde los gramáticos notables llegan a presidentes, o donde, a la inversa, podríase decir que todos los presidentes han sido grandes gramáticos, Cuervo intentó inmiscuirse también en la política. Pero rehaciéndose a tiempo, prefirió entregarse a la preparación de su valioso trabajo, las *Apuntaciones críticas al lenguaje bogotano*, libro de extraordinario bagaje erudito, en el cual las amenas aclaraciones de errores, vulgarmente cometidos, aparecen en un estilo tan pulcro como agraciado. A éste lo siguieron sus *Notas a la Gramática de Bello*, que, como asevera alguno de sus biógrafos, son un tesoro de sapiencia en la materia y una insubstituible fuente de consulta. En la anteúltima década del siglo pasado, Cuervo se trasladó a Europa, radicándose en París, que era a la sazón asiento de muchas notabilidades sudamericanas, llevadas allí por los cambios de la política a la vez que por una atracción intelectual, en la que su buena parte tuvieron los editores en franca y hasta ventajosa competencia — naturalmente en obras impresas en castellano — con los de Madrid y Barcelona. De esta manera, y con tales facilidades, el filólogo colombiano pudo publicar los dos volúmenes de su *Diccionario*, a la vez que lanzar numerosos folletos y monografías, lo mismo que una nueva edición de su *Castellano en América*. En Cuervo, la tradición castiza, supeditada al ambiente y a los nuevos tiempos, implicó la aceptación de los americanismos que a otros horrorizaban. Desde la "estância" hasta el "sos" tuvo todo la debida justificación para su preclara inteligencia y su elevada comprensión, orillando dificultades y apelando tanto a la tradición como a la necesidad ambiente. De manera que, como síntesis expresiva de la obra del maestro que desapareció en 1911, se pueden repetir sus propias palabras: "Proscribir el neologismo linda en insensatez; lo que importa y se puede es moderarlo."

Todo un festín... con Jamón "Supertierno" Swift



Para celebrar dignamente estas fiestas, usted querrá brindar a sus familiares un verdadero banquete. Y lo conseguirá... con el riquísimo Jamón "Supertierno" Swift, tan delicioso y tan tierno. Hoy mismo, comience su lista de provisiones y anote en primer lugar: Jamón "Supertierno "Swift. ¡Es un producto extraordinario! Especialmente indicado para cuando — como en estos días — usted quiere ofrecer un menú inolvidable.

El Jamón "Supertierno", durante estas fiestas solamente, podrá obtenerse envasado en prácticos cajoncitos... espléndidos para regalos. Y en cada paquete, usted hallará un interesante librito que contiene una variedad de exquisitas recetas e instrucciones para trinchar el delicioso Jamón "Supertierno" Swift.

"

Jamón "Supertierno" Swift

¡COCIDO Y LISTO PARA SERVIR!

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años

Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

Si su proveedor no tiene Jamón "Supertierno" Swift, usted podrá hallarlo en:

GATH & CHAVES LTDA.
Florida y Cangallo U. T. 33 (Avda.) 1960

HARRODS LTDA.
Florida 877 U. T. 31 (Retiro) 1021

MOURENTE HNOS.
Juncal 800 U. T. 31 (Retiro) 7502

R. GARRIDO
Charcas 501 U. T. 31 (Retiro) 1871

BELGRANO GROCERY STORE
Cabildo 2014 U. T. 76 (Belgrano) 0500

JOSE CELEIRO - "JOCKEY CLUB"
Eduardo Costa 906 U. T. 742-2520
Acassuso, F.C.C.A.

GANDINI HNOS.
Ricardo Gutiérrez 1100 U. T. 741-1917
Olivos, F.C.C.A.

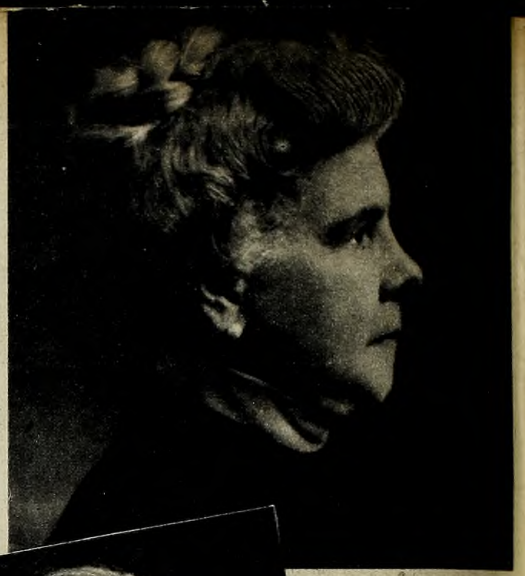
ABUIN & SOTO
Avda. Meeks 1099 U. T. 243-1147
Temperley, F.C.S.

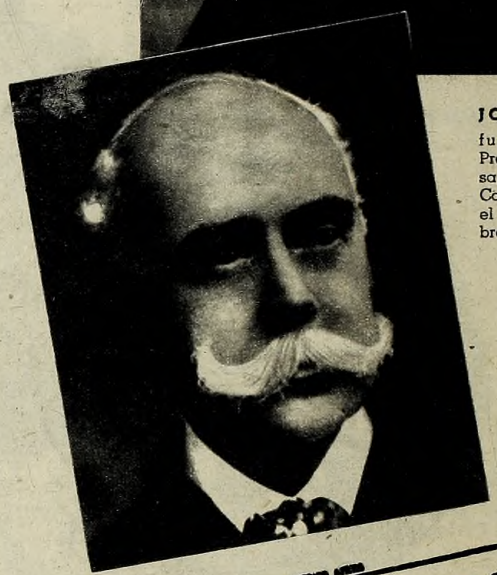
CASA MODELO IDEAL
Remedios de Escalada 998 U. T. 655-0261
Hurlingham, F.C.P.

CONFITERIA CABILDO
Calle 7 esq. 54 U. T. Rocha 0013
La Plata, F.C.S.









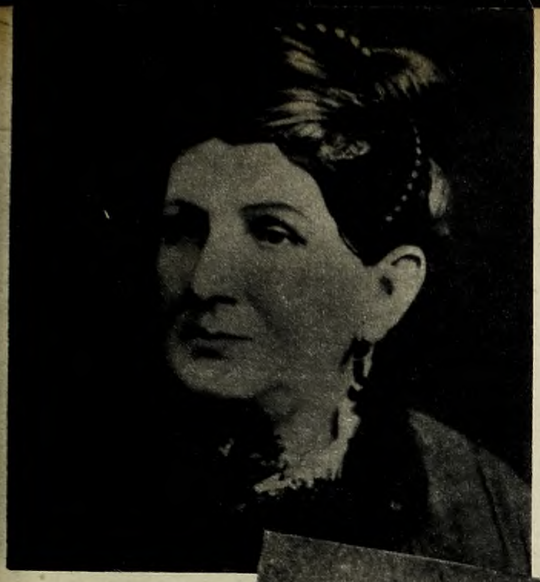
JOSE C. PAZ, fundador de "La Prensa", y su esposa, **Zelmira Díaz.** Contrajeron enlace el 24 de noviembre del año 1869.



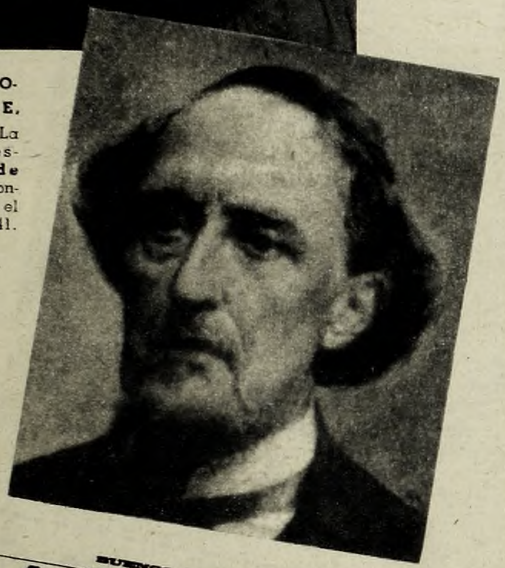
1944 - 1945 SEÑALAN
DE DOS GRANDES

EL 18 de octubre de 1869 y el 4 de enero de 1870 son dos fechas memorables, no sólo para nuestro periodismo, sino también para el periodismo mundial. La República Argentina, que entonces se debatía en el albor de su despertar a la organización civil, vió iluminados los horizontes de su pensamiento político con la aparición de dos diarios que con el correr del tiempo habían de constituir uno de los más inconmovibles pilares de su estructura nacional. "La Prensa", de los Paz, y "La Nación", de los Mitre, celebran, en el período que reseña esta entrega de EL HOGAR, sus bodas de diamante con el periodismo. Setenta y cinco años se han cumplido, o están por cumplirse, desde los memorables momentos en que amanecieron a la luz de las ideas esos dos órganos

1944



GENERAL BARTOLOME MITRE, fundador de "La Nación", y su esposa, **Delfina de Vedia y Pérez.** Contrajeron enlace el 11 de enero de 1841.



Martes 4 de Enero de 1870

IMPRENTA
DE LA NACION
Administracion
SAN MARTIN—121

BUENOS AIRES

LA NACION

DIARIO DE INTERESES GENERALES

AÑO I.—NUM. 1

APARECE
Las noticias importantes
SE ANTICIPAN EN BOLETIN

LAS BODAS DE DIAMANTE DE LOS DIARIOS ARGENTINOS

de nuestra prensa. Conviene recalcarlo en las actuales circunstancias de dolorosa recuperación por que atraviesa el mundo. Y conviene unir a la figura patricia de los hombres en cuya mente germinó hace tres cuartos de siglo el pensamiento luminoso, aquella de las ejemplares compañeras que supieron alentar sus ideales con los consejos del amor y la prudencia, únicas alas válidas de toda iniciación.

EL HOGAR rinde, una vez más, homenaje a sus ilustres colegas en ocasión del término del año, que parece unirlos con un significativo broche de diamante: 18 de octubre de 1944, "La Prensa"; 4 de enero de 1945, "La Nación". Dos fechas, dos realidades triunfantes, dos motivos de legítimo orgullo para la conciencia de los argentinos.

1945

Amor a 2ª vista~



Si bien es cierto que el amor puede nacer a primera vista, la segunda mirada puede ser definitiva para el romance. Ahora, afronte tranquila esa prueba usando la nueva Crema en Colores, que da al cutis un atractivo cautivante, disimula sus imperfecciones, y lo mantiene flexible y lozano, impartiendo una delicada tonalidad natural. Pruébela y quedará encantada.



$ 2.- el pote de 25 grs

☆ *Es una base de polvos, en colores, que se aplica como una crema.*

☆ *Favorece a la piel y no la reseca.*

☆ *Los tonos oscuros simulan un bronceado perfecto.*

☆ *En seis tonos, adaptables al cutis de cada persona.*

HINDS
Crema Maquillaje
EN COLORES

IMPARTE UNA DELICADA TONALIDAD NATURAL

Compre donde no desprestigian la marca que Ud. solicita

El 19o hoyo

por San Pedro

NUESTRAS DAMAS Y EL GOLF



Destacadas jugadoras británicas con vestidos de golf de los años 1894, 1896, 1928 y 1940.

POCOS deportes presentan ventajas y cualidades para ser practicados por las damas como el golf. La mujer, por sus características de feminidad, no puede ni debe actuar en juegos violentos; empero han sido muchas las que se han destacado haciendo competencia al sexo masculino.

El único deporte donde las damas pueden mostrarse en toda su elegancia es el golf, porque en él tienen oportunidades de lucir sus cualidades no sólo deportivas, sino que al efectuar el swing, el estilo le da una gracia bien femenina, sus tiros no son violentos, y en la marcha las mujeres suelen ser, por lo general, esbeltas. La elegancia en este juego es un motivo de atracción para el bello sexo, pues pocos deportes brindan la oportunidad como el golf de poder hacer gala de un hermoso "toilette". Y ya llegará el día en que las damas tengan para cada hoyo un "ensemble". Ese día será el de mayor éxito para el golf entre las mujeres (no así para los maridos).

EL GOLF, UN DEPORTE COMPLETO PARA LA MUJER

Entre los deportes recomendados, tanto para conservar la línea y la belleza esbelta de la silueta, así como por las condiciones en que se practica, no cabe lugar a duda que el golf figura como uno de los principales.

Para practicar el golf no se necesita gran esfuerzo muscular: todo lo contrario; es necesario una soltura excesiva, una coordinación perfecta entre los músculos ligeros y la mente, porque toda contracción es contraindicada en este sport. Es también muy recomendable para la mujer porque no desarrolla ninguna parte especial de la musculatura; el movimiento del swing, no sólo pone en juego toda la red muscular, sino que desarrolla la inteligencia y el sentido del equilibrio; además, por practicarse al aire libre y en marcha constante, en la cual se pueden hacer las profundas respiraciones, que dan salud y vigor a los pulmones, órganos regeneradores de nuestra sangre.

IMPORTANCIA DE LA MARCHA

La marcha ha sido siempre un ejercicio saludable; ahora, si consideramos lo que se camina al practicar los 18 hoyos de un partido, encontramos que en una vuelta a la cancha por lo menos se ha caminado más de siete quilómetros; además, 18 veces la jugadora habrá inclinado su cuerpo para colocar la pelota en el tee; otras 18 para recogerlo, y 36 veces habrá hecho flexiones con sus músculos abdominales, esto suponiendo que la jugadora sea una verdadera campeona. También debemos hacer notar que en siete quilómetros de marcha, se efectúa más esfuerzo que para realizar treinta quilómetros en bicicleta. Por estas cualidades, el golf es hoy uno de los juegos más convenientes para las damas.



Margarita Mackinlay de Maglione, la mejor jugadora argentina de golf. Su "handicap" es "scratch". Ganó el campeonato de damas en 1936, 1939 y 1941, y se clasificó "runner-up" en 1929, 1931 y 1935. Durante trece años se adjudicó el campeonato de Mar del Plata.

No les fué fácil a las damas conseguir un puesto de privilegio en este deporte. Así vemos en el historial del juego a una famosa reina de Escocia, que al ser juzgada por un tribunal por la muerte de su marido, una de las recriminaciones que se le hizo durante el proceso fué de haber jugado al golf.

Durante muchos años, el golf solamente fué practicado por los hombres, y tanto así es, que en Gran Bretaña, como en las colonias y en los países donde se adoptó este deporte, las damas eran casi excluídas. Los clubes "house" de Inglaterra tenían para las damas una parte del edificio social reservado a ellas, y solamente en días de la semana las golfistas podían practicar el golf. Pero poco a poco la costumbre se fué aboliendo, y las damas de hoy día tienen las mismas prerrogativas que las de los caballeros, y la única que hasta ahora les ha sido vedada es la del hoyo 19: el bar.

El primer torneo oficial de golf jugado en nuestro país fué el 26 de junio de 1892, en los links del Hurlingham, y en ese año el golf tomaba cierta importancia, ya que había en preparación dos canchas, una en Lomas de Zamora y otra en Belgrano. El golf estaba ya lanzado entre la gran colonia británica de la ciudad de Buenos Aires, y ella festejó la clausura de la temporada en el Hurlingham, con la participación de varias damas. Este acontecimiento golfístico conmovió a la sociedad de aquella pintoresca gran aldea del año 1893.



Maggie Harrington de Nicholson, extraordinaria jugadora argentina que fué ganadora del campeonato de damas de nuestro país durante los años 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1931 y 1933, y "runner-up" en 1919 y 1926.

LAS DAMAS ADQUIEREN POPULARIDAD

La brillante actuación de jugadoras en torneos y campeonatos internacionales dieron a determinadas damas la prerrogativa de ser conocidas en el mundo por sus dotes excepcionales. Su popularidad transpuso las fronteras de sus respectivos países; sus fotografías, sus biografías y sus récords fueron conocidos en todos los centros deportivos.

Así encontramos nombres que nos son familiares, como: Pamela Barton, Patricia Jane, Stella Temple, Constance Newell, René Lacoste, Doris Park, éstos solamente para citar los más conocidos. La América latina también nos ha dado nombres que si no han llegado al pináculo de la gloria mundial deportiva, para nosotros son populares como: las de las señoritas Evelyn Marvin, en el Brasil, y Fay Crocker, en el Uruguay. En nuestro país, donde el juego del golf ha tomado gran incremento, con sus ciento treinta canchas, podemos citar numerosas jugadoras. Así tenemos en Buenos Aires a las señoras de Maglione, de Connen, de Gardon Davis, de Roberts, de Goetz, de Gardino, y a las señoritas Lily y Malou Labourdette, de Cabanne, de García Victorica, de Rodríguez, de Gómez Thwaites, de Seitun, de Baenninger, de Pegasano, de Gorrisen y muchas otras que en este momento no recuerdo. En el *(Concluye en la pág. 115)*



Lily Labourdette, destacada jugadora que se adjudicó el campeonato en 1938.



Fay Crocker, famosa jugadora uruguaya, considerada como la mejor golfista sudamericana, ganó el campeonato de damas de la Argentina ocho veces.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF



A SIMPLE VISTA, esta foto representa a una hermosa niña tomando su desayuno. Pero, vista como debe verla usted, refleja la tranquilidad de un hogar cuyo bienestar se encuentra protegido contra la adversidad por medio de un seguro.

COLUMBIA

Sociedad Anónima de Seguros

Rivadavia 409 Buenos Aires

Sr. Gerente de COLUMBIA, S. A. de Seguros, Rivadavia 409 - Buenos Aires.

Le agradeceré se sirva informarme sobre el Seguro de Vida a que hace se referencia.

Nombre .....

Dirección





Surcos *en el* rostro

No deje que el tiempo manejando un arado implacable abra surcos en su rostro. SAPOLAN DE ADRIEN aplicado diariamente como un ritual, mantendrá su cutis eternamente juvenil. Es un producto del famoso Adrien de Cheron "creador de belleza", positivo en sus efectos y de fácil aplicación.

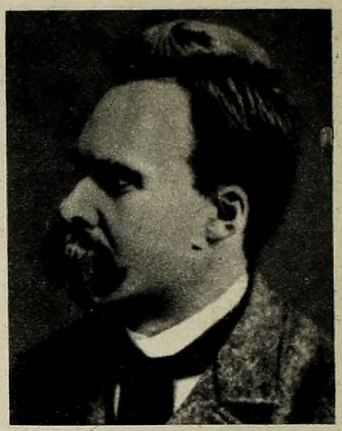


Sapolan de Adrien

Complete su tratamiento con el Jabón Sapolán de Adrien

PUBLI-ART

CENTENARIOS DE 1944



FRIEDRICH NIETZSCHE

ANDRE Gide ha definido a Nietzsche así: "Es, en efecto, un demoledor; zapa, pero sin piedad, es feroz; noblemente, gloriosamente, sobrehumanamente, cual un conquistador nuevo violentando las cosas ya viejas. El fervor que emplea lo transmite a los otros para construir. El horror del reposo, de la comodidad, de todo lo que a la vida propone una disminución, un debilitamiento, un adormecimiento, es lo que le incita a demoler murallas y bóvedas. "No se produce sino a condición de ser rico en antagonismos — dice Nietzsche; — no se mantiene la juventud sino cuando el alma permanece despierta, sin aspirar al reposo." Nietzsche mina las obras gastadas, pero sin construir él nuevas; bien que haciendo algo más, pues forma obreros. Y al demoler, les exige más: los acucia." De todas maneras, instigador o no de la acometividad de sus compatriotas, o a la inversa, resultado de la idiosincrasia germánica, independientemente de su ideología, como en el caso de Wágner, en él hubo a un gran artista y, en su caso particular aún, un hombre de extraordinaria capacidad intelectual, que debió luchar contra sus contemporáneos y cuya probidad, en todos los órdenes, éstos, ni aun hoy, le han querido reconocer. Nació el autor de *Así hablaba Zarathustra* en Röcken, cerca de Leipzig, el 15 de octubre de 1844. Hijo de un pastor protestante, recibió una esmerada educación, tanto teológica como filológica. Schopenhauer ejerció verdadera influencia sobre él, y al llegar a los veinticinco años, siendo ya profesor, se vinculó con Wágner. Así, su *Origen de la tragedia* fué la resultante de sus estudios griegos y la equiparación de los puntos de vista sostenidos por el célebre compositor. La grande, la única pasión de toda la vida de Nietzsche fué la investigación de la verdad. En esto se mostró inflexible, y por esto mismo sacrificó hasta sus grandes amistades. Fué ésta su lucha y su desdicha, y de ella no alcanzó más beneficio que el ser tachado de loco y hasta ser recluído en algunos momentos críticos de su siempre amargada existencia. Después de sus trabajos universitarios y sus largas y agresivas *Consideraciones inactuales*, donde analizó a Wágner, Schopenhauer y Strauss, publicó *Humano, demasiado humano*, al que siguió *El viajero y su sombra*. *Aurora* y *La Gaya Ciencia* figuran entre los años 1880 y 81. Inmediatamente, desde 1883 a 1885, entregó a los que ya entonces aguardaban con impaciencia sus obras las cuatro partes de su libro más famoso: *Así hablaba Zarathustra*, y que demostró qué gran poeta se ocultaba bajo el amenazador caparazón del implacable filósofo. Le siguieron luego: *Más allá del bien y del mal*, *Genealogía de la moral*, *El crepúsculo de los ídolos*, y otras obras menores, hasta llegar al *Anticristo* y el autobiográfico *Ecce-Homo*. Ya enfermo, Nietzsche trabajaba con un joven escritor en la publicación de sus obras completas. En un paseo, tomado para descanso, encontró una niña de singular belleza. El filósofo hizo alto, llamó a la criatura, apartóle los cabellos que caían sobre su frente y, ante su sonrisa candorosa, conmovido, dijo a su acompañante: "Esto es una compensación... ¿No se diría, acaso, la imagen misma de la inocencia?"

Nietzsche falleció en Weimar el 25 de agosto de 1900.

Nuestras damas y el golf

(Continuación de la página 112)

interior se han destacado últimamente con perfiles de jugadoras de gran categoría: en Córdoba, la señora Isabel Ponce Laforgue de García; en la ciudad del Rosario, a Marylin Irwin, María Luisa Tonazzi, Mercedes S. Maier, Emily Holgate de Bach, Minnier Delamer, R. S. de Rosberger, Sara Escriña y M. V. de Roach; y en Mendoza, a la señora de Walker.

De todas estas jugadoras, ganadoras de campeonatos nacionales, internos e importantes torneos, debemos consignar en la Argentina a la que ganó el primer campeonato en 1904; a la señora de Mungo Park, ganadora tres veces alternadas del Campeonato de Damas; la señorita de Mackienzie, que se impuso desde 1915 a 1919; a la señora de Nicholson, nuestra más destacada jugadora de hace unos años; de la señora de Maglione, ganadora tres veces alternadas del campeonato, única jugadora de handicap scratch y poseedora trece veces del Campeonato de Mar del Plata, y a la señorita Lily Labourdette.

Una jugadora extraordinaria

No tenía aún nueve años, y la figura de la señorita Fay Crocker era ya popular en los links del Cerrito de la Victoria, en el Uruguay. Su progenitor, Federico C. Crocker, ganador veinticinco veces del Campeonato Amateur de Montevideo, le proporcionó un "set" de palos para que se familiarizara con este juego hasta que llegó a la edad en que pudo seguir a sus mayores en la cancha, y aún adolescente, en 1929, obtuvo en los links de Punta Carreta su primera victoria en un "medal play". Su primera actuación en la Argentina fué en 1932, en el Campeonato de Damas, que se disputaba en la cancha del Club del Progreso, hoy Ranelagh. El debut de la jugadora uruguaya no había atraído la atención, pues tenía solamente dieciocho años. En aquel entonces no se jugaba rueda de clasificación. En sus matches tuvo éxito imponiéndose por 3 y 2 a Otilia B. de Sarrat; venció por 7 a 6 a M. A. de Cowes; luego eliminó a Cecilia E. de Roberts por 2 arriba, llegando así a la final tras de vencer a la campeona de aquellos tiempos, la señora Maggie Harrington de Nicholson, poseedora del título y ganadora en siete oportunidades del certamen. Este triunfo dió la pauta de la notable jugadora que nos llegaba de Montevideo, la que luego enfrentó en el cotejo decisivo a la más seria aspiranta del título, la señorita Mary Brown, hoy señora de Roberts, a quien batió por 4 y 2. Al año siguiente fué vencida por la señora de Nicholson por 5 y 4, pero sus reiterados triunfos en este mismo certamen en los años 1934, 1935, 1937, 1940, 1942, 1943 y 1944, ocho veces campeona argentina, da una idea de su extraordinario juego, y solamente fué vencida en finales, por ese mismo título, por la señora Margarita M. de Maglione, en 1936, y luego, en 1938, por la señorita Lily Labourdette, en la cancha de Palermo.

Tres etapas del campeonato de damas

Tres épocas distintas abarca, podría decirse, el Campeonato de Damas de nuestro país. Son ellas las que señalaron, en primer término, en 1904, en que la señora de Mungo Park gana el primer torneo en los links de San Martín, y en 1915, la señorita Catalina N. de Mackienzie, que obtuvo cinco veces consecutivas el título; la señora Maggie H. de Nicholson, que a partir de 1921 es vencedora en siete oportunidades, y ahora la que acaba de establecer la campeona uruguaya, que supera todos los récords y podemos afirmar que el juego desplegado por la nueva recordwoman no tiene parangón en los anales del golf femenino de la Argentina. En Montevideo, su handicap desde 1942 es de más 2; ganadora, además, de quince torneos importantes, y debemos destacar que en once veces participó en el máximo Campeonato de Damas de nuestro país, ocho ganó y las tres restantes perdió en la final, hechos éstos que han ocurrido en los últimos trece años, con excepción de 1939 y 1941, que no actuó por hallarse en los Estados Unidos.



UN OBSEQUIO PARA LOS "DOS"



Fácilmente haya un regalo mejor recibido. ¡Es que es tan segura y eficaz! Luego, la comodidad de usarla en seco, sin brocha, jabón ni cremas... ¡Y sobre todo, el hecho de que no daña el cutis, puesto que la **FRANKLIN** no produce la menor irritación por más que se use! Y esta maravillosa maquinita, de tanta utilidad para "ella" como para "él", cuesta sólo (para 220 v. solamente)

$ 49.50

(Modelo para 6, 12, 32, 55 a 110 v.)

$ 69.50

YUSTE E 15.

Casa América

Dto. EL HOGAR ELECTRICO

Av de MAYO 959 Bs. Aires -- U. T. 38 - 1515

LA EXPERIENCIA NOS DICE...



TODA y cada una de las partes de la moderna bicicleta "HUMBER" ha sido pensada y mejorada con todo el arte y maestría acumulados durante más de setenta años — pues la primera "HUMBER" se construyó allá por él año de 1872! La elegancia de sus líneas, su resistencia y poco peso y su perfecto acabado en las "Humbers" de hoy día, muestran los beneficios de esta larga experiencia y los magníficos métodos de fabricación. Aunque el abastecimiento de nuevas "Humbers" está restringido, la cuota de embarques de repuestos ha de permitir que los dueños de "Humbers" puedan disfrutar de los placeres que éstas proporcionan, sin contratiempo alguno.



HUMBER

La Aristócrata de las bicicletas

HUMBER LTD. (CYCLE DEPT.)

NOTTINGHAM - - INGLATERRA

LAS BELDADES DE MI TIEMPO

(Continuación de la pág. 8)

de las madres de familia. — Entonces, allá, en esos tiempos, en que los de éstos nos creían atrasados por no usar esta refinada educación del presente, *en que no habían temporadas*, ninguna joven *planchaba*, ni quedaba alguna sin casarse, excepto una que otra que por elegir demasiado (así como todos oyen), o por sus instintos, o por miedo a los hombres, o inclinaciones al celibato, no querían entregarse a ellos... pero jamás porque les hubiera faltado un calificado pretendiente con quien hacerlo.

Pero hoy, ¡qué cambio!

Los enlaces son casi en su mayoría con herederas de fortuna, y en general por pretendientes advenedizos, sin discusión de méritos ni *beneficio de inventario.*

Yo aconsejaría a los padres que en lugar de enseñarles hasta alemán y otras exterioridades, cuanto por lo que gastan en adornos fútiles y carruajes lujosísimos, fuesen acumulándolos en una alcancía bien segura, que al moverla metiera mucho ruido, y así con supresión de *temporadas* y con una regular dote vendrían los novios como los ratones al queso, o los pollos al maíz pisado...

Pero dejando las digresiones, volvamos a la parte histórica.

Las más conocidas familias del barrio eran: las de Lavalle, Zamudio, Casares, Izquierdo, Botet, Senillosa, Carranza, Fernández de Aguirre, Trelles, Coronel, Del Mármol, Tagle, Caviedes, Sáenz, Darregueira, Ituarte, Sáenz Valiente, Costa D. Braulio, padre de nuestro amigo Eduardo, y el esposo de la bellísima cuanto ilustrada señora doña Florentina Ituarte, que aún vive en su hermoso retiro de San Isidro, llenando de placer a sus buenos hijos que con justicia la adoran.

Don Bernardino Rivadavia y su arrogante esposa la señora doña Juana del Pino, eran también del vecindario, aunque retirada para eso de bailes. El general don Facundo Quiroga, el "Tigre de los Llanos", como le decían, el cual, por consejo de don Braulio Costa, compró la casa que era de Lezica trayendo a ella a su familia, casa que al presente es la de Demarchi, casado con una de sus hijas (graciosas morochitas como las llamaban); la señora Palacios de Castellote. Las antiguas familias de Telechea, de Coronel, Murrieta, Martínez. El doctor don Vicente López, general Díaz Vélez, de Constanzó, Larrea, Martínez de Hoz, Fragueiro, Alzaga, Ortiz de Rosas, Inchaurregui, Burzaco y otras cuyo catálogo sería de nunca acabar, eran las que formaban el vecindario más inmediato a la iglesia de Santo Domingo, que ostenta en sus torres las célebres balas de los ingleses del año 1807, que vinieron a conquistarnos, hecho que me sugiere una reflexión relacionándose con nuestra triste situación actual en finanzas...

Pero ya que me he lanzado en la descripción del barrio aristocrático del sur, permítanme que siga poniendo nombres que se disputan en mi cerebro la primacía, y ¡allá van!... porque pululan en mi mente, vivísimos los recuerdos. Me faltará cualquier cosa, no lo pongo en duda, pero lo que es memoria *¡nequaquam!...*

Las bellezas del barrio eran, en primer término, entre las casadas, la señora *Florentina Ituarte de Costa*, su hermana Juana Ituarte de Sáenz Valiente, Clara Sáenz Valiente de Torres, Victoria Ituarte de Aguirre, Damacia I. de Macnab, Bernardina Giménez de Martínez, Juana Rodríguez de Carranza, Irene Rodríguez de Giménez, Inés Botet de Romero, María Rodríguez de Sánchez y otras muchas damas, cuyos nombres omito para no recargar el cuadro, y también, porque fío mucho en la buena memoria de mis lectoras coetáneas.

Las señoritas que culminaban como lindas eran Agustina Rosas, Avelina Sáenz, Agustina Casares, que hizo enloquecer de amor no correspondido a uno de nuestros más íntegros jefes en la aduana, X. X., Santos del Mármol, Mercedes Lavalle, Máxima Zamudio (mi tormento de muchacho), Juanita Araujo, Angela Manuela Rodríguez, todas ellas tertulianas de lo de Carranza, la interesante Justa Carranza (de quien fué apasionado el lindo mozo Manuel Masculino), la preciosa hermana de éste, Lucía, que casó con el joven químico Rodríguez; las hermanas Martínez de Hoz, las Constanzó, las Belgrano, Pepa y Petrona Coronel, las Aguirre, Guerrero, las dos hermanas de Masculino y muchas otras que se me quedan escondidas entre los innumerables pliegues de mi corazón, que el elegante primer vista de aduana se complacía, años después, en recordarlas con efusión... no, digo mal, con fruición regeneradora.

El tal vista 1º de aduana (mi padre, que tanto me complazco recordar en este momento, removiendo cosas viejas), era un caballero galantísimo, como dicen todos, a quien en nada se parece el hijo, su homónimo, sin embargo, en el nombre; su platonicismo lo hacía doblemente apreciable en aquella sociedad austera y moral (*sin temporadas*) por sus inofensivos amores, que jamás ultrapasaron los límites del decoro y de la merecida consideración a las bellas.

Es por esto que *Mariano Varela* le contaba cierto día a un amigo suyo, presentándome a él, que yo era padre de mi señor padre. ¡Explique usted este misterio, del cual resulta que mi padre viene a ser hijo mío, y que el uno puesto al lado del otro aparece más cuidadoso y esmerado, más *paquete*, en fin (estilo de la tierra), lo que en Chile llaman *futre* y en Lima *pinganilla*: todo ello, según las genuinas reglas de la educación; siempre enguantado aun para jugar al billar, cuidándose las manos para la guitarra que ejecutaba, si no con marcada destreza, con gusto y sentimiento (eso sí): los valses de *Sor*, y de *Aguado*, en un instrumento que mandó traer de España, por Ochoteco, su amigo, de la casa de don Pedro Sáenz de Zumarán, de quienes fué también muy amigo.

Cúmpleme consignar aquí uno de los episodios ingleses — el de las balas de la torre de Santo Domingo, cuya narración debo a mi padre. — Con ello satisfaré la curiosidad de una amiga que me preguntaba: *¿Qué representan esas balas incrustadas* en la torre de la iglesia? Lo que sacaré a

(Concluye en la pág. 120)

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

AÑO nuevo, de gracias seas!... Año viejo, te vas, llevando sobre ti lo que el destino quiso regalarnos o quitarnos; te llevas nuestra vida vivida, nuestras risas, nuestras lágrimas. ¿Por qué hemos de hacerte reproches?... Nos alegraste muchas veces y nos entristeciste otras tantas veces...

Año Nuevo

Pero ¿acaso pudiste darnos sólo venturas? Te mereces una bendición y una despedida amable. ¿Por qué volverte la espalda para recibir de frente al año que llega? Pero nuestra esperanza nos hace siempre ser un poco injustos; también nos da injusticia nuestro anhelo, nuestro afán por lo desconocido.

¡Año nuevo, de gracia seas!... ¡No me traigas duelos para el corazón!... Deja que otro sea..., sé tú de gracias para mis amores, y respeta a mis hijos y a mis hermanos, y sé dulce, año nuevo; mira, te lo estoy implorando mientras por el cuadrante pequeño de mi ventana miro al cielo, mientras interrumpo el correr de esta pluma, compañera mía, portadora de pan, mientras las lágrimas sazonan con su sal mis labios, mientras te digo: "Año nuevo que llegas: trae clemencias de Dios. Trae gracias, año nuevo. Que lleguen sus indulgencias, desgranadas, en tus días... ¡Y bendito seas, año que llegas!...

•

DOS copas..., un brindis; un beso..., un juramento... Fué en Nochebuena o fué en Año nuevo. Algo tienen estas fiestas tradicionales para el amor...

Anhelos

¡Tantos amores nacieron al calor y al color de una velada luminosa y cálida!

Parecería que los espíritus fueran predispuestos en estas clásicas fiestas para que el corazón se dejase arrullar mejor. Hay una esperanza de tentación, de disposición favorable, y todos estamos un poco más contentos... ¿Será, tal vez, el influjo de los buenos deseos que transmitimos? Dichos y escritos traen y llevan la buena suerte, la buena confianza, la buena fe.

Todos tenemos algún gran recuerdo de las fechas idas, y luego repetidas mientras la vida nos conceda el secreto de vivirla. Año tras año volvemos a lo mismo: querer, tal vez, un poco más a quienes amamos... Poner superstición en el arrimo de los seres queridos..., y todos, sin excepción de clase o edad, todos, digo, allá en el fondo del corazón, la súplica en los labios: "que colmes mis anhelos, Nochebuena"... Tu protección, cielo azul y claro, desde tus estrellas hasta la tierra de donde todos, tristes o alegres, jóvenes o viejos, buenos o malos, desventurados o venturosos, todos, clamándote un poco de bien, hemos adelantado un paso más en la vida, pero alegremente, dando palmadas, esperanzados en que todo será mejor. Y entre dos copas, un brindis y un juramento: la felicidad soñada, dicha esperada y tal vez alcanzada.

•

NO dejes de darles las gracias. Te han hecho un gran favor. Tú estabas desespinando caminos. Eras la primera..., la primera en dar, la primera en fatigarte, la primera en llegar con las manos llenas y la boca en sonrisas...

Gracias

Te inquietabas por el mal de todos; tú, que venías de recibir un desgarrón en tu alegría. Tú, que no hablabas de tus males, porque faltaba el tiempo, cargabas sobre tu corazón los males de todos, y en el afán de remediarlos, olvidabas de poner un poco de miel en el ardor de tu llaga... Y entonces, como a Cristo, te llamaron: "loca".

Eres una "loca"; se te ha ocurrido hacer caridad en esta época en que nadie se desplaza por nadie, que pocos se ocupan de nada generoso o noble. En esta época en que el placer es bostezar y desperezarse delante de un vaso de whisky, de una mujer aburrida o de un hombre que perdió al nacer el deseo de trabajar y de ser útil a lo bueno, que a lo malo lo son ya; que a la murmuración son útiles todos los inútiles de la sociedad, que llaman "locos" a los que llevan un corazón que se mueve y conmueve ante el dolor ajeno.

Dorotea cree estar bien peinada...





Clara cree estar bien perfumada...



pero en realidad solamente Julieta reune un peinado atrayente y una fragancia aristocrática, porque usa...



Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

Otorgan distinción

LIQUIDAS:		SOLIDAS:	
Tamaño grande	$ 1.50	Tamaño grande	$ 1.70
Tamaño "junior"	$ 0.90	Tamaño "junior"	$ 1.10

En 4 fragancias: LOCION COLONIA • LAVANDA INGLESA • RUSSE • ROYAL BRIAR

ABT-45

Las CHINCHES
causan una noche de
HORROR



...mátelas con FLIT

La picada de una chinche es muy dolorosa—pero lo peor es que se sabe que las chinches ¡transportan enfermedades de una casa a otra! Las chinches son difíciles de matar y, por tanto, los insecticidas débiles resultan inútiles. Esté seguro de conseguir Flit—rechace toda imitación. El Flit pulverizado no mancha.

Flit se vende ahora en latas y botellas; pero recuerde que: si en el envase no está el soldadito, no es FLIT.



596A

FLIT
Siempre mata

TERMOMETROS **FRANKLIN**



SON EL INDICE PERMANENTE DE SU SALUD

ADOPTADOS POR LOS HOSPITALES MUNICIPALES

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

REGALOS DE NAVIDAD (MIRANDO VIDRIERAS)

1. ACERTAR	1. — — — — — — —
2. LCLARO	2. — — — — — —
3. GRRACIARE	3. — — — — — — — — —
4. TURINNCO	4. — — — — — — — —
5. ACEPTA	5. — — — — — —
6. LLOVERA	6. — — — — — — —
7. MATAN	7. — — — — —
8. LALION	8. — — — — — —
9. MOLESGE	9. — — — — — — —
10. JAVALI	10. — — — — — —
11. SUPERLA	11. — — — — — — —
12. RECIENCO	12. — — — — — — — —
13. DONDEPERR	13. — — — — — — — — —
14. BRACATO	14. — — — — — — —
15. LALIBERTE	15. — — — — — — — — —
16. CREENSE	16. — — — — — — —
17. NEDROOME	17. — — — — — — — —
18. JORLE	18. — — — — —
19. ROBLI	19. — — — — —
20. PRUEMFE	20. — — — — — — —

Ejemplo: R O M C A = M A R C O

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SEIS minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en OCHO minutos, MUY BUENA; en DIEZ, REGULAR.

LA CRUZ SANTA

Llene usted los espacios vacíos hasta formar, en cada línea horizontal, el nombre de un santo. Tiempo: CINCO minutos, EXCELENTE; OCHO minutos, MUY BIEN; DOCE minutos, o más, REGULAR.

—	—	—	N	—	—	—
—	—	—	A	—	—	—
—	—	—	V	—	—	—
N	A	V	I	D	A	D
—	—	—	D	—	—	—
—	—	—	A	—	—	—
—	—	—	D	—	—	—

¿RECUERDA USTED...

...quienes, según la Biblia, comieron los alimentos que se mencionan a continuación? Cada contestación correcta obtiene DIEZ puntos. Un total de 100 puntos merece la clasificación de EXCELENTE; de 80, MUY BIEN; de 60, REGULAR.

1.	Lentejas	1. _____
2.	Langostas y miel silvestre ...	2. _____
3.	Manzana	3. _____
4.	Panes y peces	4. _____
5.	Maná	5. _____
6.	Ternero cebado	6. _____
7.	Cordero y lechugas silvestres .	7. _____
8.	Trigo tostado e higos secos ...	8. _____
9.	Cabrito asado	9. _____
10.	Pan sin levadura	10. _____

(Ver soluciones en la pág. 126)

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE el primer concurso nacional de Bellas Artes que ha tenido lugar entre nosotros se llevó a cabo hacia el mes de diciembre del año 1901?

***QUE** se trataba de adjudicar las becas instituídas por el Ministerio de Instrucción Pública, para favorecer el perfeccionamiento de estudios en Europa durante tres y cuatro años, según la pertinente calificación?*

QUE el concurso de pintura se subdividía en figura y paisaje, correspondiéndole el primer premio "Europa" en cuanto a la figura al señor Carlos P. Ripamonte, quien ya había tenido oportunidad de sobresalir entre los pintores locales?

QUE el primer premio de paisaje le fué adjudicado al señor Cesáreo B. de Quirós, quien a la sazón tenía veinte años y había atraído poderosamente la atención de los críticos con sus estudios de paisajes ejecutados en Palermo para ese concurso?



***QUE** junto con Cesáreo B. de Quirós, a quien, como decimos, le correspondió el primer premio "Europa", de paisaje, y que aparece en esta foto (a la izquierda), concurrieron al concurso Arturo Méndez Tejo y Marcelino Barneche?*

QUE el primer premio de escultura lo obtuvo el señor Arturo Dresco, discípulo de Passaglia, y que había vuelto al país desde Florencia, donde perfeccionaba sus estudios expresamente para concurrir a este concurso?

QUE Dresco, que había obtenido medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898-99, y que ya figuraba con su "Bacante" en el Museo Nacional, ejecutó en bajorrelieve la figura de un herrero, que revelaba un dominio completo de la técnica estatuaria?

***QUE** otro primer premio "Europa" de escultura correspondió al señor Rogelio Irurtia, joven como Quirós y discípulo de Correa Morales?*

QUE además se adjudicaron otras becas para los estudiantes de piano y arpa, resultando premiados el señor Miguel Morosoli y la señorita María Luisa Roca?

QUE los participantes a este concurso fueron en total ocho pintores, dos escultores y siete músicos?

***QUE** entre los músicos también fué premiado el señor Jaime Bustamante, discípulo de Alberto Williams y que era profesor en las escuelas del Consejo de Educación?*

QUE fué el ministro de Instrucción Pública, doctor Osvaldo Magnasco, durante la presidencia del general Roca, el promotor de estas becas que tanta influencia ejercieron en la formación de los artistas de esa época?

QUE la mayor parte de las obras pictóricas presentadas al concurso habían sido ejecutadas en la Escuela de Bellas Artes y en el Ateneo?



La señorita María Rosa Repetto Aquino es una entusiasta de la "Decoración Interior". Bajo la hábil dirección del Prof. Gerardo Manero, ha puesto en evidencia sus singulares aptitudes para la decoración y su gusto exquisito, absolutamente personal.



MARIA ROSA REPETTO AQUINO

Brillan en sociedad... y estudian

Allí donde se reúne el núcleo joven de nuestra sociedad, se destaca la fina personalidad de la señorita María Rosa Repetto Aquino. Y como siempre, ostenta un cutis que tiene todo el encanto de las flores frescas. A sus amigas les confiesa: "Con sólo las dos Cremas Pond's usadas diariamente, evito que mi cutis se reseque y lo ayudo a mantenerse siempre terso y suave". Y gentilmente, agrega: "Felicito a Cremas Pond's por sus magníficas cualidades y me felicito de haberlas hallado". Todas las amigas de Cremas Pond's ¡están encantadas con los resultados! Use usted también las dos Cremas Pond's... ¡siempre!



CREMA POND'S "C" - (Cold Cream de noche) LIMPIA - *Aplíquese con suavidad sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema Pond's "C" dé palmaditas firmes hacia arriba y hacia afuera. Luego retire el exceso de crema. Use la cada noche y durante el día cada vez que limpie su cutis.*

CREMA POND'S "V" - (Vanishing Cream de día) PROTEGE Y SUAVIZA - *Aplíquese Crema Pond's "V" sobre el cutis limpiado con Crema Pond's "C". Extiéndase sobre la cara y cuello antes de hacer el arreglo. Retire el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y del viento.*



A sus manos...

EL MEJOR DE LOS REGALOS



ESTUCHE CUTEX
"CLUB-KIT"

Elegante estuche de cuero rojo, azul, negro o marrón. Al correr el cierre relámpago su dueña descubrirá todo lo necesario para la más perfecta manicura. Revele su buen gusto obsequiando este estuche "Club Kit" de Cutex.

Sólo cuesta
$ 20.-



ESTUCHE CUTEX
"VIAJE"

Obsequie este hermoso y completo estuche de manicura esmeradamente ejecutado en fino cuero de chancho natural, rojo o azul.

Su precio
$ 12.50



Toda mujer recibirá con cariñoso agradecimiento uno de estos preciosos Estuches Cutex. Hay otros hermosos modelos desde..... $ 3.50.

PARA REGALOS, ESTUCHES

CUTEX

Compre donde no desprestigien el producto que usted solicita.

LAS BELDADES DEL TIEMPO MIO

(Continuación de la pág. 9)

Rosas o Avelina Sáenz Valiente. Llegan, como en los ballets clásicos, en bandadas de cisnes y de sílfides. Es que la belleza se ha hecho mucho más común en una raza en que por abundante desaparecen los nombres rumbosos. Son las hijas de una mestización que ofrece sorpresas excesivamente originales. Es la hija de inglesa con criollo; es la hija de española con italiano; es la hija de alemán y escandinavo sacada de las atmósferas europeas de sus padres y expuesta al viento pampero y al mordiente sol del Plata. Son las bellas mujeres que acaban de nacer en un país que tiene por galardón y conquista poseer la más grande de las exposiciones rurales de la tierra. La aristocracia cría sus hijos en salones que no son nada más que galpones menos grandes, y desde el suburbio acude la belleza cimarrona que devorará el centro de la ciudad y hará que haya plétora de beldades.

Buenos Aires, en 1900, deja de ser un barrio — el barrio sur de Calzadilla, — y es la calle Florida el corso de Palermo, las fiestas primaverales del parque de Lezama, la tribuna de los socios del hipódromo, las fiestas del Tigre, las casas de té y dancing que llenaban el centro, las temporadas teatrales de ópera italiana y comedia francesa. La pedana de la belleza se extiende, y es difícil extraer la beldad predominante, la que se señale con el dedo, la que se comente como única. Ya no estamos en una aldea grande. Somos una urbe que codea el millón de habitantes. Es cierto que restan siempre en el cuadro dorado de la alta sociedad, con sus nombres vernáculos, la rubia M., las hermanas S. V., la Perla Z. H., quienes podrían ser celebradas como reinas de los bailes del Jockey Club, pues son hermanas e hijas de socios de abolengo, y César Viale, con quien converso de mujeres bonitas, me advierte: "No vaya a nombrarlas, porque sus padres, su esposo o sus hermanos se resentirían de verlas comentadas, y usted correría el riesgo de muchos incidentes."

Hay algo de cierto en este pudor del porteño celoso de las beldades celebradas. Encuentra extraño el elogio público, y así mueren en capullo muchos poetas como el que suscribe, que no puede alabar las beldades de su tiempo. Calzadilla pudo hacerlo a sus ochenta y cuatro años, ya que más que un admirador, resulta un altoparlante en el cementerio de la Recoleta, donde sus beldades dormían el último sueño.

No creo tampoco que tenga el derecho de poner en primer plano entre las beldades del tiempo mío a las mujeres que me emocionaron. Entre la belleza que todo el mundo acepta y llega a ser nacional y la mujer que encontramos hermosa, hay un trecho de camino por recorrer. Fui jurado en París, en 1932, para discernir la mujer más hermosa del mundo. Entre las treinta reinas llegadas de los cuatro vientos, las había hermosas, por cierto. Pero ninguna me gustaba más que una niña de mi barrio que aspiraba sólo a casarse. La primera mujer que me deja atónito, y mis ojos de niño enamorado divinizaron, fué la hija de un salchichero de la calle Corrientes. Mi estro vibró. Recuerdo aún los versos cursis como sentidos que le deslicé bajo la puerta:

Para una niña de quince abriles
que le llamaron Romilda, flor,
florecen versos hoy mis pensiles
son mis abriles, cantando amor.

Llamados a elegir mujer, a mí me ha pasado lo mismo que a Calzadilla. Nos asustaron. Se hubiera dicho que si no nos apurábamos, nos íbamos a quedar solteros. Pero nuevas cosechas se han seguido desde entonces, mucho más generosas. Buenos Aires se llena de mujeres bonitas y nosotros somos puesto de lado. Por eso mi predecesor no contiene su indignación al escribir su libro—ese panteón de papel para las beldades de su tiempo, — y dirá, fuera de sí: "Ha sido una barbaridad la que han hecho nuestros padres al hacernos nacer *tan antes.*"

Creo, sin embargo, que tuvo todavía más suerte que yo. Creyó conocer a todas las beldades del tiempo suyo y nos dejó sus señas, suspirando. La lista de sus nombres puede contenerse en las dos páginas de un carnet de baile, y no conoció el problema mío frente a una voluminosa guía de teléfonos con miles de nombres de mujeres bellas que el destino me puso por delante, el día en que quise reflexionar sobre las beldades del tiempo mío.

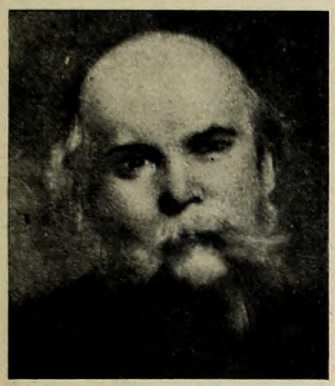
LAS BELDADES DE MI TIEMPO

(Continuación de la pág. 116)

relucir (en otro capítulo) de la histórica curiosidad, desde que soy hijo de mi abuelo y vengo a cazar al vuelo mi noble progenitura; pues abuelito, *don Gregorio Calzadilla* que me crió tan voluntarioso, como que me había *destinado* al servicio de la Iglesia, y por esto me hacía el gusto en todo, vino con el virrey *Sobremonte* de empleado para la aduana de Montevideo, en donde, según, Varela, nací yo, el 25 de julio de 1793.

Sin la Revolución de Mayo, los Calzadilla no seríamos *Sábalos* sino *Peje-Reyes*, como dice Mariano Billinghurst, apellido que no puede españolizarse aunque lleve antepuesto el de pila, que es Mariano.

Pero no anticipemos los sucesos, y prosiguiendo cronológicamente lo que llevamos en relato con sus personajes respectivos, cuyos nombres reservaré aun para su oportunidad, a muchos de los cuales suprimiéronles los de pila llamándoles *Estrella del Sud*, *Estrella del Norte* y qué sé yo, qué otras constelaciones, que no nombro para que perezcan de curiosidad por quince días más, mis amables lectoras..., si las tengo.



PAUL VERLAINE

SOLO cuando había vencido su ingénita timidez accedía a recitar alguna de sus poesías. Entonces, se ponía de pie y comenzaba con voz de timbre un tanto velada, pero extremadamente encantadora, y cuando había terminado, parecía querer desembarazarse cuanto antes de semejante situación y rehuir los aplausos, cual si se le acusara de haberse introducido entre los poetas cuya notoriedad parecíale sobrepasar la suya, ya que se consideraba un simple aficionado. Así era de modesto Paul Verlaine, el más admirable de todos los poetas franceses contemporáneos, según Van Bever. Nació el 30 de marzo de 1844 en Metz, hijo de militar, motivo por el cual sus primeros años los pasó en guarniciones y cuarteles, hasta que, habiéndose retirado el veterano capitán, que había servido con Napoleón, se radicó en París. El futuro poeta, luego de su bachillerato, inició estudios de derecho. No persistió, y debió emplearse en las oficinas de una compañía aseguradora. Pero muy pronto la camaradería con otros jóvenes le fué ganando y se convirtió en el prototipo del poeta bohemio entonces en boga. Vinculado momentáneamente al grupo de los parnasianos, en 1866, publicó sus *Poemas sáturnianos*, el mismo día que François Coppée su *Relicario*. Como su obra pasara inadvertida, tres años después no fué con mucho entusiasmo que publicó sus *Fiestas galantes*. *La buena canción* la compuso durante su noviazgo con Matilde Mauté, con la cual se casó en agosto de 1870. Las desavenencias conyugales, su mala cabeza y sus irregularidades ocasionáronle toda suerte de preocupaciones, linderas con el mismo drama. La cárcel mancilló su vida, pero sin atenuar su inspiración, y son prueba de ello sus *Romances sin palabras*, aparecidos en tan tristes circunstancias. Lo mismo que en Oscar Wilde, la prisión influyó en él, reverdeciendo sus sentimientos cristianos. Seis años de padecimientos tuvieron por resultado *Sagesse*, el libro sin par. Poco después comenzó la existencia del *pobre Lelian*. Constreñido a vivir de su pluma, muerta su madre, enfermo, debiendo pasar varias temporadas en los hospitales, fué, empero, el maestro de las generaciones jóvenes. *Arte poética* y *Los poetas malditos* otorgáronle el cetro del Barrio Latino. El 6 de enero de 1896 salió por primera y última vez del departamento donde había estado largos meses encerrado, entregado a la inocente manía de pintar de dorado cuanto objeto doméstico alcanzaba. Afán de poeta, enalteciendo, aunque sólo en apariencia, lo trivial, lo ínfimo, lo tristemente vulgar.

DERROCHE A MANOS LLENAS

Nadie gastaría su fortuna con la ligereza con que el hombre moderno derrocha sus fuerzas juveniles en constantes francachelas y excesos de trabajos que arruinan su salud y lo envejecen prematuramente.

Se impone en estos casos una vida sana, aire libre, alimentación escogida y descanso reparador, para restituir al organismo gastado las fuerzas y el pleno goce de sus facultades.

Y no está de más recordar el tónico reconstituyente Bioforina Ruxell, de agradable sabor y prontos efectos. La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar que proporciona la buena salud.





La felicidad de sus nenas está en

Marilú

Regia muñeca de 55 cms. articulada, de ojos movibles, vestida con camisita, medias y zapatitos desde $ 20.- La misma muñeca de 42 cms. desde $ 11.50. El hermoso vestidito de organza, borde plisado y florcitas bordadas, con viso de groo. Para MARILU de 55 ctms. $ 12.- y para la de 42 ctms. $ 8.- Amplio surtido de vestidos y juguetes para la muñeca MARILU.

Y este es

BUBILAY

el bebe más lindo que hay! Precioso muñeco de creación exclusiva de MARILU, vestido con pañal y batita $ 12.50. El vestidito de rayón que lleva puesto $ 9.



Marilú

¡Donde hay de todo para la felicidad de los niños!

Florida 774 - Santa Fe 1302 y en Mar del Plata: San Martín 2416

Solicite nuestro catálogo ilustrado

¡TRAIGA A SUS NENAS A VER LAS VIDRIERAS DE MARILU!

El rincón de los niños

LOS NIÑOS Y LA NAVIDAD

HACE algunos días, una joven mamá instaba a su hijito para que escribiera a Papá Noel. Le explicaba con graciosa oportunidad cómo haría de fácil la elección de su regalo, si manifestaba por qué camino se iban sus deseos.

Diez, doce días de ansiosa expectativa, de escrupuloso cuidado para no incurrir en faltas que pudiesen entorpecer la realidad del mensaje de Navidad. Por otra parte, qué de preguntas, qué insistir sobre el tema, qué gran oportunidad para la madre...



1.—Pantaloncito de brin azul y corpiño de brin celeste, con cuatro botones de nácar en los hombros. Para un niñito de dos o tres años.

2.—Blusa de batista blanca y pantalón de brin a cuadros rojo y azul.

3.—El "romper" es de lino marron, y la blusita de batista amarillo limón.

El pequeño, emocionado e inquieto, escribió su carta, llevándose algunas horas en la afanosa labor. Era una carta encantadora. Explicaba su deseo, daba detalles del juguete anhelado, insinuaba en qué comercio había visto por esos días el objeto de su pedido, agradecía y prometía muchas cosas.

Esa noche dejó la carta en su zapatito, junto a la ventana, y a la mañana siguiente algunas golosinas denunciaban que los emisarios de Papá Noel habían pasado, recogiendo las epístolas de los niñitos.

El niño parecía beber las palabras, asimilar los consejos, adelantarse a los deseos de su mamá.

Diez días de conducta ejemplar, dominando los caprichitos, siendo gentil con todos, moviéndose como en un clima de encantamiento.

Después, el gran día, el regalo ambicionado, la respuesta viva y clara de que un Papá Noel es una verdad incontrovertible mientras en el alma queda tamaña ilusión.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

"MANIA DE FALLOS"

HAY una tendencia entre los jugadores por fallar cartas, ya sea de una mano o de la otra, que llega a transformarse en una manía, donde ven un semifallo. Teniendo el As, lo primero que hacen es jugar el As y uno pequeño para fallar, destrozando por lo general manos que no se pueden perder por cualquier otro procedimiento.

Veamos, por ejemplo, un caso sencillo.

Sud jugaba cuatro piques, después de una declaración de Oeste de corazones; la salida fué Rey de Corazón. Sud, para desgracia de él, tenía un semifallo de Diamante en la mano y otro de corazón en la mesa. He aquí la mano:

	♠ 9 8 5 3 ♡ x ◇ A Q 10 9 8 ♣ R x x	
♠ x x ♡ R Q J x x ◇ R x x ♣ A J 10	N O E S	♠ J 10 x ♡ x x ◇ x x x x ♣ x x x x
	♠ A R Q x ♡ A x x x x ◇ J ♣ Q x x	

Esta es una mano por demás simple; se perderá a lo sumo un trébol y un diamante, que se entregarán, salga o no salga la finesse.

En cambio, el jugador tomó con el As de corazón y jugó corazón fallo, As de Diamante y diamante fallo, corazón... fallo... ??..., y aquí empezó la tragedia total: dos multas donde hay cinco imperdibles.

Esto quiere decir que cuando hay un palo en cualquiera de las manos combinadas, que en uno o dos golpes se afirma, hay que afirmarlo antes que nos quiten las entradas de la mesa, o a la mano, en lugar de ponernos a fallar cartas, que nadie podrá impedir que las fallemos en el momento oportuno.

Otro caso:

	♠ Q J 9 8 ♡ Ninguno ◇ A x x ♣ A R Q x x x	
♠ x x ♡ A Q 9 x x ◇ R x x x ♣ x x	N O E S	♠ x x x ♡ x x x ◇ J x x ♣ J 10 x x
	♠ A R 10 x ♡ R J 10 x x ◇ Q 10 x ♣ x	

Sud declarante de seis piques doblados por Oeste.

La salida fué cuarta carta de Diamante, único palo no declarado; ante esta salida, hasta siete se pueden hacer.

Veamos cómo:

Jugando seis, no hay ningún inconveniente en venir a la dama de Diamante, jugar trébol, As y Rey, descartando un diamante; As de diamante y diamante fallo con el As de Pique, entrando la mesa, con el pequeño triunfo; pequeño trébol fallo con el Rey de pique y vuelve a entrar a la mesa, con el diez de triunfo que se sobretoma, y terminando el arrastre, la mesa está firme.

Sin embargo, el jugador pretendió fallar sus corazones en la mesa y la mano fué totalmente destrozada; quiere decir entonces que esos fallos prematuros son la tumba de muchas manos.

No lo olvide: cuando usted tenga tiempo para fallar, deje los fallos y trate de afirmar los palos largos, desde luego, siempre y cuando esto no encierre otro peligro mayor.

PROBLEMA Nº 80

	♠ x ♡ x x ◇ R x x x ♣ A R J 10 x x	
?	N O E S	?
	♠ A x x ♡ A R J 10 9 ◇ x x x ♣ Q x	

Usted juega cuatro corazones y la salida es As de Diamante y diamante. ¿Cómo debe usted jugar la mano?

(Ver solución en la página 126)

DEPILACION EN FRIO
Con nueva fórmula CERA "BETA"
Quita de raiz el vello. VENTA POTE, $ 6.-- Depilación Piernas, $ 5.-- Demostración Gratis. Paraguay 1827. Bajo B.
INES ARDEVOL — U. T. 44 - 2695

Pan Dulce "SENRA"

AROMA TENTADOR!

SABOR EXQUISITO!

MILANESA
GENOVESA
VENECIANA
KUHNE



Este tradicional **PAN DULCE** difiere de todos sus similares por ser elaborado por panaderos de ley y... porque las **PASAS** (sin semillas) **PIÑONES, ALMENDRAS, FRUTAS, HUEVOS,** etc., son de una sola calidad: **LA MEJOR!**

No obstante LO EXPENDEMOS A SOLO

KILO $ 2.80

"CASA SENRA"
CANGALLO 1239
C. PELLEGRINI 313
Pedidos: 35 (Lib.) 1869

FABRICA de GALLETAS y PRODUCTOS PANIFICADOS

La juventud triunfadora

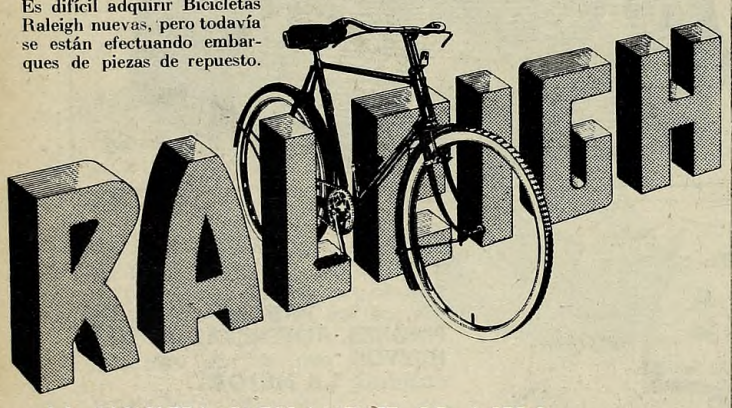


...destaca su personalidad peinándose con

Glostora

PEINA *mejor — Dá más vida y esplendor*

Es difícil adquirir Bicicletas Raleigh nuevas, pero todavía se están efectuando embarques de piezas de repuesto.



LA BICICLETA ENTERAMENTE DE ACERO

Las personas prácticas y a quienes les agrada lo bueno, insisten en la compra de bicicletas que les proporcionen absoluto servicio de confianza, libre de inconvenientes y dificultades. Las Bicicletas Raleigh, de diseño y fabricación británica, por ser de gran resistencia, livianas, de funcionamiento perfecto, fácil manejo y de una terminación y presentación atrayentes, constituyen la bicicleta ideal para aquellas personas dispuestas a pagar algo más de lo corriente por un producto de calidad superior.

THE RALEIGH CYCLE CO. LTD., NOTTINGHAM, INGLATERRA

THE RALEIGH NOTTINGHAM ENGLAND

Distribuidores:

AGAR CROSS & Co Ltd

BUENOS AIRES - ROSARIO - BAHIA BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

Un año nuevo para la última de los Barton

(Continuación de la pág. 18)

de la deshonestidad, de la impudicia, y que ella era la depositaria de tanta condición inferior, del mismo modo que los varones Barton (su padre — Oscar, por ser el primogénito, — y sus tíos — Enrique, Gustavo, Haroldo, Jacobo y Guillermo —) eran los modelos de la guapeza hasta la temeridad, de la fiereza hasta el salvajismo, de la crueldad y de todos los vicios masculinos. Y la cansaba el ser la única "sobrina" de las fantasmas, aunque a veces, en vida de los padres, hubiese reído a carcajadas de la creación popular. Cuando ella y la madre se presentaban, o en la tienda, o en el almacén de ramos generales "Blanco y Negro", o en la farmacia, los murmurios las escoltaban: "Las Barton..."; "ahí van las indias rubias..."; "Mirá, nena, si te portás como ellas te van a llamar la Barton..." A veces, recordando todo esto, reflexionaba: "¡Haber dicho esto por mamá, incapaz de matar una mosca!", y sentía deseos de bajar al pueblo y marcar a los charlatanes a lazos. "¿Por qué habré nacido mujer?" ¡Ah!, cómo idolatró al padre, digno de "El colorado", al padre muerto por una bala traidora en unas elecciones, y cómo, una vez fallecido el padre, adoró a cada uno de los tíos, duchos en defender "El Fortín" y el prestigio de los Barton a tiros y a puntazos y hachazos de cuchillo, en cualquier entrevero, y capaces de alzarse solos contra cualquier comisario mandón. (Un año se llevaron las urnas del comicio porque sí), porque para eso eran los Barton, "esos salvajes de los Barton".

Pero llegó 1914, y los cinco tíos, seres en verdad incomprensibles— como "El colorado", venido a pagos criollos de quién sabe dónde, — intuyeron, no obstante su carácter de antilegalistas instintivos, que una ley más grande que las violadas por ellos había sido atacada, afrentada, herida, y se embarcaron en el "Almanzora". En la noche anterior a la partida de "Fortín Nuevo", bebieron más que de costumbre, cantaron más que de costumbre y bailaron a lo loco, escandalizando como nunca al personal de la estancia.

No regresó ninguno.

No regresó uno solo de los Barton, pero continuaron viviendo en la memoria de los estancieros, chacareros y puebleros, que siguieron aleccionando a sus hijos: "¿Querés ser un perdido como los Barton?"

Una noche, después de cinco años de soledad, Margarita interrogó a la madre:

— ¿Llorando?

— Sí; dejemos esto, Margarita...

— Vayasé usted, si quiere. Aquí está el abuelo, mi padre, los Barton. No los abandono. Vayasé usted: al fin de cuentas, usted no es una Barton.

La madre se fué, pero para siempre, y de pena. Margarita no lloró.

Y ella, Margarita, estaba ahí, sola, con los fantasmas, única sobreviviente destinada a soportar maledicencias y calumnias y a revivir, para sí, nada más que para sí, la historia de los Barton.

Deslizaba las manos por los brazos del sillón y sentía el calor de las manos abuelas, de las manos paternas, ese calor de las manos guapas de los Barton.

— ¿Qué haces ahí? — inquirió, de pronto, tornando a la realidad.

— Esperando, "Macho" — le repuso "la" Laurentina, tímida, medrosamente.

— Hacé carniar dos borregos; matá dos pavos y hacelos asar al horno. Que "la" Lucila y "la" Petra amasen. Y les decís a Primitivo y a Teodoro que se lleguen hasta los puestos y hasta los ranchos de los Sosa y las Gadea, para que se vengan con los chicos...

Al ver que la "china" permanecía inmóvil, boquiabierta, agregó:

— ¿De qué te extrañás, eh? ¡Movete, o te hago mover a lonjazos! Y si llegan a venir de las estancias, que no me los dejen entrar. Quiero un Año Nuevo con gente que no sea gente. ¡Esos salvajes de los Barton!... Vamos, ¡andá de una vez!

POCO a poco, las criaturas se fueron durmiendo. Sólo una, "la" Fidelita, la hija del pardo Diocleciano Sosa, permanecía rebelde a los ataques del sueño y atormentando a la madre. Los convidados grandes, en el enorme patio cuadrado, semiahítos de comida y vino, danzaban, reían o cantaban, sin darle tregua a Custodio, cuyos dedos castigaban sin piedad a la guitarra, y a Domitila, la menor de las Gadea, que también "pulsaba" algo. Margarita, sentada en el sillón patriarcal, frente a la madre y a la niñita rebelde, y bajo la noche acribillada de estrellas, evocó, una vez más, a los Barton. Los Barton celebraban el Año Nuevo: ahí estaba "El colorado"; ahí, su padre, alto como la guapeza; ahí, los tíos Barton, redimidos por una muerte heroica en los campos de Francia; ahí, las mujeres que habían unido su sangre a la sangre de los Barton, y todos cantaban y bailaban alegremente, frenéticamente, horda de indios rubios y hermosos, nacidos para desbordar en el placer y el heroísmo más salvajes. Y ella se veía a sí misma, luciendo corralera y bombachas blancas, pues nunca vestía prendas femeninas, y sumando su voz a las del coro entusiasta.

— ¡Duermasé de una vez, oh, qué!

Margarita, impulsiva, tomó a "la" Fidelita entre sus brazos y:

— ¿Por qué va a dormir si no quiere? — reprochó a la madre.

— Duermasé usted.

Nunca había sentido contra sí el calor de un cuerpecito tierno. Empezó a mover una pierna, flexionando rápidamente el pie de la misma. Fidelita, como dominada por la potencia de los ojos azules que le sonreían, cerró los suyos, negros como su pelo, y la pierna de Margarita empezó a moverse con menos frecuencia. Las sombras de los Barton fueron disipándose entre las nocturnas, y "Macho", conquistada por una suavidad desconocida, intentó contener una lágrima, inútilmente. Después, dirigiéndose a la madre:

— El "Fortín" se me hace grande para mí sola. Venite... Y que se vengan las Gadea también... Total, ha de ser para ustedes...

Tras una breve pausa, hecha para no traicionar a sus antepasados, rezongó:

— El año va a ser distinto... Los salvajes de Barton son así.... locos...

Y echando hacia atrás la cabeza, comenzó a hamacarse lentamente.

Cada país tiene su tradicional bebida de Nochebuena

Por ANTONIETA HOPE



Para los vinos de mesa.

PRACTICAMENTE, cada país tiene sus tradiciones acerca de las bebidas que se gustan en el día de Navidad, ya sean frías o en bols poco menos que envueltos en llamas, bebidas con las que se comienza desde Nochebuena y hasta la Epifanía.

El revisar una lista de ellas y el conocer sus tradiciones y sus requisitos — detalle éste del que hacen un punto de honor los conocedores, — nos permitirán al propio tiempo realizar un "tour" por las Navidades del mundo cristiano y nos brindarán también la oportunidad de llevar una innovación a nuestra mesa.



Ponchera de Baccarat.

EL EGGNOG, bebida de origen holandés. Aunque actualmente muy popular en Norteamérica, ya que fué gustada en Manhattan hace unos trescientos cincuenta años, el "eggnog" es la bebida popular de los holandeses en la celebración de la Navidad, mezcla de la que existen múltiples versiones, al punto que las muchachas holandesas, dentro de cada determinada familia, las recibían de sus madres como parte de la dote de boda.

Digamos que a esta clase de bebida pertenece ese compuesto que tantas veces hemos visto en las páginas de revistas ilustradas, como propaganda de determinada marca de whisky o de coñac, preparado en enormes poncheras de plata y con su superficie cremosa salpicada de ralladura de nuez moscada, una ilustración ante las que se nos iban los ojos mientras por lo bajo nos preguntábamos: "Pero ¿qué será esto?".



Para las cervezas.

En general, es preferible decidirse por recetas que contengan uno o dos licores espirituosos, y no esas otras en que se incluye una mezcla verdaderamente traidora. Es una bebida que se hace enteramente en frío y que combina claras y yemas de huevo batidas por separado, azúcar, cáscara de limón, nuez moscada rallada, leche y crema, además de whisky y de coñac tipo brandy americano. Es elemental, al añadir los licores espirituosos al huevo, hacerlo muy de a poco, porque de otro modo la mezcla se cortaría.

(Concluye en la pág. 126)





-y es de Gath & Chaves



SALON DE COIFFURES

Gath & Chaves

LA ORGANIZACION MAS MODERNA Y COMPLETA, Y DE MAYOR RESPONSABILIDAD.

Permanentes, desde	$ 12.—
Tintura (retoque)	„ 12.—
Corte de Cabello	„ 2.—
Ondulación al Agua	„ 2.—
Lavado de Cabeza	„ 1.50

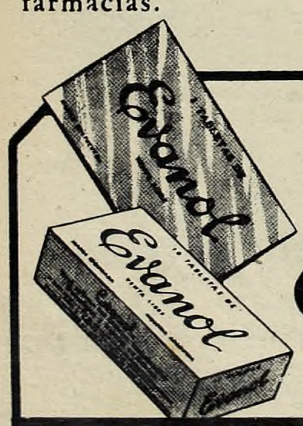
TRATAMIENTOS FACIALES, MANICURA, PEDICURO, Etc.
ANEXO — 2.° PISO

33, Avenida, 1960 -- FLORIDA Y CANGALLO (R. 28)

Diviértase SIN MOLESTIAS



Evanol es un analgésico.
Evanol es económico, práctico y cómodo.
Evanol se vende en farmacias.



Evanol

EL CALMANTE FEMENINO

1-43

UNOS SORBOS DE AGUA BASTAN PARA TOMARLO

Cada país tiene su tradicional bebida...

(Continuación de la página 125)

UNA JARRA DE GINGER, inevitable cuando se encuentran dos dinamarqueses. Los daneses son los más avezados "connaiseurs" en todo lo que se refiere a cocina y bebidas; por lo mismo que han sido grandes navegantes y que llegaron a todos los países. Sin embargo, suelen permanecer fieles a una determinada bebida, que es más bien una costumbre: la de tomar una jarra de "ginger" cuando se encuentran dos de ellos. Y ésa es también precisamente la bebida tradicional de Navidad, junto con una enorme provisión de frutas frescas, de nueces y almendras, de "candies" y otros tipos de golosinas.

EL GLOGG, bebida de los suecos. De Suecia hemos tomado los "gloggs", bebidas calientes, fuertemente especiadas, de las que es tradición que sean hechas en un enorme bol de cobre. En algunos famosos establecimientos suecos se los sirve formados por una mezcla de oporto, brandy y borgoña, con especias y almendras peladas y pasas. Uno de los elementos esenciales entre las especias del glogg es la semilla de cardamono. Puede ser que no se la consiga en los negocios que habitualmente venden especias, pero con seguridad se la encuentra en una droguería. Estas semillas se aplastan muy fácilmente poniéndolas en una muselina y golpeando con una maza de madera o con el prensador para puré.

Con el "glogg", la tradición de Nochebuena establece que se han de comer pequeños panqueques suecos o galletitas con especias.

VIN CHAUD, la bebida de Francia. Importada incluso por los ingleses, con el nombre de "hot mulled wine", es la clásica bebida de la Nuit de Noël, ideal para beber al calor del hogar, junto a las chimeneas. Uno de sus ingredientes obligados es el borgoña suave, evitándose para esta bebida los vinos rojos ácidos. Se sirve en vasos de cristal muy resistentes, previamente calentados.

EL WASSAILING, bebido en jarros por los ingleses. No es muy conocida aquí esta popular bebida inglesa para la noche de Navidad, que se prepara así:

Se comienza con un galón de "ale", cerveza inglesa, muy fuerte, en una marmita en el hogar de la chimenea, bastante cerca del fuego como para calentarse.

Aguardando en el horno están una docena de grandes manzanas asadas, cocinadas hasta el punto en que están casi por abrirse en su piel. Revolver en la marmita de "ale" una cucharadita liviana de jengibre en polvo y una de canela. Agregar un toque de brandy y unas peladuras de limón. Echar en jarros calientes, colocando una manzana en cada uno y dejando flotar un pedacito de tostada arriba.

MINT JULEP, una bebida de Kentucky. No quiere decir esto que se beba solamente allí, pero es popularísima en ese Estado.

Dos cosas inevitablemente arruinan a esta bebida: la primera, emplear demasiado azúcar; la segunda, emplear poco whisky. Habiendo observado estas reglas, tome un "tumber", un vaso grande, o un "goblet" de plata, y colóquelo sobre una bandeja. En el fondo ponga las hojas de una ramita de menta y agregue media cucharada de azúcar en polvo. Aplaste la menta con el azúcar y disuelva con una cucharada de agua.

Coloque en la copa hielo machacado fino. Agregue un vaso de whisky. Remueva despacio hasta que la copa aparezca opaca en el exterior. Decore con tres ramitas de menta y sirva.

APPLE BRANDY AMERICANO, en el estilo anterior a 1700. Con él se hacen "highballs" y "collins", así como el popular "Farmer Bishop" de un delicado aroma y además de poco cuerpo. Como lo indica su nombre, es un brandy de manzanas.

Se comienzan por hundir en la corteza de cierta cantidad de naranjas, clavos de olor, poniendo la mayor cantidad posible. Después de esto, las naranjas se ponen en un horno caliente hasta que comienzan a exudar el zumo. Se las saca del horno y se las coloca en un recipiente sobre una llama débil. Se agrega en seguida azúcar granulada en la proporción de media libra por cada seis naranjas, y en seguida un cuarto de galón de brandy de manzanas. Cuando éste se ha calentado suficientemente, se le enciende con un fósforo y se deja así unos dos minutos. Mientras está todavía en llamas, agregar medio galón de cidra calentada, moviendo para que vaya al fondo del recipiente. En seguida agregar especias al gusto: moscada, canela y clavo de olor. Debe tenerse cuidado de no dejar hervir la cidra, pero se mantendrá el líquido bien caliente.

El "Farmer Bishop" se sirve con pequeñas galletas de almendra.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 118)

COCKTAIL DE LETRAS

Regalos de Navidad. (Mirando vidrieras.)

1. Cartera	11. Pulsera
2. Collar	12. Cenicero
3. Cigarrera	13. Prendedor
4. Cinturón	14. Corbata
5. Petaca	15. Billetera
6. Llavero	16. Neceser
7. Manta	17. Monedero
8. Anillo	18. Reloj
9. Gemelos	19. Libro
10. Valija	20. Perfume

LA CRUZ SANTA

A M A N C I O
H O R A C I O
S I L V A N O
N A V I D A D
T E O D O R O
I G N A C I O
I S I D O R O

¿RECUERDA USTED...

1. Esaú
2. San Juan Bautista
3. Adán y Eva
4. Pueblo Israelita
5. Hebreos en el Desierto
6. El Hijo Pródigo
7. Pueblo Israelita
8. Judith
9. Jacob
10. Pueblo Israelita

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 80

(Continuación de la pág. 123)

Usted debe tomar con el R de diamante y hacer finesse a Corazón, y si sale o no, usted debe continuar el arrastre y entregarla si no cae, pues el contrario no podía hacer más que: el As de diamante, la Q de corazón y otro diamante, a lo sumo, pero usted no expone su contrato.

CENTENARIOS DE 1944

RIMSKY KORSAKOFF



NICOLAS Andreievich Rimsky-Korsakoff fué uno de los músicos rusos modernos más originales. Compositor, antes que nada, nació en la población de Tikhvin, en la provincia de Novgorod, el 6 de marzo de 1844. A los doce años ingresó en la Escuela Naval de San Petersburgo, donde, a la vez que sus conocimientos náuticos, adquirió esenciales nociones musicales. Balakirev, el más popular de los compositores rusos en aquella época, reconoció en él tales aptitudes artísticas que, en 1861, le instó para que se consagrara exclusivamente a la música, luego que Rimsky-Korsakoff, todavía de servicio, colaboró en un homenaje tributado al maestro y en el cual participaron también Borodin y Mussorgsky. Y en 1865 compuso su primera sinfonía, la primera, además, compuesta por un ruso. Rimsky-Korsakoff, escrupuloso en extremo, reconoció ciertas lagunas en su técnica, y bien que ya hubiera presentado su poema sinfónico "Sadka Autar", la "Fantasía servia", toda una serie de melodías y hasta su "Segunda sinfonía", decidió abstenerse de producir, a fin de perfeccionarse en su arte. De tal manera que sólo cuando se puso a prueba con toda suerte de sacrificios, sin excluir el del amor propio, reanudó la producción de numerosas fugas y coros y compuso la ópera "Noche de mayo". Agregaremos que en tan ejemplar determinación mucho influyó su esposa, Nadedja Pourgold, que era pianista y fué su efectiva colaboradora. En el año 1871 fué designado profesor en el conservatorio imperial de San Petersburgo; después dirigió los conciertos de la escuela de música gratuita y, desde 1886 hasta 1900, los conciertos sinfónicos de la capital imperial. Además, Rimsky-Korsakoff fué director de la capilla de los zares hasta 1884. Como profesor tuvo siempre un valor incontestable y formó una verdadera pléyade de grandes compositores: Glazounov, Liadov y Arenski, entre otros. Rimsky perteneció al famoso grupo de *los cinco*, denominado la *Kautschka*, y cuyo afán primordial fué el de escapar en lo posible a toda influencia extranjera.

Ya en los finales del siglo pasado, Rimsky-Korsakoff figuraba como el exponente más indiscutible de la música rusa moderna. Su obra es, en verdad, considerable, y bien se puede decir que trabajó hasta el último día de su vida. Por difundidas, casi no habría necesidad de mencionar su "Scherazade" y "Cuento feérico", páginas chispeantes y luminosas. Figurá, además, el "Capricho español", delicadamente cincelado; el concierto para piano en *do menor;* la "Tercera sinfonía"; la overtura de la "Gran Pascua rusa" y, además de ochenta y tantas melodías, coros, cantos religiosos y cantares, sus obras dramáticas, que llegaron a catorce: "Noche de mayo", "Mlada", "Vera Cheloga", "Pskovitaine", "La novia del zar", "El zar Saltan" y las restantes. Rimsky-Korsakoff, maestro y técnico, escribió obras importantes, como sus "Fundamentos de la instrumentación" y, además, unos recuerdos autobiográficos: "Historia de mi vida musical", donde los que se inician en el arte encuentran consuelo y acicate para el drama que implica el afán de perfeccionamiento y el saber esperar.

EL RELOJ QUE ACOMPAÑA TODAS LAS ACTIVIDADES HUMANAS

Standard Propaganda



IMPIDE la penetración del AGUA, de los POLVOS y del PERFUME porque es ③ 100 % IMPERMEABLE

① - SUPER-AUTOMATICO
② - A PRUEBA DE GOLPES
③ - 100 % IMPERMEABLE
④ - LUMINOSO
⑤ - PRECISO
⑥ - ANTI-MAGNETICO
⑦ - INOXIDABLE

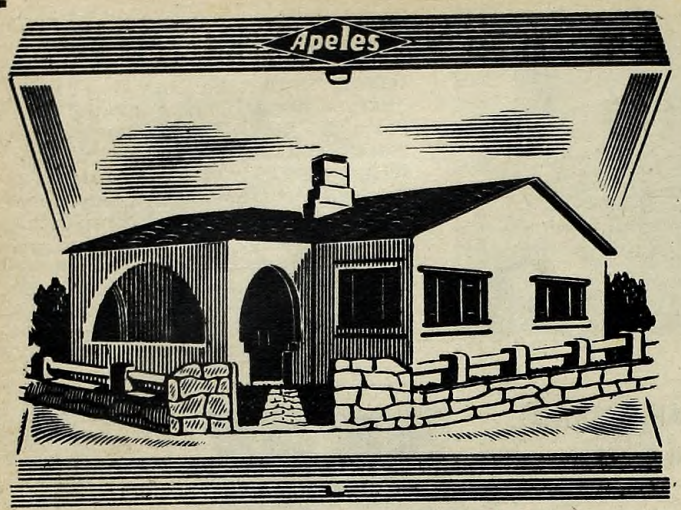
Mido Multifort para señora, resuelve el problema de la penetración de perfumes (el mayor enemigo de los relojes), polvos o agua porque es 100 % IMPERMEABLE. Mido Multifort une a su sólida resistencia el encanto de una joya que agregará a su personalidad, señora, un toque de inconfundible distinción.



Mido MULTIFORT

reloj suizo con 17 rubíes

EL RELOJ MARAVILLOSO DE LAS 7 CUALIDADES EXTRAORDINARIAS



Cuide y embellezca su propiedad con Apeles, la pintura viva a prueba de tiempo y se conservará siempre nueva y vistosa como una joya.

Apeles

Pinturas
Esmaltes

Lacas
Barnices

★★★ *Conserve sus Encantos en la playa...*



Ni el sol, ni el aire, ni el agua alteran el fino esmalte que Cinetea da a su cutis! En plena mar lucirá Vd. tan bella como en un salón.

Cinetea
esmalta el cutis, realza su belleza, disimula defectos, no perjudica jamás.

EN MONTEVIDEO:
PERFUMERIA GOLDEN
YI 1284

SENADENI PUB.

Cinetea

COMPACTO ESMALTE PARA CUTIS NORMAL O GRASO

CREMA ESMALTE PARA CUTIS SECO

LAS ESTRELLAS AR NTINAS se maquillan con Cinetea

MENSAJE DE NOCHEBUENA

(Continuación de la pág. 10)

calzoncillo cribado, negras barbas solemnes, — al que Cristian le dió su propia voz, recitando la primera estrofa del "Martín Fierro". ¡Qué asombro se detenía en los ojos de Albert cuando de los labios del amigo surgían palabras incomprensibles, pero que infundían un prestigio sobrecogedor, de leyenda, a la pequeña marioneta que sostenía una guitarra! Pronto se cansaron del teatro, cuyo interés fué reemplazado por el de la paloma. Se la regaló a Cristian el alcalde, y Cristian y Albert la soltaron en la plaza del Mercado, a la hora de mayor comercio. La paloma, asustada por los rumores, por los pregones, describía algunos círculos, casi rozando los anchos sombreros de las campesinas, y después, confiada en sus alas, remontaba vuelo. Albert y él, felices, dirigíanse al tejado, seguros de encontrar allí a la mensajera; tan seguros como él está ahora de hallarla en la jaula de la azotea. Y al instante, como movido por aquella misma certeza, toma de la mano a Rosamaría y ambos salen de la habitación por un breve pasillo que da a una escalera. La trepan corriendo. Los ecos del fonógrafo les siguen los pasos. La noche cae plena y profunda sobre la azotea, y otra vez el cielo inmenso, lleno de estrellas, los llena de silencio. La paloma en su jaula es una pequeña flor de luz blanca como si fuera el corazón de la Nochebuena. Y es el corazón de la Nochebuena. Los niños sonríen, y sus manos se desunen y se vuelven a unir acariciando los barrotes de la prisión de alambre. Cristian acaba de nombrar a Albert, y Rosamaría, que apenas le lleva dos años, se siente ahora, de pronto, frente a él, mujer: sabe que el secreto que posee es una preciada carga con la que debe endulzar las bellas memorias de Cristian, las que han terminado por crear en ella una real y extraña existencia. Por eso nombra a Albert con una voz que nunca se oyera a sí misma. Sus palabras consuelan a Cristian y, sobre todo, hacen bien a su corazón: lo ve seguido de "Júpiter" por las cercanías de la iglesia, esperando a su amigo. Cristian sonríe. Piensa que se reunirán muy pronto en Buenos Aires, marcharán por las calles de la ciudad llevando a "Júpiter" y entrarán, sin espanto, en las barrancas del Balneario Municipal, valerosos ante los ruidos de la feria, pues ¿qué temor pueden sentir ellos, que oyeron el estampido de las bombas, el tumulto de los derrumbamientos? Deberá preparar su ánimo, impedir que el estallido de una lamparita eléctrica lo sorprenda y conmueva. Deberá presentarse frente al amigo con todo su coraje, como cuando juntos se internaron en un granero, de noche, y desafiaron al miedo invitándolo, a gritos, a que se presentase. Sí; todo eso logrará. Mas ¿cómo pasar esta noche, cómo servirse pavo y dulce y encender las luminarias del árbol sin antes estar seguro de que Albert conoce sus pensamientos? ¿Y cómo cesar en su llanto para que la niña vea en él a un hombrecito y no esté triste por su culpa? La vergüenza de llorar se transforma en el deseo de que Rosamaría sea dichosa, de que tenga su fiesta. A través de las lágrimas, las luces de la ciudad dan a la masa de sombra una apariencia de cielo.

Decidido esta vez a no dar rienda suelta a su llanto, toma la jaula y transpone con ella el vano de la puerta que se abre a la azotea, seguido de Rosamaría. Regresa a la habitación donde el fonógrafo ha enmudecido. Están solos. No; ahora los acompaña la paloma. Cristian deja la jaula en el ventanal, sin mirar la noche. Su pensamiento va tomando formas concretas. Se siente atormentado por algo y quisiera decirlo. Más que el fracaso de la ciudad en la que ha nacido, en cuya sombra no asoma un solo signo de la Nochebuena, lo deprime ahora otro fracaso: el suyo propio, que le pesa sobre el corazón. La niña es mujer, pero quizá sepa entenderlo y guardar el secreto que él le confiará para aliviarse. El tuvo el propósito de enviarle un regalo al amigo distante. Deseó obsequiarlo con un juego mecánico — todo un aserradero moviéndose por medio de un molino de agua — que fué el orgullo de la juguetería de Selenia, la ciudad de sus primeros años y que ya no fabrican los talleres destinados hoy a la producción de instrumentos guerreros. Juntó en Buenos Aires monedas con el rostro de la patria — prefería los discos de bronce, porque en ellos la patria se parece a su madre, — pero su empeño fué inútil. En el bazar de la avenida Leandro N. Alem, donde había visto el aserradero, lo vendían a un precio para él imposible. Al no recibir la encomienda, al no tener ni una postal suya, Albert creerá que él lo ha olvidado, que rompió el pacto de amistad sellado un día en el bosque de Saturnia, el día en que ambos fueron bandidos perseguidos por la justicia. ¡Qué rumores de voces y gritos se perdían entre la sombra de los árboles! "Júpiter" les ladraba de lejos.

No sabía por qué recordaba ahora claramente las matas de hierba, con unas flores amarillas y pequeñas, en las que no había reparado entonces, pisándolas. Las veía ahora como por primera vez. También volvía a su memoria el agudo dolor de una espina clavada en su pie; pero él habíase lastimado, aguijoneado por la punzadura, sin detenerse. El y Albert vencían a los perseguidores. Eran valientes. En ese juego de bandidos y gendarmes, la amistad se hizo más perfecta. Aquel bosque de Saturnia, ¡qué emoción extraña le deparaba ahora! Ni siquiera podía explicárselo bien. El dolor de aquella espina le recorría el cuerpo como si lastimase, y acariciase al mismo tiempo, su cariño por Albert, y todas las cosas que había vivido con él. Y esos mismos recuerdos vuelven a abrir en el corazón de Cristian la angustia que lo llevó hasta ellos. Sabe que no podrá regalarle a Albert el aserradero de sus sueños y quisiera tener la certeza de que se lo enviará. La niña alienta los proyectos de su pequeño amigo con una alegría que lo llena de esperanzas.

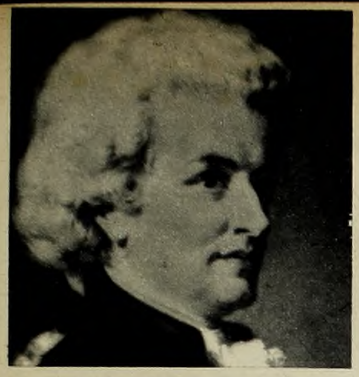
Cristian vuelve al ventanal seguido de Rosamaría. La paloma se ha quedado dormida en su jaula. Está tan quieta, que Cristian siente pena de su quietud. Entonces abre la puerto de alambre; sisea para que la paloma no despierte

(Continúa en la pág. 135)

LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

GRABACIONES RECIENTES



MOZART

LA grabación reciente del "Divertimento", para violin y orquesta (K. 287), nos llega como una sonrisa del inefable dispensador de optimismo que fué Wolfgang Amadeus. Lo extraño en Mozart no es su destino de hombre; es su destino de músico. ¿Cómo es que el maestro, con su existencia casi miserable, con las luchas deprimentes que sostuvo para ganarse el sustento, pudo escribir una música tan desprendida de las preocupaciones materiales? Una música que nada refleja de la vida del autor; una música tan inmaterial, que resulta difícil imaginarla engendrada por un pensamiento humano. Mozart no vivió a oscuras, fuera de la música. Conoció y comprendió los tormentos de la naturaleza humana. Pero conservó tan potente en sí mismo la espiritualidad de la niñez, que jamás olvidó que más allá de las pequeñeces de la vida, más allá de las bajezas y de los sufrimientos, existen la Verdad y la Belleza. Mozart desmaterializa al hombre, desmaterializa al universo, pero crea la música del Hombre total frente a un Universo total. Su música no incita a pensar, pero es de las que hacen vivir... Su "Divertimento", que tan espiritualmente grabó el violinista José Szigeti, evoca la imagen de una fuente murmurante. Rasgo característico en la producción mozartiana toda.

OBSEQUIAR discos de obras de Beethoven, en fechas tradicionales cual las de Navidad o Año Nuevo, es ofrendar "documentos de alma", a los cuales son siempre sensibles los espíritus elevados. Nada más oportuno que acercarnos a Beethoven en los atormentados momentos presentes. Sentimos necesidad del calor de ese gran corazón; ansiamos escuchar sus mensajes, dejarnos guiar por su influencia generosa y purificadora. El hombre de los sufrimientos rendidos en música es de los que nos conducen hacia aquellas cumbres en que todo aparece rodeado de una luz que no engaña...

Entre las novedades editadas por las prensas locales, figura la grabación de una página beethoveniana famosa: la "Sonata quasi una fantasia" Op. 27, Nº 2, en do sostenido menor.

A los treinta años de edad Beethoven amó una joven, una "mágica niña", según su propia expresión, que lo sustrajo a la soledad en que estaba sumiéndose. Afectado ya por su terrible enfermedad, se había alejado de los hombres y se escondía, como embargado por la amargura de ser el único en no oír sino espiritualmente las armonías que esparcía sobre el mundo.

La niña se llamaba Julieta Guicciardi. Retuvo al fugitivo, le infundió esperanza, y por haber iluminado la noche del músico, recibió la dedicatoria de la sonata llamada "Claro de luna". De corta duración fué esta felicidad. Demasiados prejuicios sociales se interponían entre ambos; demasiado infortunio...

El sentimiento puro que tan noble y espontáneamente había florecido en el corazón de ella, no tardó en transformarse en una vanidad infantil: la de pretender dominar a un genio. Julieta fué coqueta y personal, cuando era de desear que fuera dignamente sencilla y abnegada. La pequeña condesa se casó con el conde Gallemberg.

Beethoven se sintió presa de una aflicción cual la del monte de los Olivos... ¿No lo abandonaba Dios al privarlo así de lo que era su rayo de luz? Mas las almas fuertes se yerguen en el mismo fondo del abismo. Así Beethoven.

Sacudió su cora-

(Concluye en la pág. 137)





Cuento de Reyes

POR primera vez en las letras argentinas el hombre y la mujer se unen para celebrar literariamente las fiestas de fin de año.

MARIA GRANATA Y ALBERTO FRANCO EN UN CUENTO DE MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR.

PRIMERO vió la locomotora diminuta, los vagones con su carga de dulces, las señales, los rieles. Y un farol que encendía un suelo de yerbas plateadas.

¡Ah, qué pequeñas sus manos, que no podían aprisionar todo eso al mismo tiempo! Luego advirtió un copo de algodón y un trompo que, aun inmóvil, parecía girar.

Tenía nueve años y era un niño de transparentes ojos asombrados.

—¿Ves? Un pedazo de nube desgarrada. ¡Mira, mira! Los reyes no se han dado cuenta. La hubieran devuelto al cielo.

La madre hablaba con voz espesa de dulzura.

—¡Nube, nube!

El niño ya no sonreía. De improviso, su rostro perdió la transparencia. Un lejanísimo llanto le secó los ojos. Pero al instante, ¿qué áspero júbilo ardió en su boca? ¿Qué definitiva certidumbre le abrió la voz?

—Es algodón — dijo.

El trompo ya no parecía girar. Sus colores eran ahora los colores de la tierra.

—¡No! Es nube, nube.

—Es algodón. — Y su voz se esforzaba con el acento implacable que el niño toma cuando llega a alguna conclusión sin que nadie lo lleve de la mano.

Y su obstinación crecía y, entre defraudado y triunfal, no encontraba otras palabras. Hubiera podido decir: los Reyes Magos no existen; pero decía: es algodón, y era en el fondo lo mismo.

Su cuarto de juguetes guardaba los que había recibido ese día en los años anteriores. Entonces no se atrevía casi a tocarlos. Por eso estaban minuciosamente intactos. Y una estrella de papel plateado le iluminaba las manos porque era verdadera. Entonces, desde su corazón, había llamado al ángel de los juguetes para que se los cuidara. Sólo el ángel podía ordenar los cubos teñidos del rompecabezas; y darle cuerda al pájaro de celuloide para que volara; y hacer saltar al payaso de trapo, que tenía la cara tan blanca como si fuera un payaso de verdad.

Pero ahora... Recogió los rieles, los vagones, la ínfima locomotora. Y los llevó a su cuarto.

Quedaron el trompo y las señales. Estas encendieron su rojo de llaga viva, su alarma. El niño no las veía. El trompo empezó á girar como en desesperada tentativa de infancia, pero después se quedó inmóvil, y parecía una calesita con el caballo muerto.

—¡El tren se ha descarrilado! Los vagones estaban llenos de piedras. ¡Fué en el desvío!

Y el niño aplaudía mientras daba la extraordinaria noticia.

¿Qué importaba que el payaso tuviera los brazos anudados a la espalda y la cabeza deshecha sangrando estopa? Eran juguetes de la tierra. Podían romperse.

Mejor que resolver con prolijo esfuerzo el rompecabezas era arrojar al aire los cubos coloreados y reír, reír con estrépito cuando caían como granizo de madera contra el cuerpo hueco del pájaro de celuloide.

Eran juguetes de la tierra. El niño ya lo sabía.

Y porque él lo sabía, cada uno iba perdiendo su magia paulatinamente. Y como en dolorosa entrega, cada uno iba desprendiéndose de sus colores ocultos, de su misterioso sonido. En seguida fueron tan sólo formas diversas de latón, de felpa, de cartón, de madera. Simultáneamente, el niño se despojaba de su infancia. La arrancaba de su rostro con enardecidas manos. Donde el sueño y la mirada subían fundidos en un mismo deslumbramiento, ahora se levantaba la punta de una llama fría.

Una gota de súbito vidrio se endurecía en el fondo de sus ojos.

Aquella noche se sintió fuerte. Era el día de su descubrimiento. Había visto. Su almohada parecía más blanca. Ya no tenía los reflejos azulados, ni el olor a lino de las noches anteriores. Por la primera vez el niño no llamó desde su corazón al ángel de los juguetes para que se los cuidara. Pensó, como siempre, en ellos, pero dijo:

— Los Reyes Magos no existen.

Y lo repitió una vez, y otra, y tanto, hasta quedarse dormido.

En un rincón oscuro, las señales encendieron su rojo de llama viva, su alarma. Y el trompo empezó a girar como en desesperada tentativa de infancia, pero después se quedó inmóvil y parecía una calesita con el caballo muerto.

* SE quedó inmóvil, como están inmóviles todas las cosas que giran vertiginosamente. Giró el trompo en torno de los días, giró vertiginosamente.

Habíase mirado tantas veces al espejo, que se había visto morir, día tras día; mientras el trompo giraba inútilmente, como la calesita vacía que espera al niño que no ha de llegar nunca.

Habíase visto morir poco a poco, hurgando hasta el fondo de los espejos para ver cómo mudaba su transparencia en una opacidad cenicienta.

Inútilmente quería sostener el libro que caía *(Concluye en la pág. 135)*







Ilustración de
RODOLFO CLARO

A pleno sol



No se prive de pasear y practicar sus deportes favoritos durante el verano, por temor a que el aire y el sol afecten su belleza. Protéjala con la "Crema para Sol" Walter Vasen, y podrá andar "a pleno sol", tostándose sin peligro de quemarse.

CREMA PARA SOL

Protectora y bronceadora

El frasco $ 8.-

PUREZA y FRESCURA DE COROLA

La misma sugestión de pulcritud y frescura que da la flor humedecida, aún por el rocío, debe dejar a su paso la mujer cuidadosa de su encanto. La "Crema Antisudoral" Walter Vasen, eficaz, inofensiva y de acción rápida, es un complemento indispensable del cuidado personal femenino.

CREMA ANTISUDORAL
Walter Vasen

En potes de $ 3.50, $ 2.- y $ 1.20

Productos de Belleza

WALTER VASEN

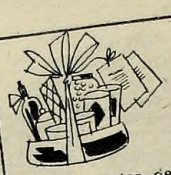
En venta en nuestro salón

Santa Fe 1097-U. T. 42-6649-Bs. Aires

y en la Farmacia Franco Inglesa

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE



PARA SU REGALO DE NAVIDAD

Los productos de belleza han de figurar siempre entre los obsequios de Navidad mejor recibidos. Por eso es interesante consignar una lista de novedades que se agregan a los dos o tres productos clásicos empleados para esas oportunidades.

Así, a los perfumes finos, un extracto, agua de Colonia lo más fresca y suave posible, o una loción de base bien definida, agregue estas otras sugestiones.

● Un "sachet", en los perfumes de lilas, vetiver, "pomander", espliego, etc. Están ahora muy de moda, y por lo mismo se los puede obtener en presentaciones que son verdaderas preciosidades de encaje, satín, etc. Una, muy bonita, forma una pequeña cornucopia.

● Además de los perfumes habituales, en lociones para baño, algunas sugestiones nuevas son éstas: flor de naranjo, tilo salvaje, "marigold" y un especial perfume picante, limón con verbena.

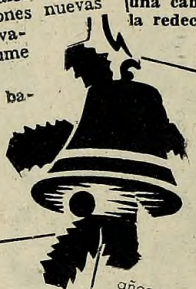
● Otra novedad: esponjas para baño, comprimidas de modo que se presentan como un pequeño cilindro y suavemente perfumadas en forma que hacen el baño doblemente agradable.

NOVEDADES EN PEINADOS

Un detalle que le interesará mucho para las próximas fiestas es el del peinado.

Tratándose de jovencitas, la moda ahora tan difundida de usar flores en el cabello se presta para una cantidad de combinaciones y arreglos, aparte de que cualquiera de ellos es muy sencillo de hacer. A pesar de todo lo bonito que encierra la idea de usar flores naturales, las hechas en organza, en seda engomada, etc., ofrecen muchas ventajas respecto a mantener la frescura del arreglo hasta el final. Por lo demás, las imitaciones que ahora se hacen de flores recién cortadas son perfectas. Para más edad, hay unas redecillas estilo Julieta, algo semejante a lo que suelen llevar las niñas en los cortejos de novia, pero con la diferencia de que aquéllas se hacen en perlas o en cintas cruzadas, y sólo quedan entonces graciosas en las chicas, y éstas, hechas para más edad, son de hilos de plata muy espaciados. Sobre una cabellera rubia, el efecto de la redecilla es delicioso.





ABANDONEMOS POR UNOS DIAS EL REGIMEN...

...porque así lo pide el sentido hogareño, que nos llevará a compartir la mesa de Navidad y la de fin de año y a gustar además de las golosinas, los platos tradicionales que se acostumbran en nuestra casa para oportunidades semejantes desde años y más años atrás. Y para después de esta pequeña concesión, los jugos de verduras y los zumos de frutas se encargarán de volvernos, no tanto a una línea fina, que eso no se pierde por dos o tres ocasionales comidas fuera de nuestro régimen, como a un cutis claro, terso, a una mirada brillante, que eso sí se transforma negativamente con enorme facilidad.

Por eso, una vez terminadas las fiestas, beba durante una semana, o algo más, unas dos veces por día, cualquiera de los cocktails que figuran en esta misma sección y acompáñelos con una alimentación liviana.

COCKTAIL POTAGER. Picar una gran planta de lechuga, pasarla por la prensa, agregarle una cucharadita de zumo de "grape-fruit". Agitar en la cocktelera.

NORMANDY. Tomar una manzana mediana, del tipo "deliciosa", cortarla en trozos del grosor de un dedo, exprimir en la prensa; añadir el jugo de medio limón y una cucharadita de miel. Agregar un trozo de hielo y revolver. Es un buen cocktail, muy refrescante.

GARDEN COCKTAIL. Pasar por la prensa dos cucharadas de frutillas, un durazno del tipo chato, cortado en pedacitos, agregar una cucharada de café, de zumo de naranja, una cucharadita de crema fresca o leche condensada. Enfriarlo y agitar antes de servir.



LAS SALES PARA BAÑO

No importa cuán calurosos sean estos días y qué trajín le corresponda hacer para adquirir regalos de fin de año, decorar su casa, etc. Se sentirá maravillosamente refrescada y con una apariencia nueva si al terminar esas tareas se da un baño con sales efervescentes que, amén de ser vigorizantes, producen gran bienestar.

Su preparación, hecha de acuerdo con la receta que doy a continuación, es tan sencilla que podemos hacerla nosotras mismas. Consiste en pisar 125 gramos de carbonato de soda, con 150 gramos de ácido tartárico y 85 gramos de harina de arroz.

Echar unas cucharadas en el agua de la bañadera y revolver bien. Se puede agregar unas gotas de loción suave.

EN VISPERA DE VACACIONES

No puede concebirse la palabra "vacaciones" sin hacer por anticipado mil hermosos proyectos. Ahora, que estamos próximos a ellas, es cuando debemos proponernos que las de este año signifiquen una verdadera cura y una renovación para todo el organismo.

Hay, evidentemente, hermosos sitios en donde descansaremos nuestro espíritu y donde respiraremos a pleno pulmón el aire puro, donde podremos practicar cultura física, tomar baños de sol y hacer una cura de desintoxicación.

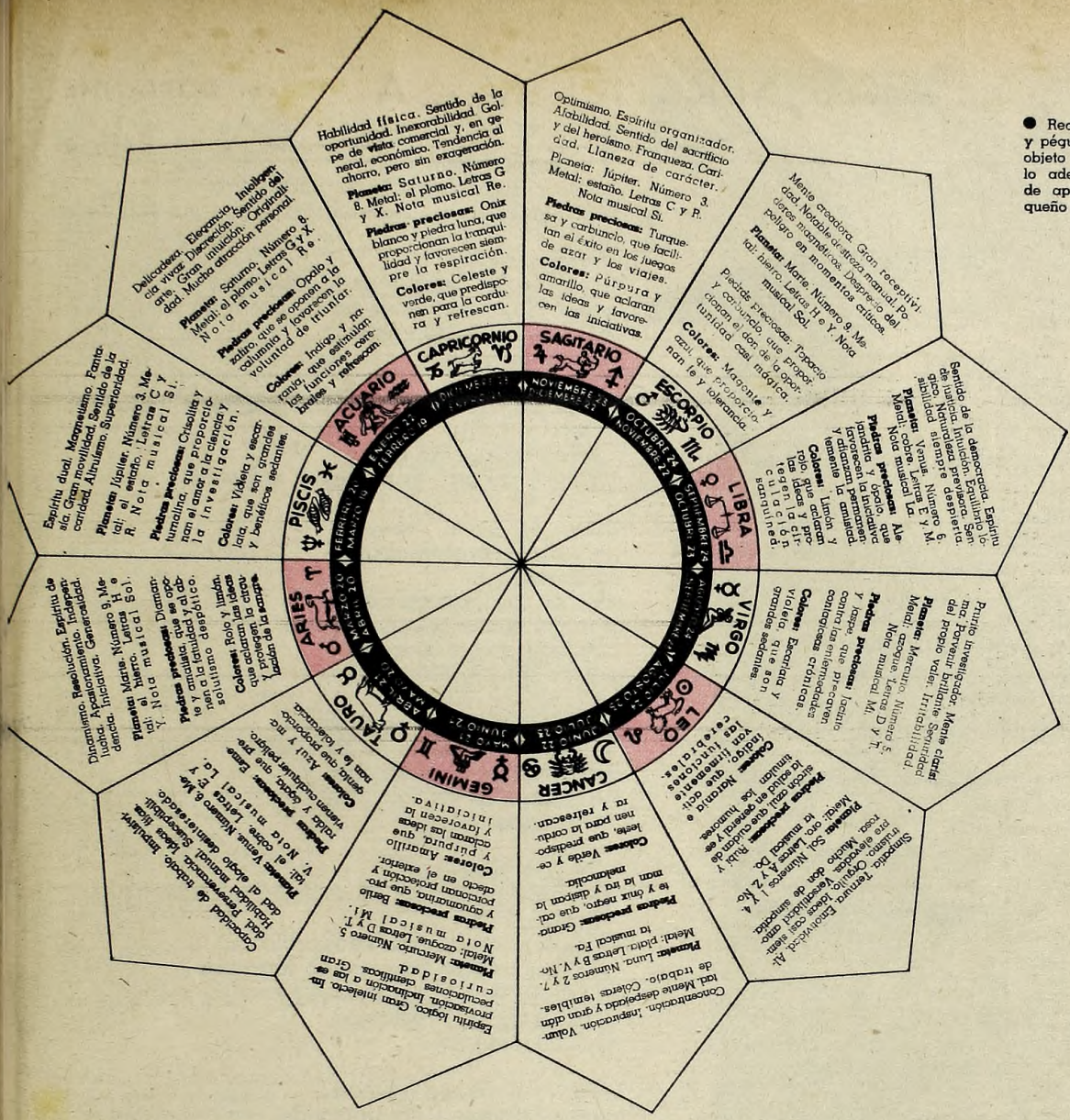
Ese tipo de vacaciones, a las que yo llamaría "vacaciones inteligentes", nos devolverán a la vida diaria dueñas de una belleza natural, de optimismo, de salud, de energías renovadas, lo que nos permitirá afrontar mejor los desgastes que debamos hacer en el resto del año y nos ayudará a mantenernos ágiles y jóvenes durante un tiempo mucho mayor.



PROPOSITOS PARA EL AÑO NUEVO

- Para aparecer más joven y bonita, sométase a un plan que comprenda baños, alimentación, gimnasia.
- Levántese temprano.
- Haga todos los días una caminata por un lugar arbolado.
- Extreme sus cuidados de belleza antes que su maquillaje.
- No magnifique sus preocupaciones.





● Recórtese este círculo y péguese sobre cartón a objeto de poder consultarlo adecuadamente luego de aplicarle el más pequeño que se ve abajo.

●

tudes que aquí se señalan se truecan en defectos más o menos visibles. Para dar una idea a nuestros lectores de cómo habrá que proceder, tomemos como índice el signo "Libra", y veamos.

Primer punto: Sentido de la democracia. Si el consultante está mal aspectado será un reaccionario o un absolutista. Segundo punto: espíritu de justicia; el consultante tendrá poco o ninguno, y con frecuencia cometerá actos que lo pondrán en evidencia sin parar mientes en que ello será conocido por los demás. Tercer punto: intuición; aquí el consultante resultará escasamente intuitivo. Cuarto punto: equilibrio lógico; nuestro sujeto vivirá siempre un poco al margen de lo normal. Sexto

(Concluye en la pág. 137)

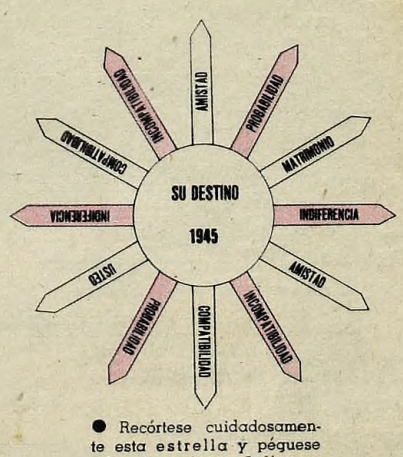
SU DESTINO 1945

Por JUAN ROQUE EDWARDS

●

He aquí un juego que entretendrá a nuestros lectores que deseen averiguar cuáles son sus chances para el año que está por iniciarse. Será necesario para ello que recorten cuidadosamente los dos círculos que aparecen en esta página y que los peguen, el más grande sobre cartón y el otro sobre cartulina. Apliquese luego éste sobre aquél por medio de una chinche, y hágase girar el disco de manera que la flecha con la leyenda "Usted" señale el signo del zodíaco que corresponde a la persona que consulta. De esto surgirá claramente una serie de conclusiones. Primero, el consultante sabrá a qué signo del zodíaco debe pertenecer la persona con la cual se casará, si es que quiere ser feliz en el matrimonio. Segundo, sabrá igualmente cuándo nacen sus amigos y cuándo nacen sus enemigos. Tercero, tendrá una idea adecuada de sus condiciones personales de carácter y de sus probabilidades de triunfar en la vida. Cuarto, podrá proveerse del metal que lo favorece y orientar sus actividades teniendo por norma el número y las letras que le son simpáticos. A poco que examine el consultante los pormenores del horóscopo, caerá en la cuenta de que, en efecto, en su vida siempre ha existido algo que respondió a ese número y a esas letras. En cuanto a los colores, ellos son de capital importancia para los estados de ánimo y hasta para prevenir ciertas enfermedades. Téngase presente, por ejemplo, que ya es común atribuir al color con que está empapelada la habitación en que dormimos buena parte de esas misteriosas enfermedades que ahora se llaman alérgicas.

Desde un punto de vista general, cada signo del zodíaco explica las condiciones de los seres nacidos bajo él, pero esto en lo que atañe al "buen aspecto". Cuando el signo está mal aspectado, entonces las vir-



● Recórtese cuidadosamente esta estrella y péguese sobre cartulina. Apliquese luego mediante una chinche al círculo de arriba y hágasela girar cuando quiera consultársele.



¿EN DONDE ESTAS?

Largo camino para desearte ansiosamente
los días y los años.
Albas y atardeceres,
interminables silencios,
soledad de manos quietas
y corazón expectante.

Nadie osó vislumbrarte en mi cara triste.
Párpados pronunciados de melancolía,
voz que iba hacia adentro
en gravidez de sueño.

¿Cómo pensar que estabas en mi esperanza
apoyado sobre mi paso,
multiplicado de preguntas
igual que una ansiedad sin medida?

¿Cómo adivinar que eras deseo de mi vida
en la actitud creyente
y en la dócil respuesta?

Guardándote y aguardando
evitaba los ruidos.
El cuerpo inmóvil alcanzó en el silencio
un remedo de esfinge.
¡Olvido definitivo de la verdad fecunda!

Nunca cerré los ojos para mirarte en mi ilusión.
Las pupilas te ansiaban en la luz
verticalmente,
de pie,
como un grito alegre.

Entre yo y los otros
estabas tú;
puente de plata para la huída,
muro de estrellas para el arrimo,
silenciador para las voces...

Y eras mío, incompartido,
sin medida y sin límite,
y tuyo, dueño de tu albedrío
en la inmensa llanura
de mi aislamiento.

Alma entregada,
no rechazaba la herida,
no enjugaba la sangre
para no descubrirte.

Y siempre hermética
como si hiciera nicho de mi tristeza
y te anidase en la mullida soledad sin palabras.

Serenamente,
aguardé las preguntas inquisitivas
y no dije que estabas en mí como mi sangre
por temor al agravio.
Y eras mi aliento,
mi secreto,
el hondo cauce de luz sobre palabras vanas.

Grave se hizo mi rostro,
grave y austero para negar tu hechizo.

Hoy,
la vida va cuesta abajo
suavemente.
Paz en la borrasca de ayer,
sonrisa sobre el ceño adusto,
corazón en las manos,
voces sin ocultamientos.

Podrías llegar en esta hora
y sonreír en mi jardín de otoño.
Eres posible y te agrisas,
te confundes en sombras,
te rezagas.

¿En dónde estás?
¿Por qué se reposa mi alma en tu ausencia?
¿Por qué?
Eres luminosamente realizable
y el corazón te despide sin lágrimas
y los nervios anhelan su reposo,
te duermes sin reclamos,
definitivamente.

¡Ya no serás más nunca
y me gastaste toda una vida!

Revancha de este dolor agudo como estilete,
es que sonrío a mi pecho sin nido
y a mis manos sin eco.

¿Es que puedo levantarme enemiga
sobre mi entrega de años?
¿Cabe este retorno a la nada
por un camino apacible
en el que tú no estés?...

Restos de juventud
se alzan los brazos
hacia la ventura del canto
que ve la luz.
Ágiles, sueltos, sin lastre.

Ultimo vuelo diáfano,
último y único
en la quieta dicha
que no tiene tu nombre.
¡Hijo!

ELVIRA FERREIRA

CUENTO DE REYES

(Continuación de la pág. 130)

de sus manos. Inútilmente quería fijar los ojos somnolientos en las páginas nuevas del libro recién abierto. Los ojos de la conciencia vigilaban desde el fondo de los viejos espejos.

Veía otra vez el tren y la estrella de papel de estaño y el trompo coloreado como los peces de siete colores, como el caballito de siete colores de una antigua conseja.

Había girado el trompo, había girado tanto, que ya no le quedaba cuerda.

Una nube cruzó el cuadro de su ventana abierta.

"Es algodón", pensó.

Tenía cuarenta años y el rostro ceniciento. Otro niño, en cuyos ojos se miraba el asombro, esperaba esa noche el regalo de los Reyes Magos, palmoteaba de júbilo junto a un pesebre lleno de luces, llamaba al ángel que cuida los juguetes.

Obstinadamente volvía a su recuerdo el recuerdo de aquella noche. Una lenta canción (sólo la voz de las madres vuelve y pasa, vuelve y pasa, y vuelve todavía) tornó a sus labios:

Los reyes te esperan
a orillas del mar,
cantando canciones
de aire y cristal.

¿Era así la canción?
Cerró el libro.

Se acercó a la ventana. Vió la noche que un cohete rasgaba de tanto en tanto con el relumbrar de un cuchillo.

Como en aquella noche, un lejanísimo llanto le humedecía los ojos. Como en aquella noche, tampoco podía decirlo ahora.

La noche es ancha y siempre está lejos; y es siempre otra noche y trae voces distintas.

Midió su soledad sin ángeles. La sombra empezaba a adentrársele en el alma, en un pavoroso examen de conciencia. Iba de la imagen de aquel niño (¡Es algodón, es algodón!) a los ojos de este otro niño, suyo, con su mismo asombro en una noche idéntica.

—¡No!...

Se asustó al oír su voz. Se palpó la cara como un ciego.

Entonces advirtió que todavía estaba vivo, porque aún esperaba. No tenía palabras para decirlo.

—¡Es nube, nube, nube!

Quería que el niño creyera, como él creía ahora. Ahora que había podido comparar su indignidad con la maravillosa hermosura del milagro.

Sonrió. No. No estaba muerto. Pensó en el ángel que cuida los juguetes y vió que era cierto, y que también cuidaba el sueño de los niños.

Por primera vez se sintió feliz. Y se durmió con la certeza de que en su hombro descansaba la diestra de un ángel.

MENSAJE DE NOCHEBUENA

(Continuación de la pág. 128)

asustada, la levanta entre sus manos con amoroso cuidado y la saca por la pequeña abertura de su prisión. Sin decir nada, la deposita en las manos de la niña, y ella, doblando lentamente su mano sobre el pecho, le ofrece un pequeño regazo cerca de su corazón. La paloma se agita, parece que quisiera volar... ¿Y si volara?...

—¿Y si volara?...

—¿Y si volara?...

Ya no necesitan decir más. El sueño del bosque de Saturnia, del aserradero mecánico, el sueño de Nochebuena, todo el sueño de Cristián va tiene un mensajero para Albert: la paloma volará a través del océano; seguirá a los barcos; cuando divise la costa, se orientará hacia una ciudad que él conoce bien: primero se posará en el campanario de la iglesia, volará sobre la plaza del mercado, y luego retomará el rumbo hacia el bosque de Saturnia...

En las manos de Cristian el lápiz-tinta, que ha elegido para trazar el mensaje, tiembla. Parece por momentos que no podrá escribir, que no sabrá escribir lo que él piensa. ¡Y apenas son unas breves palabras! La voz de Rosamaría le hace recobrar fuerzas.

—Escribe, escribe pronto.

Y él moja el lápiz con la lengua y dibuja con trazos violeta en un trozo de papel: "En la cueva de Berenice", que es el lugar de una cita sagrada.

—Procura que no se mueva —agrega la niña y ajusta el mensaje en el precinto.

La ceremonia los llena de gozo; quisieran reír, y ríen a gritos, como si lloraran. La paloma hace nido en las manos de los dos y después queda sola entre las de Cristián, que extiende los brazos fuera de la ventana como una salutación a la Nochebuena, y las abre lentamente.

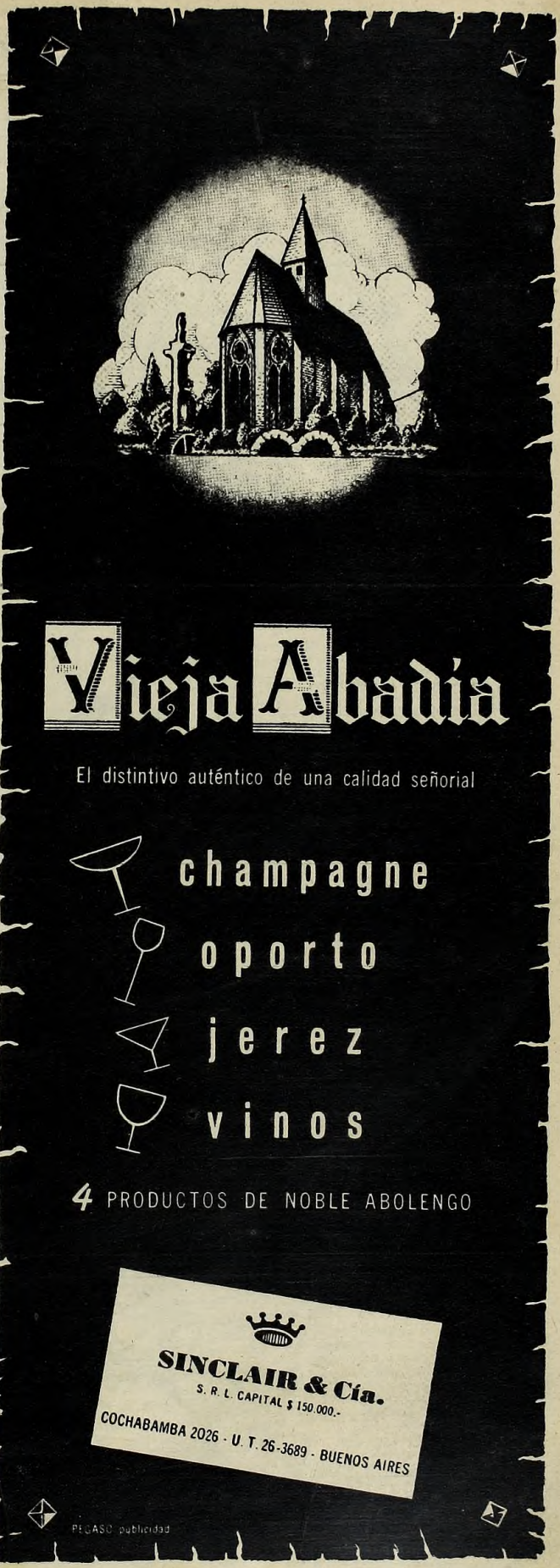
La paloma se suelta, inicia un vuelo breve y vuelve otra vez a sus manos, que va no se cierran. Entonces, desconcertada, se desprende otra vez, ya más lejos; traza un círculo sobre la azotea y se posa trémula, en el borde del tanque de agua de la terraza vecina.

—¡Ya no sabe volar!

Rosamaría junta sus manos en ruego: "¡Que vuele, que vuele, Dios mío!" Así llegará al cielo de Albert, lo encontrará rodeado de otros ángeles de la guerra y se posará en su hombro para hablarle de Christian. Albert sonreirá agradecido y feliz.

—¡Ya no sabe volar!

Cuando Cristian, derrotado, se dispone a atraerla otra vez hacia la jaula, la paloma levanta vuelo y desaparece más allá del pretil, donde, sin estrellas, empieza la noche.



"Pimpinela Escarlata"

"LA VENGANZA DEL ESPIA"

La famosa novela de la BARONESA de ORCZY, interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



141 Cuando Chauvelin vió la posibilidad de detener a "Pimpinela" dió por bien empleados todos sus afanes. Llamó a todos los soldados, y les dirigió esta pregunta:
—¿Quién de ustedes conoce bien la costa de las proximidades de Calais?... Lleno de entusiasmo, un soldado levantó la mano y dijo: —¡Yo, ciudadano! ¡He nacido en Calais y conozco hasta los guijarros de esa costa!
—¡Muy bien! — repuso Chauvelin. —¡Mil francos le daré a cada uno de mis hombres que llegue a esa caleta antes que el maldito e insolente "Pimpinela"!...



142 —Y tú, ¿qué quieres?... — preguntó Chauvelin a un soldado que se le acercó para hablarle. —¡Yo conozco un atajo que cruza las rocas, y puedo conducir la patrulla ganando mucho tiempo, si tú, ciudadano, me das el mando de ella!... —¡Tendrás ese mando y otros mil francos de gravitación si el inglés cae hoy en nuestras manos!... — contestó Chauvelin.



143 Alentados por la promesa de fuertes recompensas, movidos por el temor del fracaso que les costaría la vida o la prisión, enardecidos por la perspectiva de la "caza del hombre", los soldados se lanzaron a todo correr para cumplir su misión. A los pocos instantes perdíase en lontananza el ruido de los pasos que se alejaban precipitadamente. Chauvelin se quedó escuchándolos un momento y sonrió con siniestra satisfacción. Todo estaba en marcha, y el maldito "Pimpinela" no podía tardar en caer en sus garras. Sin embargo, aquel día Chauvelin había sufrido demasiadas decepciones. Su espíritu sanguinario anhelaba una venganza que le sirviera de compensación. De repente se acordó del israelita que los había traído en su carro, y sonrió diabólicamente...



144 Con paso apresurado se acercó al lugar donde estaban los soldados que vigilaban a la desmayada Margarita, y los increpó: —¡Arriba, poltrones! Tengo para vosotros una misión más adecuada que la de vigilar a una pobre mujer! ¿Dónde demonios está el cobarde israelita que nos trajo en su carro?... ¡Vamos allá en seguida!... Los soldados dejaron a Lady Blackeney y siguieron a su jefe...



145 Cuando estuvo ante el israelita, le dijo con acento amenazador: —¡Me imagino que como buen judío tendrás buena memoria!... ¡Acuérdate de nuestro pacto! Yo te dije que si deteníamos al inglés tendrías las monedas de oro; pero que si no caía en nuestras manos, entonces te haría dar una zurra que no la olvidarías en tu vida... ¡Ha llegado el momento de que te azoten!... El pobre israelita, temblando con todos sus miembros, escuchaba lo que decía Chauvelin. De inmediato el espía, dando una orden al centinela, se preparó para saborear su venganza.

José Luis Salinas

En el próximo número: "LA FLAGELACION"

punto: naturaleza previsora; de fijo que el sujeto que analizamos será dispendioso. Séptimo y último punto: sensibilidad; aquí el sujeto procederá de manera extraña, pues a veces se enternecerá hasta las lágrimas por cualquier cosa y a veces permanecerá impasible

SU DESTINO 1945

(Continuación de la pág. 133)

frente al más cruel dolor.

Naturalmente que nunca se dan los signos definitivamente orientados hacia el bien o hacia el mal. No. Lo común es que se mezclen las virtudes y los defectos, y que la vida se oriente hacia el lado bueno si el consultante tiene en cuenta las indicaciones que aquí se le ofrecen.

En cuanto a los metales y los colores, las virtudes de los que figuran en cualquier signo sirven para cualquier persona, es decir, que no es indispensable que se haya nacido bajo el signo de Libra para que la Alejandrita y el Opalo ejerzan su influencia afianzadora de la amistad y favorecedora de la iniciativa. Cualquier persona que se vea en trance de perder sus amigos por cualquier causa, los recuperará si usa permanentemente un anillo o cualquier otra alhaja en que haya un ópalo o una alejandrita. Y así ocurrirá también con los colores, ya que si por desgracia estamos enfermos del sistema circulatorio, nada será más aconsejable que empapelar o decorar la casa de manera que los tonos rojo y limón predominen.

Ahora bien: cuando el sujeto que eligió una piedra preciosa y un color porque lo favorecían comprueba que ya no le hacen falta, lo mejor que puede hacer es dejar de usarlos, siempre que no pertenezca al signo del zodíaco que a él le corresponde. Pues sólo los nativos de cada signo deben usar permanentemente las piedras preciosas y los colores que en ellos se indican. Son los que les convienen y predisponen para el éxito, y más fuertemente mientras menos bien aspectados están en el signo.

Repetimos que se trata de un juego interesante. Y que por su conducto se podrá hacer alguna buena tentativa para ser mejores durante los trescientos sesenta y cinco días que están por iniciarse.

Resumen de nuestra historieta

"PIMPINELA ESCARLATA"

La acción de "Pimpinela Escarlata" comienza en 1792, en París, durante el reinado del terror. Un misterioso caballero inglés, cuya identidad nadie conoce, junto con un grupo de jóvenes compatriotas, se dedica a arrancar de las garras del tribunal revolucionario a los aristócratas condenados. Cada vez que esto ocurre, el acusador Fouquier-Tinville recibe un papelito con una pimpinela roja dibujada. Ese día, junto a una de las puertas de París, el sargento Bibot cuenta la última hazaña de "Pimpinela" y se ríe de los tontos compañeros que se dejaron burlar por él. Pero al poco tiempo el mismo sargento Bibot es víctima de una de las jugarretas de "Pimpinela Escarlata", que hace huir a una familia de nobles, burlando su vigilancia. Entretanto, en Dóver, en una hostería típicamente inglesa, se esperan inminentes acontecimientos vinculados con la fuga de los aristócratas franceses. Es así como llega en ese instante el joven lord Anthony para esperar a los viajeros. Estos llegan y se produce una amable reunión. Sin embargo, un espía logra ocultarse bajo una de las mesas del comedor de la posada. Los comensales, que no son otros que algunos de los miembros de la "Liga de la Pimpinela Escarlata", creyéndose solos, siguen su reunión libres de preocupaciones. En esos momentos llega a la hostería lady Blackeney. La presencia de dicha dama provoca un incidente entre la condesa Tournay de Basserive y ella. Cuando todo ha sucedido ya, entra en el salón lord Percy Blackeney. Mientras tanto, lady Blackeney, o sea Margarita Saint-Just, sale de la posada para despedir a su hermano Armando, que parte para Francia para seguir su peligrosa actuación en la política de la Revolución. Después, cuando todos se han retirado, lord Tony y Foulkes quedan solos en el salón de la posada para hablar de sus futuros planes. En ese momento son asaltados por los hombres de Chauvelin, quien se apodera de todos sus papeles y se cuestra a ambos jóvenes. Entre esos papeles está una carta que compromete gravemente a Armando Saint-Just, el hermano de Margarita. Mediante ese papel, el embajador y espía francés Chauvelin obliga a Margarita a que trate de descubrir la personalidad de "Pimpinela Escarlata", el cual debe entrevistarse en el baile de lord Grenville con lord Tony y Foulkes, según otro billete secuestrado por el mismo espía. Ya en el sarao de lord Grenville, Margarita se dedica a su difícil labor de espionaje y consigue obtener una misiva que "Pimpinela" dirige a sir Andrew, y que éste no tiene tiempo de quemar totalmente. Por esa carta, Chauvelin se entera de que "Pimpinela Escarlata" mantendrá una entrevista en el comedor de la residencia de lord Grenville, y de que al día siguiente partirá para Francia. Vigila el salón, pero nadie aparece. Sólo encuentra a sir Percy dormido en un sillón. La única oportunidad que resta es descubrir cuál de los concurrentes a la fiesta tomará el barco para Francia. La fiesta termina sin que nada concreto se haya podido averiguar. Al día siguiente, muy de mañana, sir Percy parte repentinamente. A través de una serie de episodios, Margarita descubre que "Pimpinela Escarlata" no es otro que su esposo: sir Percy. Pero al mismo tiempo llega a saber que Chauvelin también ha descubierto la identidad de "Pimpinela", y que éste, que partió para Francia, puede caer por ello en manos de los revolucionarios. Llena de ansiedad por salvar a su esposo, Margarita parte para Francia. Luego de numerosas aventuras, Margarita es detenida en el momento en que trata de salvar a su esposo, próximo a caer en las garras de Chauvelin...

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 32)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

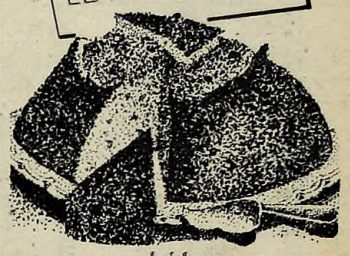
GRABACIONES RECIENTES

(Continuación de la pág. 129)

y más abierto al dolor, a la compasión, a la dignidad, saturado del perfume de la vida adquirido a través de derrotas transformadas en victorias. ¡Cuán grande hubiera sido la sorpresa de la condesa de Gallemberg, si en sus manos hubiese caído esta carta escrita por el maestro poco después de la cruel aventura sentimental!:

"Sí; me percato de que mi juventud apenas comienza. Cada día me acerca a la finalidad que persigo sin poderla definir... Quiero asir por el cuello al destino. No lograrán doblegarme. ¡Es tan hermoso vivir mil veces la vida!"

El trozo final de la sonata a Giulietta Guicciardi es una lucha, una tempestad en que la pasión de Beethoven ruge, como presitiendo la llegada inminente de la desdicha. El célebre pianista Egon Petri grabó esta obra, haciendo llegar hasta nosotros el patetismo de la dolorosa historia de amor.

PAN DULCE
EL KILO, $ 2.80

A LA
GENOVESA
MILANESA
VENECIANA
REPARTO A DOMICILIO
ENVIOS AL INTERIOR
Confitería SIENA
CORRIENTES 1859
U. T. 47 - 3842 - 3858
FIBRA

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

Caperucita
Lencería Fina para Bebés y Niños
Especialidad: Comunión y Bautismo
Valencianas Legítimas
CHARCAS 819 Bs. Aires
Teléfono 31-Retiro 8769

REGULADOR GESTEIRA
PARA LAS MUJERES
En venta en las farmacias del País

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "EL HOGAR")

UNAN LOS PUNTOS

Al iniciar estas líneas encontramos muy apropiado el momento para decirles ¡feliz Navidad!, amigos lectorcitos. Y ya que estamos en ese ambiente, tenemos aquí una prueba alusiva a tan magna festividad cristiana. Para que la figura quede perfectamente terminada, ustedes sólo deberán trazar una línea que una todos los puntos numerados, empezando por el 1 hasta llegar nuevamente a él después de pasar por el 85.



1-2-3-4-5-6-7-8-9
10-11-12-13-14-15-16

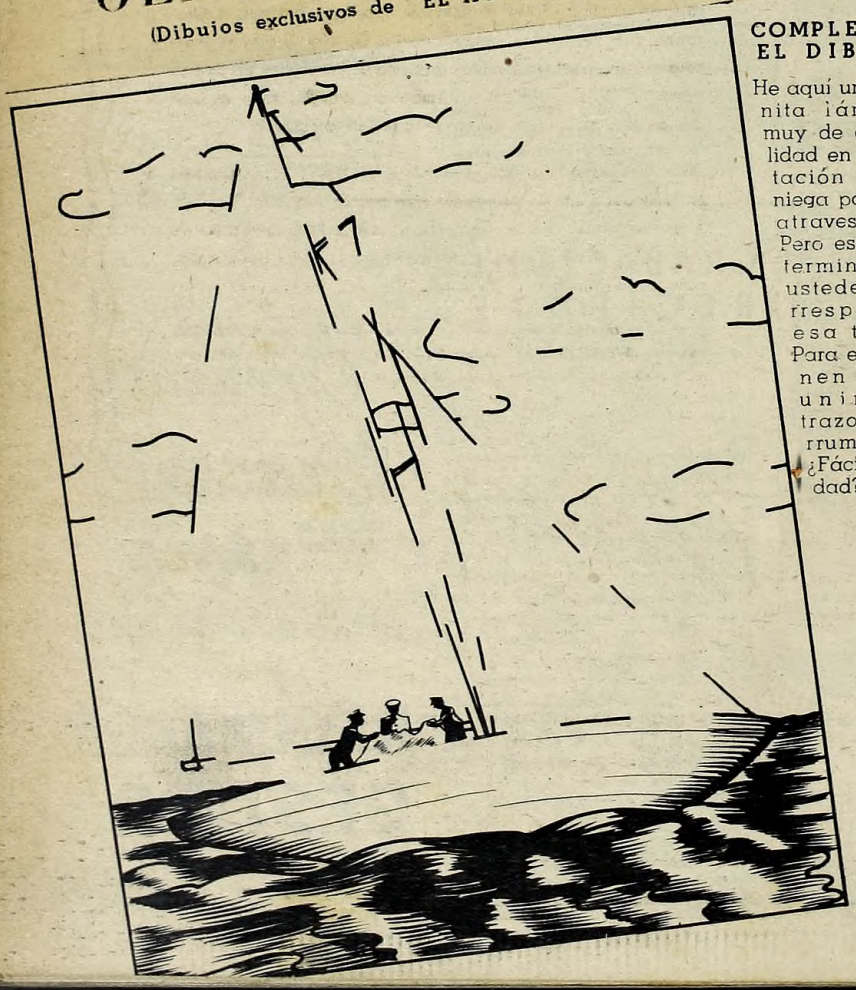
28	32	36	40

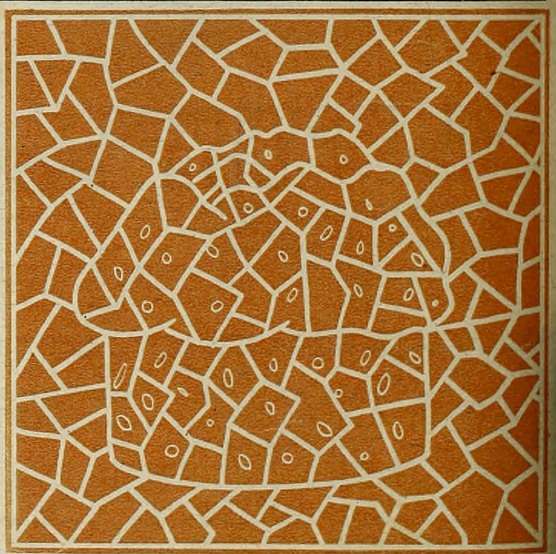
PROBLEMA ARITMETICO

Recordemos por unos instantes, lectorcitos, las recientes horas de colegio y entremos de lleno en la aritmética. Tomando los números que se indican en la parte superior, tienen que distribuirlos entre los cuadrados en blanco de tal manera que al sumar verticalmente las columnas se obtenga el resultado que aparece al pie de ellas. Si es preciso, en esta misma página pueden consultar la solución.

COMPLETEN EL DIBUJO

He aquí una bonita lámina, muy de actualidad en la estación veraniega por que atravesamos. Pero está sin terminar. A ustedes corresponde esa tarea. Para ello tienen que unir los trazos interrumpidos. ¿Fácil, verdad?





¿QUE HAY ENTRE ESTAS LINEAS?

Hablemos nuevamente de las fiestas de fin de año. Entre estas líneas se esconde un manjar clásico en estas fechas. Para que se distinga nítidamente, tienen que llenar con un lápiz cualquiera las líneas sobrantes. Pongan mucha atención para no equivocarse.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
28	32	36	40

SOLUCION

Esta es, amiguitos, la solución del problema aritmético.

LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

CUCURUCHOS DE JAMON "DELICIA"

Ingredientes. — *Ocho rebanadas de jamón crudo. Cuatrocientos gramos de "paté de foi" trufado. Doscientos gramos de manteca. Doscientos gramos de cabellos de ángel. Un kilo de verduras cortadas en daditos y cocidas (papas, zanahorias, arvejas, chauchas). Mayonesa de tres yemas. Cinco hojas de cola de pescado. Lechuga. Aceitunas negras. Sal. Pimienta. Mostaza. Vinagre.*

Preparación. — Con cada rebanada de jamón preparar un cucurucho. Mezclar el paté con la manteca hasta que quede como un puré muy suave y colocarlo en una manga con boquilla lisa. Rellenar con este puré la mayor



parte de cada cucurucho, terminando de llenarlos con el cabello de ángel; ponerlos en el refrigerador. Mezclar en un tazón las verduras cocidas con la mayonesa, a la que se le habrá agregado la cola de pescado disuelta en un poco de vinagre caliente. Condimentar con sal, pimienta y mostaza. Colocar esta ensalada en un molde para bordura mojado; poner a enfriar sobre hielo. Una vez congelada la ensalada, desmoldarla sobre una fuente, acomodar alrededor los cucuruchos y adornar con la lechuga y las aceitunas negras.

TORTA DE NAVIDAD

INGREDIENTES. — Bizcochuelo. *Seis huevos. Doscientos gramos de azúcar. Doscientos gramos de harina.* **Otros ingredientes.** *Tres cuartos de kilo de dulce de leche. Doscientos cincuenta gramos de guindas confitadas. Un vaso de almíbar con coñac. Tres cuartos de kilo de fondant. Medio kilo de crema chantilly. Un cuarto de kilo de frutilla. Glacé real.*

PREPARACION. — Bizcochuelo. Con los ingredientes indicados, preparar un bizcochuelo; colocar la preparación en un molde para bordura, grande, y cocinarlo en horno de temperatura regular. Una vez cocido, desmoldarlo sobre



rejilla y dejarlo enfriar. Ya frío, cortarlo en capas, remojarlo con el almíbar, rellenarlo con el dulce de leche, el que se habrá mezclado con las guindas, y volverlo a armar. Untarlo exteriormente con un poco de dulce de leche y cubrirlo con el fondant, el que se habrá calentado convenientemente. Dejarlo secar; colocarlo en una fuente y decorarlo con el glacé real. Rellenar el hueco del pastel con la crema chantilly y las frutillas. Tenerlo en el refrigerador hasta el momento de servir.

"Sabe a Wilson!"



He aquí una fiesta para el paladar que puede hacerse todos los días. Estos deliciosos chorizos blancos elaborados por WILSON — impregnados de finísimo vino Marsala — son tan formidables que hacen exclamar al primer bocado: Sabe a Wilson... sabe a gloria!.. Esta es una de las tantas formas cómo se pueden preparar:

Dorar 4 Chorizos Blancos al Marsala, de WILSON, en una sartén con poco aceite; pincharlos ligeramente y dejarlos cocinar. Preparar 1 kilo de puré de papas y colocarlo en el centro de una fuente. Freír 4 huevos aprovechando la grasa de los chorizos y servir todo bien caliente.

Si no encontrara en su despensa Chorizos Blancos al Marsala, de WILSON, llame a 33-2905 (Sección Fiambres) y le indicaremos el lugar más próximo a su domicilio donde puede adquirirlos.

Chorizos Blancos AL MARSALA

SON PRODUCTOS

WILSON

Av. R. Sáenz Peña 615 Buenos Aires

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO

ESO NECESITABA...

— Señora, su esposo necesita reposo absoluto.

— ¡Pero, doctor, si ni quiere escucharme!...

— Buen comienzo, señora; buen comienzo...

●

El escolar escribió una composición sobre los cuáqueros, describiéndolos como una secta de personas que jamás se peleaban entre ellas, y entre las que jamás se cruzaba una palabra más alta que la otra. Y al final de su composición escribió:

"P. S. Papá es un cuáquero. Mamá, no."

●

— Papá, ¿la esposa de un hombre es su cara mitad, verdad?

— Así es, hijito.

— ¿Y si el hombre se casa dos veces, no queda nada de él, verdad?

— Así es, hijito.

●

Se casaron la manicura y el dentista. Y la primera vez que se pelearon lo hicieron con dientes y uñas.



Y después está el caso del recién casado, que cuando supo que sus amigos iban a colgar dos pares de zapatos en la parte trasera de su automóvil, hizo correr la voz de que él calzaba el cuarenta y su esposa el treinta y cinco.

— ¡Cómo cambian los hombres! — decía la coqueta. — Hace dos meses yo estaba loca por Pedro, y ahora lo odio.

Dijo ella a su esposo:

— Mañana es mi cumpleaños, querido, y pienso comprarme algunas cosas que me hacen falta. Un vestido, un par de sombreros, zapatos y un tapado. ¿Tú qué me vas a regalar?



— ¿Está rica la mayonesa, querido?

— ¡Deliciosa! ¿La compraste tú misma?

DOS MUJERES SE ENCUENTRAN



— ¡Luisa!...

— ¡Juanita!...

— ¿Es nuevo ese vestido?

— Sí. ¿Te gusta?

— ¡Mucho!... Y te hace parecer más delgada. Por lo menos te quita diez quilos.

— Es que en realidad rebajé doce quilos y...

— Este... sí... te hace más delgada... ¿Dónde lo compraste?

— Me lo hizo Sally, una modista de la calle... Sí, la conozco. Tiene un bolichito, pero no cose mal, considerando lo poco que cobra.

— Me costó ochent...

— ¡Qué bonito es! Con drapeado... Te aseguro que a primera vista parece un vestido de calidad. ¡Y te hace mucho más delgada!

— Es que estuve siguiendo una dieta últimamente. Perdí doce...

— ¡Es notable cómo un simple vestido puede afinar la silueta!... Y ese escote cuadrado, que tanto se lleva... Todas las vidrieras están llenas de modelos con escote cuadrado.

— Te diré... Este modelo es exclusivo. Mis buenos pesos me cost... Por todo, ¿para qué vamos a gastar mucho en un vestido verdaderamente bueno, si de pronto pasa la moda y hay que tirarlo? Es lo que yo siempre digo...

— ¡Encantador! Te lo repito. Después de costumbre, tendría Yo pensé que gastando un poco más que de costumbre, tendría vestido para rato. Claro que éste es un poco atrevido, pero por los ochent...

— ¿Atrevido? ¡No seas tonta! Es todo lo contrario... Un modelo como éste, de líneas tan severas, no pasa nunca de moda. Lo puedes usar años y años...

— Pero es que...

— Y; además, considerando lo que te habrá costado, no es malo... ¡Ah, pero lo más importante, querida, es que te hace más delgada! Te quita por lo menos diez quilos.

— Estuve siguiendo una dieta últimamente. No comía más que lechug...

— ¡Qué bien, qué bien!... Bueno, Luisa, me voy. Encantada de haberte visto... Vuelvo a repetirte que el vestido es de lo más precioso y que te hace más delgada.

— ¡Gracias! Pero mira que, en realidad, he perdido doce quil... ¡Oh, para qué seguir! Chau, Juanita...

Nos consta que en este mundo hay millones de hombres que tienen siempre la última palabra cuando discuten con su mujer. Claro que esa última palabra es: "Sí, querida..."

●

LECTORA...

...nunca preguntes a tu esposo si se volvería a casar si quedase viudo. Piensa que si te dice que sí, no te agradaría. Y si te dice que jamás volvería a casarse... no sería amable.

●

VACACIONES

— Lo lamento, querida, pero no podemos ir a Mar del Plata este año. Tenemos que pensar en nuestras deudas...

— ¿Y no podríamos pensar allá?

●

Hay muchas mujeres solteras que buscan un esposo. Están equivocadas. Lo que deben buscar es un hombre soltero...

●

...cuando una mujer te diga que la estás adulando, hazlo.

¡AH, SI LA VIDA FUERA ASI!...

(Monólogos de la perfecta casada)

— ¿Se da cuenta, doña? A mi pobre maridito lo obligan a asistir todas las noches a las reuniones de directorio de su oficina, y hace un mes que vuelve a casa a las seis de la mañana... ¡Está de disgustado!...

— ¿Ir a Mar del Plata los dos? ¡Ah, no! ¡Es mucho gasto! Vete tú solo, y así, por lo menos, ahorraremos la mitad...

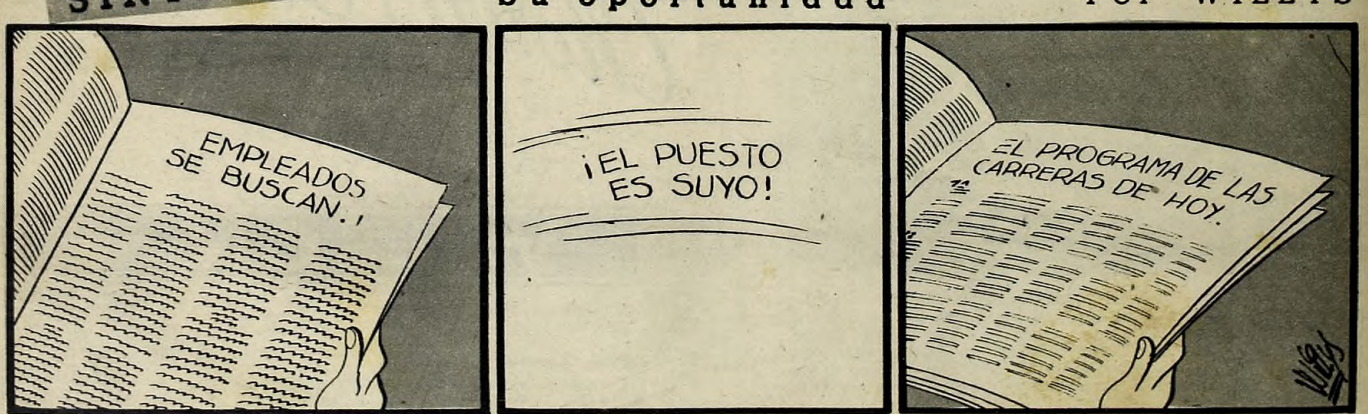
— Querido, de lo que me distes este mes para los gastos de la casa me sobraron veinte pesos. Tómalos.

— Esta madrugada me despertaste, amor mío. Estabas dormido y gritabas: "¡Tengo escalera real!... ¡Veo, y cien más!... ¡Paso!... ¡Dame dos!... ¡Color!..." ¡Pobre maridito!... ¡Desde que vuelves de trabajar a las cuatro de la mañana, pareces tan preocupado y dices cada cosa!...

SINTESIS

Su oportunidad

Por WILLYS



NUESTRA HORA

Por VICTORIA JOUBERT

HIJA. — ¿Sabes una cosa?

Mamá. — Seguramente no.

Hija. — Los señores hombres nos están descubriendo.

Mamá. — ¿Te extraña?

Hija. — Bastante.

Mamá. — Sin embargo, es natural que terminen por ver lo que tanto miran. Y por otra parte, cada día nos ofrecemos más generosamente a su contemplación. La moda...

Hija. — Dejémosla. Hablo en distinto sentido.

Mamá. — Haces mal. La moda es lo único invariable.

Hija. — ¡Si a cada momento cambia!

Mamá. — ¡Bah!... Las copas de los sombreros son más altas o más bajas; las uñas son más largas o las polleras son más cortas. Meros detalles. Fuera de eso, la moda perdura con su prestigio intacto a través de los siglos. ¿Puedes decirme lo mismo de alguna otra institución? La moda genera industrias, enseña historia, impulsa la ambición de los hombres y rejuvenece a las mujeres.

Hija. — Nos disfraza.

Mamá. — Muy a nuestro gusto, nena. ¿Negarás que te encanta vestir bien?

Hija. — Al contrario; sostengo que por los sombreros perdemos la cabeza: es como si no la tuviésemos; han sido necesarias dos guerras mundiales para que aparezca en su sitio; ¡recién ahora se reconoce que hasta hay algo adentro!

Mamá. — ¿Discursos políticos y nociones de sociología?

Hija. — ¿Por qué no?

Mamá. — Prefiero un modelito.

Hija. — Yo no lo desdeño ni lo creo incompatible con cualquier actividad moderna; muchas piensan igual, y creo que es la mejor respuesta a quienes temían que la mujer dejara de serlo si adquiría instrucción. Tan claro ha resultado, que los mismísimos hombres terminaron reconociéndolo.

Mamá. — ¿Ellos? No te fíes de sus elogios.

Hija. — No hago caso de las palabras, sino de los hechos. Los hombres ponen todo en ficheros y han caído en su propia red: ¡las estadísticas muestran tantos y tantos millones de mujeres trabajando! Les es imposible seguir ignorándolas.

Mamá. — Bueno, nunca el olvido fué demasiado absoluto...

Hija. — Durante medio siglo las mujeres actuaron en las universidades, en las oficinas, en los laboratorios, en las fábricas, en las escuelas, en los hospitales, en los tribunales, en las artes, y casi nadie se dió por enterado. Me pregunto por qué dan mayor importancia a la actividad femenina en la guerra que en la paz. En los países en guerra admiran la contribución prestada por las mujeres. Sin embargo, éstas no hacen por el esfuerzo bélico sino lo que hacían en la normalidad: contribuir con toda inteligencia y fervor al cumplimiento de los anhelos comunes. Pero no se comprendía que las hormiguitas de la paz debieran ocupar en los parlamentos igual número de bancas que los varones, y ya parece inevitable que las listas electorales sean integradas por tantas candidatas como candidatos; que ningún cargo público sea vedado a las mujeres.

Mamá. — ¿Dónde?

Hija. — No hagas cuestión de geografía, sino de concepto.

Mamá. — ¡Qué idealistas van resultándome estas prácticas muchachas modernas!

Hija. — El mundo es cada día más chico; en alguna parte empiezan las innovaciones, y luego el ejemplo y los resultados hacen escuela. En realidad, las sufragistas inglesas de principios del siglo lucharon por la causa de todas las mujeres y no solamente a favor de sus compatriotas. Lo mismo hacen las que están defendiendo la democracia cerca de los campos de batalla: salvan una idea universal, además del pedazo de tierra en que nacieron.

Mamá. — Dime, nena, ¿conversas de estas cosas con tus amigos?

Hija. — Siempre.

Mamá. — Con razón no te has casado a los veinte años.



Hija. — No hay apuro.

Mamá. — ¿Y si te quedas soltera?

Hija. — Tendré más tiempo para ocuparme de mi profesión.

Mamá. — ¿Y si te casas, por casualidad?

Hija. — Ya he arreglado ese punto con mi novio.

Mamá. — ¡Ah, existe uno! ¡Qué noticia!

Hija. — Cuidaremos de todo en perfecto compañerismo.

Mamá. — ¿Los chicos también?

Hija. — Ninguna mujer elude ciertas obligaciones.

Mamá. — ¿Tampoco las emancipadas?

Hija. — ¿De qué lo estamos? ¡Del ocio! ¿Sabes que alguna feminista reclame algo fuera de mayores responsabilidades?

Mamá. — Siempre me parecieron absurdas, en efecto.

Hija. — Si la que llega es nuestra hora, trae una enorme tarea a cumplir sobre la que naturalmente corresponde a las mujeres. Se trata nada menos que de organizar y asegurar una vida de libertad y decencia a los niños.

Mamá. — Percibo el reproche.

Hija. — No he tenido la intención de hacerlo. Pero me duele que no se comprendan las proyecciones al futuro que hay en la conducta de las jóvenes que imponen sus derechos. ¿Buscan halagos, descanso, lujo? ¡No! Piden un puesto desde el cual influir en el destino que se dé a sus hijos.

Mamá. — ¡Es muy tarde para que yo reclame el mío ahora que se aproxima nuestra hora!

Hija. — Te equivocas. Tus bebés hemos crecido y sueles quejarte de que no te necesitamos; eres joven para estar sin hacer nada; te sobran fuerzas, experiencia, bondad. ¡Oh, ninguna ilusión engañosa de las que abundan en la política te desviaría del sentido común! Mujeres así emplearon Roosevelt y Churchill cuando hubo que contener la máquina prusiana. ¿Por qué no han de considerárselas igualmente útiles en los días serenos? La diferencia está en que eviten el peligro en vez de vigilar la aparición de aviones enemigos desde el techo que cubre el sueño de sus hijos. Por ello esperamos que ésta sea nuestra hora. No por las ventajas ni el poder que nos traiga: porque nos permita salvar a las generaciones futuras. O procurarlo.

Mamá. — ¿No era mi deber enseñarte a pensar así?

Hija. — ¿Qué importa, si de todos modos lo he aprendido?



La Solución del Problema del **REGALO** para "EL"

ESTUCHE

Dana

Exclusivamente en Harrods

Un estuche sobrio, elegante, con tres finos Productos Dana para hombre, es un regalo recibido siempre con entusiasmo. Y al hacerlo, Usted tiene la absoluta certeza de que se lo agradecerán sinceramente, porque los Productos Dana son un refinamiento indispensable para el hombre distinguido y de buen gusto.

Estuche conteniendo:

Jabón de Afeitar Dana, Loción Facial Dana, Jabón de Tocador Emir $ 20.50.
Otro con Jabón de Afeitar Dana, Colonia Extra Dry, Jabón de Tocador Emir $ 24.50

Florida 877 (R. 5) - U. T. (31) Retiro 1021

Cartas de Nueva York



- En la embajada.
- Joyas antiguas.
- Feria de caridad.
- El regalo de moda.
- Soldado - cartera.
- Qué sentí al pasar.

Nueva York, diciembre de 1944

QUERIDA AMIGA:

ANOCHE varios amigos tuvimos el privilegio de ser invitados por un diplomático sudamericano. Escuchamos triste música de lejanías cantada por una joven morena oscura, con dientes muy blancos y ojos tan brillantes, que le iluminaban la cara expresiva. Con la música se mezclaron leyendas: mujeres que se convirtieron en plantas para adornar el camino; bocas que hoy son las semillas de árboles seculares y arrogantes; manos que se transformaron en flores para calmar el dolor de los niños que siguen pasando por la tierra; juramentos de amor que han permanecido gravados sobre hojas siempre verdes. Admiramos cántaros con extraños dibujos, guerreros con caretas de animales, demonios con armas de guerra, combates entre hombres y serpientes; botellas, vasijas con mangos, fuentes; caprichosas cerámicas milenarias que nos cuentan bravamente las pasiones, las ambiciones, las ideas que acunaban los seres a quienes el destino mandó a este mundo en épocas tan lejanas, que para nosotros es difícil reconstruir, a pesar de tenernos por muy agudos en la sospecha.

Entre los invitados estaba Mrs. R., viajera, observadora, coleccionista y organizadora actual de los bazares de caridad, que han obtenido mayor éxito. Rogó al muy elegante y generoso hospedador le prestase aquellas joyas antiguas para exhibirlas en la próxima feria que armarán en Park Avenue. El señor de F. no sólo accedió al pedido, sino que regaló tres piezas extraordinariamente interesantes, las cuales serán vendidas en agitado remate americano. Ya hay ofertas fantásticas, que los más interesados hacen llegar directamente a la Cruz Roja para adelantar los posibles ingresos producidos por la Feria Azul de Park Avenue.

Cada Navidad trae el invento de un regalo. ¿Sabes qué ha surgido en las vitrinas? Un soldado simpático, sonriente, que se lleva con la facilidad de un muñeco liviano. Este soldado contiene música, una marcha ligera, breve y que más repetida, más bonita parece. Mas no se trata de un muñeco y nada más que un muñeco; bajo la chaquetilla se guarda el pañuelo, en las charreteras el rouge; si el soldado es de húsares, lleva su enjoyado Dormán, y el muñeco es la cartera de más lujo que hoy se pueda comprar.

Otras cosas hay, menos amables, tal vez, pero igualmente novedosas. Al quererlas yo menos es porque están inspiradas en los campos de combate en el teatro de la guerra. Cisnes encerrados en armas, polvos rosados y rojizos divididos por trincheras minúsculas; cañones de juguete que en realidad son perfumeros; toda la frivolidad contenida en un ambiente de reductos, casamatas, baterías, cuarteles.

Esta mañana, caminando por Riverside Drive, pasé frente a la estatua de Juana de Arco. No sé; al ver el pedestal, me pareció descubrir a lo lejos una catedral gótica de Francia, salvada del desastre, desbordante de siglos y resuelta a vivir muchos más. Pensé entonces: ¡sí, es posible realizar otra vez todo, y con más amor y con más respeto y sin ninguna vanidad! ¡Feliz Navidad, María! Con mucho cariño:

Anatolio

VALORACION DE LA MUJER ARGENTINA

ESTA especie de estado mayor de la feminidad con que "EL HOGAR" aspira a mostrar la contribución de la mujer argentina al progreso de las empresas pacíficas, que son el signo de nuestro privilegiado destino, podría, sin duda, haberse aumentado con otras figuras de considerable significación; pero bastan ellas, con sus cabales merecimientos, para configurar el panorama de una cultura digna de nuestro tiempo. Cada una de ellas representa en sus individuales actividades la culminación de una legión de afanes encaminados a perfeccionar la obra del varón.

LA LITERATURA

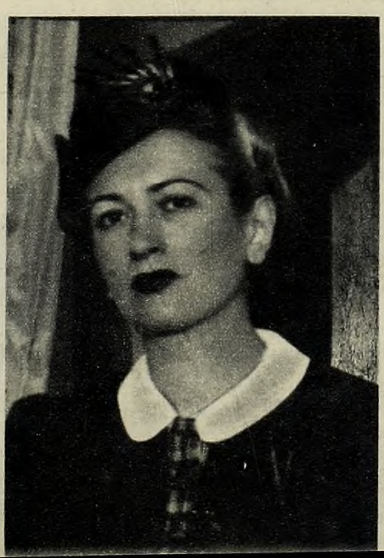
VICTORIA OCAMPO

SI Victoria Ocampo no fuera la autora de "Testimonios", "De Francesca a Beatrice", "Domingos en Hyde Park", "La mujer y su expresión", "San Isidro", "338171 T. E.", y tantos y tan alquitarados ensayos de penetrante crítica y avisada curiosidad, todavía sería la animadora de "Sur", que, además de publicación de bien probada aristocracia intelectual, es signo y expresión de un renovado concepto de la vida y del arte, del sentir y del pensar, comunicado y compartido con un grupo de intelectos a los cuales congregó y estimuló su bello y tesonero espíritu. Mucha inquietud intelectual ha traído Victoria Ocampo a nuestro país, y no en vano se ha empeñado en acuciarla y mantenerla latente en días de encono y desconfianza; más grande, por igual, ha sido su logrado empeño de mostrar entre foráneos lo que somos y cuánto valemos. Y no sólo en lo que a femeninos valores, sino con la amplitud que corresponde a quien es, dentro de las letras argentinas por su alta jerarquía, una figura total y señera.



VICTORIA OCAMPO

MARGARITA ARGÚAS



EL DERECHO

MARGARITA ARGÚAS

LA doctora Margarita Argúas terminó sus brillantes estudios de derecho a los veinte años, coronándolos con una tesis que mereció el diploma de honor en 1925. Su actuación a poco de doctorada en distintas reuniones internacionales, como la de Montevideo, en que actuó con carácter de secretaria asesora; la colaboración que ha prestado con informes relacionados con la contienda actual a la Internacional Law Association; y en particular, su acción ejemplar en la docencia universitaria, desde 1939, y que ha prolongado en brillantes cursos libres a pedido del alumnado; toda esta dedicación, a la que se agrega una probada responsabilidad profesional, proporciona títulos más que suficientes para que figure entre las sólidas y promisorias representaciones del Derecho Internacional Privado y sus estudios, no sólo en nuestro país, sino en todo el continente. Sin contar con que Margarita Argúas ha sido la primera mujer que en nuestra Facultad de Derecho ha llegado a la alta dignidad de la cátedra.



EL TEATRO

CAMILA QUIROGA

PARA no desmentir aquella ley que a cada pueblo y en cada época le asigna al teatro una figura femenina cuya capacidad y señorío son magníficos exponentes, sin menoscabo de otras, la escena argentina cuenta con orgullo a Camila Quiroga. Desde niña, casi, a poco de haberse iniciado con Tallaví, formó su propia compañía. Estuvo, asimismo, con Pablo Podestá y con Casaux... Tuvo por director en halagadoras circunstancias a don Joaquín de Vedia; y dió vida y emoción a las creaciones de los mejores entre los mejores argentinos, desde Groussac a Roldán, desde Payró a García Velloso, desde Laferrere y Florencio Sánchez a Iglesias Paz y González Castillo... Teatro argentino y teatro extranjero sirviéronle por igual para demostrar en Buenos Aires, en París, en Madrid, en Nueva York la fineza, la ductilidad y la cultura de la mujer argentina, sin que faltara la aprobación de don Jacinto Benavente, lo cual equivale a decir la calidad teatral que entronca directamente con los que en la escena y para la escena fueron grandes.

LA AVIACION

ELIDA CARLÉS

ELIDA Carlés, con su rostro de expresión ingenua y en el cual aparece algo así como un atisbo de asombro, está predestinada para volar y superarse. Es una mujer, una mujer argentina muy de su tiempo, enérgica y bien templada. Siendo una niña casi, trepó a las tablas y no se mareó; jovencita, afrontó el vértigo delante de las cámaras cinematográficas, y salió indemne. Finalmente, luego de aquellas dos pruebas, quiso la definitiva y se empeñó en hacerse aviadora, en conocer y desafiar el vértigo definitivo y múltiple, porque involucra el que provocan físicamente las alturas y el que ofrenda la fama de superarlas. Y todo lo consiguió, convirtiéndose en aviadora a partir del 2 de febrero de 1941, para hacer del deporte y ciencia de volar algo que significa mensaje de solidaridad, y como ella misma lo dice, practicado por la mujer, para que sirva de acicate a las madres, para quienes aparte de su mente la idea del "peligro del aire", que puede detener o desviar la vocación de los varones más intrépidos.





EL MAGISTERIO

R. VERA PEÑALOZA

LLEGADA desde la montaña, como aquel otro cuyano bajo el signo del cual se inició, con su medio siglo de magisterio ejemplar, Rosario Vera Peñaloza es, indiscutiblemente, la mujer más notable entre las muchas excepcionales que como testimonio de cultura presenta la Argentina. Nacida hace setenta años en tierras del Chacho, por cuyas venas también corre aquella sangre noblemente rebelde, esta mujer, desde la casi improvisada escuelita montañesa, ha escalado todos los puestos magistrales. Ha enseñado a deletrear y ha sido, y es aún, incansable, abnegada y altruísta, maestra de maestros. Erguida sobre su tarima, inculcando conocimientos, dando lecciones de patriotismo, de dignidad. A una edad en que otros prefieren el retiro, o buscan el reposo, esta mujer de prócer y recia estampa criolla aún se mantiene activa. Enseñando y acuciando; perfeccionándose para perfeccionar; poseída por esa fiebre que animó a las mujeres de aquellas generaciones que, además de soñar con una patria grande, apresuránronse a forjarla.



LA MEDICINA

SARA SATANOWSKY

LA doctora Sara Satanowsky, especializada en medicina ortopédica y traumatológica, en 1940 — luego de un concurso que fué demostración también de los progresos que esa humanitaria rama de la ciencia médica en nuestro país ha alcanzado, — recibió el título de profesora extraordinaria en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Fué esto consecuencia de sus estudios y dedicación, todo ello evidenciado desde 1916, en que, a la edad de veinticuatro años, se graduó con diploma de honor. Desde entonces, ya en la cátedra, ya en los hospitales de Niños, como en el Alvarez y otros de jurisdicción municipal, ya con singulares trabajos aparecidos en la prensa médica nacional y extranjera, ha demostrado cómo la ciencia humana, acrecentada por una dedicación no exenta de femenina piedad, puede aliviar los dolores ocasionados por las enfermedades y también por la rudeza de la diaria existencia. Y lo ha hecho, como se sabe, en forma que trasciende nuestras fronteras.

EL DEPORTE

ELSA IRIGOYEN

ELSA Irigoyen se inició en la práctica del florete en 1933. Al año siguiente, ya era campeona de su club, el de Gimnasia y Esgrima de Villa del Parque. Tres años después obtenía el título nacional. Desde entonces, con excepción del año 1942, ha conquistado todos los campeonatos locales. Este año, además, el 11 de noviembre, se adjudicó el título de campeón femenino rioplatense de florete. Nació esgrimista — hija de esgrimistas, — y bien pudo decir alguna vez que, antes que la aguja, empuñó el florete. Ha heredado con el dominio de este deporte el concepto caballeresco y de noble rectitud que éste posee y simboliza. Y por eso, conjuntamente, practica la natación, el basketball y hasta retiene el título de recordwoman sudamericana de postas. Tiene, pues, una voluntad tenaz y un entusiasmo considerable que, asociados a su decidida vocación de campeona, convierten a esta joven, de aspecto frágil, menudo e inquieto, en una figura ejemplar de nuestro deporte.





LA PINTURA

RAQUEL FORNER

SEGUN la más calificada crítica, en 1924, la de Raquel Forner fué una aparición y un triunfo. Vigorosa e impetuosa, rebelde a toda blandura, esquiva a toda falsa belleza. Así se demostró con sus primeros trabajos, aceptados y premiados en certámenes oficiales, y así ha proseguido en su ruta dándonos obras de denso contenido espiritual, expresión de una época que no admite deliquios ni se extasía ante las fantasías. Viajando por América, Europa y Africa, captó esas humanas inquietudes que trascienden y se imponen en sus telas singularmente dramáticas. Porque ¿qué exponente más crudo del dolor y la desazón de esta época que su "Mujeres del mundo"? ¿Y qué acusación contra la necedad y la torpeza del hombre que esa otra de título: "Ni ver, ni oír, ni hablar"? Raquel Forner, argentina, artista de hoy, bien puede ser también, con su personalísima plástica, la que diga cómo ha visto y cómo ha escuchado su generación al drama cuyo final ansiosamente anhelado comienza ya a perfilarse.

(Viene de la página 5)



. . . PORQUE ha sido también necesaria una guerra como no la hubo antes nunca, y como gracias a Dios no la habrá ya más, para que en la conciencia del hombre y en el plano de lo real se hiciera presente la fuerza incontrastable de los hechos que ha convertido a la mujer en una expresión magnífica del puro entendimiento y del puro valor.

Estallado en Europa el actual conflicto bélico, tales atributos se pusieron instantáneamente de relieve, y la mujer asumió un papel responsable de capital importancia, no sólo substituyendo al hombre en los menesteres civiles de la ciudad y del campo, sino colaborando con él militarmente en los cuerpos auxiliares del ejército, en donde se le confían delicadísimas misiones. Ingenieras, aviadoras, médicas y hasta soldados, si viene al caso, las jóvenes de los países beligerantes de Europa y América se entregan a las más complejas labores y le prestan al hombre una ayuda insubstituible. No le temen ni al fuego, ni a la intemperie, ni a la fatiga, ni al dolor. Están cumpliendo con su deber. Y ello les basta.

Recién nacida a una vida plena en que la conciencia y la acción se dan la mano, la mujer debe despedir al año 1944 como aquel que ha fijado para la eternidad su destino en la tierra. Ella es ya por los siglos la igual del hombre. Lo es por derecho de sacrificio y por derecho de virtud. Por eso EL HOGAR abre y cierra este número en que se celebra el tiempo de la victoria y se vislumbra la próxima paz, con antiguas palabras que le hacen justicia y que la presentan de la mano del varón, rumbo al porvenir, en donde ahora está el sitio de su gloria.

Navidad Año Nuevo y Reyes

ALGUNAS BRILLANTES IDEAS PARA

REGALOS DIGNOS DE SU BEBE

PEDIDOS DEL INTERIOR SE REMITEN EN EL DIA



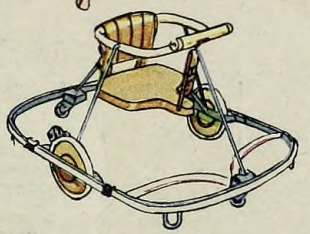


SUNTUOSA CAMITA. Modelo "Cosy". Ejecución de lujo. Barandas deslizables. Paneles bordeados en adornos "perlée". Aplicaciones pintadas a mano. Esmaltes brillantes. 65 x 130 Cms. ..... $ 168.-



HERMOSO COCHECITO. Modelo "Norma de lujo. *Ruedas Articuladas.* Chasis y caja esmaltados en colores de actualidad. Capota de 4 arcos en hule, forrada. Interior de la caja acolchada. Tazas y rayos niquelados, a ..... $ 190.-

SILLA-CARRITO GESELL. Maciza y firme. Respaldo y asiento tapizados, en cuero artificial tipo cocodrilo. Esmaltada en tonos claros. Gran mesa decorada para juguetes. Adornos "Perlée" ..... $ 69.-



ANDADOR "CORRECT". Enseña a caminar científicamente. Firme, seguro, con partes revestidas de goma. Asiento graduable y freno, que impide el retroceso.... $ 49.-

Los artículos comprendidos en los Decretos N° 20263 o 29709 gozan del descuento correspondiente sobre los precios marcados.



PORTE-ENFANT VESTIDOS. Regio modelo en piqué importado. Con motivos bordados y adornos de puntillas. Volados de broderie y pasacintas ..... $ 48.-

Modelo más sencillo, confeccionado en fina batista blanca a pintitas..... $ 27.-

GRACIOSO CONJUNTO. Vestido delantal y Capota. En piqué brasileño blanco. Bordados a mano con motivos de flores. Alegres colores. Tamaño 50, $ 36.-; Tamaño 45, $ 35.-

BOMBACHON y BOLERO. Modelito en brin blanco, vivos rojos y bordados de flores en colores firmes. Prenda elegante. Tamaño 50, $ 32.80; Tamaño 45 ..... $ 32.50

PANUCLO TIPO MEJICANO. Confeccionado en hilo blanco con bordados en colores firmes. Vivos rojos ..... $ 3.90



CORDAMOS REDITOS

Casa Gesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 - BUENOS AIRES

SUCURSALES: RIVADAVIA 7137 — BELGRANO: CABILDO 1701
MAR DEL PLATA: SANTA FE 1758
ROSARIO: CORDOBA 1358 — CORDOBA: 9 DE JULIO 123

MAGNIFICO OSO. Fina ejecución en cibelina de calidad. Juguete suave, con voz. Modelo grande. Blanco, beige, tostado $ 25.50

JUEGO DE MESA. Loza inglesa "Meakin". En tono marfil, con filete dorado y escenas infantiles en colores, decoradas en Inglaterra ..... $ 12.50

ALBUM BIOGRAFICO. Modelo de lujo. Tapas bombé acolchadas, en seda moiré, dibujos pintados a mano. Hojas ilustradas. En celeste o rosa. En estuche, $ 22.-

ADORABLE JUEGUITO. Plato térmico en loza inglesa "Royal Doulton". Jarrito, cucharita acodada y servilletero en fino metal plateado y labrado. En su estuche, $ 34.50

CUBIERTO. Alpaca plateada. Hoja de acero inoxidable. Piezas finamente labradas. En su hermoso estuche..... $ 27.-



COCHE-SILLA. PARA MUÑECAS. Con manija a dos posiciones. Asiento y respaldo tapizados. Hermosos colores, $ 28.-

NUEVO!



Solicite GRATIS, su ejemplar.

CUNA PARA MUÑECAS. Caja ...ta en tela floreada. Armazón ...da en marfil. Plegadizo, ... $ 32.-

CUNITA RODANTE "PRINCESITA". PARA MUÑECAS. En tela floreada. Armazón metálica esmaltada. Plegadiza. Con su cajavalija para transportarla plegada, a ..... $ 26.-



CABALLITO HAMACA. Diversión predilecta y ejercicio saludable. En madera finamente esmaltada, en colores combinados. Modelo grande, de 80 Cm. de largo, $ 28.-; modelo chico, de 60 Cm. de largo... $ 22.50



CASA GESELL. Diagonal Norte 633
Buenos Aires

Deseo recibir la nueva Guía Materna. Catálogo Primavera-Verano 1944-1945.

Nombre .....

Calle .....

Localidad ..... *F. C.* .....

"alegrías de TERRABUSI"
¡para toda mesa en fiesta!"



¡Son deliciosas creaciones de TERRABUSI!

TORTA PARADISO ♦ ROSCA SANTA CLARA ♦ BUDIN PRINCESA ♦ MIL DELICIAS ♦ BODAS DE ORO ♦ MALAGA ♦ AMARETTI